



6828262
10178483
10178484



- (D)** PERGOLA MARKISE MIT MOTOR | Montage- und Gebrauchsanweisung
- (F)** STORE PERGOLA AVEC MOTEUR | Manuel d'installation et de l'utilisateur
- (I)** TENDA PERGOLA CON MOTORE | Manuale d'installazione e d'uso
- (NL)** PERGOLA-ZONNESCHERM MET MOTOR | Installatie- en gebruiksaanwijzing
- (S)** PERGOLAMARKIS MED MOTOR | Installations- och bruksanvisning
- (CZ)** PERGOLOVÁ MARKÝZA S MOTOREM | Montážní a uživatelský manuál
- (SK)** PERGOLOVÁ MARKÍZA S MOTOROM | Inštalačná a používateľská príručka
- (RO)** MARCHIZĂ - PERGOLĂ CU MOTOR | Manual de instalare și utilizare
- (GB)** PERGOLA AWNING MOTORISED | Installation and User Manual

Vielen Dank!

Wir sind überzeugt, dass diese Pergola-Markise Ihre Erwartungen übertreffen wird, und wünschen Ihnen viel Freude damit. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Produkt benutzen. Bewahren Sie es für spätere Referenzen auf und beachten Sie die Sicherheitshinweise.

Lieferumfang

1 x motorbetriebene Pergola-Markise
2x Wandhalterungen
1 x einziehbarer Schirm
1x Fernbedienung

Alle erforderlichen Bolzen, Unterlegscheiben, Muttern und Schrauben, die zur Installation der Pergola-Markise benötigt werden, außer Wandmontage-Material (siehe Abschnitt "Montagematerial")

Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese Pergola-Markise ist für den Einsatz im Freien an Gebäuden geeignet und dient in erster Linie zum Schutz vor direktem Sonnenlicht, Blendung und Hitze, aber auch als Schirm.

Bei Aufkommen von stärkerem Wind (stärker als die Windwiderstandsklasse der montierten Markise) oder starkem Regen (Gefahr von Wassersäcken) den einziehbaren Schirm sofort einfahren. Die Verwendung der Pergola-Markise bei winterlichen Bedingungen (z. B. bei Schneefall, Frost, Eis) kann erhebliche Gefahren verursachen und ist zu vermeiden.

Die Pergola-Markise ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Jegliche anderweitige Verwendung oder Veränderung der Pergola-Markise wird als unsachgemäße Verwendung betrachtet und kann erhebliche Gefahren verursachen.

Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang	2
Bestimmungsgemäße Verwendung	2
Zeichenerklärung	2
Benötigtes Zubehör	2
Wichtige Sicherheitshinweise	3
Übersicht	4
Bauteile	4
Lieferumfang	4
Montage	8
Montagestelle	8
Windwiderstandsklassen	8
Montagematerial	9
Technische Daten	10
Einstellen des Schirms	17
Betrieb	18
Reinigung und Pflege	19
Fehlerbehebung	20
Entsorgung	20
Leistungserklärung	21
Konformitätserklärung	21



WARNUNG



- **Vor Montage und Verwendung der Pergola-Markise diese Montage- und Gebrauchsanleitung sorgfältig durchlesen.**
- **Die Montageanforderungen und -methoden für eine fachgerechte und sichere Montage der Pergola-Markise beachten:**
 - Pergola-Markise für den Außengebrauch.
 - DIN EN 13561:2009, DIN EN 13561:2015
 - Windwiderstandsklasse 2

Service

Bei Kundendienst- oder Ersatzteilenfragen wenden Sie sich bitte an Ihren HORNBAACH-Markt vor Ort oder schreiben Sie eine E-Mail an:

service@hornbach.com

Zeichenerklärung



Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, und bewahren Sie diese für späteren Gebrauch auf.



Achtung! Unfall- und Verletzungsgefahr sowie schwere Sachschäden möglich.



3 Personen erforderlich.



Ein Dreieck mit Blitzsymbol weist den Benutzer darauf hin, dass im Geräteinneren nicht isolierte „gefährliche Spannung“ vorliegt, die zu elektrischen Schlägen führen kann.

Benötigtes Zubehör

2 Folgendes Zubehör (nicht im Lieferumfang) wird für die fachgerechte Montage der Markise benötigt:

- Wasserwaage
- Richtschnur
- Maßband
- Kreide oder Stift
- Sechskantschlüssel
- Gummihammer
- 2 Trittleitern
- Schlagbohrmaschine
- Passenden Bohrer und Montagematerial (Befestigungselemente, nicht im Lieferumfang) für Wand oder Bodentyp an der Montagestelle.



WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



WARNUNG - FÜR DIE SICHERHEIT VON PERSONEN IST ES WICHTIG, DASS DIESE HINWEISE BEFOLGT WERDEN DIESE ANLEITUNG AUFBEWAHREN.

- **WARNUNG!** Bei Arbeiten in großen Höhen besteht Absturzgefahr. Immer geeignete Absturzsicherungen tragen.
- Wenn die Markise mit Hilfe von Trageseilen an einer höheren Stelle montiert wird, müssen Sie sicherstellen:
 - dass die Markise aus der Verpackung entnommen worden ist,
 - dass die Trageleine der Belastung standhalten und so befestigt werden, dass sie nicht wegrutschen können,
 - dass die Markise gleichmäßig und in horizontaler Position angehoben wird.Das gleiche gilt für die Demontage der Markise.
- Leitern und Gerüste dürfen nicht an der Pergola-Markise angelehnt oder befestigt werden. Für einen sicheren Stand ist eine feste, ebene Grundlage notwendig.
- Nur Leitern und Gerüste mit einer ausreichend hohen Tragfähigkeit verwenden.
- Bei der erstmaligen Verwendung darauf achten, dass sich keine Personen oder Tiere im Ausfahrbereich der Pergola-Markise befinden. Überprüfen, ob die Befestigungselemente und Montagehalterungen nach dem ersten Ausfahren noch fest sitzen.
- Die Pergola-Markise ausschließlich für den vorgesehenen Verwendungszweck einsetzen. Änderungen wie An- und Umbauten, welche nicht vom Hersteller vorgesehen sind, dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Herstellers vorgenommen werden.
- Sicherstellen, dass Kinder und Personen, welche die Gefahren durch unsachgemäße Verwendung oder Zweckentfremdung nicht richtig einschätzen können, die Pergola-Markise nicht bedienen. Reparaturbedürftige Pergola-Markise mit stark verschlissenen oder beschädigtem Tuch oder Gestänge dürfen nicht verwendet werden.
- Die Pergola-Markise vor jeder Verwendung visuell auf Beschädigungen kontrollieren. Falls Beschädigungen erkennbar sind, den Gebrauch der Pergola-Markise sofort einstellen und autorisierte Fachkräfte mit der Reparatur beauftragen.
- Während des Betriebs keine beweglichen Teile berühren.
- Darauf achten, dass Kleidung oder Körperteile nicht von der Pergola-Markise erfasst und eingezogen werden.
- Beim Arbeiten im Ausfahrbereich der Pergola-Markise sicherstellen, dass diese nicht versehentlich betätigt werden kann. Hierzu die Stromversorgung des Systems ausschalten und Sicherheitsmaßnahmen gegen unbeabsichtigtes Wiedereinschalten ergreifen.
- Zusätzliche Belastungen der Markise durch angehängte Gegenstände oder durch Spannseile können zu Beschädigungen der Markise führen und sind nicht zulässig.
- Laub oder Fremdkörper auf dem einziehbaren Schirm und in den Führungsschienen sofort beseitigen, da dies zu Beschädigungen der Pergola-Markise führen kann.
- Die Pergola-Markise bei Regen, Schnee oder Wind einfahren, um Beschädigungen zu vermeiden. Falls ein Windsensor in Verbindung mit einem elektrischen Antrieb verwendet wird, diesen entsprechend der Windwiderstandsklasse Ihrer Pergola-Markise einstellen.
- Bei Installation in einem windigen Bereich und mit häufigen Stromausfällen eine Ersatz-Stromversorgung bereithalten.
- Die Pergola-Markise bei Schnee oder Frost nicht ausfahren (Gefahr durch Gefrieren der Bespannung). Schnee und / oder Eis können der einziehbaren Schirm zerstören.

Automatische Steuerungen müssen unter derartigen Bedingungen auf Handbetrieb (z. B. Winterbetrieb) gestellt werden.

- Nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile verwenden.
- Beim Demontieren und Entsorgen der Pergola-Markise müssen die vorgespannten Teile (z. B. Träger, Säulen, Rückzugssysteme) vollständig entspannt oder gesichert werden, um ein unbeabsichtigtes Entfalten zu verhindern.
- **WARNUNG!** Verletzungs- oder Lebensgefahr durch Stromschlag!
- Bei der Installation müssen die jeweiligen nationalen Errichtungsbestimmungen eingehalten werden.
- Bei Arbeiten an der Pergola-Markise sicherstellen, dass die Stromversorgung des einziehbaren Schirms ausgeschaltet ist, und Sicherheitsmaßnahmen gegen unbeabsichtigtes Wiedereinschalten treffen.
- Immer eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (FI/RCD) geschützte Stromversorgung verwenden.
- Kinder dürfen mit den Bedienelementen der Markise nicht spielen. Fernbedienungen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Die Pergola-Markise regelmäßig auf Verschleiß oder Beschädigung der Kabel prüfen. Falls Beschädigungen erkennbar sind, den Gebrauch des Systems sofort einstellen und autorisierte Fachkräfte mit der Reparatur beauftragen.
- Änderungen an der Konstruktion oder Struktur der Anlage dürfen nicht ohne Rücksprache mit dem Hersteller oder dessen Bevollmächtigtem vorgenommen werden.
- Bei Antrieben, die mit einem Schalter mit AUS-Voreinstellung geschaltet werden, ist der Schalter in Sichtweite des Gerätes anzubringen, aber außer Reichweite von beweglichen Teilen. Er muss in einer Mindesthöhe von 1,3 m installiert werden.
- Wenn ein manuell bedienbares Notfallsystem mitgeliefert wird, muss dieses in einer Höhe von unter 1.80 m erreichbar sein.
- Eine Pergola-Markise mit elektrischem Antrieb kann ohne elektrischen Strom nicht ausgefahren werden. Deshalb wird insbesondere für windreiche Regionen mit häufigen Stromausfällen empfohlen, den einziehbaren Strom mit einem manuell bedienbaren Notfallsystem oder einer Notstromversorgung zu betreiben.

Verwendung von Batterien

- Die Batterie muss aus dem Gerät entfernt werden, bevor es verschrottet wird.
- **VORSICHT!** Wenn die Batterien nicht fachgerecht ersetzt werden, besteht Explosionsgefahr. Nur durch Batterien des gleichen Typs ersetzen. Auf richtige Polarität achten.
- Batterien (Batteriepackung oder eingelegte Batterien) keiner übermäßigen Hitze durch Sonneneinstrahlung, Feuer usw. aussetzen. Vor mechanischen Schlägen schützen. Trocken und sauber halten. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Batterien nicht öffnen, zerlegen, aufschneiden oder kurzschließen.
- Die Sicherheits- und andere Hinweise auf der Batterie oder deren Verpackung beachten.
- Auslaufende Batterien entnehmen und das Batteriefach gründlich reinigen. Haut- und Augenkontakt vermeiden.
- Dieses Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie, die schwere innere Verätzungen verursachen und innerhalb von 2 Stunden zum Tod führen kann, wenn sie verschluckt wird.

Übersicht

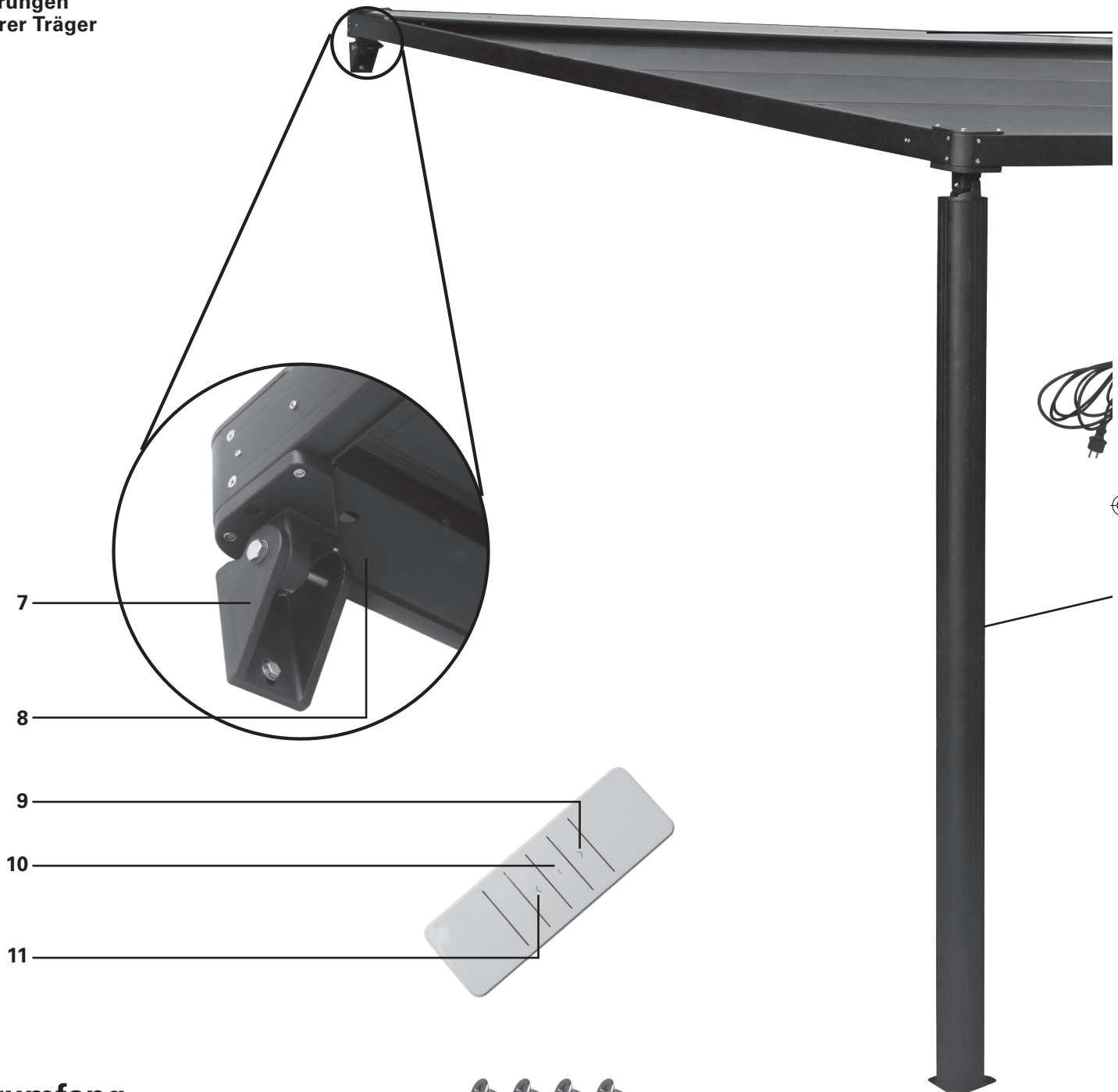
Bauteile

Markise

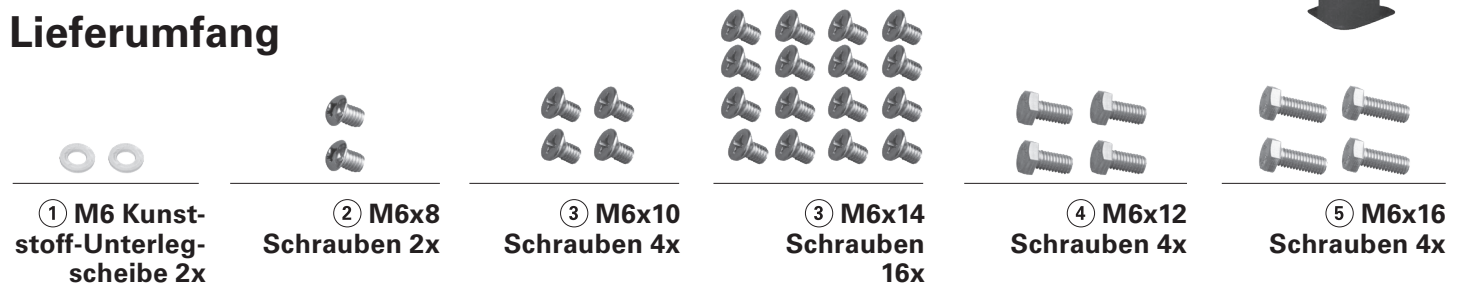
- 1 Obere Abdeckung
- 2 Einziehbarer Schirm
- 3 Linker/rechter Träger
- 4 Vorderer Träger
- 5 Netzstecker
- 6 Linke/rechte Säule
- 7 Halterungen
- 8 Hinterer Träger

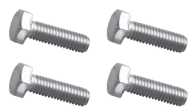
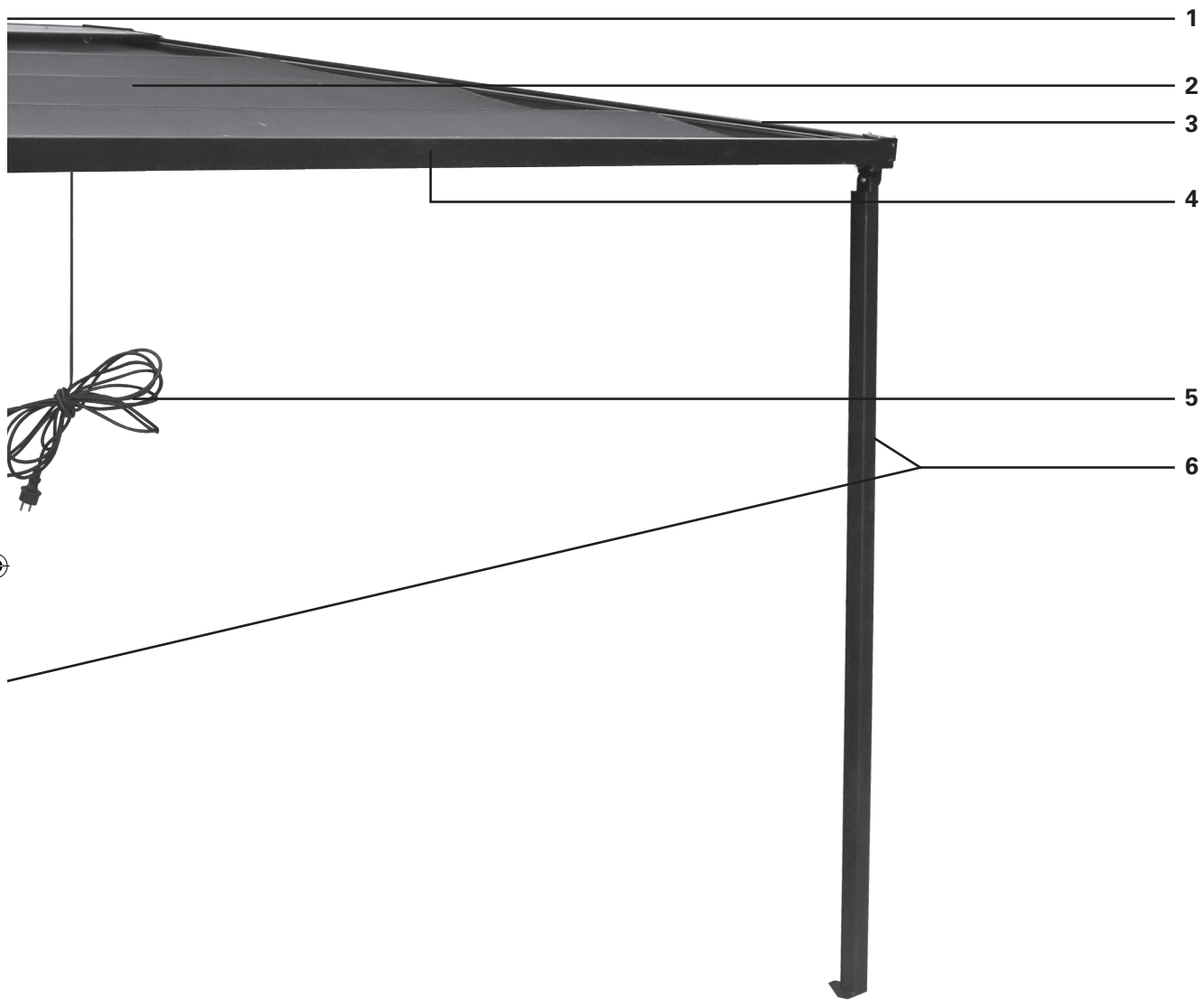
Fernbedienung

- 9 Ausfahren
- 10 Pause
- 11 Einfahren

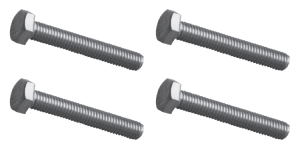


Lieferumfang





⑥ M6x20
Schrauben 4x



⑦ M6x30 Schrauben 4x



⑧ M6x40 Schrauben 4x



⑨ M6x20 Innensechskantschrauben 8x



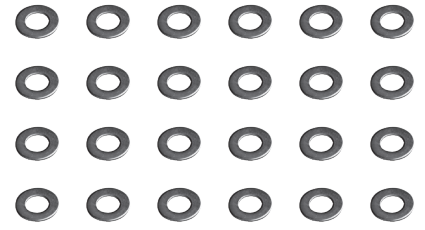
⑩ M8x50
Innensechkant-
schraube 2x



⑪ M10x90
Schrauben 2x



⑫ M8x100
Schrauben 4x



⑬ Ø6 Unterlegscheibe 22x (+2)



⑭ Ø6x16 Unter-
legscheibe 4x



⑮ Ø8 Unterlegscheibe
10x



⑯ Ø10 Unterleg-
scheibe 4x



⑰ M6 Mutter 4x



⑱ M8 Mutter 6x



⑲ M10 Siche-
rungsmutter 2x



⑳ M10 Mutter 2x



㉑ R L-Halterungen 1x
㉒ L L-Halterungen 1x



㉓ Ecken-
halterung 4x



㉔ Eck-Deckplatte 4x



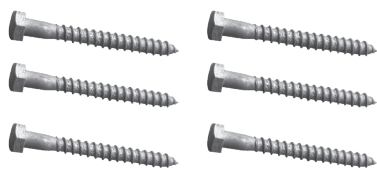
㉕ Eck-Bodenplatte
4x



㉖ Montagehal-
terung 2x



㉗ Obere Eck-
platte 2x



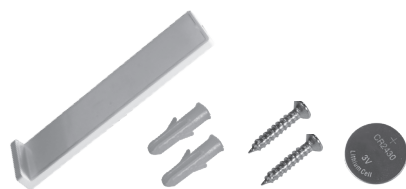
㉘ M8x75 Schrauben 6x



㉙ Ø10x50 Dübel 6x



㉚ M8 Kappe 6x



㉛ Zubehörsatz für
Fernbedienung



㉜ Fern-
bedienung 1x



Ⓐ Hinterer Träger 1x



Ⓑ Linker/rechter Träger 2x



Ⓒ Obere Abdeckung 1x



Ⓓ Linke/rechte Säule 2x



Ⓔ Vorderer Träger 1x



Ⓕ Einziehbarer Schirm 1x

Montage

Montagestelle

! WARNUNG !

Bei Zweifeln hinsichtlich der Tragfähigkeit der Montagestelle einen Fachmann zu Rate ziehen.

Vor der Montage prüfen, ob die Wand an der Montagestelle über eine ausreichende Tragfähigkeit verfügt. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn die Markise an einer isolierten Wand montiert werden soll, da die steigenden Ansprüche an die Wärmeisolierung die Aufnahmefähigkeit der Zugkraft von Ankerbolzen und anderer Befestigungselemente reduziert. Sicherstellen, dass die Montagestelle gerade ist und eine fachgerechte Positionierung der Pergola-Markise hinsichtlich der Träger-Höhe ermöglicht. Zusätzlich müssen Sie aus Sicherheitsgründen sicherstellen, dass der Boden stabil genug ist, um die Last der Pergola-Markise mit zusätzlicher Beladung durch Wasser oder Schnee auf dem einziehbaren Schirm zu tragen. Die nicht einziehbaren Teile der Markise wurden so entwickelt, dass Lasten von max. 800 Pa (800 N/m²) zu keinen Deformationen führen (wenn der Schirm vollständig eingezogen wurde).

! WARNUNG !

Um Gefahren während der Montage zu vermeiden, muss der Monteur in nachstehenden Bereichen über ausreichende Kenntnisse verfügen:

- **Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz, Betriebssicherheit- und Unfallverhütungsvorschriften der Berufsgenossenschaft**
- **Handhabung und Transport von langen und schweren Bauteilen**
- **Umgang mit Leitern und Gerüsten**
- **Beurteilung grundlegender Strukturen eines Gebäudes**
- **Umgang mit Werkzeug und Maschinen**
- **Handhabung und Montage von Anschlagmitteln**
- **Inbetriebnahme und Betrieb von Produkten**
- **Elektroarbeiten und Reparaturen dürfen nur von Elektrofachkräften ausgeführt werden**

Wenn der Monteur nicht über alle Qualifikationen verfügt, einen Fachmann mit der Montage beauftragen.

Windwiderstandsklassen

Diese Pergola-Markise ist so ausgelegt, dass sie Windgeschwindigkeiten bis zu Stärke 5 nach Beaufort (entspricht der Windwiderstandsklasse 2) standhalten kann. Die Kombination von Wandtyp und an der Montagestelle verwendetem Montagmaterial kann die Windwiderstandsklasse Ihrer Pergola-Markise herabsetzen.

Ein Montagefachmann kann Ihnen die Windwiderstandsklasse nennen, welcher die Pergola-Markise nach der Montage standhalten kann. Mit Hilfe der nachstehenden Tabelle können verschiedene Windstärken durch die Beobachtung von Baumbewegungen identifiziert werden:

WINDWIDERSTANDSKLASSE	BEAUFORTSTÄRKE	WINDGESCHWINDIGKEIT	AUSWIRKUNG
0	1-3	bis zu 19 km/h	Blätter und kleine Zweige bewegen sich ständig
1	4	20 - 27 km/h	Kleine Äste beginnen, sich zu bewegen, loses Papier wird angehoben
2	5	28 - 37 km/h	Mittelstarke Äste bewegen sich, kleine Laubbäume beginnen zu schwanken
3	6	38 - 48 km/h	Starke Äste sind in Bewegung, der Gebrauch von Regenschirmen wird schwierig

Montagematerial

Ein vollständig ausgefahrener, einziehbarer Schirm muss extremen Belastungen an seinen Befestigungselementen standhalten können. Das richtige Befestigungsmaterial muss abhängig vom Wandtyp an der Montagestelle gewählt werden, um eine sichere Befestigung zu gewährleisten. Die nachstehende Tabelle beinhaltet grundlegende Empfehlungen für Befestigungselemente für verschiedene Wandtypen. Zur Ermittlung der geeigneten Befestigungselemente sollte jedoch ein Fachmann zu Rate gezogen werden. Er kann außerdem Angaben zur Windwiderstandsklasse machen, welcher die Markise nach der Montage standhalten kann.



WARNUNG



Um der in der Konformitätserklärung genannten Windwiderstandsklasse zu entsprechen, muss die montierte Markise folgende Erfordernisse erfüllen:

- Die Pergola-Markise wurde mit der empfohlenen Anzahl Halterungen empfohlenen Typs montiert.
- Die Pergola-Markise wurde unter Berücksichtigung der vorgegebenen Auszugskräfte der Befestigungselemente montiert.
- Die Anweisungen des Herstellers der Befestigungselemente wurden während der Montage eingehalten.

Die Kombination von Wandtyp und an der Montagestelle verwendetem Montagematerial kann die Windwiderstandsklasse Ihres einziehbaren Schirms herabsetzen.

WANDTYP	STANDORT	BEFESTIGUNGSELEMENT
Beton Beton / C20-C25	Decke Decke / isoliert Wand Wand / isoliert	z. B. TOX Ankerbolzen S-Fix Pro 1 A4 z. B. TOX Thermo Proof Plus z. B. TOX Ankerbolzen S-Fix Pro 1 A4 z. B. TOX Thermo Proof Plus
Vollziegel Lehmziegel / MZ Kalksandstein / KS	Wand Wand / isoliert	z. B. Mauerwerkset TOX Wallix z. B. TOX Thermo Proof Plus
Lochziegel Lehmziegel / HLZ Kalksandstein / KSL	Wand Wand / isoliert	z. B. Mauerwerkset TOX Wallix z. B. TOX Thermo Proof Plus
Porenbeton Gasbeton / PB2	Wand Wand / isoliert	z. B. Mauerwerkset TOX Wallix z. B. TOX Thermo Proof Plus
Hohlwand	Wand / isoliert	z. B. TOX Thermo Proof Plus



WARNUNG

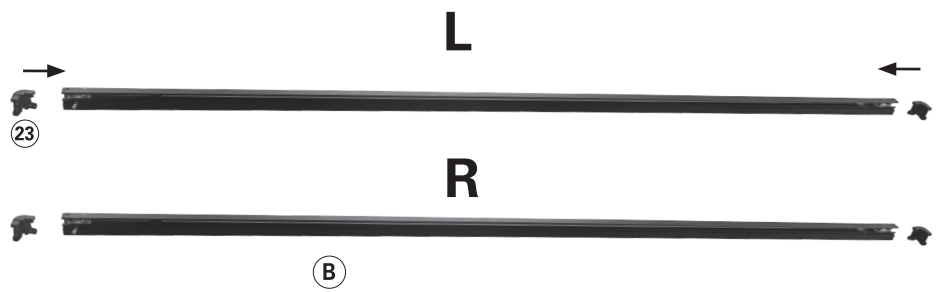


Für jedes Montagematerial müssen die Spezifikationen des Herstellers der Befestigungselemente eingehalten werden, z. B. Bohrergrößen, Abstände zu Kanten, Anziehdrehmomente, Trocknungszeit usw.

1

Linker und rechter Träger

Befestigen Sie die Eckhalterungen (4x) ⑳ an den Enden des linken und rechten Trägers ㉑ der Pergola-Markise. Achten Sie darauf, dass die geschlitzten Seiten der Träger in die gleiche Richtung weisen wie die Enden der Eckhalterungen ⑳. Für diesen Schritt werden keine Schrauben benötigt.

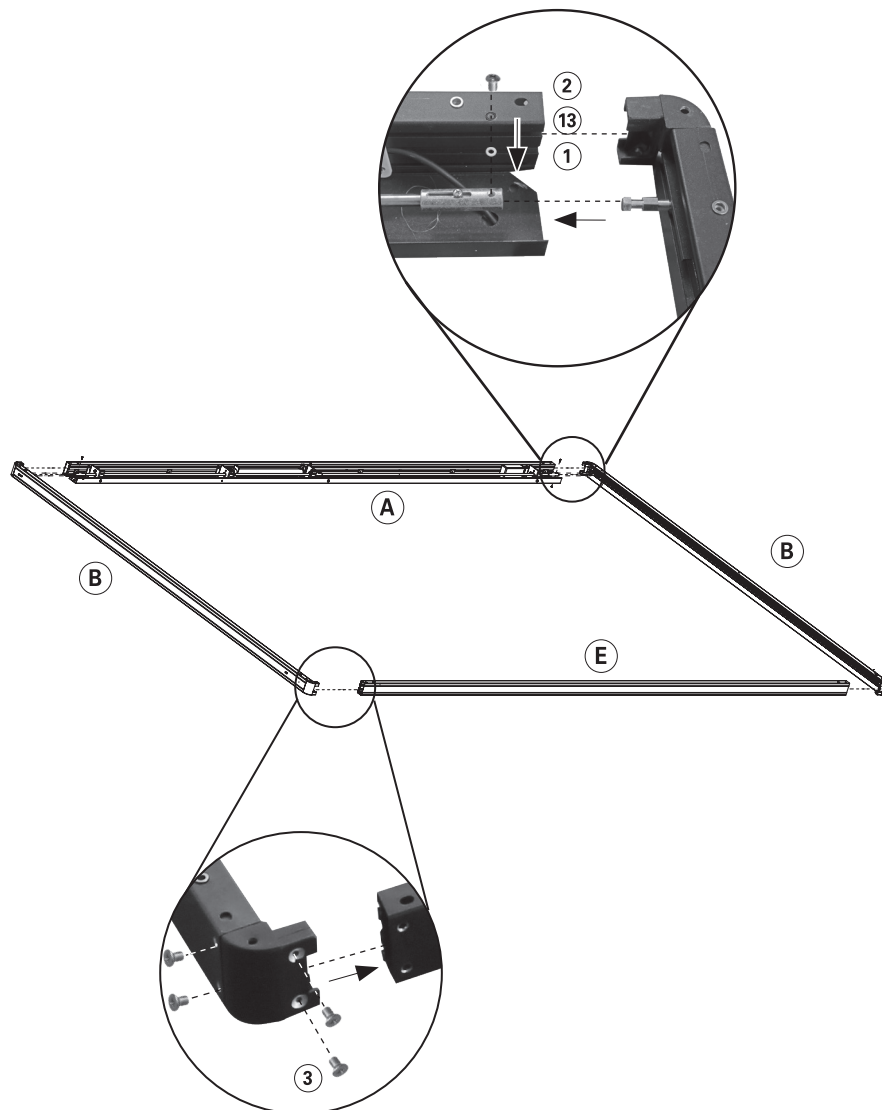


2

Vorderer und hinterer Träger

Verbinden Sie den rechten Träger ㉑ mit dem hinteren Träger ㉒ wie folgt (von hinten nach vorne): M6x8 Schraube ②, Ø6 Unterlegscheibe ⑬, M6 Kunststoff-Unterlegscheibe ①. Dann den vorderen Träger ㉓ mit dem rechten Träger ㉑ mit vier M6x10 Schrauben ③ verbinden.

Vervollständigen Sie den Rahmen, indem Sie auch den linken Träger ㉑ am hinteren Träger ㉒ mit einer M6x8 Schraube ②, einer Ø6 Unterlegscheibe ⑬ und einer M6 Kunststoff-Unterlegscheibe ① befestigen. Verbinden Sie den linken Träger mit dem vorderen Träger ebenfalls mit vier M6x10 Schrauben ③.



3

Versteifen der Rahmenecken

Wenn die vier Träger durch die Eckhalterungen miteinander verbunden sind, werden sie mit den Eck-Deckplatten (24) und Eck-Bodenplatten (25) versteift.

An den zwei hinteren Ecken jeweils eine Eck-Deckplatte (24) und die passende Eck-Bodenplatte (25) festschrauben (B-R hinten rechts und B-L hinten links).

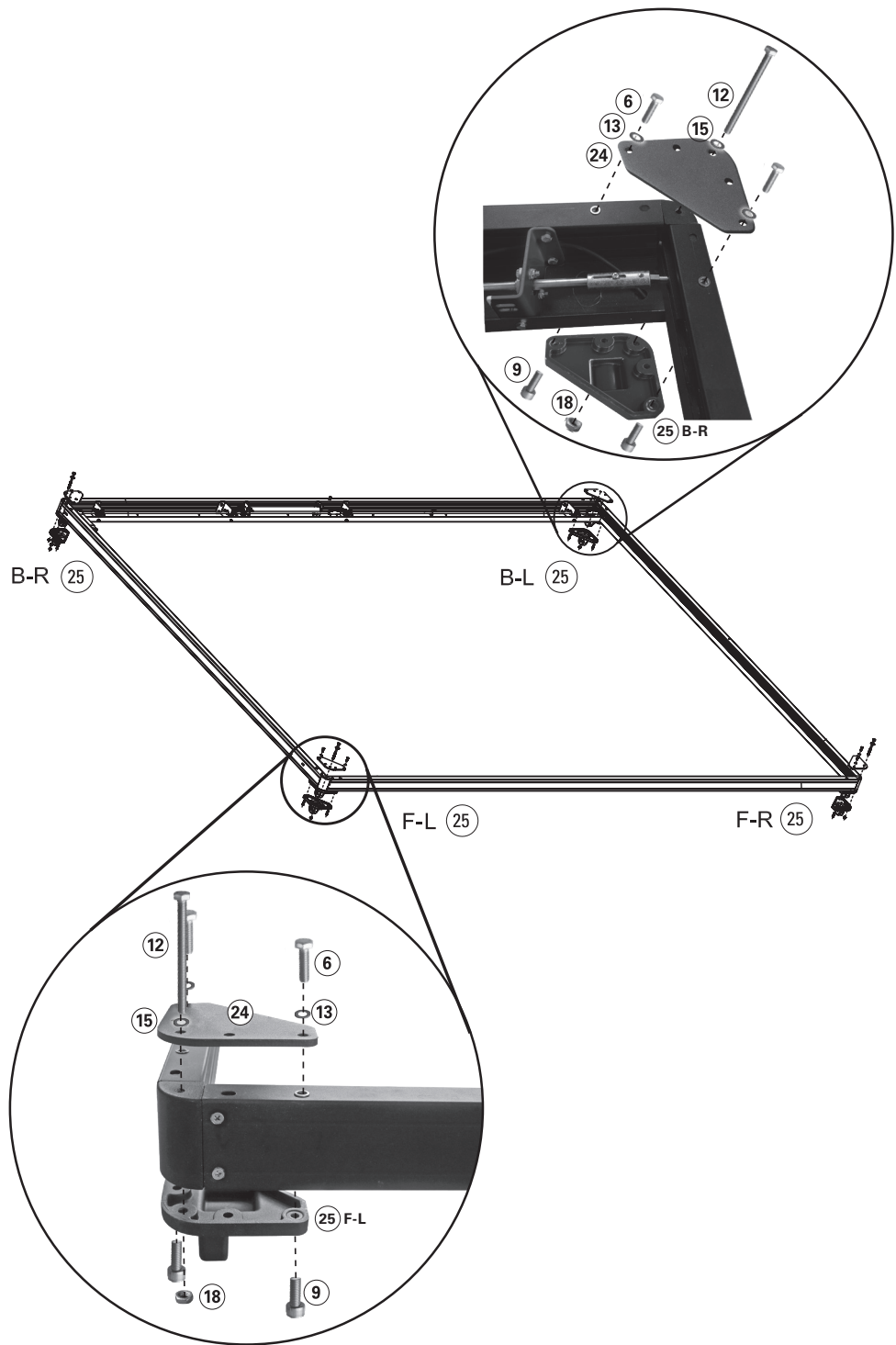
Verwenden Sie dafür folgendes Zubehör:

- M8x100 Schrauben (12)
- Ø8 Unterlegscheiben (15)
- M8 Muttern (18)
- M6x20 Schrauben (6)
- Ø6 Unterlegscheiben (13)
- M6x20 Innensechskantschrauben (von unten) (9)

An den zwei vorderen Ecken auch jeweils eine Eck-Deckplatte (24) und die passende Eck-Bodenplatte (25) festschrauben (F-R vorne rechts und F-L vorne links).

Verwenden Sie dafür folgendes Zubehör:

- M8x100 Schrauben (12)
- Ø8 Unterlegscheiben (15)
- M8 Muttern (18)
- M6x20 Schrauben (6)
- Ø6 Unterlegscheiben (13)
- M6x20 Innensechskantschrauben (von unten) (9)



4

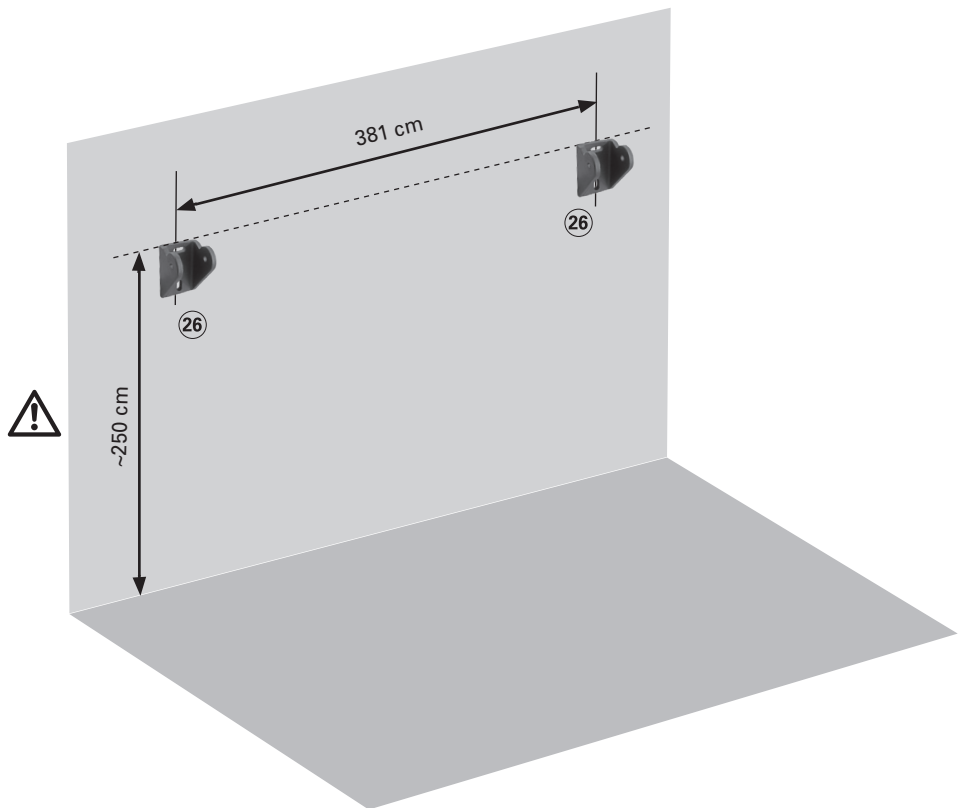
Montagehalterung 2x (z. B. in Beton)

Die Halterungen ②⑥ müssen auf gleicher Höhe und etwa 250 cm über dem Boden montiert werden. Der Abstand zwischen den Innenseiten der Montagehalterungen ②⑥ beträgt 381 cm. Markieren Sie die Befestigungsschlitze (4x) der Montagehalterungen ②⑥ an der Wand.

Vorsicht: Bei unzureichender Befestigung kann der frei stehende Teil umfallen!

Bohren Sie Löcher entsprechend Ihrem Wandtyp und setzen Sie geeignete Dübel (4x) ein (siehe „Montagematerial“).

Installieren Sie die Montagehalterungen (2x) ②⑥, wobei die Spitze nach unten und die gewölbte Seite nach oben weist. Stellen Sie sicher, dass die Halterungen fest sitzen.



5

Montage der Rahmenrückseite

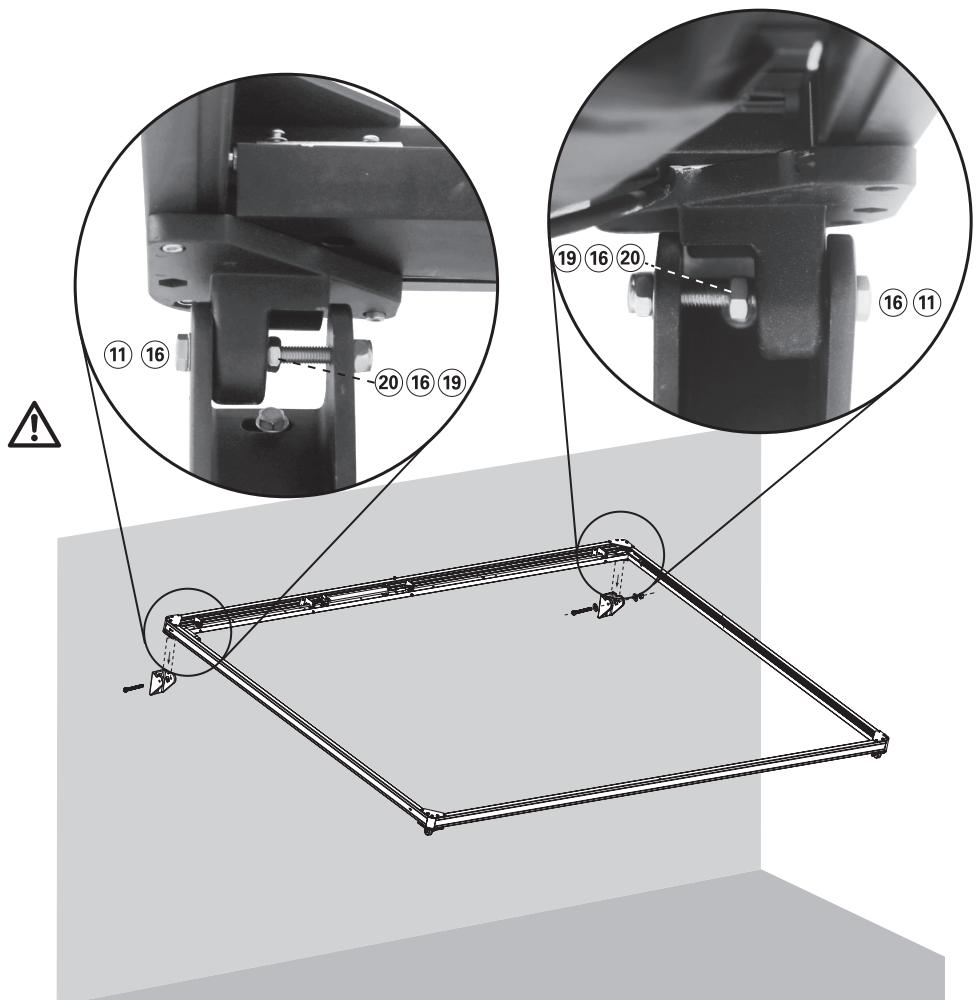
Nachdem beide Wandhalterungen fachgerecht montiert wurden, kann die Markise befestigt werden.

Für die Schritte 5 bis 11 sind mindestens zwei Leitern oder Tritte erforderlich. **Sicherstellen, dass die Leitern/Tritte sicher stehen, um Stürze zu verhindern. Nur Leitern/Tritte verwenden, die für solche Montagearbeiten geeignet sind.**

Positionieren Sie den Rahmen mit dem hinteren Träger an den Wandhalterungen und sichern Sie ihn sofort mit folgenden Bauteilen:

M10 Sicherungsmuttern ①⑨,
Ø10 Unterlegscheiben ①⑥,
M10 Muttern ②⑩ und die M10x90
Schrauben ①⑪ durch die gesamte
Baugruppe (2 x).

Stellen Sie sicher, dass die Verbindungen stabil sind und sichern Sie sie, bevor Sie mit dem vorderen Träger fortfahren.

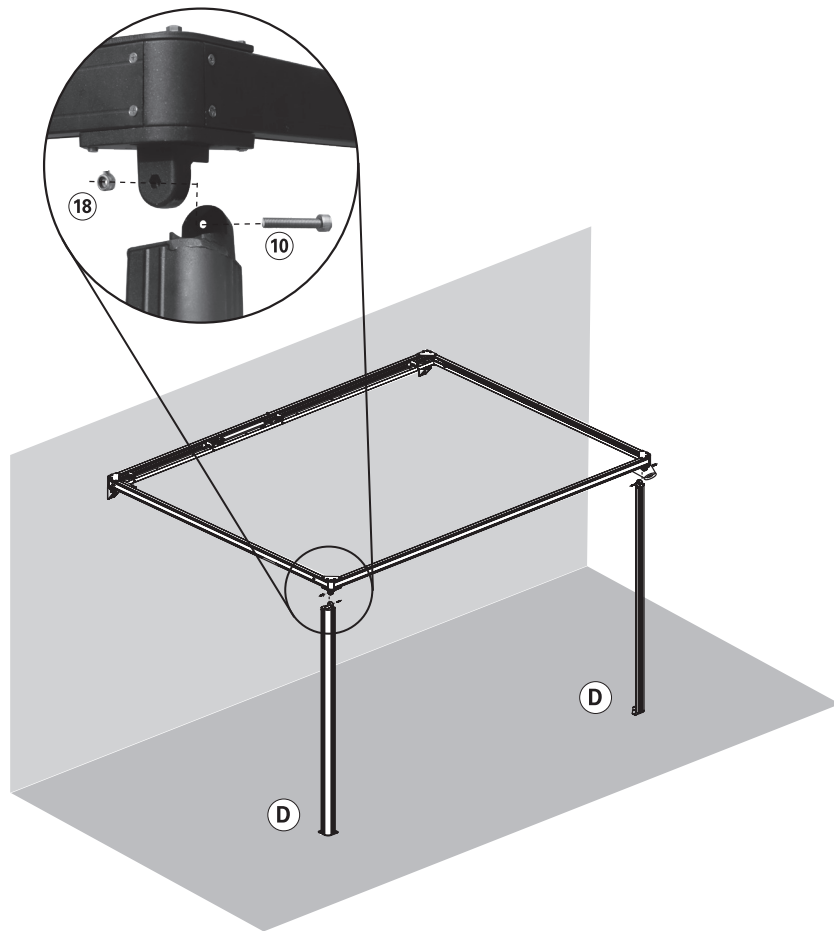




6

Montage der Rahmen-Vorderseite

Wenn die Rückseite des Rahmens sicher montiert ist, wird der Rahmen auf die Säulen (L/R) **D** gestellt. Verbinden sie die linke Säule mit der linken vorderen Rahmenecke. Verwenden Sie eine M8x50 Schraube **10** und eine M8 Sicherungsmutter **18**. Wiederholen Sie den gleichen Vorgang für die vordere rechte Rahmenecke.



7

Verankern der Säulen

Wenn die Struktur vollständig fertiggestellt ist, muss sie am Boden befestigt werden. Markieren Sie die Bohrungen durch die Öffnungen der Bodenplatten der Säulen. Der Abstand X zwischen Wand und den Vorderkanten der Bodenplatten beträgt

6828262: 394 cm

10178483: 294 cm

10178484: 394 cm

Der Abstand Y zwischen den Außenseiten der Bodenplatten beträgt

6828262: 394 cm

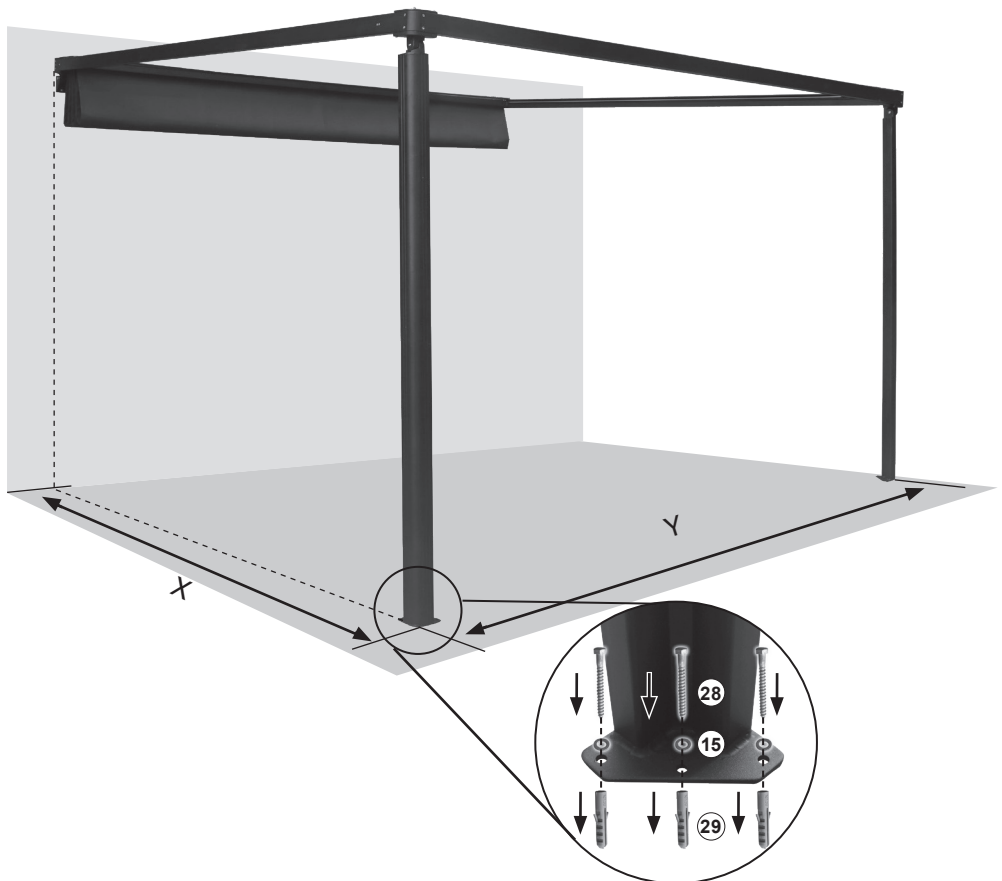
10178483: 394 cm

10178484: 294 cm

Die Befestigungsbohrungen (6x) für die Bodenhalterungen am Boden markieren.

Bohren Sie Löcher entsprechend Ihrem Bodentyp und setzen Sie geeignete Dübel (6x) ein.

Befestigen Sie die Bodenplatten der Säulen mit geeigneten Schrauben.

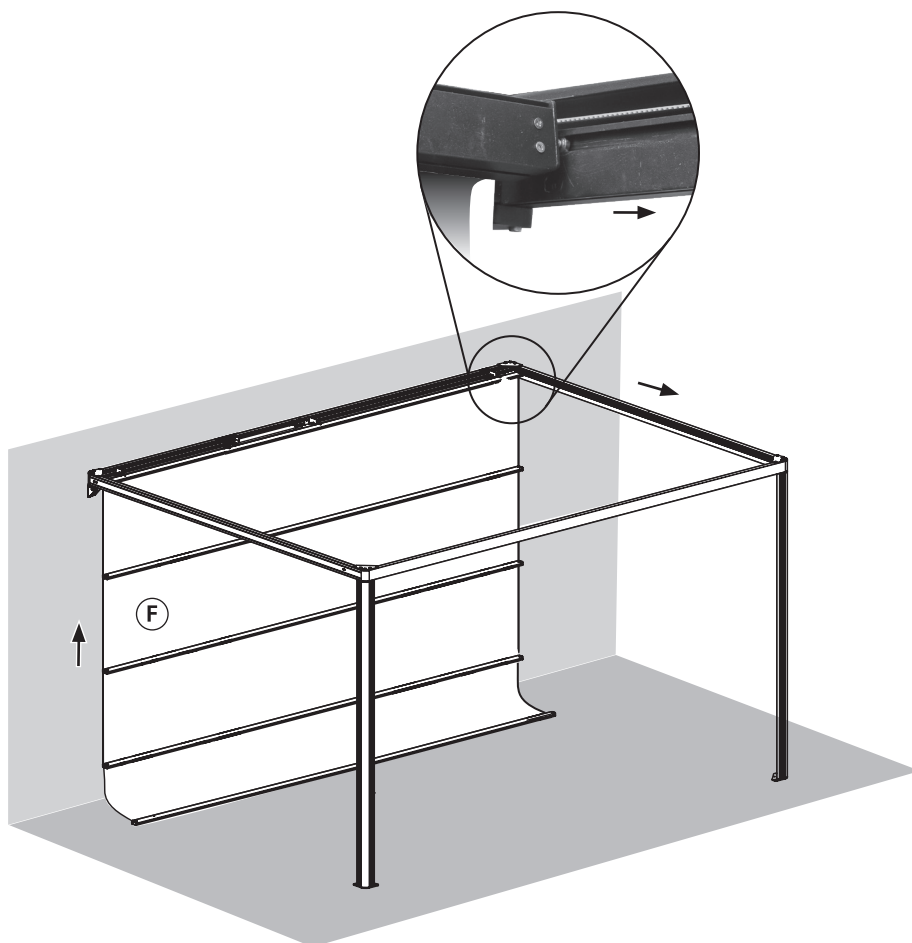


8

Einsetzen des einziehbaren Schirms

Wenn der Rahmen an allen vier Ecken gestützt wird, können Sie mit der Montage und Installation des einziehbaren Schirms ⑥ beginnen.

Hängen Sie zuerst die Doppelstange in den Rahmenträger ein. Das ist für das richtige Funktionieren des einziehbaren Schirms nach der Installation sehr wichtig.



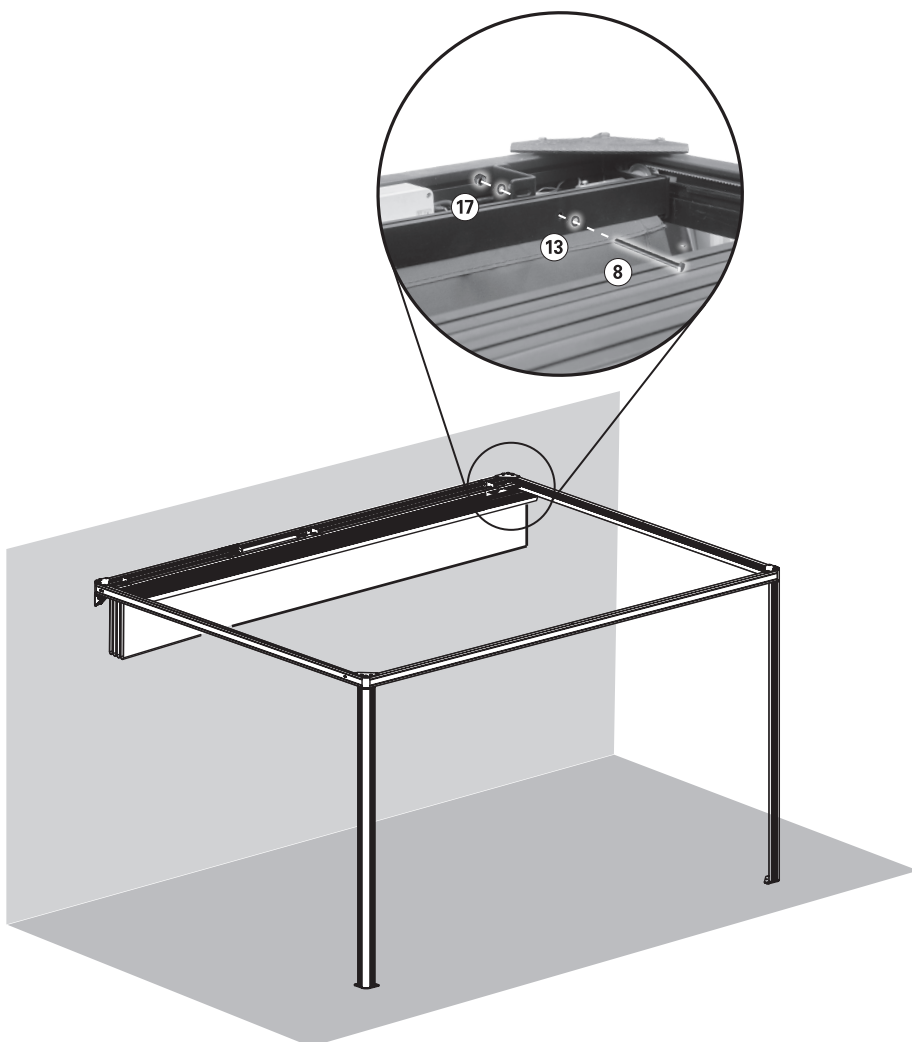
9

Befestigen des einziehbaren Schirms

Verbinden Sie den einziehbaren Schirm ⑥ mit den bereits installierten Z-Halterungen im hinteren Träger des Rahmens.

Verwenden Sie eine M6x40 Schraube ⑧, zwei Ø6 Unterlegscheiben ⑬ und eine M6 Sicherungsmutter ⑰.

Wiederholen Sie den Vorgang für alle Z-Halterungen und stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen angezogen wurden.



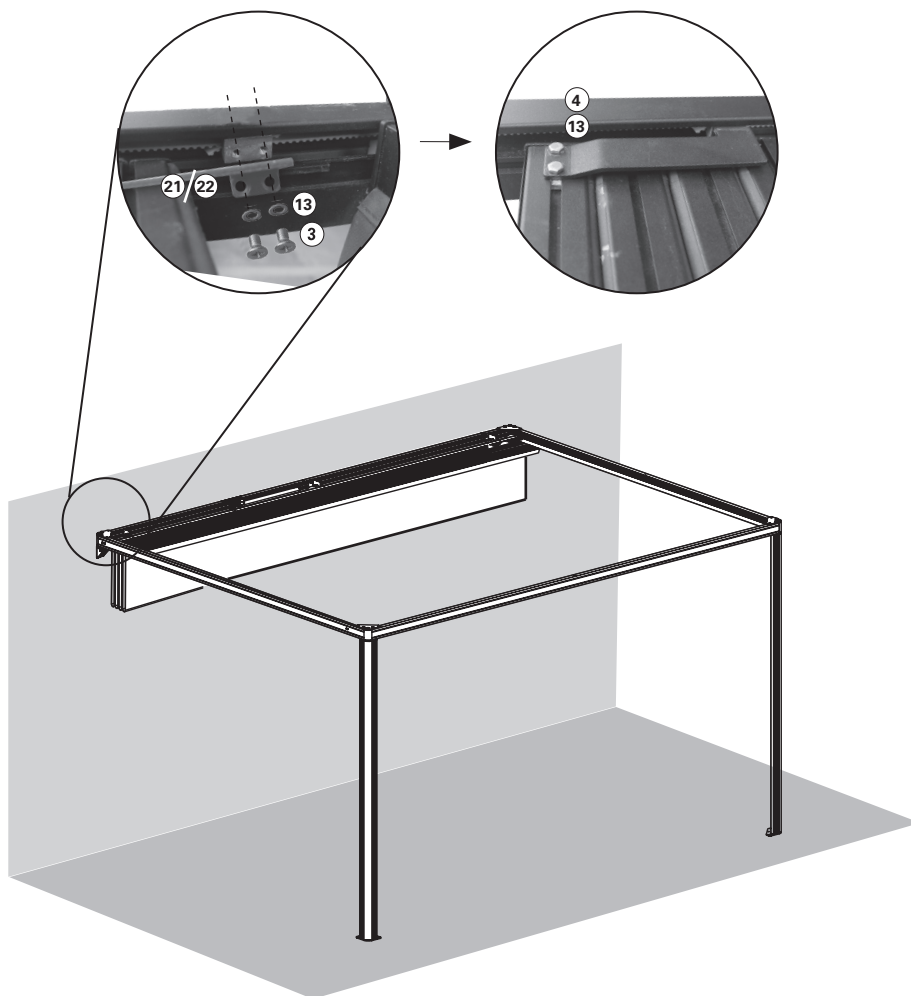
10

Montage des einziehbaren Schirms

Wenn der einziehbare Schirm sicher im Rahmen hängt, positionieren Sie die L-Halterungen (L/R) ②①/②② auf der jeweiligen Seite des einziehbaren Schirms.

Verwenden Sie jeweils zwei M6x8 Schrauben ③ und zwei Ø6 Unterlegscheiben ⑬, um die L-Halterungen an den Schlitten im linken und rechten Träger des Rahmens zu sichern. Danach befestigen Sie die L-Halterungen mit 2 M6x12 Schrauben ④ und 2 Ø6 Unterlegscheiben ⑬ an der Doppelstange des Schirms. Stellen Sie sicher, dass die L-Halterungen sicher verbunden wurden und alle Schrauben fest angezogen sind.

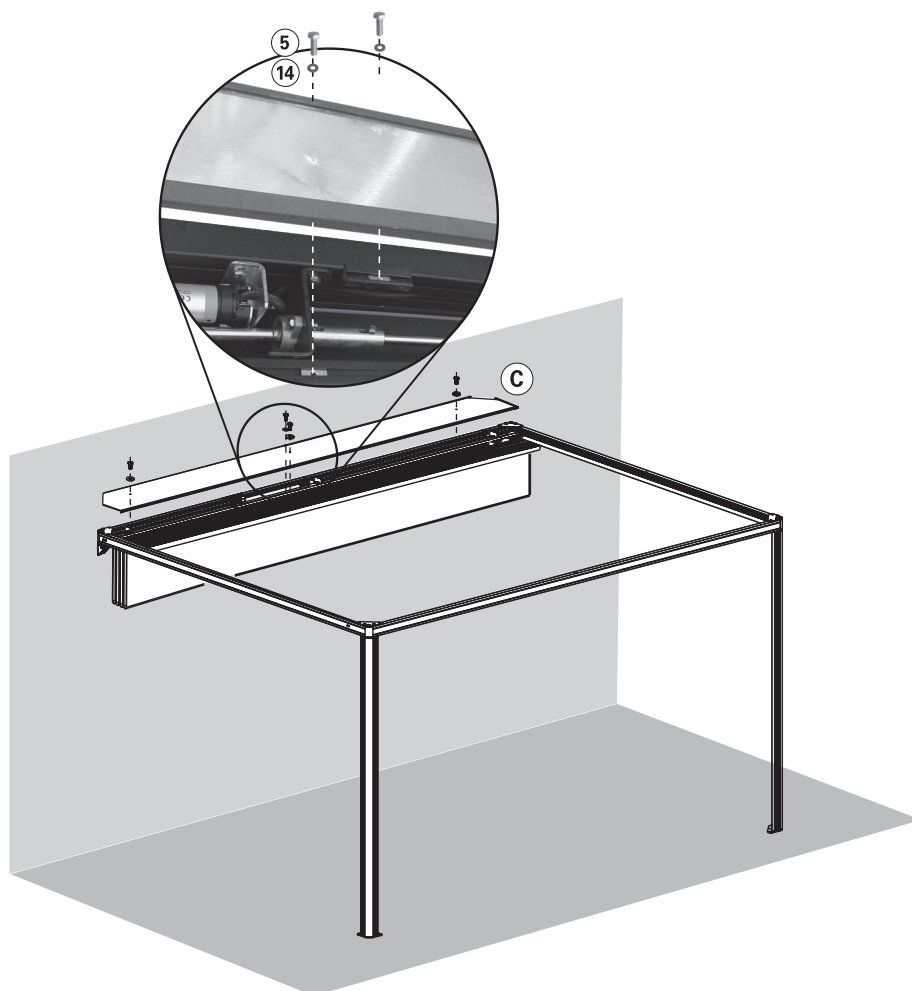
Sobald diese Verbindung hergestellt wurde, kann sich der einziehbare Schirm entlang der Schienen im linken und rechten Träger bewegen.



11

Montage der oberen Abdeckung

Stellen Sie sicher, dass der einziehbare Schirm vollständig gefaltet ist und positionieren Sie ihn soweit wie möglich auf der Rahmenrückseite. Vervollständigen Sie die Schirmkassette durch das Installieren der oberen Abdeckung ③. Verwenden Sie M6x16 Schrauben ⑤ und Ø6x16 Unterlegscheiben ⑭, um die obere Abdeckung am hinteren Träger zu befestigen.

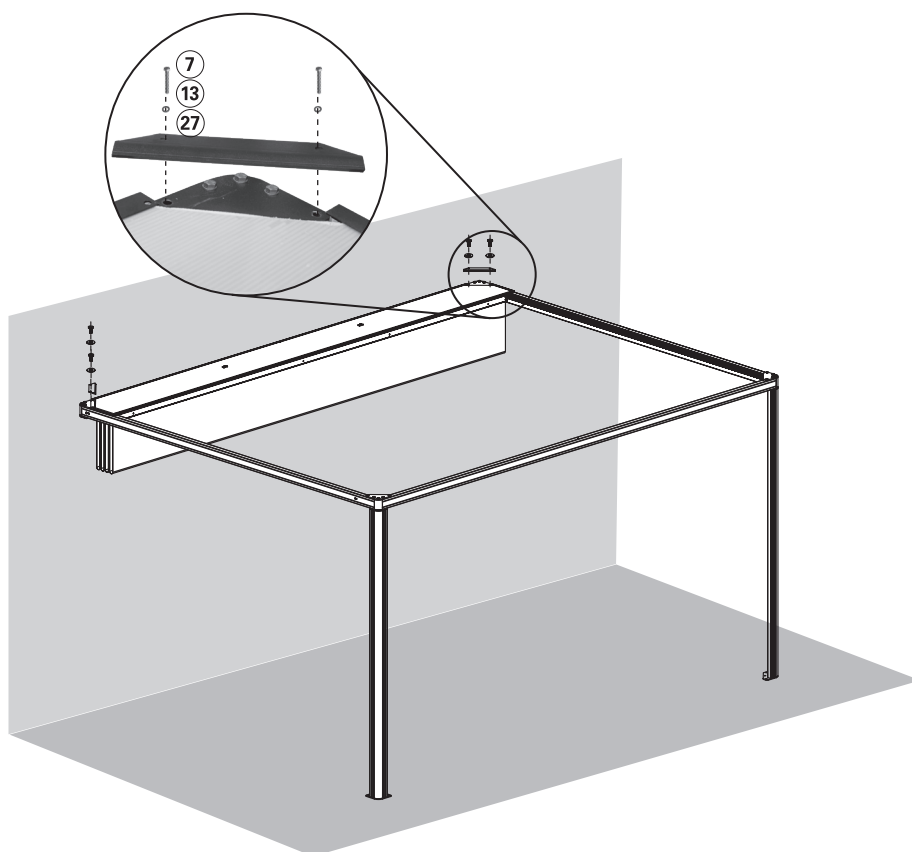


12

Vervollständigen der oberen Abdeckung

Positionieren Sie die zwei oberen Eckplatten (27) an den Rändern zwischen hinterem Träger und oberer Abdeckung, jeweils in der entsprechenden Ecke (L/R). Befestigen Sie die beiden oberen Eckplatten (27) mit jeweils zwei M6x30 Schrauben (7) und zwei Ø6 Unterlegscheiben (13).

Die Montage der Pergolamarkise ist jetzt abgeschlossen.



13

Anschluss der Pergolamarkise ans Stromnetz

Verbinden Sie den Netzstecker des Kabels am hinteren Träger mit einer geeigneten Steckdose (siehe technische Daten). Stellen Sie sicher, dass sich niemand im Netzkabel verheddern kann. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl und scharfen Kanten fern.

Vorsicht! Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem Kundendienstvertreter oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um ein Risiko zu vermeiden.

Elektroarbeiten und Reparaturen dürfen nur von Elektrofachkräften ausgeführt werden.

Achtung: Achten Sie darauf, dass der Netzanschluss den auf dem Typenschild oder in den technischen Daten angegebenen Anforderungen entspricht.

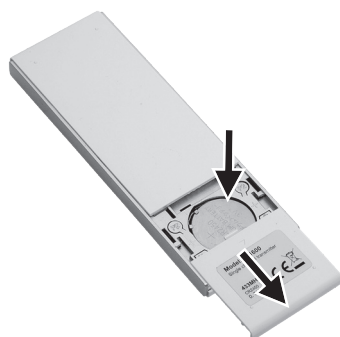
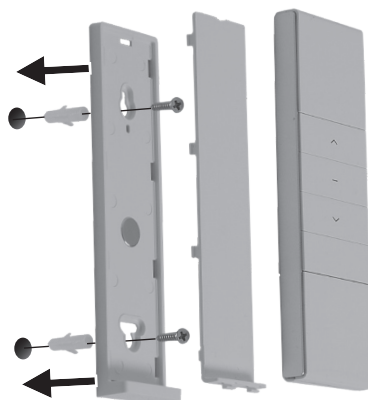


14

Fernbedienungshalter 1x
Bohren Sie zwei Löcher und befestigen Sie den Kunststoffträger des Fernbedienungshalters mit den Dübeln und Schrauben. Den Halter auf den Kunststoffträger schieben und die Fernbedienung einstecken.

Batterie in Fernbedienung einsetzen

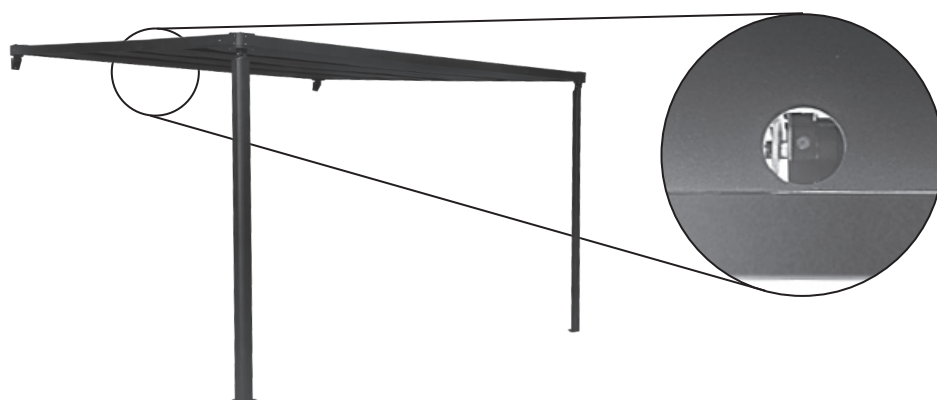
Schieben Sie die Abdeckung von der Rückseite der Fernbedienung. Die mitgelieferte Batterie CR2450 (Lithium) mit + (Pluspol) nach oben einlegen und die Abdeckung wieder aufschieben.



Einstellen des Schirms

1

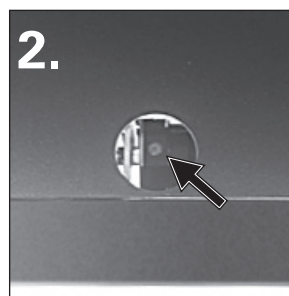
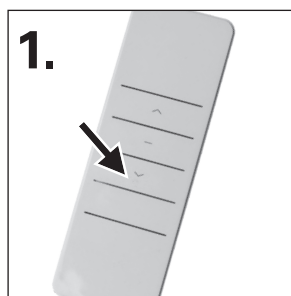
Korrigieren Sie die Endpunkte für das Ausfahren und Einziehen des Schirms mit Hilfe des Einstellknopfes am Motor.



2


Einstellen des Endpunktes für das Einziehen des Schirms.

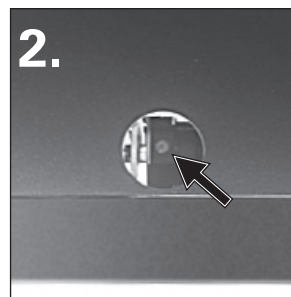
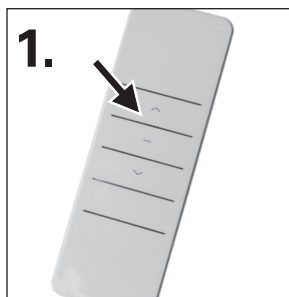
1. Drücken Sie die \vee Taste auf der Fernbedienung einmal.
2. Drücken Sie den Einstellknopf am Motor. Der Schirm wird eingezogen.
3. Lassen Sie den Einstellknopf los wenn der Schirm vollständig eingezogen ist. Der Motor stoppt.



3

Einstellen des Endpunktes für das Ausfahren des Schirms.

1. Drücken Sie die  Taste auf der Fernbedienung einmal.
2. Drücken Sie den Einstellknopf am Motor. Der Schirm wird ausgefahren.
3. Lassen Sie den Einstellknopf los wenn der Schirm vollständig ausgefahren ist. Der Motor stoppt.






Betrieb

1

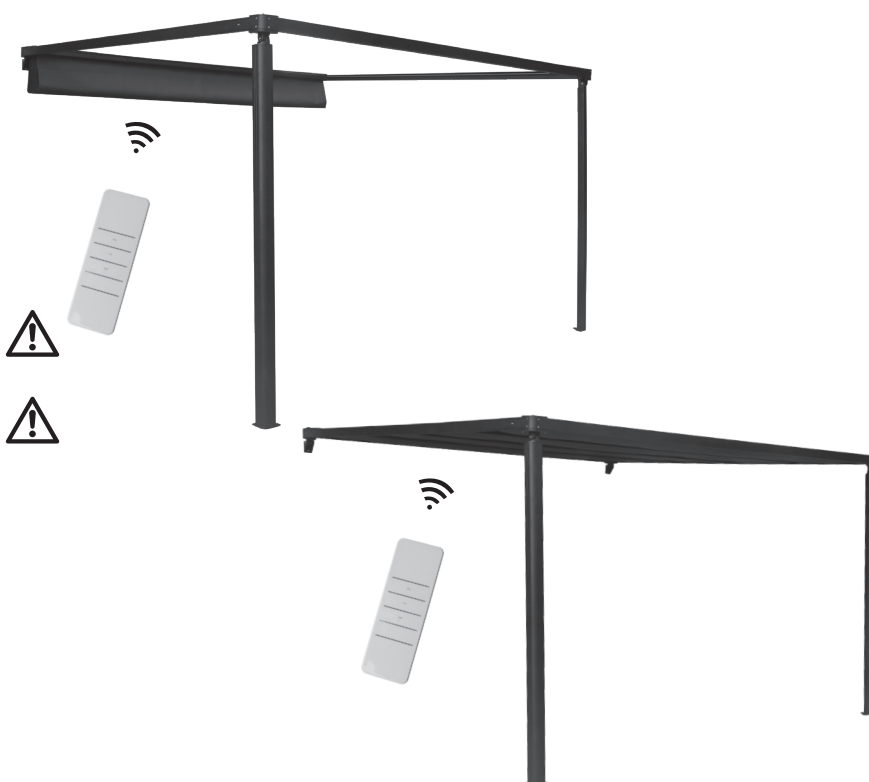
Ein- und Ausfahren des Schirms.

Folgende Tasten auf der Fernbedienung betätigen:

-  Taste: Ausfahren des Schirms
-  Taste: Einziehen des Schirms
-  Taste: Bewegung stoppen

Den Schirm beim Aus- oder Einfahren immer beobachten.

Vorsicht! Keine Gegenstände auf den Schirm oder die Pergola-Markise stellen. Während des Öffnens und Schließens keine beweglichen Teile der Pergola-Markise berühren.



Reinigung und Wartung

Stoff

Das Markisentuch ist ein hochwertiges Produkt und wird meistens aus Acryl- oder Polyesterfasern hergestellt (entsprechend den deklarierten Eigenschaften). Die Qualität des Tuchs wird über Jahre erhalten bleiben, sofern einige Anforderungen beachtet werden. Die Umweltbedingungen am Verwendungsort bestimmen maßgeblich die Reinigungsfrequenz. Eine trockene Umgebung erfordert weniger Reinigung als eine feuchte Umgebung. Das Tuch kann bei Bedarf gereinigt werden, aber eine allgemeine Reinigung sollte alle zwei bis drei Jahre und bei warmem und trockenem Wetter erfolgen.

1. **Fahren Sie den Schirm vollständig aus.**
2. **Lösen Schmutz und Rückstände abbürsten.**
3. **Das Tuch mit einem Gartenschlauch befeuchten.**
4. **Milde Seife mit lauwarmem Wasser mischen.**
5. **Das Tuch mit einer weichen Bürste von beiden Seiten reinigen.**
6. **Die Seifenlauge zehn Minuten einwirken lassen.**
7. **Das Tuch mit einem Gartenschlauch gründlich spülen.**
8. **Das Tuch an der Luft trocknen lassen, keine Wärme anwenden.**
9. **Ziehen Sie den Schirm vollständig ein.**

TUCH-INFORMATIONEN

Aufgrund der funktionalen Anforderungen und Herstellungsmethoden weist der Schirm besondere Eigenschaften auf, welche weder die Qualität des Tuchs beeinflussen noch dessen Einsatztauglichkeit reduzieren.

- Knickfalten entstehen bei der Konfektion und beim Falten der Markisentücher. Faltige Bereiche wirken möglicherweise dunkler, besonders bei hellen Farben.
- Kreideneffekte werden als helle Streifen sichtbar und können während der Produktion entstehen.

- Welligkeiten im Saum- und Nahtbereich können durch Mehrfachlagen des Tuchs entstehen, während dieses auf die Tuchwelle gewickelt wird.
- Regenbeständigkeit bei leichten und kurzen Regenfällen ist bei imprägniertem, wasserabweisendem Gewebe gegeben, sofern der Neigungswinkel der Markise bei mindestens 14° liegt. Bei stärkerem oder längerem Regen muss die Markise eingefahren werden, um Schäden zu vermeiden. Nass eingefahrene, einziehbare Schirme sind baldmöglichst zum vollständigen Trocknen wieder auszufahren.

Rahmen

Die Bauteile des Gestänges bestehen aus pulverbeschichtetem Stahl und / oder Aluminium. Die Beschläge sind aus korrosionsbeständigen Werkstoffen gefertigt. Im Laufe der Zeit sammelt sich Schmutz auf dem Gestänge an und muss, muss regelmäßig gereinigt werden. Verwenden Sie eine Wasser-/Reinigungsmittellösung und ein weiches, sauberes Tuch, um die Rahmenbauteile zu reinigen.

Gewöhnlich ist es nicht notwendig, die beweglichen Teile der Pergola-Markise zu schmieren. Falls jedoch Quietschgeräusche auftreten, wird der Einsatz eines Silikonschmiersprays empfohlen. Ein Röhrchen an die Spraydüse des Silikonsprays befestigen und die Achse zwischen Tuchwelle und Tuchwellenhaltern an beiden Seiten einfetten. Darauf achten, dass das Gewebe des Schirms nicht mit Schmiermittel in Berührung kommt. **Wichtig: Keine Schmiermittel auf Mineralölbasis verwenden.**

Fehlerbehebung

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Tuch hängt durch und ist nicht gespannt	Tuch dehnt sich, wenn es Regen ausgesetzt ist	Trocknen Sie das Gewebe so schnell wie möglich, da es nicht feucht gefaltet werden sollte.
Während des Betriebs ertönt ein Klopfgeräusch	Die Halterungen der Pergola-Markise wurden nicht vollständig angezogen.	Die Halterungen der Pergola-Markise müssen angezogen sein und sicher sitzen.
Der Pergola-Markise quietscht während des Betriebs	Die Pergola-Markise muss geschmiert werden.	Versuchen Sie, den quietschenden Bereich zu erkennen und schmieren Sie ihn, wie in 'Reinigung und Pflege - Rahmen' beschrieben.
Die Fernbedienung funktioniert nicht	Die Batterie wurde nicht richtig eingelegt.	Die Batterie entfernen und richtig einlegen.
	Die Batterie ist leer / hat eine Fehlfunktion.	Entfernen Sie die Batterie und ersetzen Sie sie durch eine neue Batterie. Beachten Sie die Polarität.

Technische Daten

MODELL	6828262	10178483	10178484
Außenmaße	3,94 x 3,94 m	3,94 x 2,94 m	2,94 x 3,94 m
Gewebebreite	3,85 m	3,85 m	2,85 m
Stoff	Polyester 280 g/m ²	Polyester 280 g/m ²	Polyester 280 g/m ²
Gesamtgewicht	73 kg	64 kg	65 kg
Leistungsaufnahme	144 W	144 W	144 W
Schutzart	IP44	IP44	IP44
FERNBEDIENUNG			
Startfrequenz	433,92 MHz ± 100 KHz		
Sendeleistung	10 mW		
Sendereichweite	Innen > 40 m		
	Außen > 200 m		
Batterie	CR2450		

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt HORNBACH Baumarkt AG, dass der Funkanlagentyp „Fernbedienung“ der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.hornbach.com/productcompliance

Leistungserklärung

DOP 68282621-CPR2, Version: 20190923

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:

Pergola-Markise: 3,94 x 3,94 (6828262)
Pergola-Markise: 3,94 x 2,94 (10178483)
Pergola-Markise: 2,94 x 3,94 (10178484)

2. Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder andere Kennzeichnung zur Identifizierung des in Artikel 11, Absatz 4 genannten Produkts:

6828262, 10178483, 10178484

3. Vom Hersteller vorgegebene(r) Verwendungszweck oder Verwendungszwecke des Produkts entsprechend den anwendbaren, harmonisierten technischen Spezifikationen:

Anwendung im Außenbereich von Gebäuden und anderen Anlagen

4. Bezeichnung, Handelsname oder eingetragenes Warenzeichen und Kontaktadresse des Herstellers gemäß Artikel 11 / Absatz 5:

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Deutschland
www.hornbach.com

5. Gegebenenfalls Name und Kontaktadresse des Bevollmächtigten, verantwortlich für die in Artikel 12 / Absatz 2 genannten Aufgaben:

Nicht relevant

6. System oder Systeme für die Beurteilung und Bestätigung der Betriebssicherheit des Produkts entsprechend Anhang V der Bauproduktenrichtlinie:

System 4

7. Nicht relevant (für System 4 gibt es keine benannte Stelle).

8. Nicht relevant.

9. Erklärte Leistung

Hauptmerkmale	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikation
Widerstandsfähigkeit gegen Windlasten	Klasse 2	EN 13561
Gesamtverlustleistung g_{tot}	Keine Leistung festgelegt (NPD)	

10. Die Leistung des oben genannten Produkts entspricht der/den unter Nr. 9 definierten erklärten Leistung(en). Der oben genannte Hersteller trägt die alleinige Verantwortung für die Ausfertigung der Leistungserklärung entsprechend der Verordnung (EU) Nr. 305/2011.

Unterzeichnet für und im Namen des Herstellers von:

ppa. Andreas Back

Andreas Back
Leitung Qualitätsmanagement, Umwelt & CSR
Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen

Bornheim, den 23.09.2019

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Deutschland

Entsorgung



Das Symbol „durchgestrichene Mülltonne“ erfordert die separate Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Elektrische und elektronische Geräte können gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten.

Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen.

An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Gebrauchte Batterien ordnungsgemäß entsorgen. In Geschäften, in denen Batterien verkauft werden, und an städtischen Sammelstellen stehen Container für Altbatterien zur Verfügung.

Kinder dürfen auf keinen Fall mit Kunststoffbeuteln und Verpackungsmaterial spielen, da Verletzungs- bzw. Erstickungsgefahr besteht. Solches Material sicher lagern oder auf umweltfreundliche Weise entsorgen.

Merci !

Nous sommes convaincus que ce store pergola dépassera vos attentes et vous souhaitons beaucoup de plaisir à l'utiliser.

Le mode d'emploi doit être lu avant d'utiliser le produit. Conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement et respectez les consignes de sécurité.

Fournitures

1x Store pergola motorisé
2x Support de montage mural
1x Écran rétractable
1x Télécommande

Tous les boulons, bagues, écrous et vis nécessaires utilisés pour l'installation du store pergola, à l'exception du matériel de montage mural voir section « Matériel de montage ».

Utilisation prévue

Ce store pergola est adapté pour une utilisation en extérieur sur les bâtiments et principalement destiné à la protection contre la lumière directe du soleil, les reflets et la chaleur, ainsi qu'à titre de store

Si un vent fort se lève (supérieur à la classe de résistance du store installé) ou s'il commence à pleuvoir fortement (risque de poches d'eau), rétractez immédiatement le store. L'utilisation du store pergola dans des conditions hivernales (par ex. en cas de chute de neige, de gel ou de glace) peut causer des risques considérables et doit être évitée.

Le store pergola n'est pas destiné à un usage commercial. Toute autre utilisation ou modification apportée au store pergola est considérée comme non conforme et risque d'engendrer des dangers considérables.

Table des matières

Fournitures	22
Utilisation prévue	22
Symboles	22
Accessoires requis	22
Consignes de sécurité importantes	23
Présentation	24
Composants	24
Fournitures	24
Installation	28
Lieu d'installation	28
Classes de résistance au vent	28
Matériel de montage	29
Caractéristiques techniques	30
Régler l'écran	37
Fonctionnement	38
Nettoyage et entretien	39
Dépannage	40
Mise au rebut	40
Déclaration de performances	41
Déclaration de conformité	41

AVERTISSEMENT

- Lire attentivement le présent manuel d'installation et mode d'emploi avant l'installation et l'utilisation du store pergola.
- Respectez les exigences d'installation et les méthodes d'installation pour une installation correcte et sûre du store pergola :
 - Store pergola pour usage extérieur.
 - DIN EN 13561 : 2009, DIN EN 13561 : 2015
 - Classe de résistance au vent 2

Service

Pour toute demande d'entretien ou de pièces détachées, contactez votre magasin local HORNBAACH ou adressez un e-mail à :

service@hornbach.com

Symboles



Veillez lire attentivement le présent manuel de l'utilisateur et le conserver pour vous y reporter ultérieurement.



Avertissement d'accidents et de blessures corporelles ainsi que de dommages matériels importants.



3 personnes requises.



Un triangle avec un symbole d'éclair attire l'attention de l'utilisateur sur une « Tension dangereuse » sans isolation dans l'armoire qui peut être suffisamment élevée pour présenter un risque d'électrocution.

Accessoires requis

Les accessoires suivants (non inclus) sont requis pour une installation correcte du store :

- Niveau
- Ligne directrice
- Ruban de mesure
- Craie ou crayon
- Clés
- Maillet en caoutchouc
- 2 escabeaux
- Foret à percussion
- Foret approprié et matériel de montage (fixations, qui ne sont pas fournies) pour le type de mur ou de plafond sur le site d'installation.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



AVERTISSEMENT – IL EST IMPORTANT POUR LA SÉCURITÉ DES PERSONNES DE RESPECTER CES CONSIGNES CONSERVEZ CES CONSIGNES.

- AVERTISSEMENT ! Travailler en hauteur implique le risque de chute. Toujours porter des protections contre la chute appropriées.
- Si le store doit être installé à grande hauteur requérant l'utilisation de cordes, s'assurer que :
 - le store est sorti de son emballage,
 - les cordes sont adaptées pour supporter la charge et fixées de manière à ne pas pouvoir glisser,
 - le store est relevé de manière régulière et horizontalement.La même règle s'applique au démontage du store.
- Les échelles et les échafaudages ne doivent être ni positionnés contre le store pergola, ni fixés sur celui-ci. Une bonne stabilité et un sol plan sont nécessaires à leur maintien.
- Utiliser uniquement des échelles et des échafaudages avec une capacité de charge suffisante.
- À la première utilisation, s'assurer qu'aucune personne ni aucun animal n'est présent dans la zone de déploiement du store pergola. Contrôler si les supports de fixation et de montage sont encore bien serrés après la première sortie.
- Utiliser le store pergola exclusivement de la manière spécifiée dans l'utilisation prévue. Il est uniquement permis de procéder à des modifications telles que des ajouts ou des transformations qui ne sont pas fournies par le fabricant avec l'autorisation écrite du fabricant.
- S'assurer que les enfants et les personnes qui ne peuvent pas évaluer les dangers d'une utilisation incorrecte ou abusive n'utilisent pas le store pergola. Ne pas utiliser les stores pergola requérant une réparation, fortement usés ou endommagés au niveau du tissu ou du cadre.
- Avant chaque utilisation, contrôler visuellement le store pergola pour détecter tout dommage. Si des dommages sont visibles, arrêtez immédiatement d'utiliser l'écran rétractable et demandez au personnel autorisé de réparer les dommages.
- Ne pas toucher des pièces en mouvement pendant le fonctionnement.
- Veillez à ce que les vêtements ou les parties du corps ne soient pas happés par ou pris dans le store pergola.
- Lorsque vous travaillez dans la zone de déploiement de l'écran rétractable, assurez-vous qu'il ne peut pas être actionné accidentellement. À cette fin, coupez l'alimentation du système et prenez des précautions de sécurité contre toute réactivation involontaire.
- L'utilisation de câbles de tension ou de charge additionnelle (p. ex. des objets suspendus au store pergola) peut causer de graves dommages au store et ne sont pas autorisés.
- Le feuillage ou d'autres objets étrangers sur l'écran rétractable et dans les rails de guidage doivent être enlevés immédiatement, car ils peuvent endommager le store pergola.
- Rétractez l'écran rétractable en cas de pluie, de neige ou de vent pour éviter de l'endommager. Si un capteur de vent est utilisé en combinaison avec un entraînement électrique, réglez-le en fonction de la classe de résistance au vent du store pergola.
- Préparez une alimentation de remplacement en cas d'installation dans une zone venteuse et avec des pannes de courant fréquentes.
- Ne pas déployer l'écran rétractable en cas de neige ou de gel (risque de tissu gelé). La neige et/ou la glace peuvent détruire l'écran rétractable. Les commandes électriques

- doivent être réglées sur fonctionnement manuel dans de telles conditions, par ex. fonctionnement hivernal.
- Utiliser exclusivement des pièces de rechange homologuées par le fabricant.
- Lors du démontage et de la mise au rebut du store pergola, les pièces sous contrainte (par ex. arbres articulés, systèmes de rétraction) doivent être totalement détendus ou fixés pour empêcher un déploiement accidentel.
- AVERTISSEMENT ! Possibilité de blessure ou danger de mort par électrocution !
- Lors de l'installation, respecter les dispositions nationales respectives en matière de mise en place.
- Lors du travail sur le store pergola, s'assurer que l'alimentation électrique de l'écran rétractable est coupée et prendre des mesures de sécurité contre une réactivation involontaire.
- Toujours utiliser une alimentation protégée par un système de courant résiduel (SCR).
- Les enfants ne doivent pas jouer avec les commandes de la marquise. Rangez les télécommandes hors de portée des enfants.
- Contrôlez régulièrement si le store pergola présente des signes d'usure ou d'endommagement des câbles. Si une détérioration est visible, cessez immédiatement d'utiliser le système et faites appel à un personnel autorisé pour réparer le dommage.
- Les modifications du design ou de la configuration de l'équipement ne peuvent pas être réalisées sans consulter le fabricant ou son représentant agréé.
- L'élément d'actionnement d'un interrupteur à polarisation d'arrêt doit être placé à la vue directe de la partie motrice, mais à l'écart des parties mobiles. Il doit être installé à une hauteur minimale de 1,3 m.
- Si un système d'urgence opéré manuellement est fourni, il doit être accessible à une hauteur de moins de 1,80 m.
- Un store pergola à entraînement électrique ne peut pas être rétracté sans électricité. C'est pourquoi il est recommandé, tout particulièrement dans les régions venteuses soumises à de fréquentes coupures de courant, d'utiliser l'écran rétractable avec un système de secours à fonctionnement manuel ou avec une alimentation électrique de secours.

Pour l'utilisation des piles

- La pile doit être retirée de l'appareil avant sa mise au rebut.
- ATTENTION ! Risque d'explosion si les piles ne sont pas remplacées correctement. Impérativement remplacer les piles par d'autres du même type. Veiller à la bonne polarité !
- Ne pas exposer les piles (bloc de piles ou piles insérées) à la chaleur excessive du soleil, du feu, etc. Les protéger des chocs mécaniques. Les maintenir sèches et propres. Conserver hors de la portée des enfants.
- Ne pas ouvrir, démonter, couper ou court-circuiter les piles.
- Respecter les consignes de sécurité et autres instructions sur la pile et son emballage.
- Enlever les piles qui fuient, retirer les piles et nettoyer soigneusement le compartiment à piles. Éviter tout contact avec la peau et les yeux.
- Ce produit contient une pile bouton qui peut causer des brûlures internes graves en seulement 2 heures et peut entraîner la mort en cas d'ingestion.

Vue d'ensemble

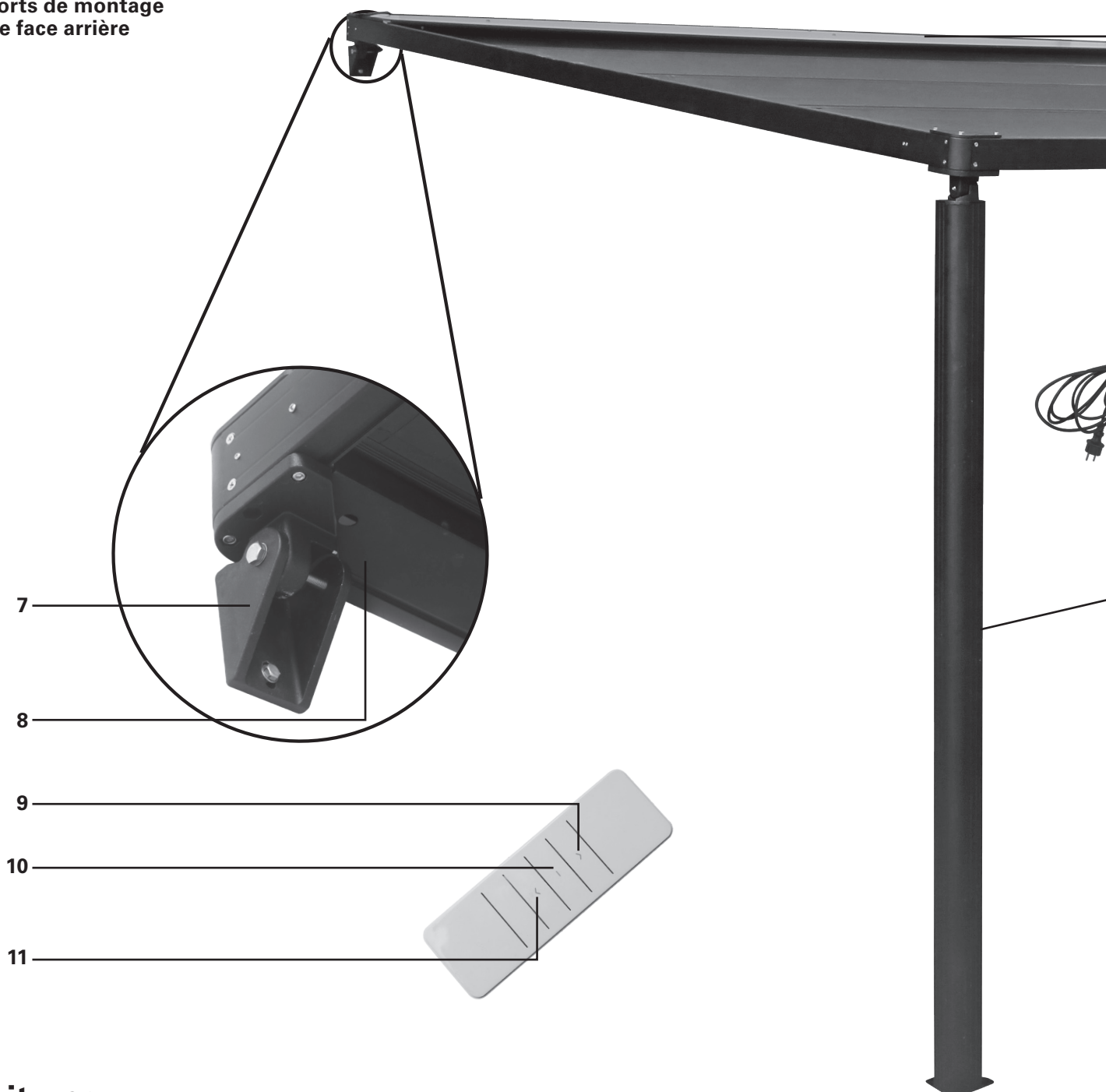
Composants

Store

- 1 Plaque de face supérieure
- 2 Écran rétractable
- 3 Poutres gauche/droite
- 4 Poutre frontale
- 5 Prise d'alimentation
- 6 Colonnes gauche/droite
- 7 Supports de montage
- 8 Poutre face arrière

Télécommande

- 9 Déplier
- 10 Pause
- 11 Replier



Fournitures

① Bague M6 (plastique) 2x

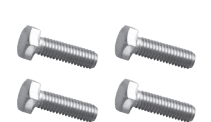
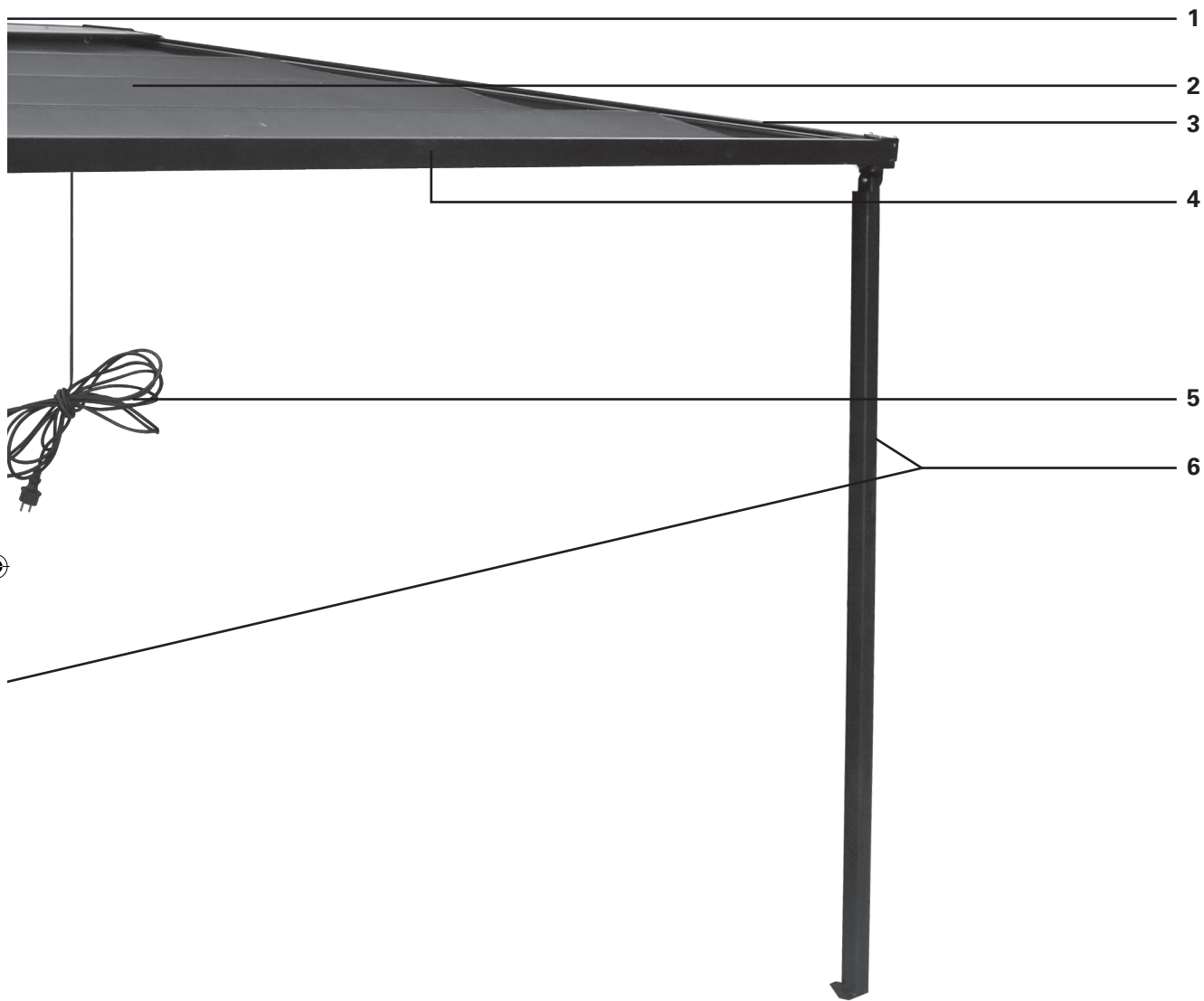
② Vis à filetage complet M6x8 2x

③ M6x10 Vis à filetage complet 4x


③ M6x14 Vis à filetage complet 16x

④ Boulon à filetage complet M6x12 4x


⑤ Boulon à filetage complet M6x16 4x



⑥ Boulon à filetage complet M6x20 4x



⑦ Boulon à filetage complet M6x30 4x



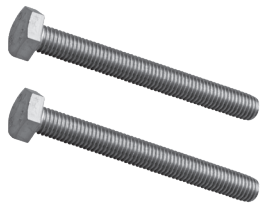
⑧ Boulon à filetage complet M6x40 4x



⑨ Boulons à six pans creux M6x20 8x



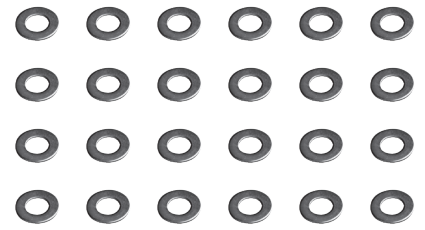
⑩ Boulon à filetage partiel M8x50 2x



⑪ Boulon à filetage complet M10x90 2x



⑫ Boulon à filetage complet M8x100 4x



⑬ Bague Ø6 22x (+2)



⑭ Bague Ø6x16 4x



⑮ Bague Ø8 10x



⑯ Bague Ø10 4x



⑰ Écrou fileté M6 4x



⑱ Écrou fileté M8 6x



⑲ Écrou fileté M10 2x



⑳ Écrou de base M10 2x



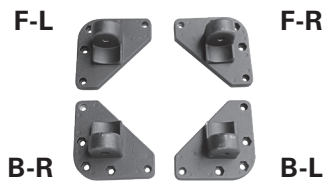
㉑ Supports D/G 1x
㉒ Supports G/G 1x



㉓ Supports d'angle 4x



㉔ Plaques d'angle 4x



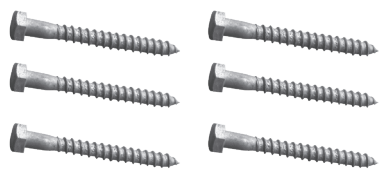
㉕ Plaques de fond d'angle 4x



㉖ Support de montage 2x



㉗ Plaques d'angle supérieures 2x



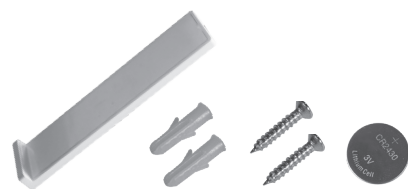
㉘ Boulon à filetage partiel M8x75 6x



㉙ Chevilles Ø10x50 6x



㉚ Capuchon M8 6x



㉛ Kit d'accessoires pour télécommande



㉜ Télécommande 1x



Ⓐ Poutre face arrière x1



Ⓑ Poutres gauche/droite x2



Ⓒ Plaque de face supérieure 1x



Ⓓ Colonnes gauche/droite 2x



Ⓔ Poutre frontale 1x



Ⓕ Écran rétractable

Installation

Lieu d'installation



AVERTISSEMENT



Consulter un spécialiste en cas de doute sur la capacité de charge sur le site d'installation.

Avant l'installation, contrôler si le mur du site d'installation présente une capacité de charge suffisante. Il convient de faire particulièrement attention si l'installation doit être réalisée sur un mur ou un plafond isolé, car les exigences croissantes en matière d'isolation thermique réduisent les forces de traction des boulons d'ancrage et des autres fixations. S'assurer que le site d'installation est rectiligne et permet le positionnement correct du store pergola en termes de hauteur des poutres. En outre, assurez-vous que le sol est suffisamment solide pour supporter la charge du store pergola avec une charge supplémentaire d'eau ou de neige stockée sur le dessus de l'écran rétractable pour des mesures de sécurité. Les parties non-rétractable du store sont conçues d'une manière, qu'une charge max. de 800 Pa (800 N/m²) ne cause pas une déformation (si l'écran est complètement rétracté).



AVERTISSEMENT



Pour éviter les risques pendant l'installation, l'installateur doit maîtriser suffisamment les qualifications suivantes :

- Les réglementations de santé et de sécurité au travail, les réglementations en matière de prévention des accidents du travail fournies par la caisse d'assurance professionnelle de l'employeur
- Manipulation et transport de composants longs et lourds
- Manipulation des échelles et échafaudages
- Évaluation des structures de base d'un bâtiment
- Manipulation des outils et machines
- Manipulation et installation des équipements de fixation
- Mise en service et fonctionnement des produits
- Les opérations et les réparations du système électrique doivent être effectuées par un électricien qualifié

Si l'installateur n'a pas toutes les qualifications, recherchez un professionnel spécialiste de l'installation pour réaliser le travail.

Classes de résistance au vent

Cet écran rétractable est conçu pour résister à des vitesses de vent d'une force de Beaufort 5, ce qui équivaut à la résistance au vent de classe 2. La combinaison de type de mur et de matériau de montage utilisé sur le site d'installation peut avoir entraîné une classe de résistance au vent inférieure pour votre écran rétractable.

Un spécialiste d'installation sera en mesure de fournir des informations sur la classe de résistance au vent que le store pergola peut supporter après l'installation. Le tableau ci-dessous peut être utilisé pour identifier différentes vitesses de vent en observant le mouvement des arbres :

CLASSE DE RÉSISTANCE AU VENT	FORCE DE BEAUFORT	VITESSE DU VENT	IMPLICATION
0	1-3	Jusqu'à 19 km/h	Feuilles et branchages se déplaçant en permanence
1	4	20 - 27 km/h	Les petites branches commencent à bouger, les papiers qui traînent sont soulevés du sol
2	5	28 - 37 km/h	Les branches de taille moyenne bougent, les arbustes commencent à se balancer
3	6	38 - 48 km/h	Les grandes branches bougent, il devient difficile d'utiliser un parapluie

Matériel de montage

U écran rétractable entièrement déployé doit pouvoir supporter des charges extrêmes à ses fixations. En fonction du type de mur sur le site d'installation, la fixation correcte doit être sélectionnée afin d'assurer une fixation sûre. Le tableau ci-dessous fournit des recommandations de base des fixations pour les différents type de mur mais un spécialiste devra être consulté afin de déterminer la bonne fixation. Il sera en mesure de fournir des informations sur la classe de résistance au vent que le store peut supporter après l'installation.

AVERTISSEMENT

Pour répondre à la classe de résistance au vent mentionnée dans la déclaration de conformité, le store installé doit satisfaire ces exigences :

- **L'écran rétractable est installé avec le type et le nombre de supports recommandés.**
- **L'écran rétractable est installé en prenant en compte les forces d'arrachage des fixations fournies.**
- **Les instructions du fabricant de fixation doivent être respectées pendant l'installation.**

La combinaison de type de mur et de matériau de montage utilisé sur le site d'installation peut avoir entraîné une classe de résistance au vent inférieure pour votre écran rétractable.

TYPE DE MUR	EMPLACEMENT	FIXATION
Béton Béton / C20-C25	Plafond Plafond / isolé Mur Mur / isolé	par ex. boulon d'ancrage TOX S-Fix Pro 1 A4 par ex. TOX Thermo Proof Plus par ex. boulon d'ancrage TOX S-Fix Pro 1 A4 par ex. TOX Thermo Proof Plus
Brique pleine Brique en argile / MZ Brique silico-calcaire / KS	Mur Mur / isolé	par ex. Kit de maçonnerie TOX Wallix par ex. TOX Thermo Proof Plus
Brique perforée Brique en argile / HLZ Brique silico-calcaire / KSL	Mur Mur / isolé	par ex. Kit de maçonnerie TOX Wallix par ex. TOX Thermo Proof Plus
Béton cellulaire Béton gaz / PB2	Mur Mur / isolé	par ex. Kit de maçonnerie TOX Wallix par ex. TOX Thermo Proof Plus
Mur creux	Mur / isolé	par ex. TOX Thermo Proof Plus

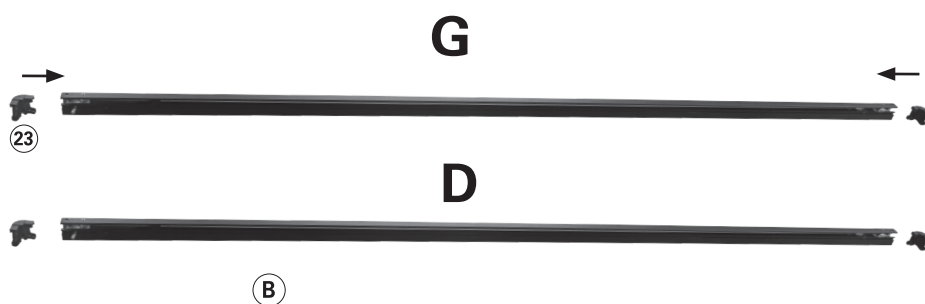
AVERTISSEMENT

Il est obligatoire de respecter les spécifications du fabricant des fixations pour chaque matériel de montage, par ex. tailles des trou, distances par rapport au bord, couples de tension, durées de séchage, etc.

1

Poutres gauche/droite

Fixez les supports d'angle (4 x) ⑳ aux extrémités des poutres gauche et droite ㉑ du store pergola. Assurez-vous de placer le côté de la poutre avec l'ouverture dans le même sens que les extrémités ouvertes des supports d'angle ㉑. Aucune vis ni boulon ne sont requis pour cette étape.



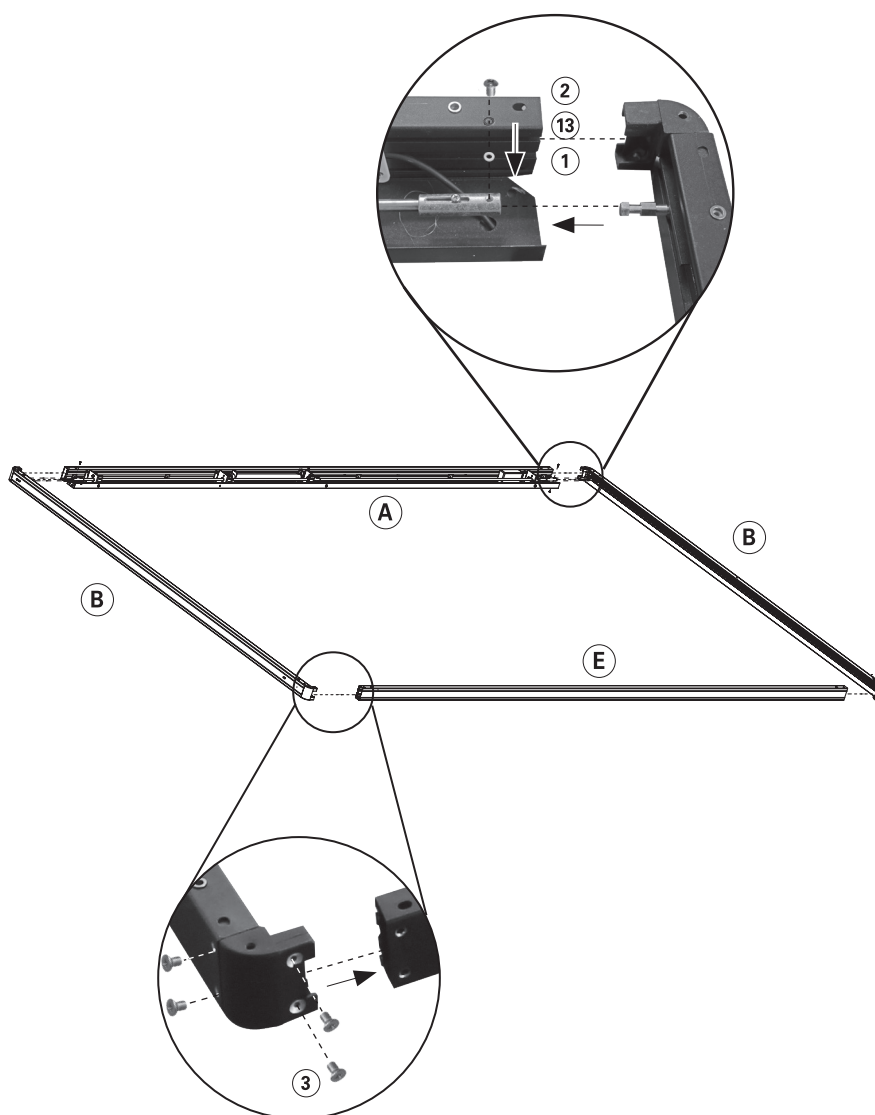
2

Poutres avant et arrière

Fixez le montant droit ㉒ au montant arrière ㉑ comme indiqué (de l'arrière vers l'avant) : Boulon M6x8 ㉓, bague Ø6 ㉔, bague M6 (plastique) ㉕. Le montant avant ㉖ doit être fixé au montant droit ㉒ par quatre vis à filetage complet M6x10 ㉗.

Terminez le montage de la structure du cadre en répétant le processus ci-dessus sur le côté gauche.

Le montant avant ㉖ doit être fixé au montant gauche ㉒ par quatre vis à filetage complet M6x10 ㉗.



3

Renforcement des angles du cadre

Avec les quatre montants montés ensemble avec les supports d'angle, renforcez la structure globale en fixant la plaque d'angle supérieure (24) et les plaques d'angle inférieures (25).

Fixez les plaques d'angle supérieures (24) et les plaques d'angle inférieures (25) correspondantes aux angles du montant arrière.

Utilisez les pièces suivantes :

Boulons M8x100 (12)

Rondelles Ø8 (15)

Écrous M8 (18)

Boulons M6x20 (6)

Rondelles Ø6 (13)

Boulons à six pans creux M6x20 (par en dessous) (9)

Sur les deux angles du montant latéral avant, placez les plaques d'angle supérieures (24) et les plaques d'angles inférieures (25) sur les angles du montant latéral avant.

Utilisez les pièces suivantes :

Boulons M8x100 (12)

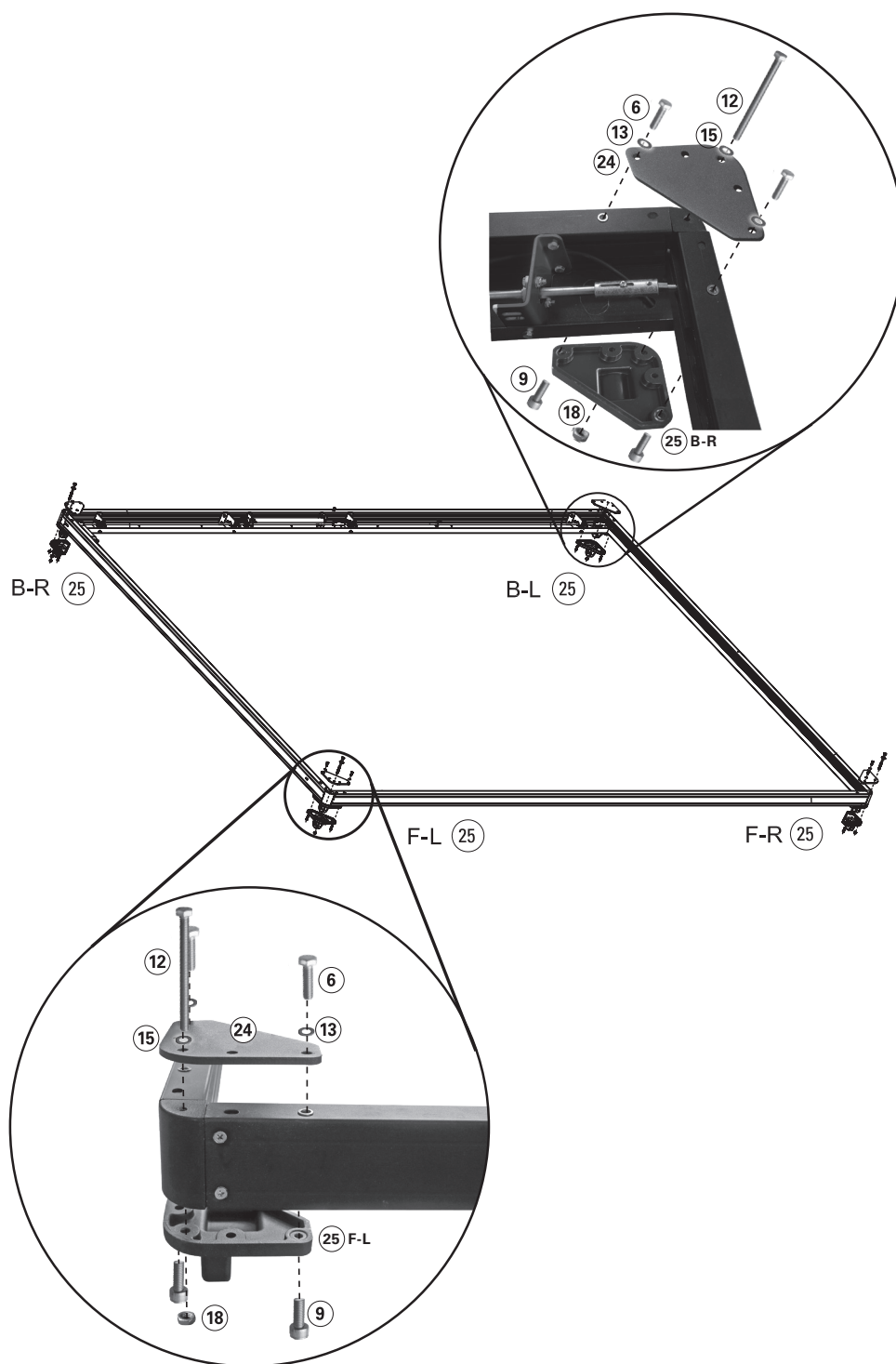
Rondelles Ø8 (15)

Écrous M8 (18)

Boulons M6x20 (6)

Rondelles Ø6 (13)

Boulons à six pans creux M6x20 (par en dessous) (9)



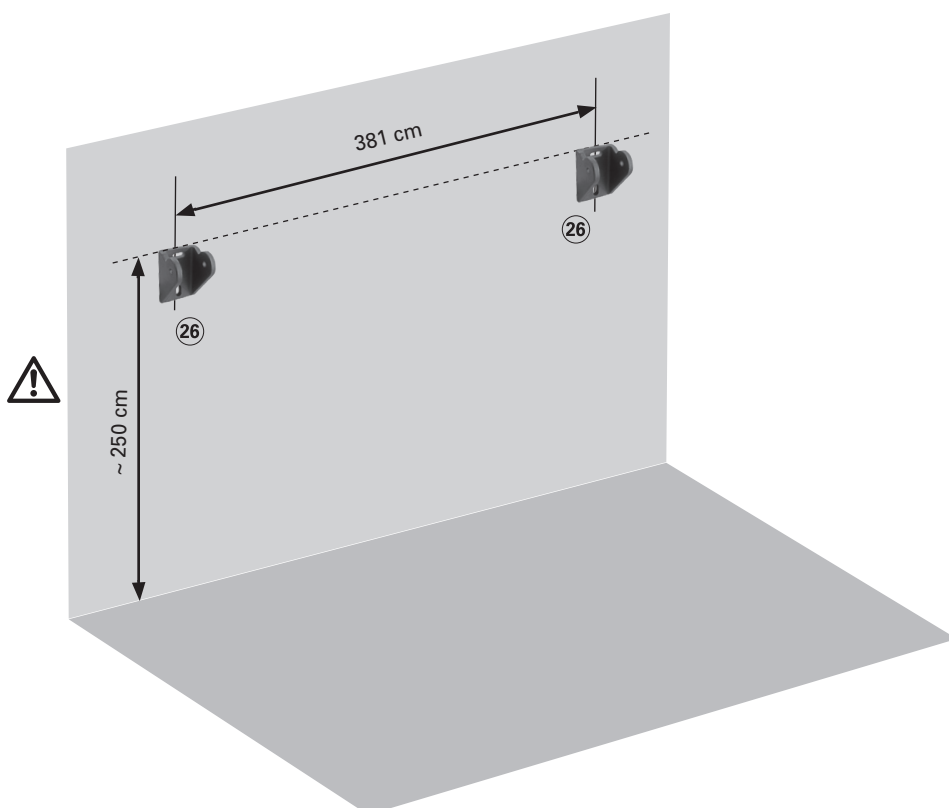
4

Support de montage 2x (par exemple, dans le béton)

Les supports de montage ②⑥ doivent être installés de niveau et à au moins à 250 cm au-dessus du sol. La distance entre l'intérieur des supports de montage ②⑥ est de 381 cm. Tracez les trous d'installation (4 x) des supports de montage sur le mur ②⑥

Attention : Le positionnement libre peut s'effondrer lorsqu'il est fixé de façon incorrecte !
En fonction de votre type de mur, percez les trous et insérez des chevilles appropriées (4 x) (voir section « Matériau de montage »).

Installez les supports de montage (2 x) ②⑥ avec le côté pointu orienté vers le bas et le côté courbé vers le haut. S'assurer qu'ils sont solidement fixés en place.



5

Le montage du cadre arrière

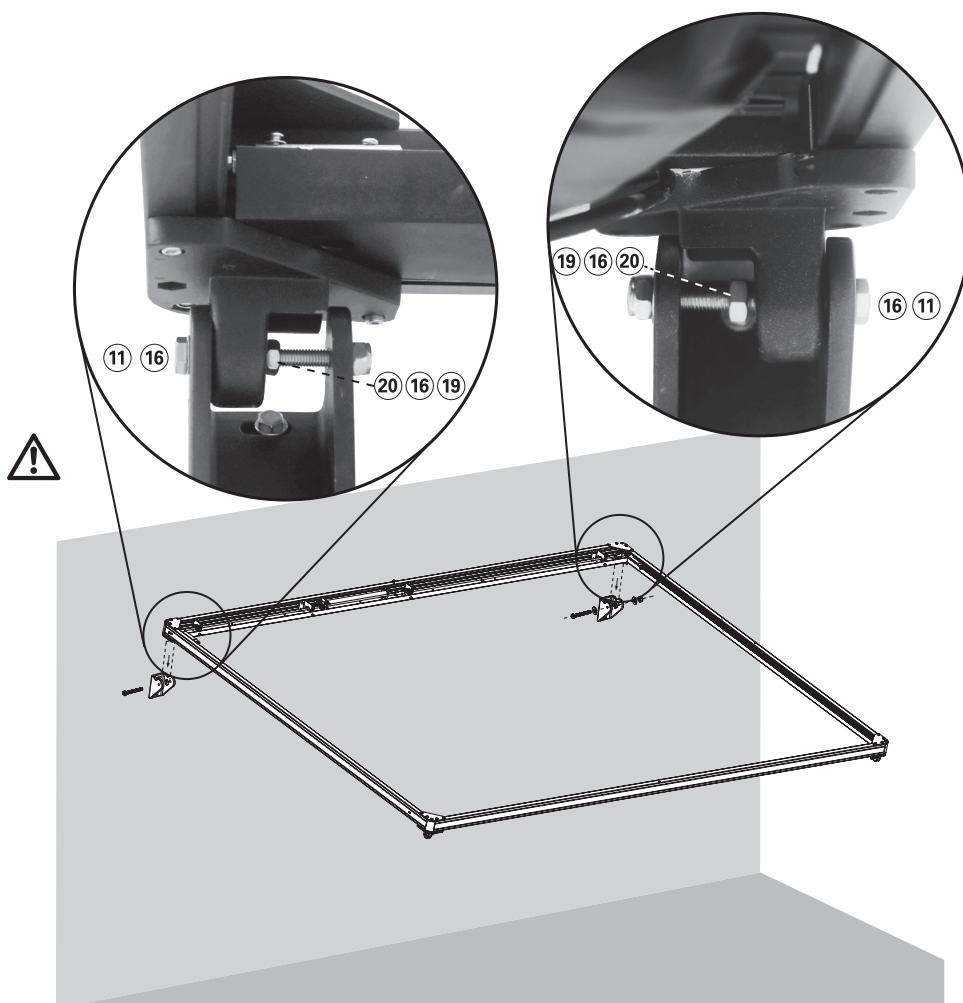
Une fois que les deux supports muraux ont été montés dans les règles de l'art, il est possible de fixer le store.

Au moins deux échelles ou escabeaux sont nécessaires pour les étapes 5 à 11.

S'assurer que les échelles/escabeaux sont bien stables sur le sol de façon à ne pas pouvoir chuter. Utiliser uniquement des échelles/ escabeaux qui sont appropriés pour un tel travail d'assemblage.

Placez le cadre avec le montant arrière sur les supports muraux et fixez immédiatement avec les pièces suivantes : Écrou de blocage M10 ⑲, rondelles Ø10 ⑱, écrous M10 ⑳ et insérez les boulons à filetage complet M10x90 ㉑ à travers tout l'assemblage (2 x).

Assurez-vous que les raccords sont serrés et bloqués avant de passer à la poutre frontale.

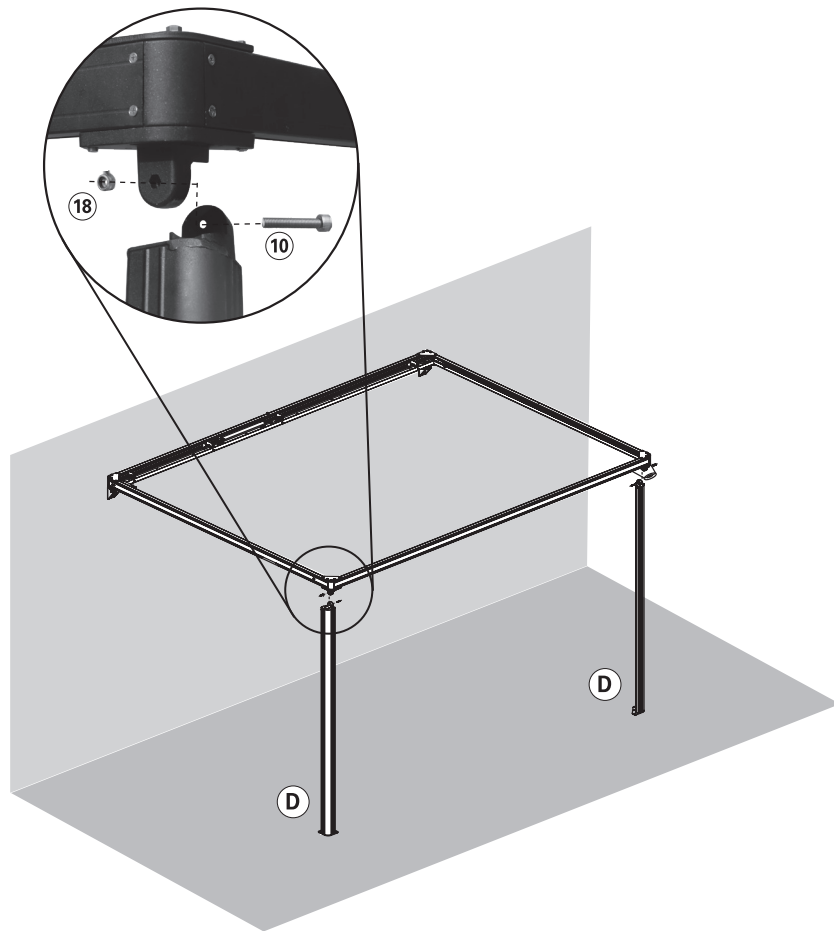




6

Le montage du cadre frontal

Avec l'arrière du cadre étant monté solidement, utilisez les colonnes fournies (G/D) (D) pour soutenir l'avant du cadre. Fixez la colonne de gauche au montant avant gauche. Utilisez le boulon à filetage partiel M8x50 fourni (10) et l'écrou de blocage M8 (18). Répétez le même processus pour le coin avant droit du cadre.



7

Placez les poutres au sol

Une fois la structure entièrement montée, vous pouvez la placer au sol.

Marquer les trous à travers les ouvertures des plaques de plancher des colonnes.

La distance X entre le mur et les surfaces frontales des plaques :

6828262: 394 cm

10178483: 294 cm

10178484: 394 cm

La distance Y entre les surfaces extérieurs des plaques :

6828262: 394 cm

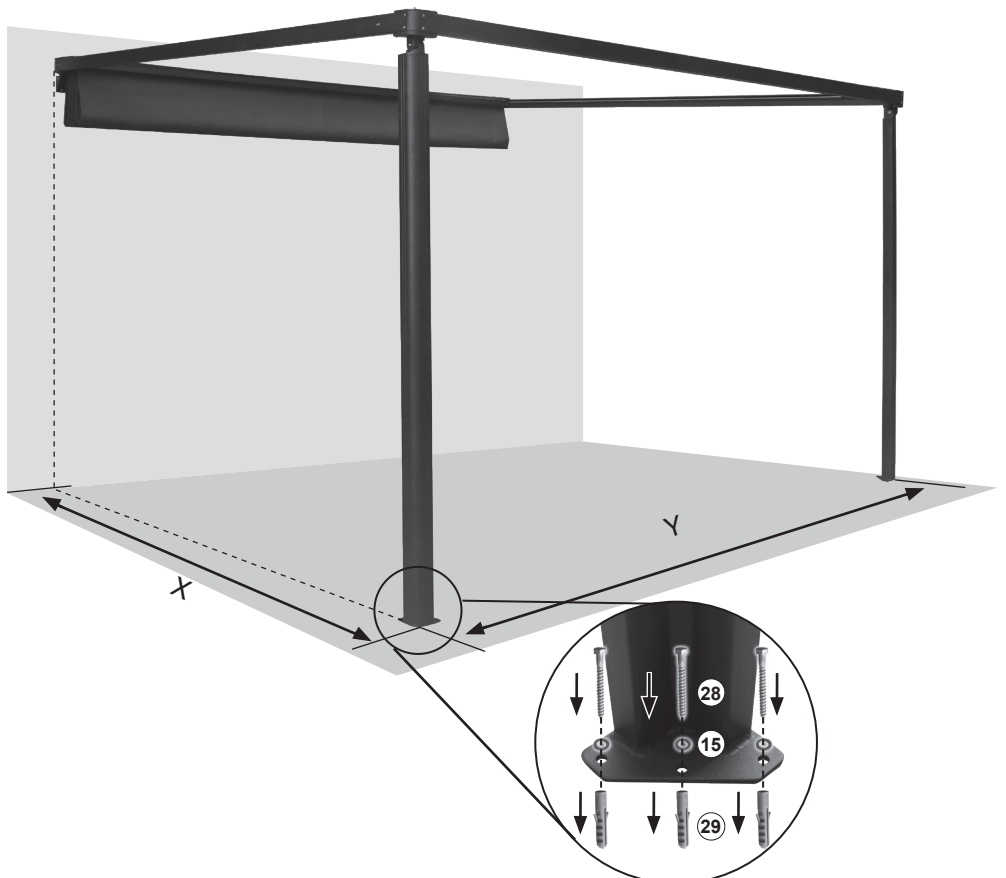
10178483: 394 cm

10178484: 294 cm

Tracez les trous d'installation (6x) des supports de plancher sur le sol

Selon votre type de sol, percez les trous et insérez les chevilles appropriées (6x).

Fixez les plaques de plancher des colonnes en place avec des boulons appropriés.

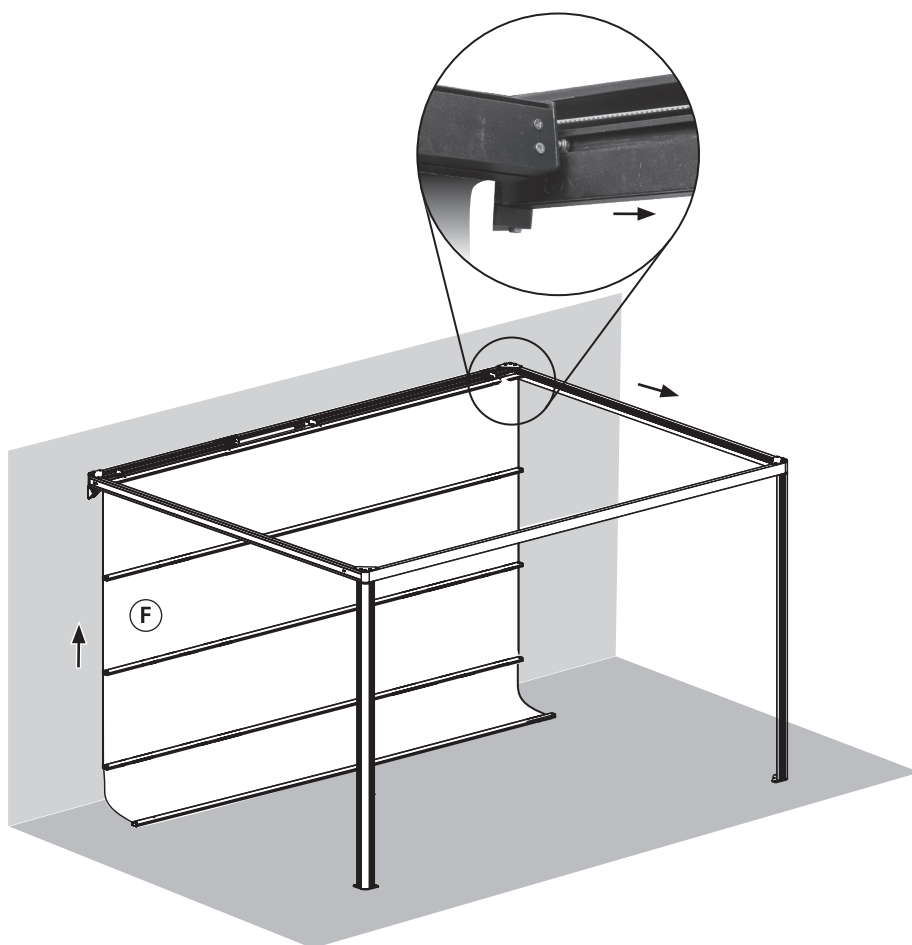


8

Fixation de l'écran rétractable

Avec le cadre supporté sur les quatre coins, vous pouvez commencer le processus d'assemblage et d'installation de l'écran rétractable ⑥.

Accrochez d'abord l'écran au cadre avec la double tige Ceci est essentiel pour le bon fonctionnement de l'écran rétractable une fois installé correctement.



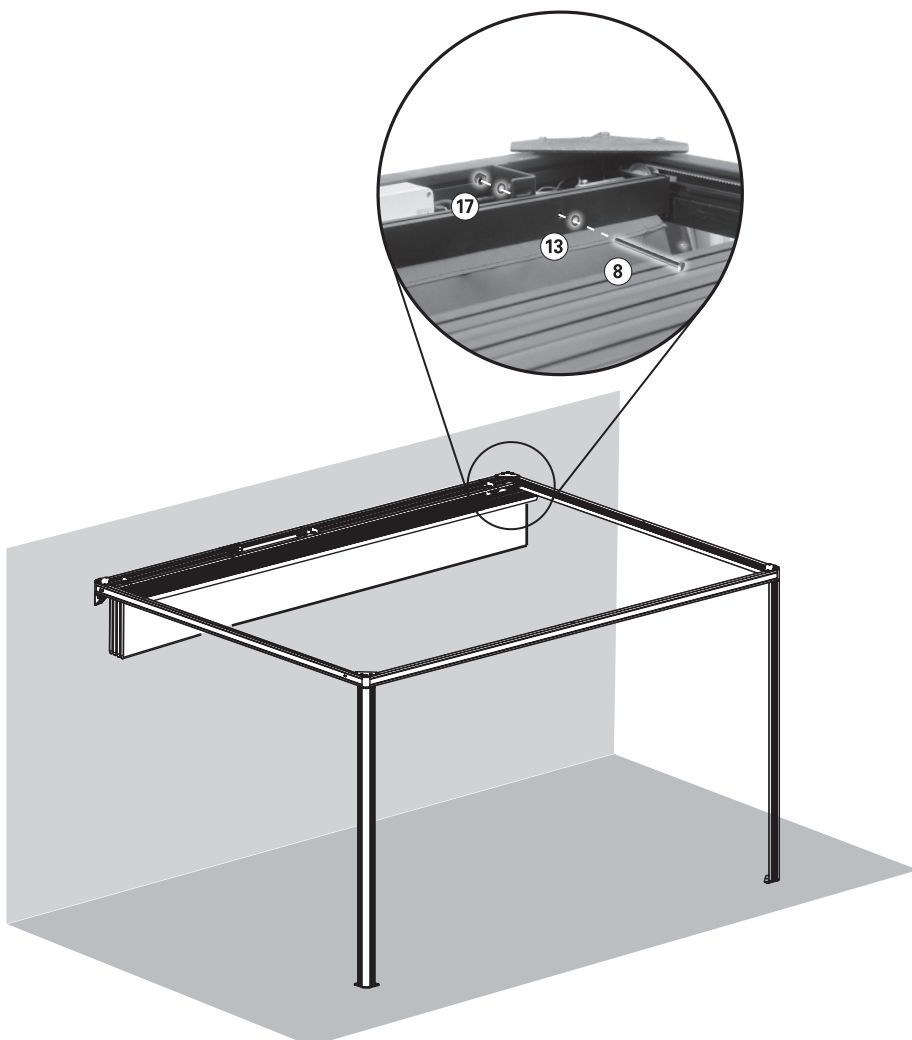
9

Fixation de l'écran rétractable

Fixez l'écran rétractable ⑥ sur les supports en Z déjà installés à l'intérieur du montant arrière du cadre.

Utiliser un boulon à filetage complet M6x40 ⑧ et deux rondelles Ø6 ⑬ et un écrou de blocage M6 ⑰.

Faites de même pour tous les supports en Z et assurez-vous que les raccords sont vissés.



10

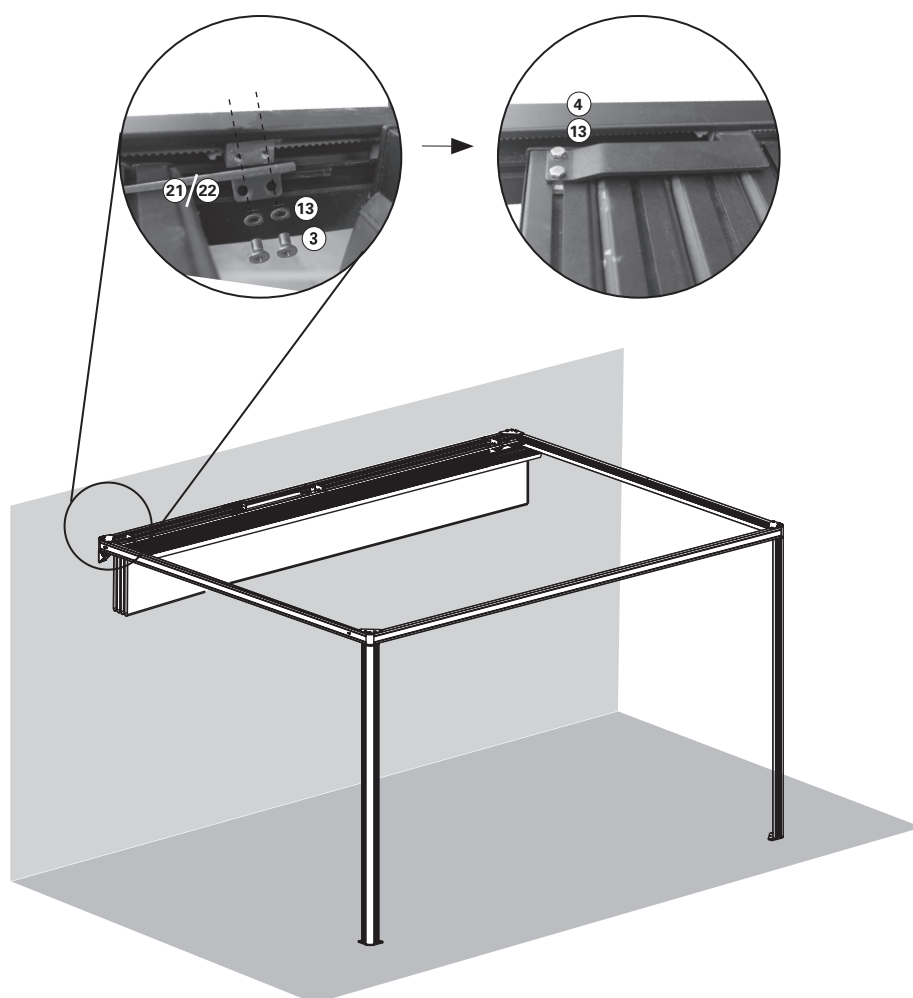
Montage de l'écran rétractable

Lorsque l'écran rétractable est accroché en toute sécurité à l'intérieur du cadre, placez les supports en L (G/D) ②①/②② fournis sur le dessus des côtés correspondants de l'écran rétractable.

Utiliser 2 boulons à filetage complet M6x8 ③ et 2 rondelles Ø6 ⑬ pour fixer les supports en L aux glissières des montants gauche et droit du cadre.

Une fois cette fixation sécurisée, continuez en utilisant 2 boulons à filetage complet M6x12 ④ et 2 rondelles Ø6 ⑬ pour assembler le support en L à tige double de l'écran rétractable. Assurez-vous que les supports en L sont correctement fixés et que tous les boulons sont vissés.

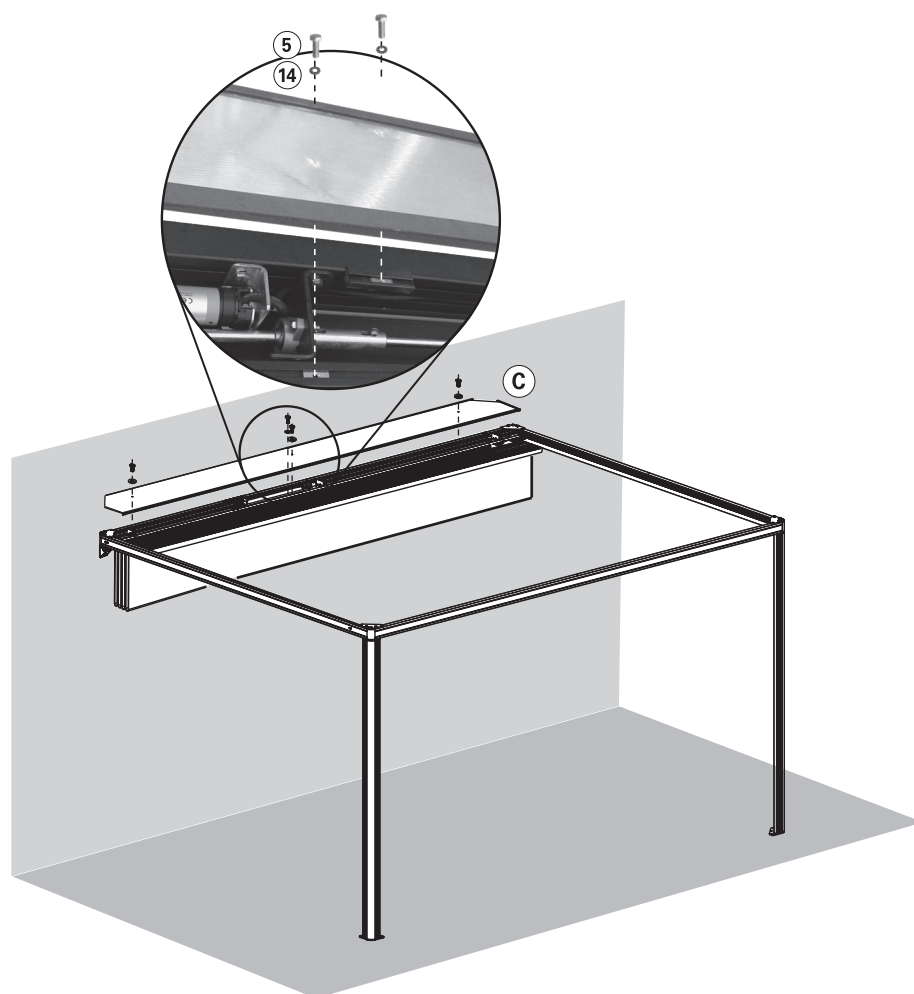
Une fois ce montage terminé, l'écran rétractable peut se déplacer le long des rails à l'intérieur des montants gauche et droit.



11

Raccordement de la plaque de face supérieure

S'assurer que l'écran rétractable est complètement plié et placé aussi loin que possible de l'arrière du cadre. Installez la plaque de face supérieure ① pour l'encadrement de l'écran. Utilisez les boulons à filetage complet M6x16 ⑤ et les rondelles Ø 6X16 ⑭ pour fixer la plaque de face au montant arrière du cadre.

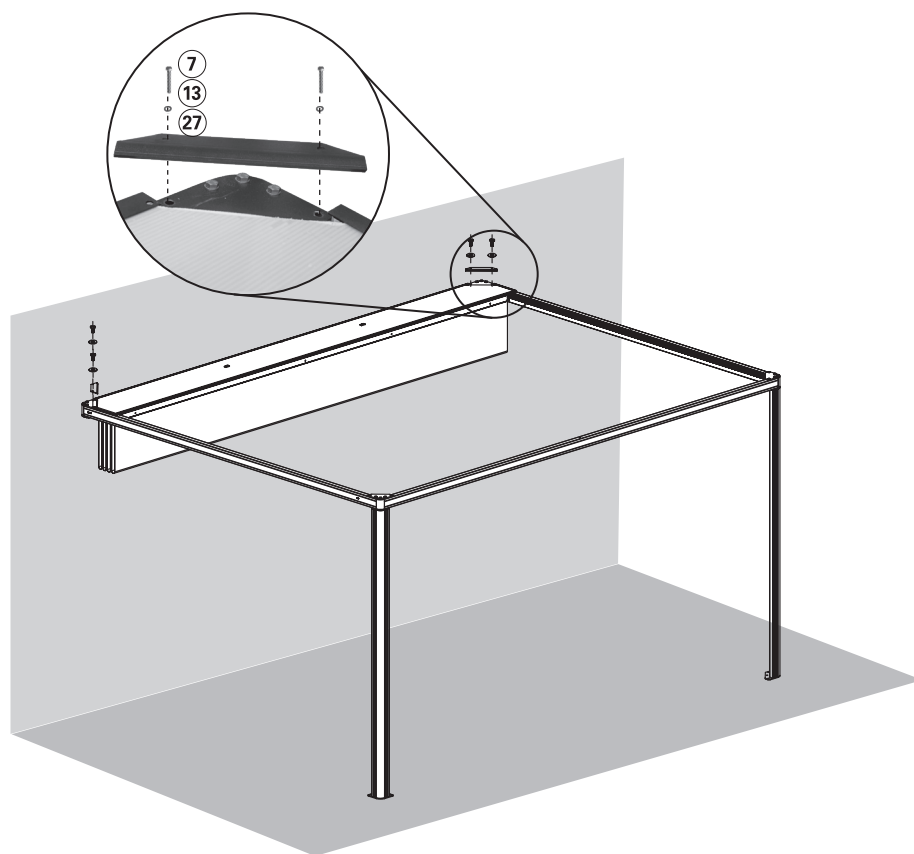


12

Terminer de la plaque de face supérieure

Placer les 2 plaques d'angle supérieures (27) sur les coupures de la poutre arrière avec la plaque de face supérieure, chacune dans l'angle correspondant (G/D). Fixez les plaques d'angle supérieures (27) en place en utilisant 2 boulons à filetage complet M6x30 (7) et 2 bagues Ø6 (2 x) (13).

L'installation du cadre avec l'écran rétractable est maintenant terminée.



13

Connectez l'écran rétractable à une source d'alimentation

À partir de la poutre arrière, raccorder la prise d'alimentation à une prise appropriée (voir les données techniques).

Assurez-vous qu'il n'y a pas de risque de s'enchevêtrer dans le cordon d'alimentation. Éloignez le cordon de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants.

Attention ! Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent d'entretien ou la même personne qualifiée afin d'éviter tout risque.

Les opérations et les réparations du système électrique doivent être effectuées par un électricien qualifié.

Attention : s'assurer que la connexion électrique répond aux exigences stipulées sur la plaque signalétique ou dans les caractéristiques techniques.



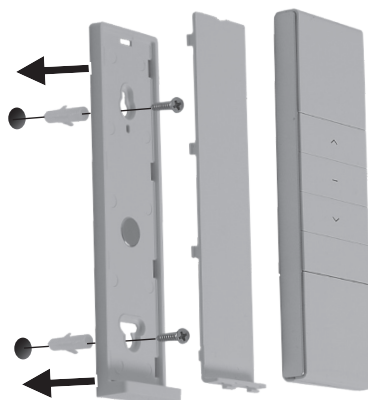
14

Support de télécommande 1x

Percez deux trous et fixez le support en plastique du support de télécommande avec les chevilles et les vis. Glissez le support sur le maintien en plastique et insérez la télécommande.

Mise en place de la pile dans la télécommande

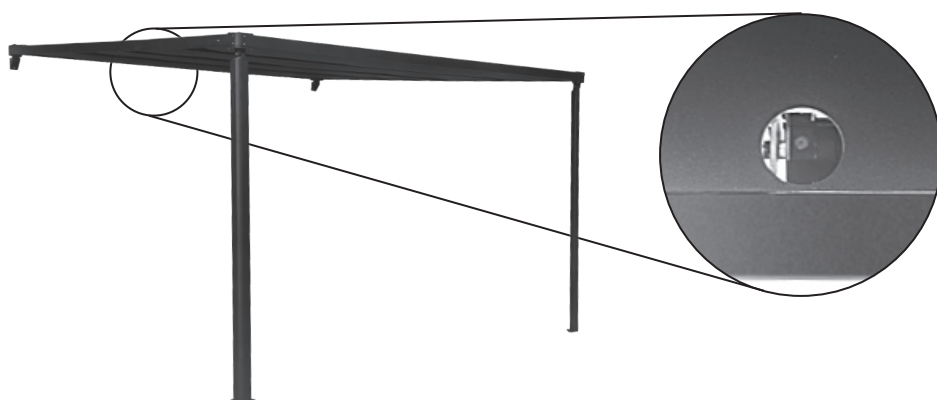
Faites glisser le cache de la pile à l'arrière de la télécommande. Mettez la pile CR2450 (lithium) fournie avec le pôle + vers le haut dans le support de pile et remplacez le cache.



Régler l'écran


1

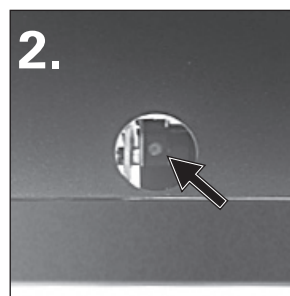
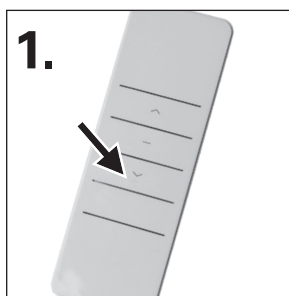
Réglez les points optimaux de rétraction et d'extension de l'écran à l'aide du bouton de réglage sur le moteur.



2


Régler le point de rétraction optimale de l'écran rétractable.

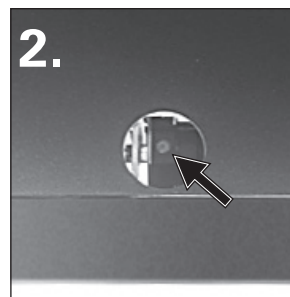
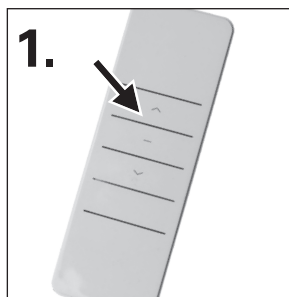
1. Appuyez sur le bouton  de la télécommande une fois.
2. Appuyez sur le bouton de réglage sur le moteur. L'écran commence à se rétracter.
3. Relâchez le bouton lorsque l'écran est complètement rétracté. Le moteur se coupe.



3

Régler le point d'extension optimal de l'écran rétractable

1. Appuyez sur le bouton  de la télécommande une fois.
2. Appuyez sur le bouton de réglage sur le moteur. L'écran commence à s'étendre.
3. Relâchez le bouton lorsque l'écran est complètement étendu. Le moteur se coupe.





Fonctionnement

1

Déploiement et rétraction de l'écran rétractable

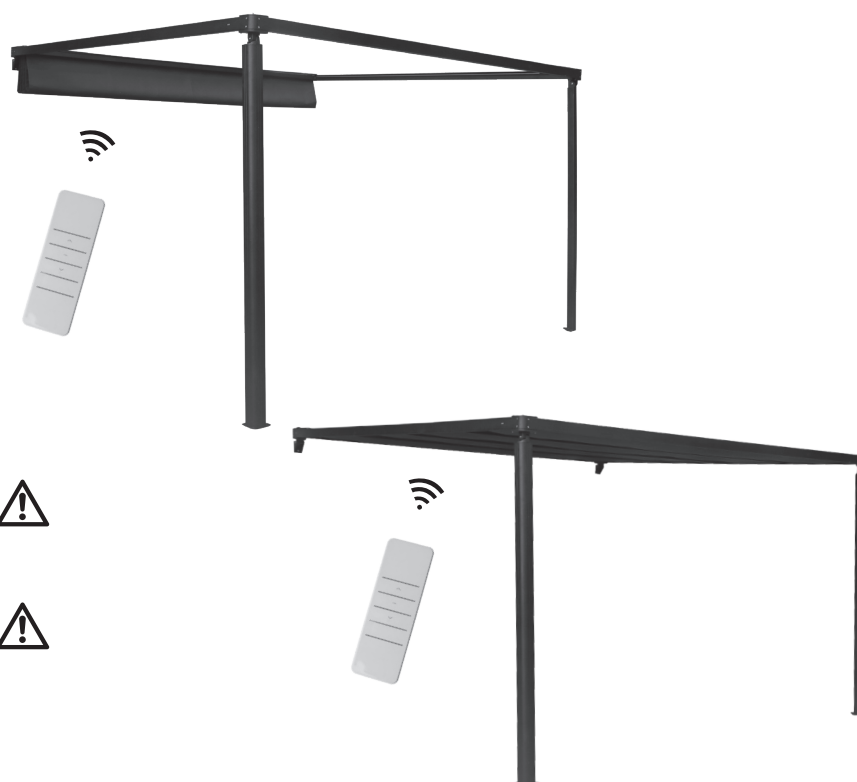
Pointez la télécommande sur la position du capteur radio au store pergola.

Appuyez sur les boutons de la télécommande :

-  bouton : déployer l'écran rétractable
-  bouton : rétracter l'écran rétractable
- bouton: arrêter le mouvement de l'écran rétractable.

Observez toujours l'écran rétractable si vous le déployez ou le rétractez.

Attention ! Ne placez aucun objet au-dessus de l'écran rétractable ou du store pergola. Ne touchez pas les parties mobiles du store pergola pendant l'ouverture et la fermeture.



Nettoyage et entretien

Tissu

Le tissu du store est un produit de haute qualité fabriqué essentiellement en fibres acryliques ou polyester (conformément aux propriétés déclarées). Respecter certaines exigences maintiendra sa qualité pour des années. L'environnement local a un fort impact sur la fréquence de nettoyage. Les environnements secs requièrent moins de nettoyage que les environnements humides. Le tissu peut être nettoyé de la manière requise, mais un nettoyage général doit être réalisé tous les deux ou trois ans dans des conditions climatiques chaudes et sèches :

INFORMATIONS RELATIVES AU TISSU

En raison des exigences fonctionnelles et des méthodes de production, le tissu de l'écran rétractable est doté de caractéristiques spécifiques qui n'affectent pas la qualité du tissu ni réduisent son appropriation pour l'utilisation.

- Les froissements se produisent pendant la confection et le pliage du tissu. Les zones froissées peuvent paraître plus sombres, spécialement sur des couleurs claires.
- Des effets de craie, perceptibles comme des bandes lumineuses, peuvent se produire pendant la production.
- Des ondulations dans le cordon de couture et le

1. **Déployez complètement l'écran rétractable.**
2. **Éliminez les salissures et les débris qui n'adhèrent pas à la brosse.**
3. **Brush off loose dirt and debris.**
4. **Mélangez de l'eau tiède avec du savon doux.**
5. **Nettoyez le tissu avec une brosse douce des deux côtés.**
6. **Laissez l'eau savonneuse s'imprégner pendant dix minutes.**
7. **Rincez abondamment le tissu avec un tuyau de jardin.**
8. **Laissez le tissu sécher à l'air, ne pas appliquer de chaleur.**
9. **Rétracter l'écran rétractable**

bord peuvent être formées par des couches multiples de tissu lorsqu'il est enroulé sur le tube d'enroulement.

- La résistance à une pluie courte et légère est assurée pour des tissus hydrophobes imprégnés si l'angle d'inclinaison du store est de 14° ou davantage. En cas de pluie plus forte ou prolongée, le store doit être replié pour éviter les dommages. Les écrans rétractables repliés humides doivent être dépliés dès que possible pour sécher complètement.

Cadre

Le cadre est fabriqué en acier enduit de poudre et / ou en composants d'aluminium. Le reste du matériel est fait de matériaux résistant à la corrosion. Au fil du temps, de la poussière et des saletés s'accumuleront sur le cadre et un nettoyage périodique sera nécessaire. Utilisez un mélange d'eau et de détergent et un chiffon doux et propre pour nettoyer les composants du cadre.

Dans la majorité des situations, il ne devrait pas être nécessaire de lubrifier les composants mobiles du store pergola. Toutefois, si un grincement se produit, il est recommandé d'utiliser un spray lubrifiant à base de silicone. Lier une paille à la buse de pulvérisation sur la bombe de silicone et lubrifier le pivot entre l'extrémité du tube de roulement et les supports finaux des deux côtés. Veillez à ne pas trop vaporiser le tissu de l'écran rétractable.

Important : ne pas utiliser de lubrifiant en bombe sur base de pétrole.

Dépannage

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le tissu s'affaisse et n'est pas tendu	Le tissu se détend s'il est exposé à la pluie	Séchez le tissu dès que possible, car le tissu ne doit pas être plié mouillé.
Un cliquetis est émis pendant le fonctionnement	Les supports du store pergola n'ont pas été complètement vissés	S'assurer que les supports du store pergola sont vissés et sont bien fixés
L'écran rétractable grince pendant le fonctionnement	L'écran rétractable a besoin de lubrification	Essayez d'identifier la zone de grincement et lubrifiez-la comme décrit dans « Nettoyage et entretien – Cadre ».
La télécommande ne fonctionne pas.	La pile n'est pas placée correctement.	Retirez la pile et insérez-la correctement
	La pile est usée/ne fonctionne pas.	Retirez la pile et remplacez-la par une nouvelle pile en respectant la polarité de la pile et de la télécommande.

Caractéristiques techniques

MODÈLE	6828262	10178483	10178484
Dimensions extérieures	3,94 x 3,94 m	3,94 x 2,94 m	2,94 x 3,94 m
Largeur de tissu	3,85 m	3,85 m	2,85 m
Tissu	Polyester 280 g/m ²	Polyester 280 g/m ²	Polyester 280 g/m ²
Poids total	73 kg	64 kg	65 kg
Alimentation électrique	230 V~	230 V~	230 V~
Consommation électrique	144 W	144 W	144 W
Indice de protection IP	IP44	IP44	IP44
TÉLÉCOMMANDE			
Fréquence de lancement	433,92 MHz ± 100 KHz		
Puissance de transmission	10 mW		
Distance de lancement			
à l'intérieur	> 40 m		
à l'extérieur	> 200 m		
Pile	CR2450		

Déclaration de conformité

Le soussigné, HORNBAACH Baumarkt AG, déclare que l'équipement radioélectrique du type « Télécommande » est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : www.hornbach.com/productcompliance

Déclaration de performances

DOP 68282621-CPR2, Version : 20190923

1. Code d'identification unique du type de produit :

Store pergola 3,94 x 3,94 (6828262)
Store pergola 3,94 x 2,94 (10178483)
Store pergola 2,94 x 3,94 (10178484)

2. Type, lot, numéro de série ou autre étiquette pour l'identification du produit auquel il est fait référence dans l'Article 11 / paragraphe 4 :

6828262, 10178483, 10178484

3. La ou les utilisations conformes du produit définies par le fabricant conformément à la spécification technique harmonisée qui s'applique :

Application à l'extérieur des bâtiments et autres structures

4. Nom, nom ou marque déposée et adresse de contact du fabricant conformément à l'Article 11 / Paragraphe 5 :

HORNBAACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Allemagne
www.hornbach.com

5. Lorsque cela est approprié, le nom et l'adresse de contact du représentant autorisé, responsable pour les tâches indiquées à l'article 12 / paragraphe 2 :

Non significatif

6. Système ou systèmes pour l'évaluation et la vérification de la fiabilité des performances du produit conformément à l'Annexe V de la directive sur les produits de construction :

Système 4

7. Non significatif (il n'y a aucun corps notifié pour le système 4).

8. Non significatif.

9. Performances déclarées

Caractéristiques principales	Performances	Spécifications techniques harmonisées
------------------------------	--------------	---------------------------------------

Classes au charges éoliennes	Classe 2	
------------------------------	----------	--

Dissipation énergétique totale g_{tot}	NPD	
--	-----	--

EN 13561

10. Les performances du produit ci-dessus correspondent aux performances déclarées comme défini au N° 9. Le fabricant ci-dessus est seul responsable de la préparation de la déclaration de service conformément au règlement (UE) N° 305/2011.

Signé pour le fabricant et au nom du fabricant par :

ppa. Andreas Back

Andreas Back
Direction de la gestion qualité, environnement et RSE
Responsable du recueil des documents techniques

Bornheim, 23.09.2019

HORNBAACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Allemagne

Élimination



Le pictogramme avec la poubelle rayée indique l'obligation d'une mise au rebut séparée pour les appareils électriques et électroniques (WEEE). Les appareils électriques et électroniques peuvent contenir des matériaux toxiques et dangereux pour l'environnement. Ne pas éliminer cet appareil avec les déchets ménagers.

L'apporter à un point de collecte de déchets électriques et électroniques. Cela contribue à préserver les ressources et à protéger l'environnement. Pour de plus amples détails, consultez le revendeur ou les autorités locales.

Les piles usagées doivent être mises au rebut comme il se doit. Les magasins vendant des piles et les points de collecte municipaux proposent des conteneurs spéciaux pour l'élimination des piles.

Les enfants ne doivent pas jouer avec des sachets plastiques, ni des matériels d'emballage, en raison du risque de blessure ou d'étouffement. Conserver ce matériel dans un lieu sûr ou l'éliminer en respectant l'environnement.

Grazie!

Siamo convinti che questa tenda da sole a pergola supererà le vostre aspettative e vi auguriamo tanta soddisfazione con il suo impiego.

Le istruzioni per l'operatore devono essere lette prima dell'uso del prodotto. Conservarle per un futuro riferimento ed osservare le istruzioni di sicurezza.

Materiale compreso nella fornitura

1x Tenda da sole a pergola motorizzata
2x Staffa di montaggio a parete
1x Tendalino avvolgibile
1x Telecomando

Tutti i bulloni, gli anelli, i dadi e le viti necessari per il montaggio della tenda da sole, ad eccezione del materiale di montaggio a parete (vedere la sezione "Materiale di montaggio").

Uso previsto

Questa tenda da sole a pergola è adatta per l'uso all'esterno di edifici e prevalentemente ideata come protezione contro la luce solare diretta, riflessi e calore come anche protezione della privacy. contro la luce solare diretta, riflessi e calore come anche protezione della privacy.

Nel caso vi sia un vento più forte (più forte rispetto alla classe di resistenza al vento della tenda da sole installata) oppure se inizia a piovere fortemente (pericolo di accumuli d'acqua), avvolgere immediatamente il tendalino retrattile. L'uso della tenda da sole a pergola in condizioni invernali (ad es. nevicata, gelo, ghiaccio) può comportare pericoli considerevoli, quindi evitare l'uso in tali condizioni.

La tenda da sole a pergola non è ideata per usi commerciali. Qualsiasi altro uso o modifica alla tenda da sole a pergola è considerato come uso improprio e potrebbe causare pericoli considerevoli.

Indice dei contenuti

Materiale compreso nella fornitura	42
Uso previsto	42
Simboli	42
Accessori necessari	42
Importanti istruzioni di sicurezza	43
Panoramica	44
Componenti	44
Materiale compreso nella fornitura	44
Installazione	48
Luogo di installazione	48
Classi di resistenza al vento	48
Materiale di montaggio	49
Dati tecnici	50
Regolazione del tendalino	57
Funzionamento	58
Pulizia e cura	59
Smaltimento	60
Eliminazione guasti	60
Dichiarazione di prestazione	61
Dichiarazione di conformità	61



AVVERTENZA



- **Attentamente leggere queste istruzioni d'installazione e d'uso prima di installare e utilizzare la presente tenda da sole a pergola verticale.**
- **Osservare le esigenze di installazione e i metodi di installazione per garantire un'installazione corretta e sicura della tenda da sole a pergola avvolgibile:**
 - Tenda da sole a pergola per l'uso all'esterno.
 - DIN EN 13561:2009, DIN EN 13561:2015
 - Classe di resistenza al vento 2

Assistenza

In caso di richieste di assistenza oppure di pezzi di ricambio, si prega di contattare il vostro negozio HORNBACH oppure di inviare un'e-mail:

service@hornbach.com

Simboli



Si prega di leggere attentamente il presente manuale e di conservarlo per futuri riferimenti.



Pericolo di incidenti, danni a persone e danni gravi alle cose.



Ci vogliono 3 persone.



Un triangolo con un simbolo di un lampo indica la presenza di una "tensione pericolosa" senza isolamento all'interno dell'alloggiamento, la quale può essere sufficientemente alta da comportare un rischio di scosse elettriche.

Accessori necessari

Per il montaggio corretto della tenda da sole sono necessari i seguenti accessori (non compresi):

- Livella a bolla d'aria
- Corda per tracciare
- Metro a nastro
- Gesso o matita
- Chiavi inglesi
- Martello in gomma
- 2 scale a pioli
- Trapano a percussione
- Punta da trapano adatta e materiale di montaggio (fissaggi, non compresi nella fornitura) a muro o pavimento nel luogo di installazione.



IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA



AVVERTENZA, PER GARANTIRE LA SICUREZZA DELLE PERSONE È IMPORTANTE ATTENERSI ALLE SEGUENTI ISTRUZIONI CONSERVARE LE ISTRUZIONI

- AVVERTENZA! Lavori a grandi altezze comportano il rischio di cadere. Indossare sempre una protezione adatta contro la caduta.
- Se la tenda da sole deve essere installata ad un livello più alto richiedendo l'uso di funi, assicurarsi che la tenda da sole sia:
 - tolto dalla sua confezione,
 - le funi siano adatti a resistere al carico e che esse siano fissate in maniera da non poter scivolare via.
 - la tenda da sole possa essere sollevata uniformemente e in posizione orizzontale.Lo stesso vale per lo smontaggio della tenda da sole.
- Scale e impalcature non devono essere appoggiate contro o fissate alla tenda a pergola. Per garantire un buon supporto è necessario un appoggio stabile e una superficie piana.
- Usare solo delle scale ed impalcature con una capacità di carico sufficiente.
- Quando la tenda da sole a pergola viene usata per la prima volta, assicurarsi che non vi siano persone o animali nella zona di estensione della tenda da sole. Dopo la prima estensione della tenda da sole, controllare che i fissaggi e le staffe di montaggio siano ancora serrate.
- Usare la tenda da sole a pergola solo in maniera descritta nella sezione sull'uso previsto. Modifiche quali supplementi o conversioni non sono previste dal costruttore e richiedono il con senso scritto del costruttore.
- Assicurarsi che i bambini e le persone che non sono in grado di valutare i pericoli derivanti dall'uso improprio non usino il tendalino avvolgibile. Non devono essere usate le tende da sole a pergola che necessitano una riparazione oppure con segni di considerevole usura o danni al tessuto o al telaio.
- Prima di ogni uso, eseguire un controllo visivo per la presenza di danni alla tenda da sole a pergola. In caso di danni visibili, immediatamente interrompere l'utilizzo del tendalino avvolgibile e rivolgersi ad un personale autorizzato alla riparazione del danno.
- Non toccare le parti mobili durante il funzionamento.
- Evitare che gli indumenti o parti del corpo rimangano impigliati e trascinati dalla tenda da sole a pergola.
- Se si eseguono dei lavori nella zona di estensione del tendalino estraibile, assicurarsi che esso non possa essere azionato involontariamente. Per tale spegnere l'alimentazione elettrica del sistema e adottare delle misure di sicurezza contro la riattivazione involontaria.
- L'uso di cavi di tensionamento oppure carichi supplementari (ad es. appendendo oggetti alla tenda da sole a pergola) può comportare danni considerevoli alla tenda da sole e risulta quindi vietato.
- Fogliami o altri oggetti estranei sul tendalino oppure nelle guide di scorrimento devono essere immediatamente rimossi per evitare un danneggiamento della tenda da sole a pergola.
- Per evitare danni, avvolgere il tendalino retrattile in caso di pioggia, neve o vento. Se viene usato un anemometro in combinazione con un azionamento elettrico, occorre impostarlo secondo la classe di resistenza al vento della vostra tenda da sole a pergola.
- Preparare un alimentatore sostitutivo in caso di installazione in una zona ventosa e con frequenti interruzioni di corrente.
- Non estendere il tendalino retrattile in caso di neve o gelo (pericolo di tessuto ghiacciato). Neve e / oppure ghiaccio possono distruggere il tendalino retrattile. In tali condizioni occorre l'azionamento automatico deve essere impostato per

il funzionamento manuale, ad es. modalità di funzionamento invernale.

- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio approvati dal costruttore.
- Per lo smontaggio e lo smaltimento della tenda da sole occorre completamente scaricare gli elementi sotto carico o bloccarli in modo evitare un'estensione involontaria (ad es. travi, colonne, sistemi di ritiro).
- AVVERTENZA! Possibilità di lesione o morte a causa di shock elettrico!
- Durante l'installazione occorre rispettare le relative disposizioni nazionali di installazione.
- Quando si lavora sulla tenda da sole a pergola, assicurarsi che l'alimentazione elettrica del tendalino retrattile sia spenta e prendere delle misure precauzionali contro una riattivazione involontaria.
- Utilizzare sempre un'alimentazione protetta da un interruttore differenziale (RCD).
- I bambini non devono giocare con il comando della tenda da sole. Conservare il telecomando fuori dalla portata dei bambini.
- Periodicamente controllare la tenda da sole a pergola per la presenza di segni di usura o danni ai cavi. In caso di danni visibili, immediatamente interrompere l'utilizzo del sistema e rivolgersi ad un personale autorizzato alla riparazione del danno.
- Eventuali modifiche alla struttura oppure alla configurazione dell'attrezzatura non possono essere apportate senza consultare il costruttore oppure un suo rappresentante autorizzato.
- L'elemento di manovra dell'interruttore polarizzato deve collocarsi entro la traiettoria diretta della parte guidata, ma lontano dalle parti mobili. Deve essere installato a un'altezza minima di 1,3 m.
- Nel caso vi sia un sistema di emergenza comandato a mano, questo sistema deve trovarsi in un posto accessibile ad un'altezza di meno di 1,80 m.
- Una tenda da sole a pergola con azionamento elettrico non può essere avvolta senza elettricità. Per questo motivo, in particolare nelle regioni ventose con frequenti guasti della linea elettrica, si consiglia di usare il tendalino retrattile con un sistema di emergenza a funzionamento manuale oppure con un'alimentatore di emergenza.

Per l'impiego di batterie

- La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima della rottamazione.
- ATTENZIONE! Rischio di esplosione in caso le pile non siano inserite correttamente. Quando si sostituisce la batteria, utilizzare solo modelli dello stesso tipo. Prestare attenzione alla polarità corretta.
- Non esporre le pile (pacco batteria oppure le pile inserite) al calore eccessivo derivante dalla luce solare, fuoco, ecc. Proteggere da urti meccanici. Tenerle in luogo asciutto e pulito. Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Non aprire, disassemblare oppure mandare in cortocircuito le batterie.
- Osservare le informazioni di sicurezza ed altre istruzioni riportate sulle batterie e le confezioni delle batterie.
- In caso di fuoruscite dalle batterie, rimuovere le batterie e pulire bene l'alloggiamento batterie. Evitare il contatto con gli occhi e la cute.
- Non ingerire la batteria, pericolo di ustioni chimiche.
- Il presente prodotto contiene una batteria a bottone che può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore ed essere causa di morte se ingerita.

Panoramica

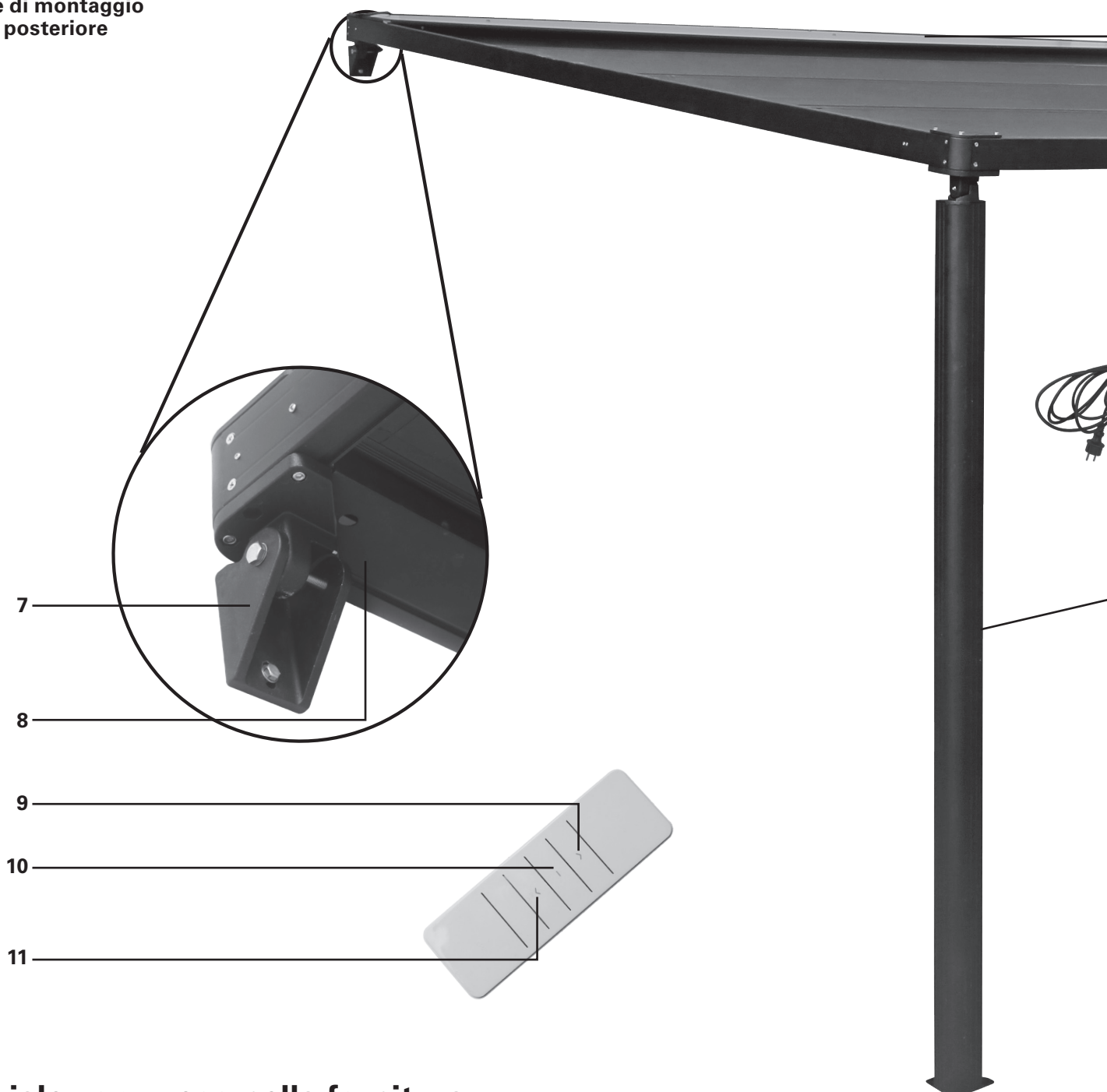
Componenti

Tenda da sole




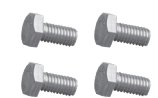

- 1 Piastra frontale superiore
- 2 Tendalino avvolgibile
- 3 Trave sinistra/destra
- 4 Trave frontale
- 5 Spina di alimentazione
- 6 Colonna sinistra/destra
- 7 Staffe di montaggio
- 8 Trave posteriore

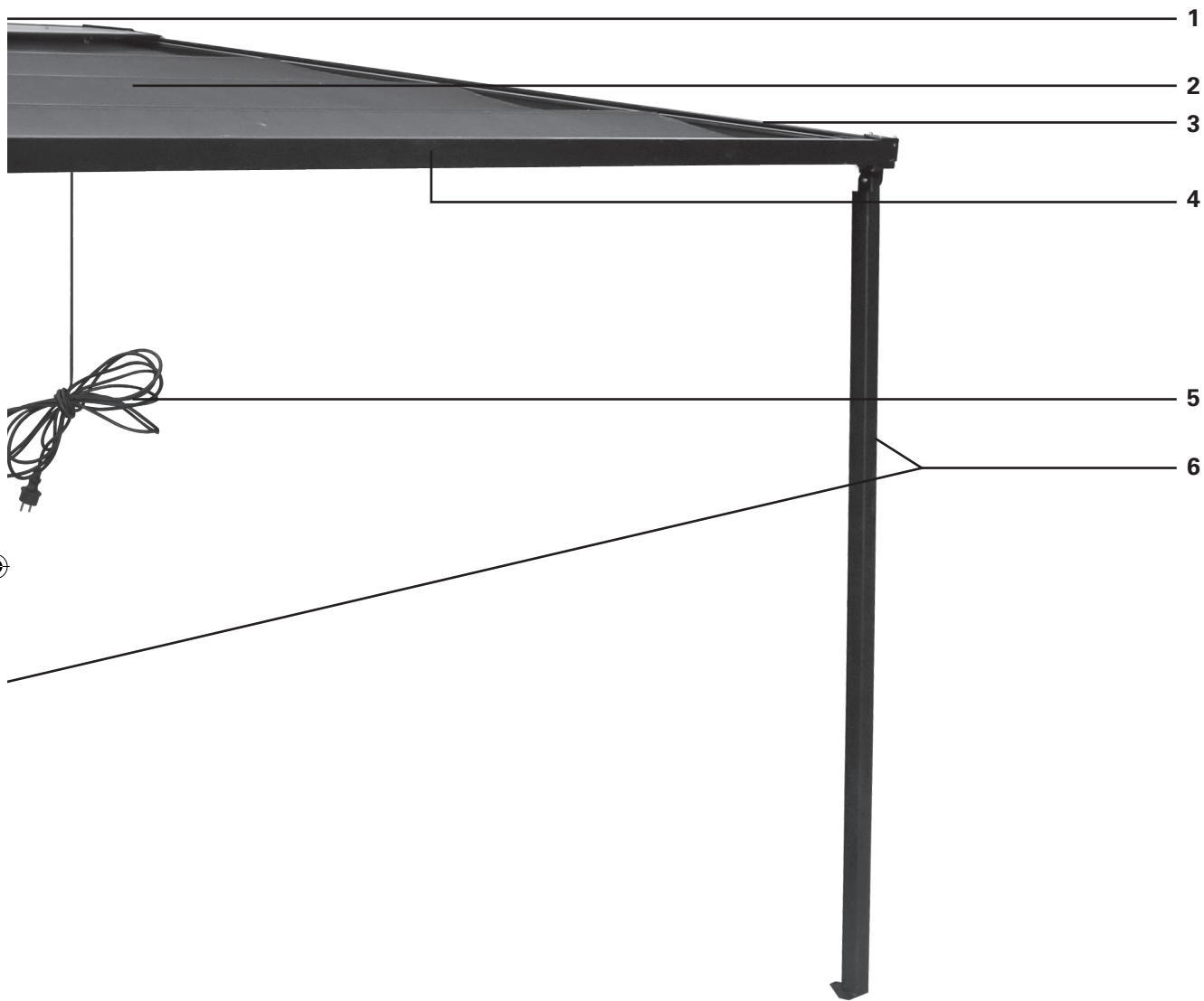
Telecomando

- 9 Estendere
- 10 Pausa
- 11 Retrarre



Materiale compreso nella fornitura

- | | | | | | |
|---|---|---|--|---|---|
|  |  |  |  |  |  |
| ① Rondella M6 (plastica) 2x | ② Vite a filettatura piena M6x8 2x | ③ M6x10 Vite a filettatura piena 4x | ③ M6x14 Vite a filettatura piena 16x | ④ Bullone a filettatura piena M6x12 4x | ⑤ Bullone a filettatura piena M6x16 4x |



⑥ Bullone a filettatura piena M6x20 4x



⑦ Bullone a filettatura piena M6x30 4x



⑧ Bullone a filettatura piena M6x40 4x



⑨ Bulloni a testa esagonale M6x20 8x bulloni 8x



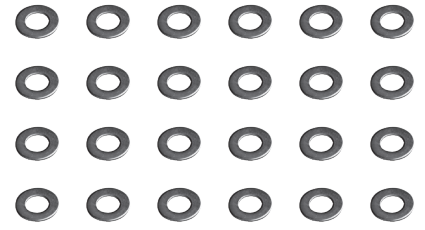
⑩ Bullone a filettatura parziale M8x50 2x



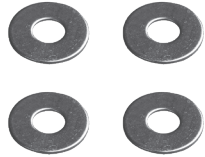
⑪ Bullone a filettatura piena M10x90 2x



⑫ Bullone a filettatura piena M8x100 4x



⑬ Rondella Ø6 22x (+2)



⑭ Anello Ø6x16 4x



⑮ Anello Ø8 10x



⑯ Anello Ø10 4x



⑰ Dado filettato M6 4x



⑱ Dado filettato M8 6x



⑲ Dado filettato M10 2x



⑳ Dado regolare M10 2x



㉑ Staffe R L 1x
㉒ Staffe L L 1x



㉓ Staffe angolari 4x



㉔ Piastre frontali angolari 4x



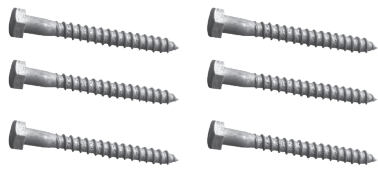
㉕ Piastre angolari inferiori 4x



㉖ Staffe di montaggio 2x



㉗ Piastre frontali superiori 2x



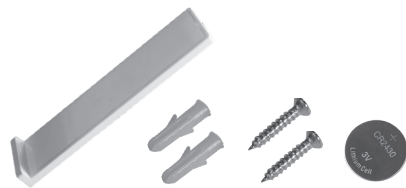
㉘ Bullone a filettatura parziale M8x75 6x



㉙ Tassello Ø10x50 6x



㉚ Cappuccio M8 6x



㉛ Kit accessori per telecomando



㉜ Telecomando 1x



Ⓐ Trave posteriore 1x



Ⓑ Trave sinistra/destra 2x



Ⓒ Piastra frontale superiore 1x



Ⓓ Colonna sinistra/destra 2x



Ⓔ Trave frontale 1x



Ⓕ Tendalino avvolgibile 1x

Installazione

Luogo di installazione

AVVERTENZA

Nel caso di dubbi riguardanti la capacità di carico del posto di installazione occorre rivolgersi ad uno specialista.

Prima di eseguire l'installazione, controllare che il muro nel posto di installazione abbia una sufficiente capacità di carico. Prestare particolare attenzione se occorre eseguire l'installazione a muri isolati perchè le esigenze crescenti dell'isolamento termico riducono le forze di tensione di bulloni di ancoraggio o altri elementi di fissaggio. Assicurarsi che il posto di installazione sia dritto e che sia possibile un corretto posizionamento della tenda da sole a pergola per quanto riguarda l'altezza delle travi. Inoltre, assicurarsi che il terreno sia sufficientemente solido da sostenere il carico della tenda da sole a pergola con l'aggiunta di acqua o neve accumulata sulla parte superiore del tendalino retrattile per le misure di sicurezza. Le parti non retrattili della tenda da sole sono progettate in modo tale che carichi di max. 800 Pa (800 N/m²) non provochino deformazioni (se il tendalino è completamente retratto).

AVVERTENZA

Per evitare dei rischi durante il montaggio, l'installatore deve avere sufficienti conoscenze nelle seguenti qualifiche:

- **Sicurezza e salute sul lavoro (OSH), normative sulla sicurezza operativa e prevenzione di infortuni emesse dall'assicurazione di responsabilità civile del datore di lavoro**
- **Maneggio e trasporto di componenti lunghi e pesanti**
- **Maneggio di scale e impalcature**
- **Evaluazione delle strutture di base di un edificio**
- **Maneggio di attrezzi e macchinari**
- **Maneggio e installazione di attrezzature di fissaggio**
- **Messa in funzionamento e uso di prodotti**
- **Eventuali riparazioni e lavori elettrici devono essere eseguiti da un elettricista qualificato**

Se l'installatore non possiede tutte queste qualifiche, rivolgersi ad un installatore specializzato ad eseguire l'installazione.

Classi di resistenza al vento

il presente tendalino retrattile è ideato per resistere alle velocità di livello 5 della scala Beaufort risultando nella classe di resistenza al vento 2. La combinazione tra tipo di muro e materiale di montaggio usato per l'installazione potrebbe conferire al vostro tendalino retrattile una classe di resistenza al vento più bassa.

Un installatore specialista sarà in grado di fornire delle informazioni sulla classe di resistenza al vento della tenda da sole a pergola dopo la sua installazione. La tabella sottostante può essere usata per identificare le diverse velocità del vento osservando il movimento degli alberi:

CLASSE DI RESISTENZA AL VENTO	FORZA DI BEAUFORT	VELOCITÀ DEL VENTO	EFFETTO
0	1-3	fino a 19 km/h	Foglie e rametti costantemente in movimento
1	4	20 - 27 km/h	Piccoli rami iniziano a muoversi, fogli di carta si sollevano dalla terra
2	5	28 - 37 km/h	Rami di medie dimensioni si muovono, piccoli alberi a foglie iniziano ad ondeggiare
3	6	38 - 48 km/h	Rami più grandi si muovono, difficoltà nell'uso di ombrelli

Materiale di montaggio

I fissaggi di un tendalino retrattile completamente esteso devono essere in grado di resistere a carichi estremi. A seconda del tipo di muro nel punto di installazione, occorre scegliere il fissaggio corretto in modo da garantire un fissaggio sicuro. La tabella sottostante contiene delle raccomandazioni generali di fissaggio per i diversi tipi di muro, però è consigliato rivolgersi ad uno specialista per identificare il fissaggio adatto. Quest'ultimo sarà anche in grado di fornire delle informazioni sulla classe di resistenza al vento della tenda da solo dopo la sua installazione.

AVVERTENZA

Al fine di soddisfare le esigenze della classe di resistenza al vento menzionata nella dichiarazione di conformità la tenda da sole installata deve soddisfare i seguenti requisiti:

- Il tendalino retrattile viene montato usando il tipo e la quantità raccomandata di staffe.
- Il tendalino retrattile va installato osservando le forze di estrazione presenti.
- Durante il montaggio sono state rispettate le istruzioni del produttore degli attrezzi da fissaggio.

La combinazione tra tipo di muro e materiale di montaggio usato per l'installazione potrebbe conferire al vostro tendalino retrattile una classe di resistenza al vento più bassa.

TIPO DI MURO	LUOGO	FISSAGGIO
Calcestruzzo Calcestruzzo / C20-C25	Soffitto Soffitto / isolato Muro Muro / isolato	ad es. Bullone di ancoraggio TOX S-Fix Pro 1 A4 ad es. TOX Thermo Proof Plus ad es. Bullone di ancoraggio TOX S-Fix Pro 1 A4 ad es. TOX Thermo Proof Plus
Mattone pieno Mattone di argilla / MZ Mattoni in arenaria calcarea / KS	Muro Muro / isolato	ad es. Set da muratura TOX Wallix ad es. TOX Thermo Proof Plus
Mattone forato Mattone di argilla/ HLZ Mattoni in arenaria calcarea / KSL	Muro Muro / isolato	ad es. Set da muratura TOX Wallix ad es. TOX Thermo Proof Plus
Calcestruzzo aerato Calcestruzzo poroso/ PB2	Muro Muro / isolato	ad es. Set da muratura TOX Wallix ad es. TOX Thermo Proof Plus
Muro a intercapedine	Muro / isolato	ad es. TOX Thermo Proof Plus

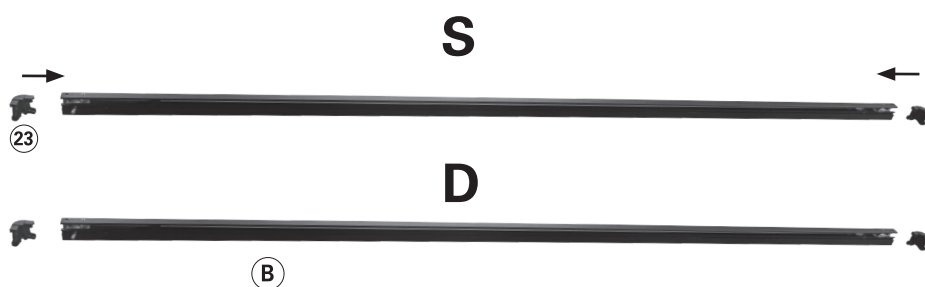
AVVERTENZA

Osservare le specificazioni di ogni materiale di installazione fornite dal relativo produttore del fissaggio, ad es. dimensioni delle punte da trapano, distanze dagli spigoli, coppie di serraggio, tempi di asciugatura ecc.

1

Trave sinistra e destra

Fissare le staffe angolari (4 x) (23) alle estremità delle travi a sinistra e a destra (B) della tenda da sole a pergola. Accertarsi che il lato della trave che presenta l'apertura sia rivolto nella stessa direzione delle estremità aperte delle staffe angolari (23). Per questa fase non sono necessarie viti o bulloni.



2

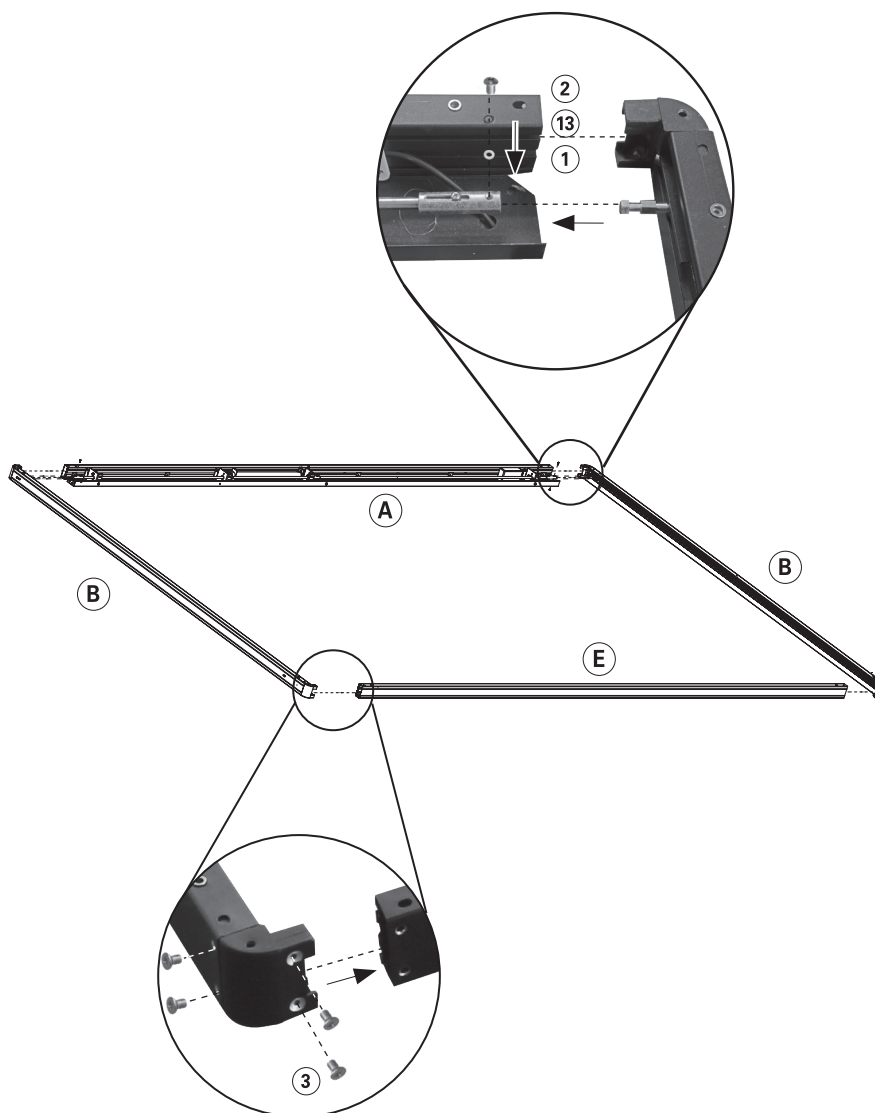
Travi anteriori e posteriori

Collegare la traversa destra (B) alla traversa posteriore (A) come segue (da posteriore ad anteriore): Bullone M6 x 8 (2), rondella Ø6 (13), rondella M6 (plastica) (1).

La traversa anteriore (E) deve essere collegata alla traversa destra (B) mediante quattro viti a filettatura integrale M6 x 10 (3).

Ultimare la struttura di intelaiatura sul lato sinistro ripetendo il procedimento sopra descritto.

La traversa anteriore (E) deve essere collegata alla traversa sinistra (B) per mezzo di quattro viti a filettatura integrale M6 x 10 (3).



3

Irrigidimento degli angoli del telaio

Con le quattro traverse collegate tra loro attraverso le staffe angolari, rafforzare la struttura complessiva fissando la piastra angolare superiore (24) e le piastre angolari inferiori (25).

Fissare le piastre superiori angolari (24) e le rispettive piastre angolari inferiori (25) agli angoli della traversa posteriore.

Utilizzare i seguenti componenti:

Bulloni M8 x 100 (12)

Rondelle Ø8 (15)

Dadi M8 (18)

Dadi M6 x 20 (6)

Rondelle Ø6 (13)

Bulloni a testa esagonale M6 x 20 (da sotto) (9)

Sui due angoli della traversa laterale anteriore posizionare le piastre angolari superiori (24) e le rispettive piastre angolari inferiori (25) agli angoli della traversa laterale anteriore.

Utilizzare i seguenti componenti:

Bulloni M8 x 100 (12)

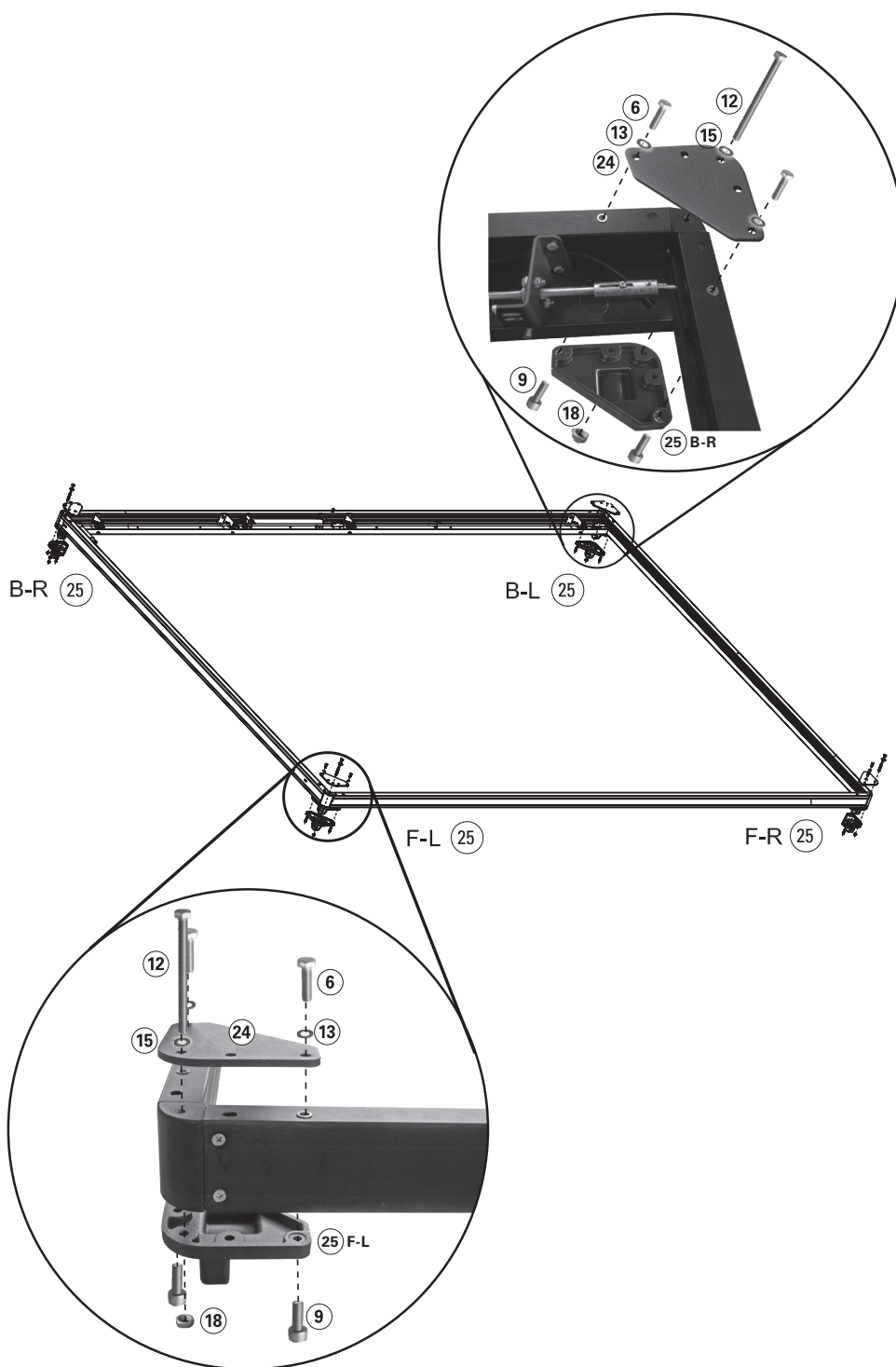
Rondelle Ø8 (15)

Dadi M8 (18)

Dadi M6 x 20 (6)

Rondelle Ø6 (13)

Bulloni a testa esagonale M6 x 20 (da sotto) (9)



4

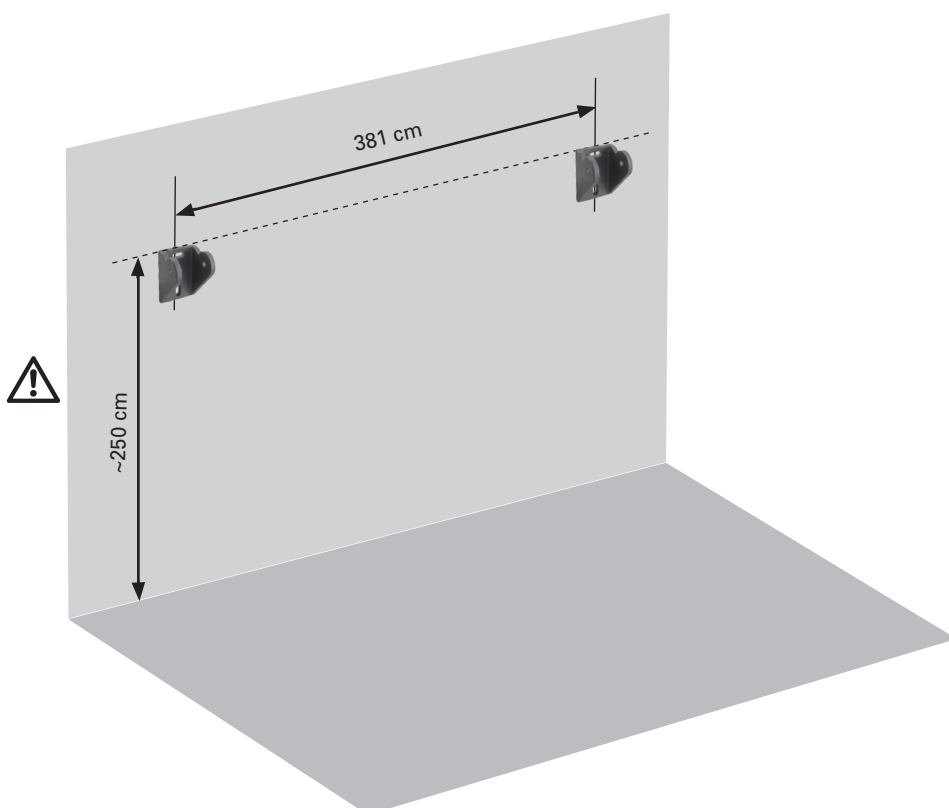
Staffa di montaggio 2x (ad es. nel calcestruzzo)

Le staffe di montaggio ②⑥ devono essere montate a livello e trovarsi a circa 250 cm dal terreno. La distanza tra l'interno delle staffe di montaggio ②⑥ è di 381 cm. Segnare i fori di montaggio (4 x) delle staffe di montaggio ②⑥ sulla parete.

Attenzione: L'autoportante può crollare se fissato in modo improprio!

A seconda del tipo di parete, praticare i fori e inserire i tasselli adatti (4 x) (vedere capitolo "Materiale di montaggio").

Installare le staffe di montaggio (2 x) ②⑥ con il lato a punta rivolto verso il basso e il lato curvo verso l'alto. Assicurarsi che siano saldamente fissate in posizione.



5

Montaggio della parte posteriore dell'intelaiatura

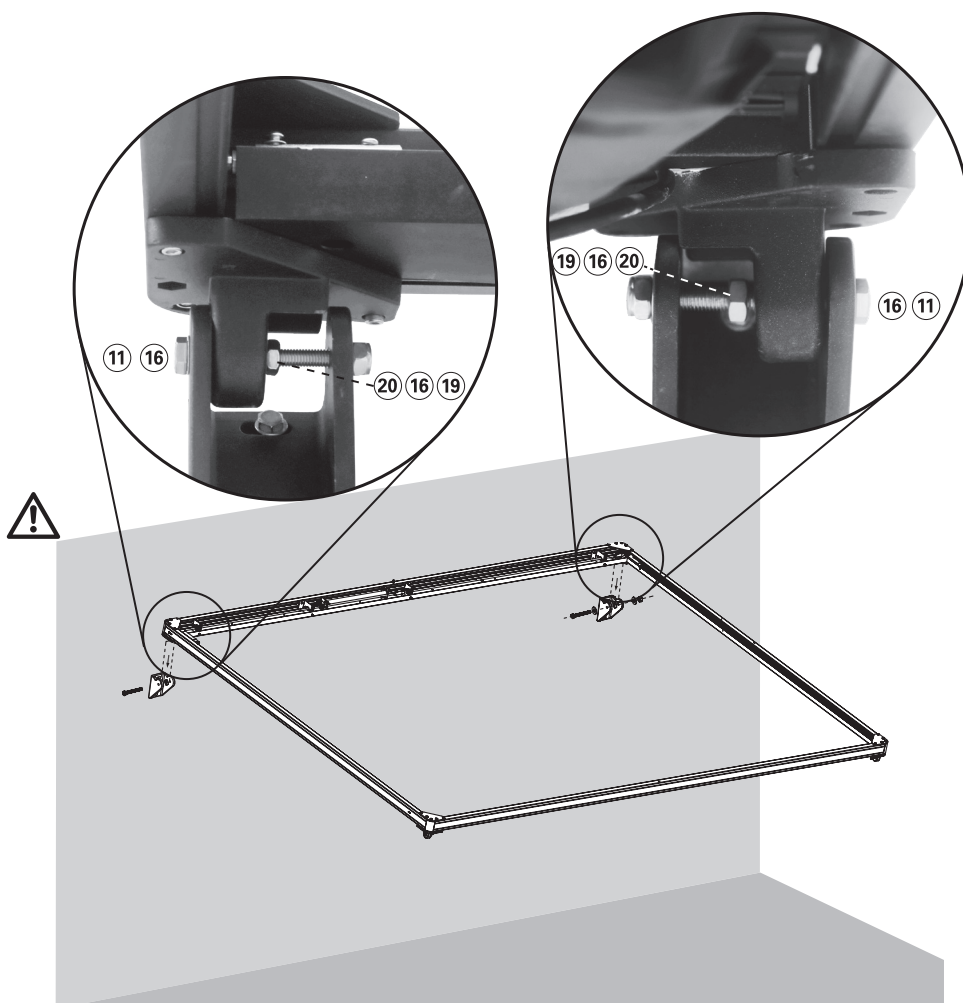
Montaggio della parte posteriore dell'intelaiatura
Dopo aver correttamente installate entrambe le staffe di montaggio a muro la tenda da sole può essere fissata.

Per i passaggi da 5 a 11 sono richieste almeno due scale o gradini.

Assicurarsi che le scale/i gradini siano in posizione stabile sul suolo in modo da evitare una vostra caduta. Usare solo delle scale/gradini adatti per tale lavoro di assemblaggio.

Posizionare l'intelaiatura con la traversa posteriore sui supporti a parete e fissarla direttamente con i seguenti componenti: Dado di serraggio M10 ①⑨, rondelle Ø10 ①⑥, dadi M10 ②⑦ e inserire i bulloni a filettatura integrale M10 x 90 ①① in tutta la struttura (2 x).

Accertarsi che i fissaggi siano stretti e sicuri prima di procedere con la traversa anteriore.



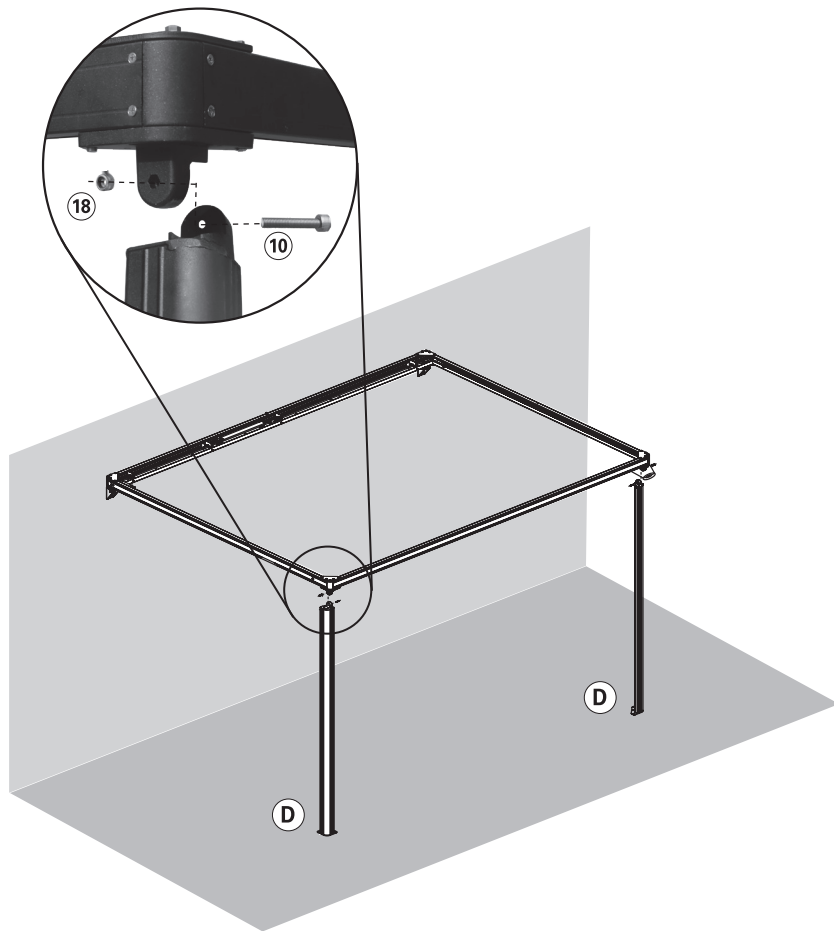


6

Montaggio della parte anteriore dell'intelaiatura

Con la parte posteriore dell'intelaiatura saldamente montata, utilizzare le colonnine in dotazione (S/D) **(D)** per sostenere la parte anteriore dell'intelaiatura.

Collegare la colonnina sinistra all'angolo anteriore sinistro. Utilizzare il bullone a filettatura parziale M8 x 50 **(10)** e il dado di bloccaggio M8 **(18)** in dotazione. Ripetere la stessa procedura per l'angolo anteriore destro dell'intelaiatura.



7

Collegare le travi a terra

Con la struttura completamente terminata eseguire il collegamento a terra.

Segnare i fori attraverso le aperture delle piastre di appoggio delle colonnine.

La distanza X tra la parete e il lato frontale delle piastre a pavimento:

6828262: 394 cm

10178483: 294 cm

10178484: 394 cm

La distanza Y tra l'esterno delle piastre a pavimento:

6828262: 394 cm

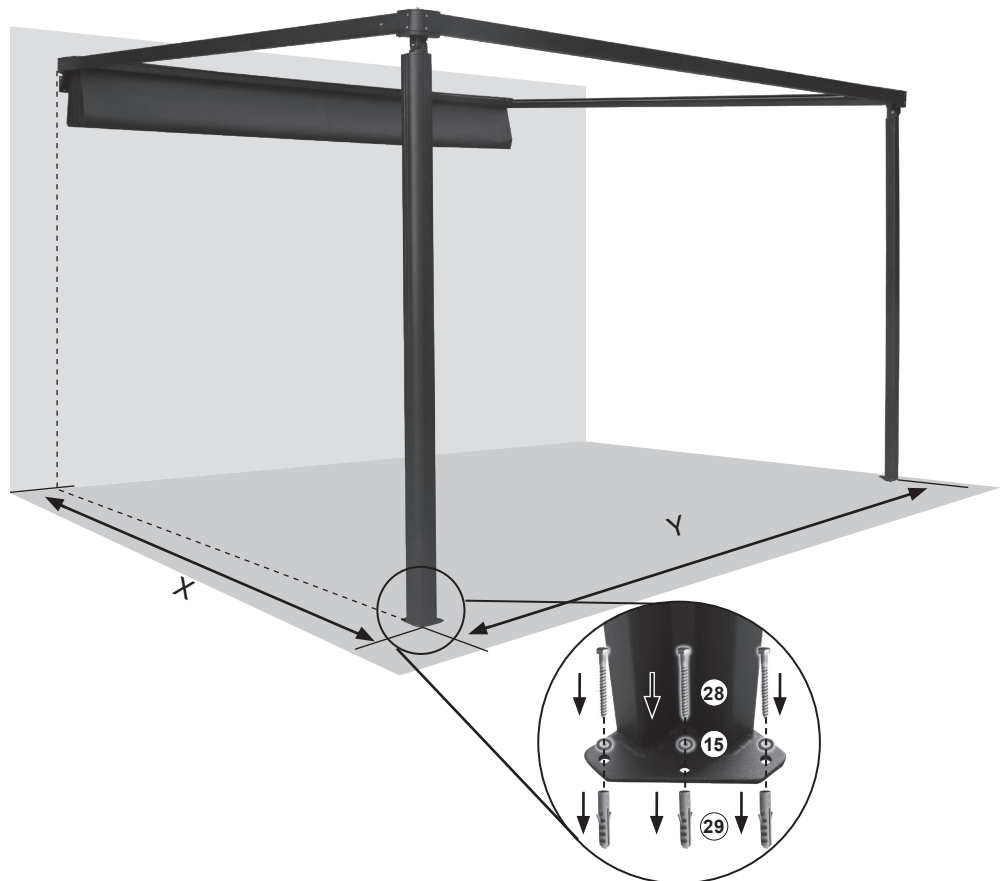
10178483: 394 cm

10178484: 294 cm

Segnare a terra i fori di installazione (6 x) delle staffe del pavimento.

A seconda del tipo di pavimento, praticare i fori e inserire i tasselli adatti (6 x).

Fissare le piastre di appoggio a pavimento delle colonnine in posizione utilizzando gli appositi bulloni.



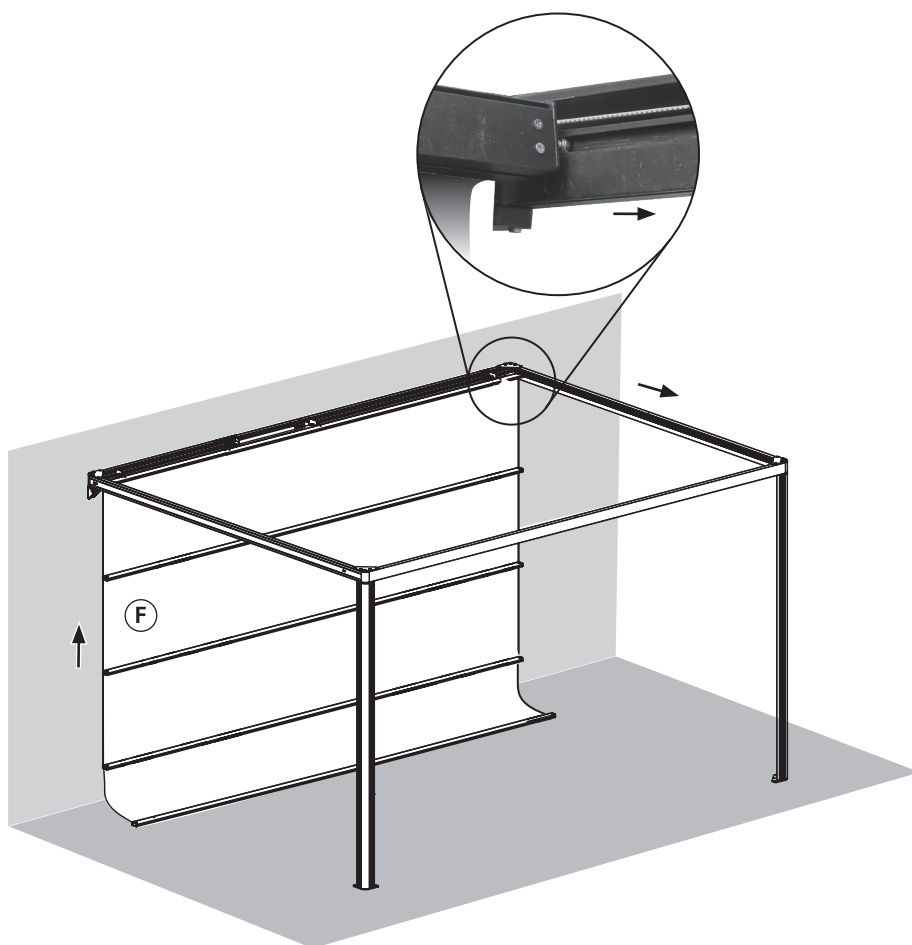
8

Posizionamento del tendalino retrattile

Con il telaio supportato su tutti e quattro gli angoli è possibile avviare il processo di montaggio e installazione del tendalino retrattile (F).

Agganciare prima il tendalino al telaio con la prima asta gemella.

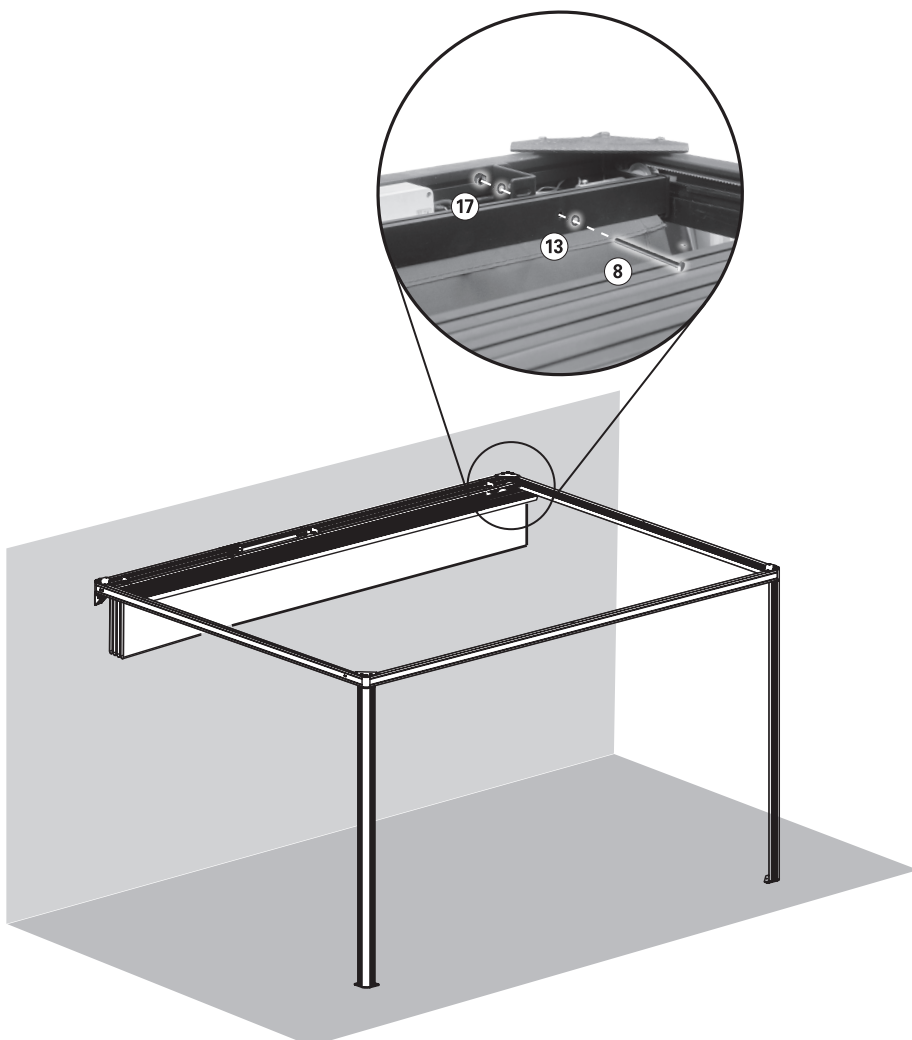
Questo è essenziale per il corretto funzionamento del tendalino retrattile una volta installato correttamente.



9

Montaggio del tendalino retrattile

Collegare il tendalino retrattile (F) ai supporti a Z già installati all'interno della traversa posteriore dell'intelaiatura. Utilizzare un bullone a filettatura integrale M6 x 40 (8), due rondelle Ø6 (13) e un dado di bloccaggio M6 (17). Ripetere la stessa procedura per tutti i supporti a Z e assicurarsi che i fissaggi siano ben saldi.



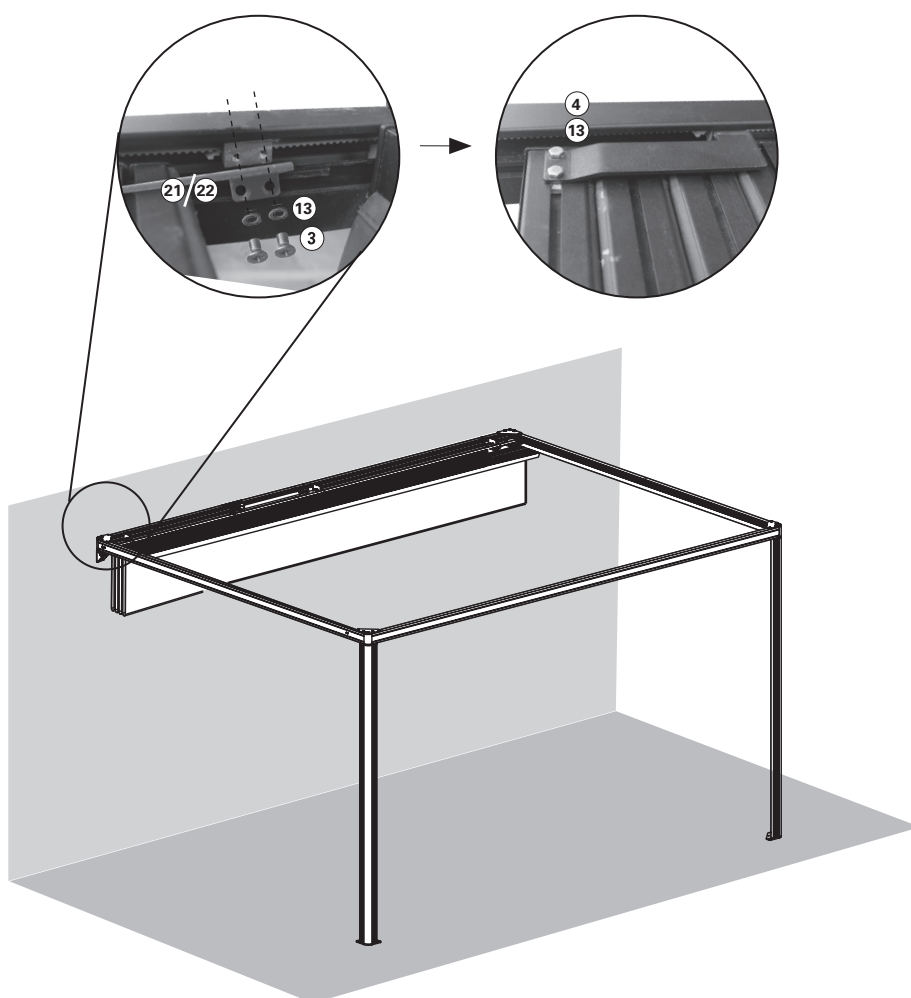
10

Assemblaggio del tendalino retrattile

Con il tendalino retrattile appeso in modo sicuro all'interno dell'intelaiatura, posizionare le staffe a L (S/D) 21/22 in dotazione sopra i lati corrispondenti del tendalino retrattile.

Utilizzare 2 bulloni a filettatura integrale M6 x 8 3 e 2 rondelle Ø6 13 per fissare le staffe a L alle guide delle traverse a sinistra e a destra del telaio. Dopo che questo fissaggio è stato assicurato, procedere utilizzando 2 bulloni a filettatura integrale M6 x 12 4 e 2 rondelle Ø6 13 per unire le staffe a L all'asta gemella del tendalino retrattile. Assicurarsi che le staffe a L siano saldamente collegate e che tutti i bulloni siano ben fissati.

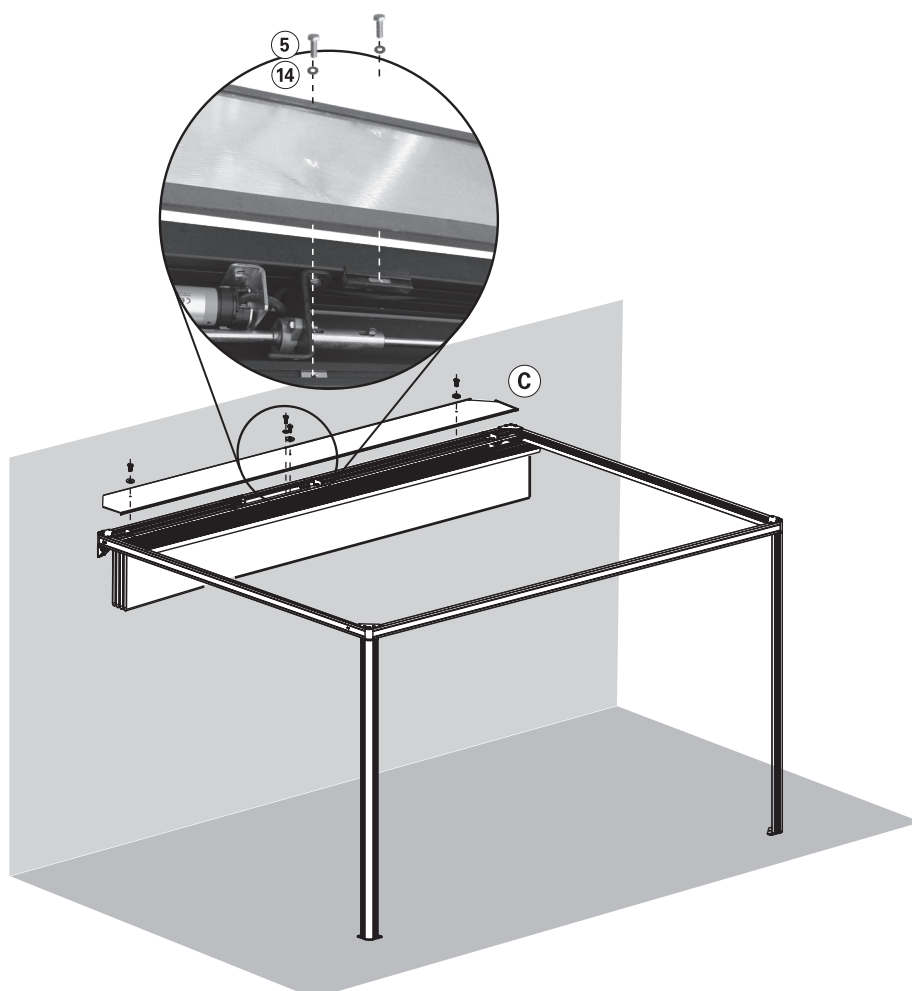
Una volta completato questo collegamento, il tendalino retrattile può muoversi lungo il suo asse all'interno delle traverse destra e sinistra.



11

Collegamento della piastra frontale superiore

Assicurarsi che il tendalino retrattile sia completamente ripiegato e posizionato il più lontano possibile dalla parte posteriore del telaio. Installare la piastra frontale superiore C per completare il rivestimento del tendalino. Utilizzare bulloni a filettatura integrale M6 x 16 5 e le rondelle Ø6 x 16 14 per fissare la piastra anteriore alla traversa posteriore del telaio.

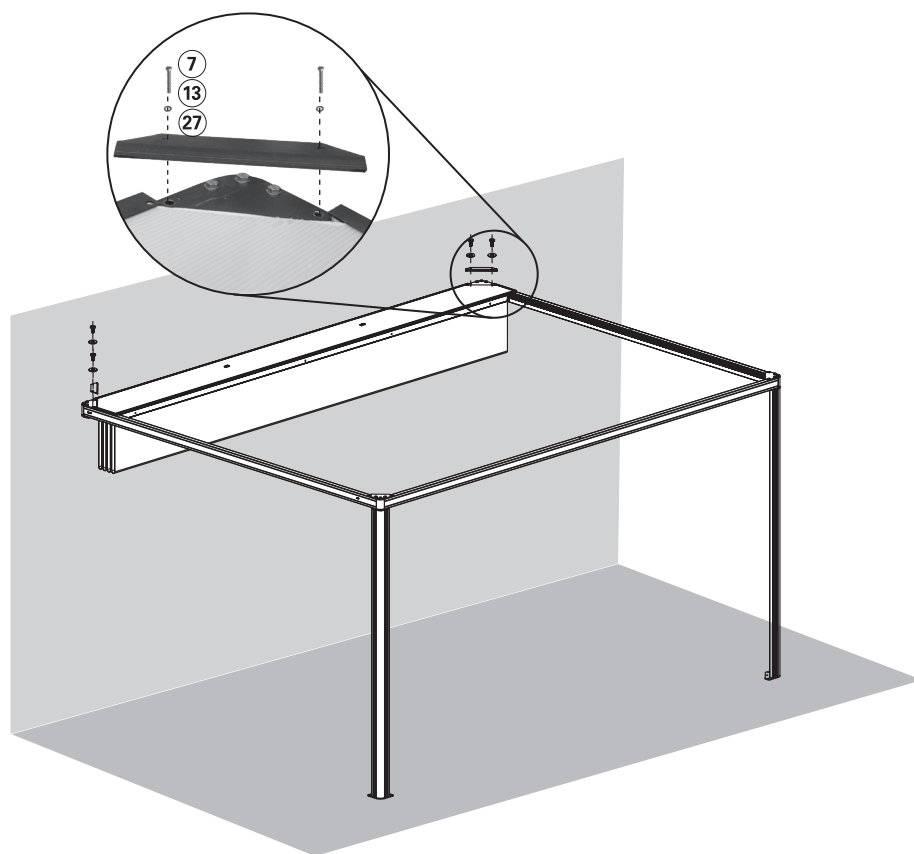


12

Completamento della piastra frontale superiore

Posizionare le 2 piastre frontali superiori (27) sulle giunture della trave posteriore con la piastra frontale superiore, ciascuna nell'angolo corrispondente (L/R). Fissare le piastre frontali superiori (27) utilizzando una combinazione di 2 bulloni a filettatura completa M6x30 (7) e 2 anelli Ø6 (2 x) (13).

L'installazione dell'intelaiatura con il tendalino retrattile è ora completa.



13

Collegare il tendalino retrattile ad una fonte di alimentazione

Dalla trave posteriore, collegare la spina di alimentazione ad una presa adeguata (vedere dati tecnici).

Assicurarsi che le persone non rimangano impigliate nel cavo di alimentazione. Tenere il cavo lontano da calore, olio, bordi taglienti.

Attenzione! Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo agente di assistenza o da personale qualificato per evitare pericoli.

Eventuali riparazioni e lavori elettrici devono essere eseguiti da un elettricista qualificato.

Attenzione: Assicurarsi che il collegamento corrisponda ai requisiti indicati sulla targhetta di identificazione oppure nei dati tecnici.



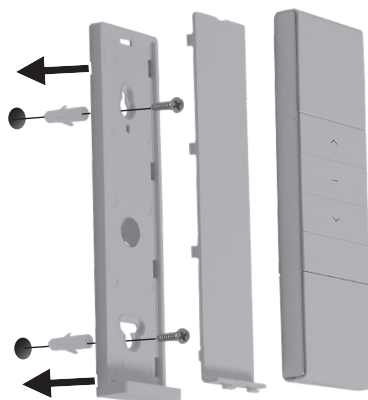
14

Supporto per telecomando 1x

Praticare due fori e fissare il supporto in plastica del supporto del telecomando con i tappi e le viti. Spingere il supporto sul supporto in plastica ed inserire il telecomando.

Inserzione della batteria del telecomando

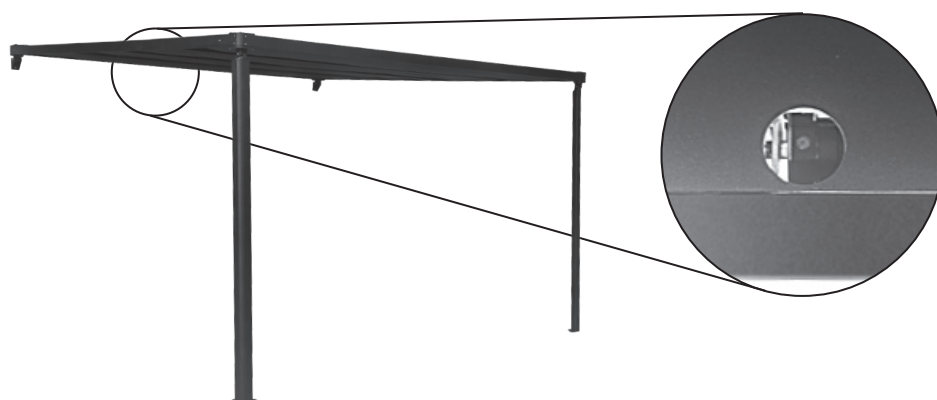
Estrarre il coperchio della batteria dal retro del telecomando. Inserire la batteria al litio CR2450 (al litio) fornita in dotazione con il polo positivo rivolto verso l'alto nel supporto della batteria e reinserire il coperchio del vano batterie.



Regolazione del tendalino


1

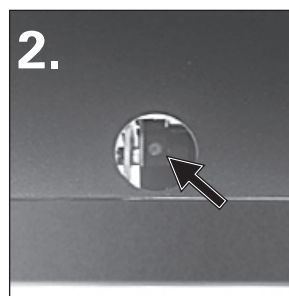
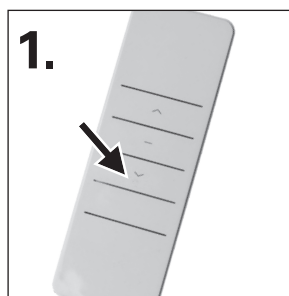
Regolare il punto ottimale di ritrazione e di espansione del tendalino con l'ausilio del tasto di regolazione posto sul motore.



2


Regolazione del punto di ritrazione ottimale del tendalino retrattile

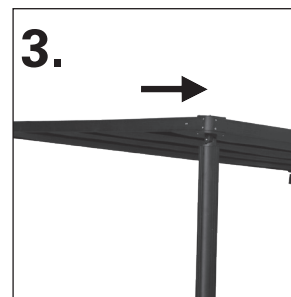
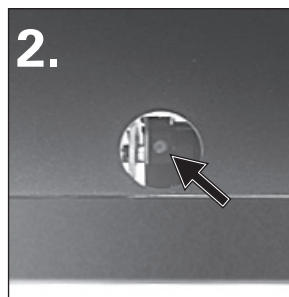
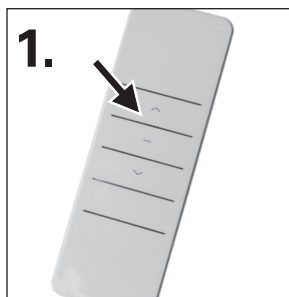
1. Premere una volta il tasto  sul telecomando.
2. Premere il tasto di regolazione sul motore. La tenda da sole inizia a ritrarsi.
3. Rilasciare il tasto quando la tenda da sole è completamente chiusa. Il motore si arresta.



3

Regolazione del punto di espansione ottimale del tendalino retrattile

1. Premere una volta il tasto  sul telecomando.
2. Premere il tasto di regolazione sul motore. La tenda da sole inizia a distendersi.
3. Rilasciare il tasto quando la tenda da sole è completamente aperta. Il motore si arresta.





Funzionamento


1

Estensione e riavvolgimento del tendalino retrattile

Puntare il telecomando verso la posizione del sensore radio in corrispondenza della tenda da sole a pergola.

Premere i tasti sul telecomando:
Tasto  : estensione del tendalino retrattile

Tasto  : avvolgimento del tendalino retrattile

Tasto  : arresto del movimento del tendalino retrattile.

Prestare sempre attenzione al tendalino retrattile durante la sua estensione o il suo avvolgimento.

Attenzione! Non appoggiare alcun oggetto sul tendalino retrattile o sulla tenda da sole a pergola. Durante l'apertura oppure la chiusura non toccare le parti mobili della tenda da sole a pergola.



Pulizia e cura

Tessuto

Il tessuto della tenda da sole è un prodotto di alta qualità realizzato principalmente con fibre acriliche o di poliestere (secondo le caratteristiche dichiarate). Se si osservano alcuni requisiti, la qualità sarà stabile per anni. Le condizioni ambientali locali hanno un grande effetto sulla frequenza di pulitura. Ambienti aridi richiedono meno pulizia rispetto a quelli umidi. Il tessuto può essere pulito secondo le esigenze, si consiglia però eseguire una pulitura generale ogni due, tre anni in condizioni calde ed asciutte:

INFORMAZIONI SUL TESSUTO

A causa dei requisiti funzionali e dei metodi di produzione, il tessuto del tendalino retrattile presenta caratteristiche specifiche che non influenzano la qualità o che non riducono la sostenibilità d'uso.

- Eventuali pieghe sono un risultato del confezionamento e della piegatura del tessuto. Le zone in cui vi sono delle pieghe possono presentarsi più scure, soprattutto in caso di colori più chiari.
- Durante la produzione vi possono essere degli effetti tipo macchie di gesso, visibili come strisce chiare.

1. **Estrarre completamente il tendalino retrattile.**
2. **Spazzolare via sporcizia e frammenti sciolti.**
3. **Bagnare la tenda da sole con un tubo flessibile da giardino.**
4. **Miscelare con un sapone delicato e acqua tiepida.**
5. **Pulire il tessuto con una spazzola morbida da entrambi i lati**
6. **Far agire l'acqua saponata per dieci minuti.**
7. **Risciacquare per bene il tessuto con un tubo flessibile da giardino.**
8. **Far asciugare il tessuto all'aria, non applicare calore.**
9. **Avvolgere il tendalino retrattile.**

- Eventuali increspature della cucitura e dell'orlo sono causate da molteplici strati di tessuto formati durante l'avvolgimento sul rullo avvolgitore.
- Se l'angolo di inclinazione è 14° o più, i tessuti idrorepellenti offrono una resistenza a leggere e brevi acquazzoni. In caso di pioggia più forte o prolungata la tenda da sole deve essere avvolta per evitare danni. Nel caso in cui il tendalino retratto si bagni occorre estenderlo il più presto possibile al fine di farlo asciugare completamente.

Telaio

Il telaio è composto da componenti in acciaio e/o alluminio verniciati a polvere. Il resto della struttura è realizzato materiali resistenti alla corrosione. Nel corso del tempo, vi saranno depositi di polvere e sporcizia sul telaio richiedendo una pulizia periodica. Utilizzare una miscela di acqua e detergente e un panno pulito e morbido per pulire i componenti del telaio.

Di solito le parti mobili della tenda da sole a pergola non dovrebbero necessitare nessuna lubrificazione. In caso di cigoli, si consiglia l'uso di uno spray lubrificante contenente del silicone. Applicare cannuccia all'ugello dello spray al silicone e lubrificare il perno tra l'estremità del tubo avvolgitore e il staffe terminali su entrambi i lati. Prestare attenzione a non spruzzare sul tessuto del tendalino retrattile.

Importante: Non usare nessuno spray lubrificante a base di petrolio.

Eliminazione guasti

PROBLEMA	CAUSA	RIMEDIO
Il tessuto pende e non è teso	Il tessuto si allunga se esso viene esposto alla pioggia	Asciugare il tessuto il più presto possibile, Poiché il tessuto bagnato non deve avvolgersi.
Durante il funzionamento vengono uditi dei colpi.	Le staffe della tenda da sole a pergola non sono state completamente serrate.	Assicurarsi che le staffe della tenda da sole a pergola siano serrate in maniera sicura in modo adeguato.
Durante il funzionamento del tendalino retrattile vengono uditi dei cigolii	Il tendalino retrattile necessita di lubrificazione	Cercare di identificare l'area di provenienza dei cigolii e lubrificarla come descritto nella sezione 'Pulizia e cura - Telaio'.
Il telecomando non funziona.	La batteria è inserita scorrettamente.	Rimuovere la batteria e inserirla correttamente.
	La batteria è scarica/malfunzionante.	Rimuovere la batteria e sostituirla con una nuova rispettando la polarità della batteria e del telecomando.

Dati tecnici

MODELLO	6828262	10178483	10178484
Dimensioni esterne	3,94 x 3,94 m	3,94 x 2,94 m	2,94 x 3,94 m
Ampiezza del tessuto	3,85 m	3,85 m	2,85 m
Tessuto	Poliestere 280 g/m ²	Poliestere 280 g/m ²	Poliestere 280 g/m ²
Peso totale	73 kg	64 kg	65 kg
Alimentazione elettrica	230 V~	230 V~	230 V~
Consumo	144 W	144 W	144 W
Livello di protezione	IP44	IP44	IP44
TELECOMANDO			
Frequenza di lancio	433,92 MHz ± 100 KHz		
Potenza di trasmissione	10 mW		
Distanza di lancio			
all'interno	> 40 m		
all'esterno	> 200 m		
Batteria	CR2450		

Dichiarazione di conformità

Il fabbricante, HORNBAACH Baumarkt AG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio "telecomando" è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
www.hornbach.com/productcompliance

Dichiarazione di prestazione

DOP 68282621-CPR2, Versione: 20190923

1. Codice di identificazione univo del tipo di prodotto:

Tenda a pergola 3,94 x 3,94 (6828262)
Tenda a pergola 3,94 x 2,94 (10178483)
Tenda a pergola 2,94 x 3,94 (10178484)

2. Tipo, numero del lotto o di serie per l'identificazione del prodotto di cui in articolo 11 / paragrafo 4:

6828262, 10178483, 10178484

3. L'uso o gli usi previsti dal costruttore in conformità alla specificazione tecnica armonizzata:

Applicazione all'esterno di edifici ed altre strutture

4. Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato ed indirizzo del costruttore in conformità all'articolo 11 / paragrafo 5:

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germania
www.hornbach.com

5. Ove opportuno, nome e indirizzo del rappresentante autorizzato e responsabile degli incarichi di cui in articolo 12 / paragrafo 2:

Irrilevante

6. Sistema o sistemi per la valutazione e verifica dell'affidabilità delle prestazioni secondo allegato V della Direttiva Prodotti da Costruzione:

Sistema 4

7. Irrilevante (non vi è nessun organismo notificato per il sistema 4).

8. Irrilevante.

9. Dichiarazione di prestazione

Caratteristiche principali	Prestazioni	Specificazione tecnica armonizzata
Resistenza a carichi dovuti al vento	Classe 2	EN 13561
Dissipazione di energia totale g_{tot}	NPD	

10. La prestazione del prodotto suddetto corrisponde alla prestazione/le prestazioni definite in n. 9. Il suddetto costruttore è l'unico responsabile per la preparazione della dichiarazione di servizio in conformità al decreto Europeo n. 305/2011.

Firmato per il produttore e a nome del produttore da:


ppa. Andreas Back

Andreas Back
Direzione reparto qualità, tutela ambientale e CSR
Responsabile della documentazione tecnica

Bornheim, 23.09.2019

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germania

Smaltimento

 Il pittogramma con il bidone della spazzatura barrato indica l'obbligo di raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE). Apparecchiature elettriche ed elettroniche possono contenere materiali pericolosi e pericolosi per l'ambiente. Non smaltire questo dispositivo per via dei rifiuti domestici.

Renderlo ad un punto di raccolta per rifiuti elettrici ed elettronici. In questo modo, si contribuisce a preservare le risorse e proteggere l'ambiente. Per ulteriori dettagli prego rivolgersi al venditore oppure alle autorità locali.

Le batterie esauste devono essere smaltite in modo corretto. I negozi che vendono batterie e i punti di raccolta comunali offrono appositi contenitori per lo smaltimento delle batterie.

A causa del pericolo di lesioni o di soffocamento i bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica e materiali di imballaggio. Conservare tale materiale in modo sicuro o smaltirlo in modo rispettoso dell'ambiente.

Bedankt!

Wij zijn ervan overtuigd dat deze terrasoverkapping uw verwachtingen zal overtreffen en wensen u veel plezier bij het gebruik ervan. De gebruikershandleiding dient gelezen te worden voor gebruik van dit product. Bewaar deze voor toekomstig gebruik en neem de veiligheidsinstructies in acht.

Leveringsomvang

1x Terrasoverkapping gemotoriseerd
2x Montagebeugel voor wandbevestiging
1x Intrekbaar scherm
1x Afstandsbediening

Alle vereiste bouten, ringen, moeren en schroeven die worden gebruikt voor de installatie van de terrasoverkapping, met uitzondering van wandmontagemateriaal (zie de sectie "Montagemateriaal").

Beoogd gebruik

Deze terrasoverkapping is geschikt voor buitentoepassing bij gebouwen en is vooral bedoeld als bescherming tegen direct zonlicht, schitteringen en warmte, en als zichtscherm.

Als er een sterkere wind opsteekt (sterker dan de windweerstandsklasse van de geïnstalleerde overkapping) of het hard begint te regenen (kans op waterzakken), schuif de overkapping dan onmiddellijk in. Gebruik van de terrasoverkapping bij winterse omstandigheden (bijvoorbeeld sneeuw, vorst, ijs) kan leiden tot aanzienlijke gevaren en moet worden vermeden.

De terrasoverkapping is niet bestemd voor commercieel gebruik. Ander gebruik of modificatie van de terrasoverkapping wordt beschouwd als oneigenlijk, niet-toegelaten gebruik en kan aanzienlijke gevaren opleveren.

Inhoudsopgave

Leveringsomvang	62
Beoogd gebruik	62
Symbolen	62
Vereiste toebehoren	62
Belangrijke veiligheidsinstructies	63
Overzicht	64
Componenten	64
Leveringsomvang	64
Installatie	68
Installatielocatie	68
Windweerstandsklassen	68
Montagemateriaal	69
Technische gegevens	70
Het scherm aanpassen	77
Bediening	78
Schoonmaken en onderhoud	79
Problemen oplossen	80
Afvalverwerking	80
Prestatieverklaring	81
Conformiteitsverklaring	81



WAARSCHUWING



- Lees deze installatie- en gebruikershandleiding voor de installatie en het gebruik van de terrasoverkapping goed door.
- Neem de installatie-eisen en de installatiemethoden in acht voor een goede en veilige installatie van de terrasoverkapping:
 - Terrasoverkapping voor buitentoepassing.
 - DIN EN 13561:2009, DIN EN 13561:2015
 - Windweerstandsklasse 2

Service

Neem voor serviceverzoeken of reserveonderdelen contact op met uw plaatselijke HORNBAACH-vestiging of stuur een e-mail naar:

service@hornbach.com

Symbolen



Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig; bewaar de gebruiksaanwijzing om hem later te kunnen raadplegen.



Waarschuwing voor ongelukken of persoonlijke verwondingen en ernstige materiële schade.



3 personen vereist.



Een driehoek met een bliksemschicht wijst de gebruiker op "gevaarlijke spanning" zonder isolatie in de kast, die hoog genoeg is om een risico op een elektrische schok te vormen.

Vereiste toebehoren

De volgende accessoires (niet inbegrepen) zijn nodig voor een juiste installatie van de luifel:

- Waterpas
- Geleider
- Rolmaat
- Krijt of potlood
- Sleutels
- Rubberen hamer
- 2 Trapladders
- Klopboormachine
- Een geschikte boorbit en montagemateriaal (bevestigingsmaterialen, niet meegeleverd) voor het wand en plafondtype op de installatieplek.



BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



WAARSCHUWING - VOLG DEZE INSTRUCTIES OMWILLE VAN DE VEILIGHEID VAN PERSONEN BEWAAR DEZE INSTRUCTIES.

- **WAARSCHUWING!** Werken op grote hoogte draagt het risico van vallen met zich mee. Draag altijd geschikte valbescherming.
- Als de luifel op hogere plaatsen moet worden geïnstalleerd met behulp van touwen, zorg er dan voor dat de luifel:
 - het zijscherm uit de verpakking is,
 - de touwen geschikt zijn om de last te dragen en zodanig zijn bevestigd dat ze niet kunnen wegglijden,
 - gelijkmatig en horizontaal wordt opgetild.Hetzelfde geldt voor demontage van de luifel.
- Ladders en steigers mogen niet tegen de luifel worden geplaatst of eraan worden bevestigd. Ter ondersteuning is een stevige en vlakke ondergrond vereist.
- Gebruik alleen ladders en steigers met voldoende draagvermogen.
- Zorg er bij het eerste gebruik voor dat er geen persoon of dier in de zone van de overkapping aanwezig is. Controleer of bevestigingen en montagebeugels nog goed vast zitten na de eerste keer uitschuiven.
- Gebruik de overkapping uitsluitend voor het beoogde doel. Veranderingen, zoals toevoegingen of conversies die niet worden geleverd door de fabrikant, mogen alleen worden aangebracht met schriftelijke toestemming van de fabrikant.
- Zorg ervoor dat kinderen en personen, die de gevaren van onjuist gebruik en misbruik niet correct kunnen beoordelen, de overkapping niet bedienen. Overkappingen die moeten worden gerepareerd, versleten zijn of schade hebben aan de kap of het frame, mogen niet worden gebruikt.
- Controleer de overkapping visueel op schade voor elk gebruik. Als er schade zichtbaar is, stop dan meteen met het gebruik van het systeem en neem contact op met bevoegd personeel om de schade te herstellen.
- Raak geen bewegende delen aan tijdens de bediening.
- Voorkom dat kleding of lichaamsdelen vastraken en naar binnen getrokken worden door de overkapping.
- Let er bij werken in de uitschuifzone van de overkapping op dat de overkapping niet per ongeluk kan worden gebruikt. Schakel daarom de voeding van het systeem uit en neem veiligheidsmaatregelen tegen onbedoelde activering.
- Het gebruik van spankabels of extra belasting (bijv. objecten aan de overkapping hangen) kan ernstige schade aan de overkapping veroorzaken en is niet toegestaan.
- Bladeren of andere vreemde voorwerpen op het doek van de overkapping en in de geleiderails moeten onmiddellijk worden verwijderd omdat ze de overkapping kunnen beschadigen.
- Schuif de overkapping in bij regen, sneeuw of wind om schade te voorkomen. Als er een windsensor wordt gebruikt in combinatie met een elektrische bediening, stel deze dan in op basis van de windweerstandsklasse van uw overkapping.
- Bereid een vervangende voeding voor bij installatie in een winderige omgeving met regelmatige stroomstoringen.
- Gebruik de overkapping niet tijdens sneeuw of vorst (gevaar van bevroren doek). Sneeuw en/of ijs kunnen het scherm vernielen. Automatische bediening moet onder dergelijke omstandigheden op handmatige bediening worden ingesteld, bijv. winter.
- Gebruik alleen vervangende onderdelen die door de fabrikant zijn goedgekeurd.
- Bij het demonteren en afvoeren van de overkapping moeten de met voorspanning belaste onderdelen (bijv. balken, kolommen, intreksystemen) volledig zijn ontspannen of gezekeerd zijn om ongewild uitschuiven te voorkomen.
- **WAARSCHUWING!** Kans op letsel of overlijden door elektrische schokken!
- Bij de installatie moeten de betreffende nationale installatievoorschriften in acht worden genomen.
- Zorg er bij werkzaamheden aan de overkapping voor dat de voeding voor de overkapping is uitgeschakeld en neem voorzorgsmaatregelen tegen onbedoelde inschakeling.
- Gebruik altijd een aardlekbeveiliging (RCD).
- Kinderen mogen niet spelen met de bediening van de luifel. Bewaar afstandsbedieningen buiten het bereik van kinderen.
- Controleer de overkapping regelmatig op tekenen van slijtage of schade aan de kabels. Als er schade zichtbaar is, stop dan meteen met het gebruik van het systeem en neem contact op met bevoegd personeel om de schade te herstellen.
- Veranderingen aan het ontwerp of de configuratie van de apparatuur mogen niet worden aangebracht zonder overleg met de fabrikant of zijn gemachtigde vertegenwoordiger.
- Het bedieningselement van een vooringestelde schakelaar moet zich bevinden in direct zicht van het aangedreven onderdeel maar weg van bewegende onderdelen. Het moet worden geïnstalleerd op een minimumhoogte van 1,3 m en niet toegankelijk voor het publiek.
- Als een handbediend noodstelsel wordt geleverd, moet dit toegankelijk zijn op een hoogte van minder dan 1,80 m.
- Een overkapping met elektrische aandrijving kan niet worden ingetrokken zonder elektriciteit. Daarom wordt er, vooral in winderige gebieden met frequente stroomuitval, aanbevolen om de luifel te bedienen met een handbediend noodstelsel of een noodstroomvoorziening.

Voor gebruik van batterijen

- De batterij dient verwijderd te worden uit het apparaat voor het vernietigd wordt.
- **VOORZICHTIG!** Alleen vervangen door batterijen van hetzelfde type. Vervang de batterijen alleen door die van hetzelfde type. Let op de correcte polariteit.
- Stel de batterijen (batterijpack of geplaatste batterijen) niet bloot aan overmatige hitte van zonlicht, vuur, etc. Bescherm tegen mechanische schokken. Droog en schoon houden. Buiten bereik van kinderen houden.
- De batterijen niet open maken, uit elkaar halen of kortsluiten.
- Volg de veiligheidsregels en andere opmerkingen op de batterijen en hun verpakking.
- Verwijder lekkende batterijen en reinig het batterijvak grondig. Vermijd contact met huid en huid.
- Dit product bevat een knoopcelbatterij die in slechts 2 uur ernstige interne brandwonden kan veroorzaken en tot de dood kan leiden als deze wordt ingeslikt.

Overzicht

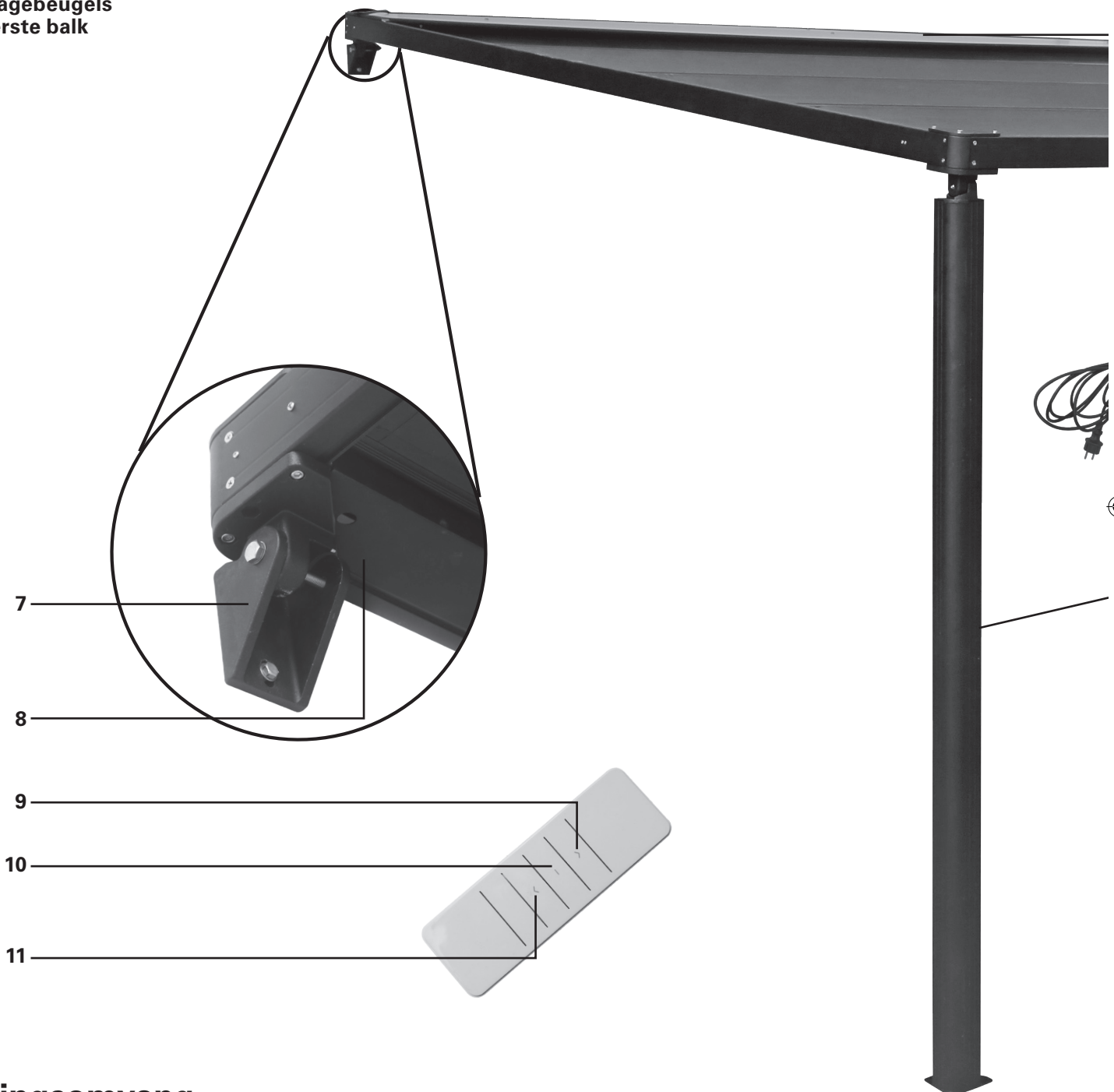
Componenten

Overkapping

- 1 Bovenste stelplaat
- 2 Intrekbaar scherm
- 3 Linker / rechter balken
- 4 Voorste balk
- 5 Stekker
- 6 Linker / rechter palen
- 7 Montagebeugels
- 8 Achterste balk

Afstandsbediening

- 9 Uitschuiven
- 10 Pauze
- 11 Inschuiven



Leveringsomvang



① M6 sluitring (kunststof) 2x



② M6x8 volledige schroefdraad-schroef 2x



③ M6x10 volledige schroefdraad-schroef 4x



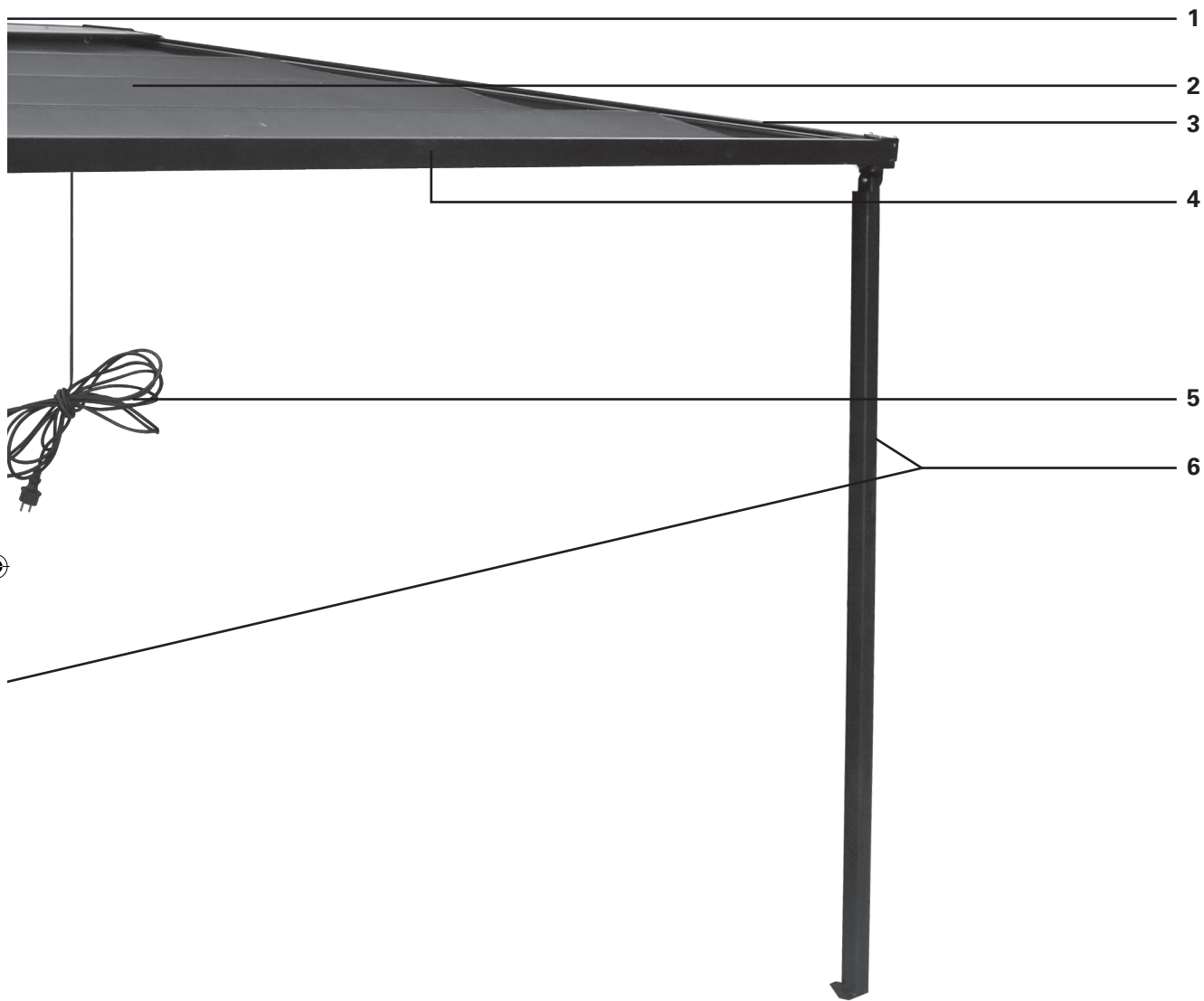
③ M6x14 volledige schroefdraad-schroef 16x



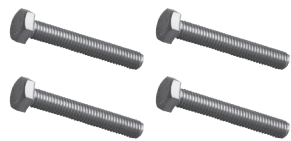
④ M6x12 volledige schroefdraad-bout 4x



⑤ M6x16 volledige schroefdraad-bout 4x



⑥ M6x20 volledige schroefdraadbout 4x



⑦ M6x30 volledige schroefdraadbout 4x



⑧ M6x40 volledige schroefdraadbout 4x



⑨ M6x20 inbus bouten 8x



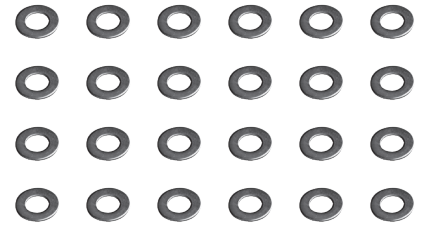
⑩ M8x50 gedeeltelijke schroefdraadbout 2x



⑪ M10x90 volledige schroefdraadbout 2x



⑫ M8x100 volledige schroefdraadbout 4x



⑬ Ø6 sluitring 22x (+2)



⑭ Ø6x16 ring 4x



⑮ Ø8 ring 10x



⑯ Ø10 ring 4x



⑰ M6 draadmoer 4x



⑱ M8 draadmoer 6x



⑲ M10 draadmoer 2x



⑳ M10 gewone moer 2x



㉑ R L-montagebeugels 1x
㉒ L L-montagebeugels 1x



㉓ Hoek montagebeugel 4x



㉔ Hoek stelplaten 4x



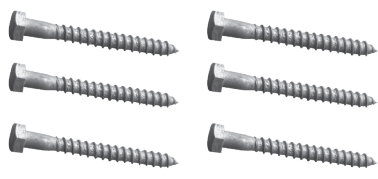
㉕ Hoek bodemplaten 4x



㉖ Montagebeugels 2x



㉗ Bovenste hoek stelplaten 2x



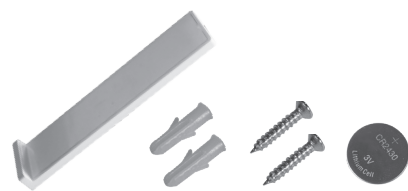
㉘ M8x75 gedeeltelijke schroefdraadbout 6x



㉙ Ø10x50 plug 6x



㉚ M8 afdekkapje 6x



㉛ Accessoire set voor afstandsbediening



㉜ Afstandsbediening 1x



Ⓐ Achterste balk 1x



Ⓑ Linker / rechter balken 2x



Ⓒ Bovenste stelplaat 1x



Ⓓ Linker / rechter palen 2x



Ⓔ Voorste balk 1x



Ⓕ Intrekbaar scherm 1x

Installatie

Installatieplaats



WAARSCHUWING



Raadpleeg een specialist als er enige twijfel bestaat over de belastbaarheid van de installatieplaats.

Controleer voorafgaand aan de montage of de muur op het beoogde montagepunt over voldoende draagvermogen beschikt. Speciale aandacht is vereist wanneer de installatie op een geïsoleerde muur wordt uitgevoerd, omdat door de toenemende eisen aan warmte-isolatie de trekkrachten van ankerbouten en andere bevestigingen afnemen. Zorg ervoor dat de installatieplek recht is en een juiste positionering van de overkapping mogelijk maakt m.b.t. de hoogte van de balken. Zorg er bovendien voor dat de grond stevig genoeg is om de belasting van de overkapping met het extra gewicht van water of sneeuw dat bovenop het intrekbare doek ligt te dragen. Dit om veiligheidsredenen. De niet-intrekbare delen van de overkapping zijn zo ontworpen dat belastingen van max. 800 Pa (800 N/m²) niet leiden tot vervorming (als het scherm volledig is ingetrokken).



WAARSCHUWING



Om risico's tijdens de installatie te voorkomen, moet de installateur voldoende kennis hebben inzake de volgende kwalificaties:

- **Veiligheid en gezondheid op het werk (OSH), arbeidsveiligheid en voorschriften voor de ongevallenpreventie van de aansprakelijkheidsverzekering van de werkgever**
- **Hanteren en vervoer van lange en zware componenten**
- **Hanteren van ladders en steigers**
- **Evaluatie van basisstructuren van een gebouw**
- **Hanteren van gereedschappen en machines**
- **Hanteren en installatie van bevestigingsapparatuur**
- **Inbedrijfstelling en gebruik van producten**
- **Elektrische werkzaamheden en reparaties moeten door een gekwalificeerde elektricien worden uitgevoerd**

Als niet elke kwalificatie kan worden gedekt door de installateur, zoek dan naar een professionele installatiespecialist om de installatie uit te voeren.

Windweerstandsklassen

De overkapping is ontworpen om bestand te zijn tegen windsnelheden van 5 Beaufort, wat overeenkomt met de windweerstandsklasse 2. De combinatie van het type muur en het gebruikte montagemateriaal op uw installatieplaats kan resulteren in een lagere windweerstandsklasse van uw scherm.

Een installatiespecialist kan informatie geven over de windweerstandsklasse van de overkapping na de installatie. Onderstaande tabel kan worden gebruikt om verschillende windsnelheden te herkennen door boombewegingen te bekijken:

WINDWEERSTANDSKLASSE	KRACHT BEAU-FORT	WINDSNELHEID	GEVOLG
0	1-3	tot 19 km/u	Bladeren en kleine twijgjes zijn constant in beweging
1	4	20 - 27 km/h	Kleine takken beginnen te bewegen, los papier komt van de grond los
2	5	28 - 37 km/u	Takken van gemiddelde grootte bewegen, kleine bomen die in blad staan wiegen
3	6	38 - 48 km/h	Dikke takken zijn in beweging, gebruik van een paraplu is moeilijk

Montagemateriaal

Een volledig uitgeschoven scherm moet extreme belastingen kunnen weerstaan op de bevestigingspunten. Afhankelijk van het type muur op de installatieplaats moet de juiste bevestiging worden geselecteerd om een veilige fixatie te garanderen. De onderstaande tabel geeft een basisaanbeveling voor bevestigingen voor verschillende soorten muren, maar er moet een specialist worden geraadpleegd om te bepalen welke bevestiging geschikt is. Hij kan tevens informatie geven over de windweerstandsklasse van de luifel na de installatie.



WAARSCHUWING



Om te voldoen aan de in de conformiteitsverklaring vermelde windweerstandsklasse, moet de geïnstalleerde overkapping aan deze eisen voldoen:

- De overkapping wordt geïnstalleerd met het aanbevolen type en aantal steunen.
- De overkapping wordt geïnstalleerd met inachtneming van de gegeven uittrekkrachten t.o.v. de bevestiging.
- De instructies van de fabrikant van bevestigingsmiddelen zijn in acht zijn genomen tijdens de installatie.

De combinatie van het type muur en het gebruikte montagemateriaal op uw installatieplaats kan resulteren in een lagere windweerstandsklasse van uw overkapping.

MUUR TYPE	LOCATIE	BEVESTIGING
Beton Beton / C20-C25	Plafond Plafond / geïsoleerd Muur Muur / geïsoleerd	bijv. TOX Anchor bolt S-Fix Pro 1 A4 bijv. TOX Thermo Proof Plus bijv. TOX Anchor bolt S-Fix Pro 1 A4 bijv. TOX Thermo Proof Plus
Massief steen Baksteen / MZ Kalkzandsteen / KS	Muur Muur / geïsoleerd	bijv. TOX Masonry Set Wallix bijv. TOX Thermo Proof Plus
Geperforeerde baksteen baksteen / HLZ Kalkzandsteen / KSL	Muur Muur / geïsoleerd	bijv. TOX Masonry Set Wallix bijv. TOX Thermo Proof Plus
Cellenbeton Gasbeton / PB2	Muur Muur / geïsoleerd	bijv. TOX Mosorny Set Wallix bijv. TOX Thermo Proof Plus
Spouwmuur	Muur / geïsoleerd	bijv. TOX Thermo Proof Plus



WAARSCHUWING

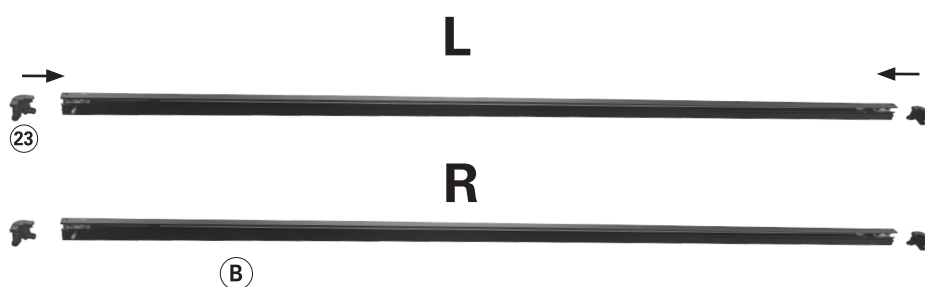


Voor elk montagemateriaal moeten de specificaties van de fabrikant van de bevestiging in acht worden genomen, bijv. boormaten, afstanden tot randen, aanhaalmomenten, droogtijden etc.

1

Linker en rechter balken

Bevestig de hoek montagebeugels (4x) ⑳ aan de einden van de linker en rechter balken ㉑ van de overkapping. Zorg dat de kant van de balk met de opening in dezelfde richting wijst als de open uiteinden van de hoekbeugels ⑳. Voor deze stap zijn geen schroeven of bouten nodig.



2

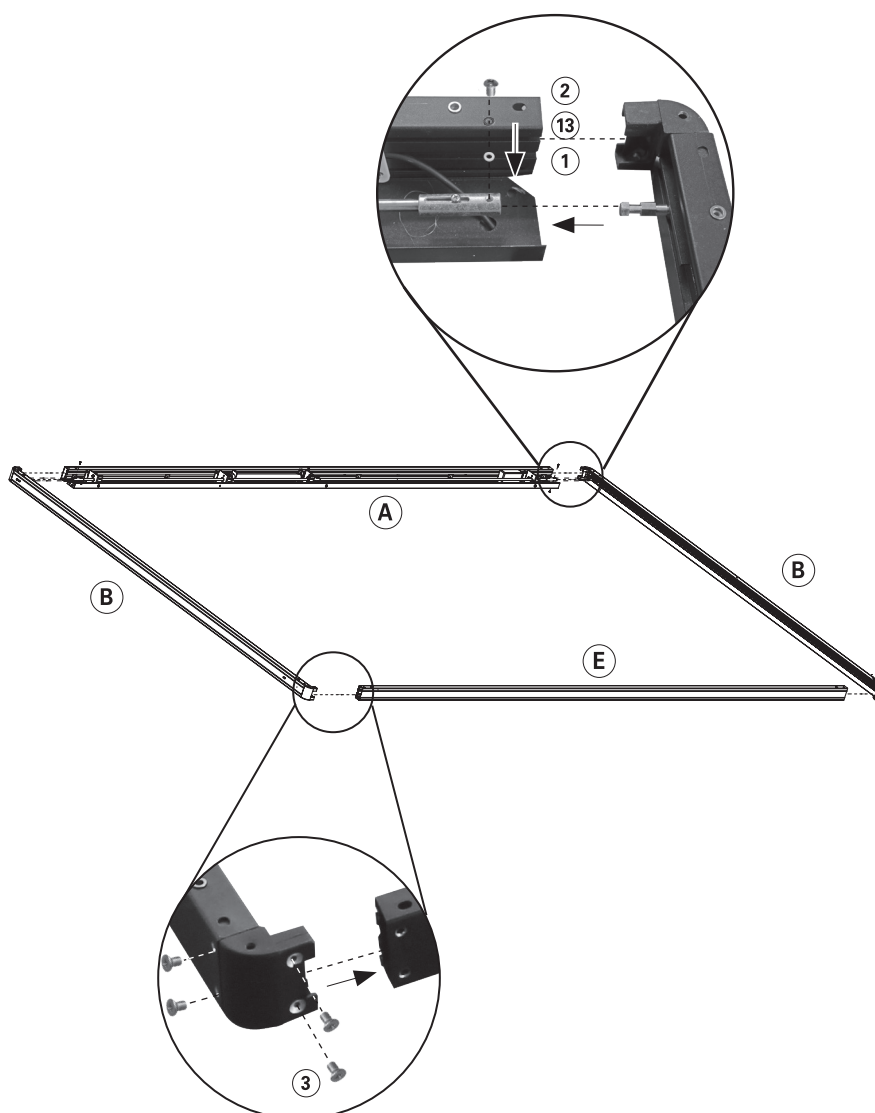
Voorste en achterste balken

Sluit de rechter balk ㉑ als volgt aan op de achterste balk ㉒ (van achteren naar voren): M6x8 bout ②, Ø6 ring ⑬, M6 sluitring (kunststof) ①.

De voorste balk ㉓ moet worden verbonden met de rechter balk ㉑ middels vier M6x10 schroeven ③ met volledig draad.

Rond de montage van het frame af door de bovenstaande stappen aan de linkerkant te herhalen.

De voorste balk ㉓ moet worden verbonden met de linker balk ㉑ middels vier M6x10 schroeven ③ met volledig draad.



3

Versteving van de framehoeken

Verstevig de gehele structuur van de door de hoekmontagebeugels aan elkaar bevestigde vier balken door de frontplaat (24) en bodemplaten (25) in de hoek te monteren.

Monteer de frontplaten (24) en de betreffende bodemplaten (25) in de hoeken van de achterste balk.

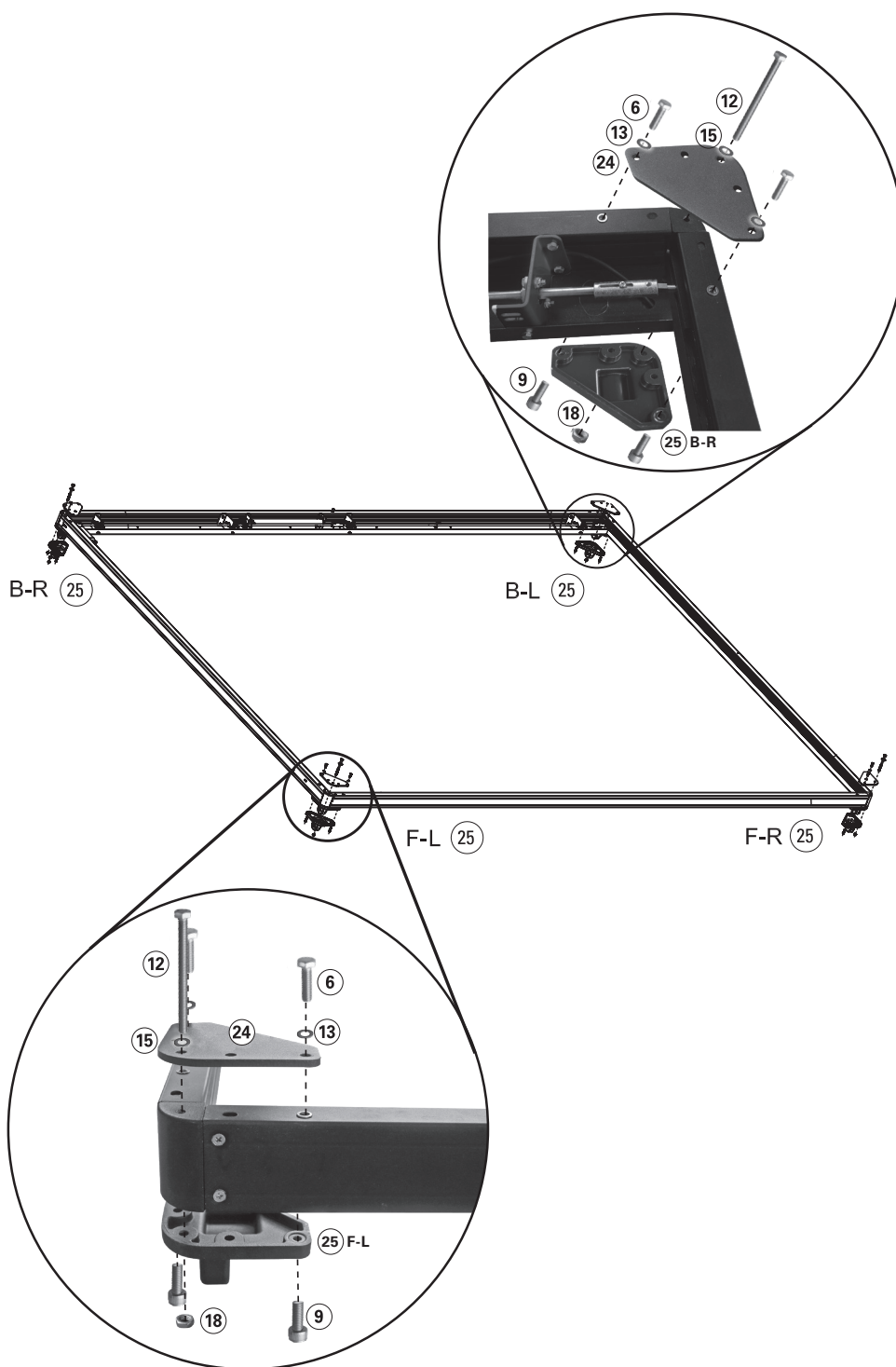
Gebruik de volgende onderdelen:

- M8x100 bouten (12)
- Ø8 sluitringen (15)
- M8 moeren (18)
- M6x20 bouten (6)
- Ø6 sluitringen (13)
- M6x20 inbusbouten (van onderen) (9)

Monteer de frontplaten (24) en de betreffende bodemplaten (25) in de twee hoeken van de voorste balk.

Gebruik de volgende onderdelen:

- M8x100 bouten (12)
- Ø8 sluitringen (15)
- M8 moeren (18)
- M6x20 bouten (6)
- Ø6 sluitringen (13)
- M6x20 inbusbouten (van onderen) (9)



4

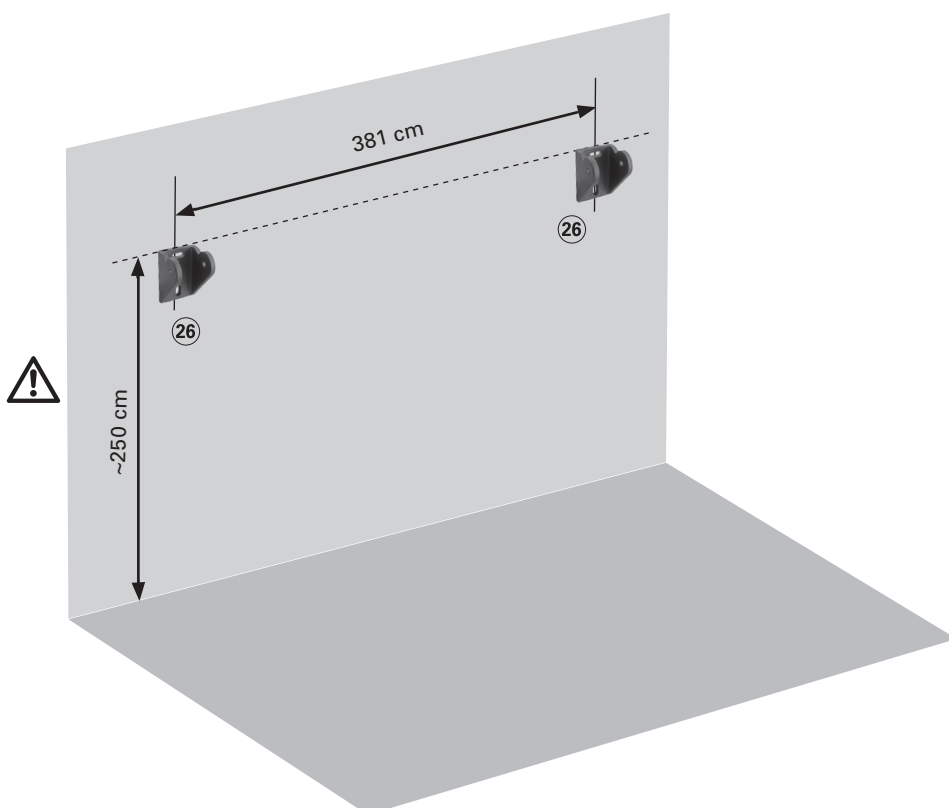
Montagebeugel 2x (bijv. in beton)

De montagesteunen ②⑥ moeten waterpas en ongeveer 250 cm boven de grond worden geïnstalleerd. De afstand tussen de binnenkanten van de montagesteunen ②⑥ is 381 cm. Markeer de installatiegaten (4x) van de montagesteunen ②⑥ op de muur.

Voorzichtig: Het vrijstaande geheel kan instorten als het niet goed in elkaar gezet is!

Afhankelijk van het muurtype boort u de gaten en installeert u de geschikte pluggen (4x) (Zie het deel "Montagemateriaal").

Installeer de montagebeugels (2x) ②⑥ met de puntige kant omlaag gericht en de ronde kant omhoog gericht. Zorg dat ze stevig vast zitten.



5

Montage van de achterzijde van het frame

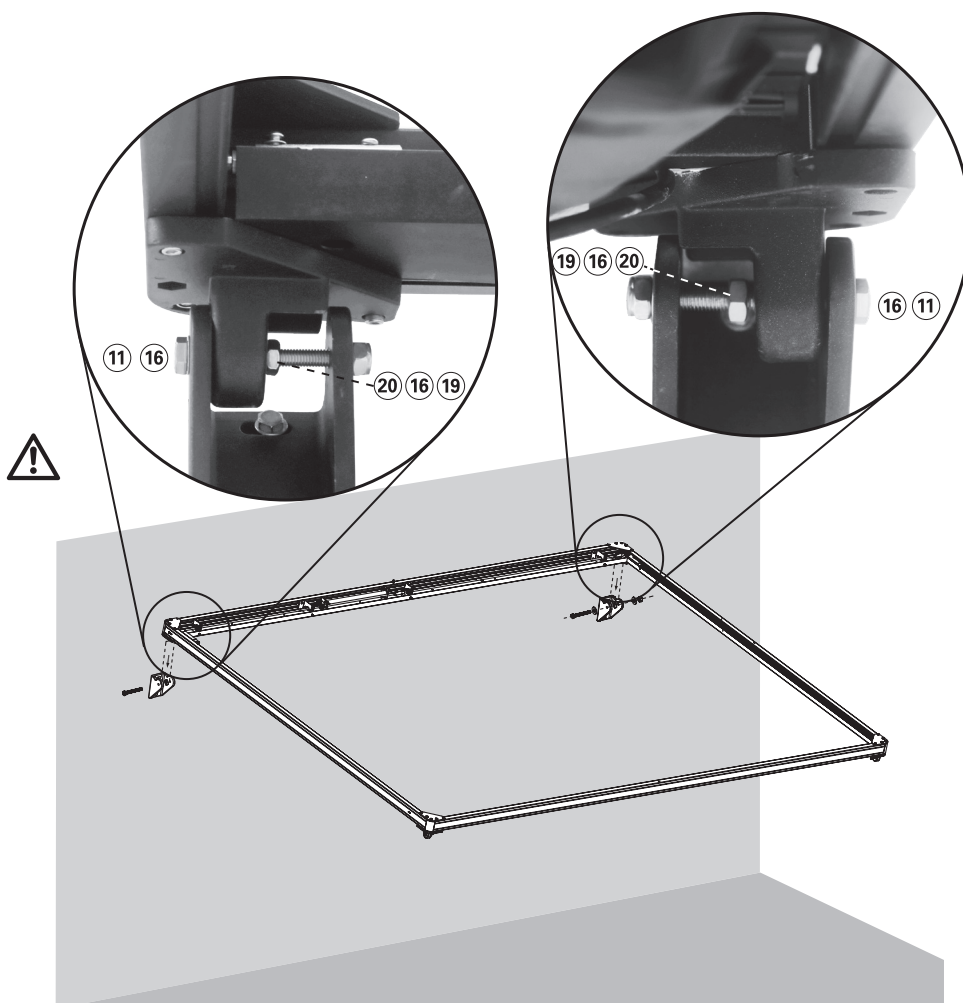
Nadat beide wandbeugels correct gemonteerd zijn, kunt u de overkapping bevestigen.

Minimaal twee trapladders of opstapjes zijn nodig voor stappen 5 t/m 11.

Zorg ervoor dat de ladders/opstapjes stevig op de grond staan, zodat u niet valt. Gebruik alleen trapladders/opstapjes die geschikt zijn voor dergelijke montagewerkzaamheden.

Plaats het frame met de achterste balk over de muurbeugels en maak deze direct vast met de volgende onderdelen: M10-borgmoer ①⑨, Ø10-ringen ①⑥, M10-moeren ②⑦ en steek de M10x90-bout ①① met volledige schroefdraad door de gehele assemblage (2 x).

Zorg dat de verbindingen goed en stevig vastzitten voordat u verder gaat met de voorste balk.



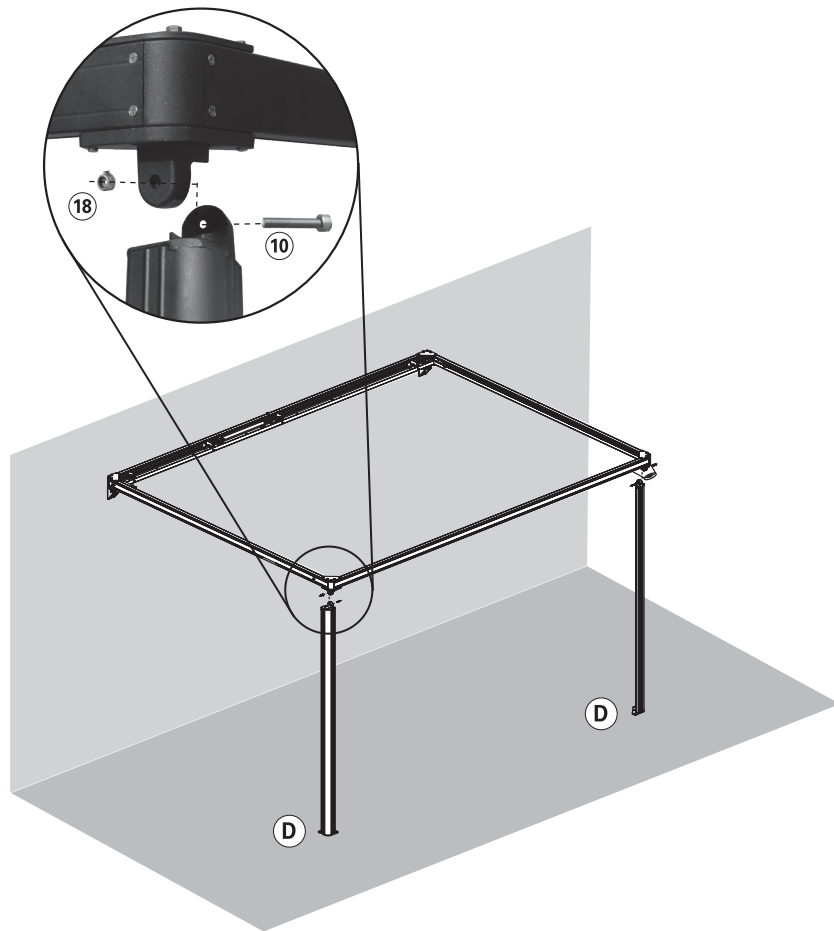


6

De voorkant van het frame monteren

Zorg ervoor dat de achterkant van het frame stevig is bevestigd en gebruik de meegeleverde palen (L / R) **D** om de voorkant van het frame te ondersteunen.

Verbind de linker paal met de linker hoek. Gebruik de M8x50-moer met gedeeltelijke schroefdraad **10** en een M8-borgmoer **18**. Herhaal hetzelfde proces voor de rechter voorhoek van het frame.



7

Verbind de balken met de grond

Met de volledig voltooide structuur kunt u deze op de grond vastzetten.

Markeer de gaten door de openingen van de vloerplaten van de palen.

De afstand X tussen de muur en de voorkant van de vloerplaten:

6828262: 394 cm

10178483: 294 cm

10178484: 394 cm

De afstand Y tussen de buitenzijden van de vloerplaten:

6828262: 394 cm

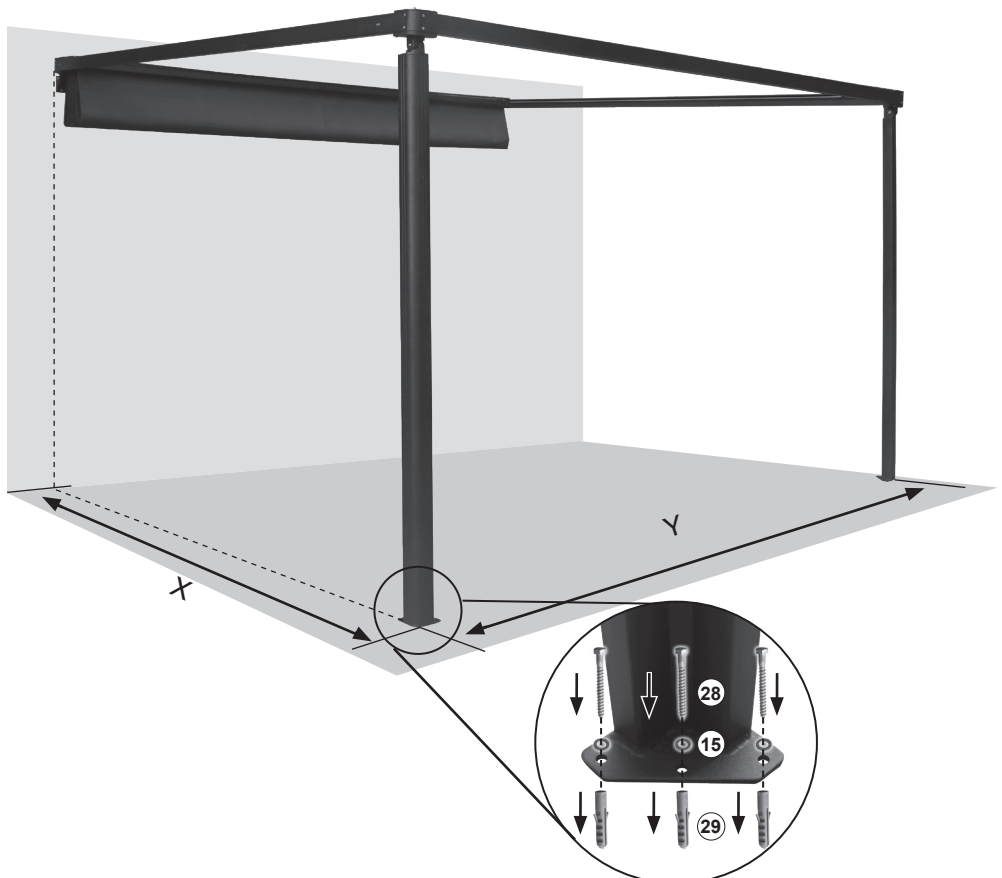
10178483: 394 cm

10178484: 294 cm

Markeer de installatiegaten (6 x) van de vloerbeugels op de vloer.

Afhankelijk van het soort vloer boort u de gaten en plaatst u de geschikte pluggen (6 x).

Bevestig de vloerplaten van de palen op hun plaats met geschikte bouten.

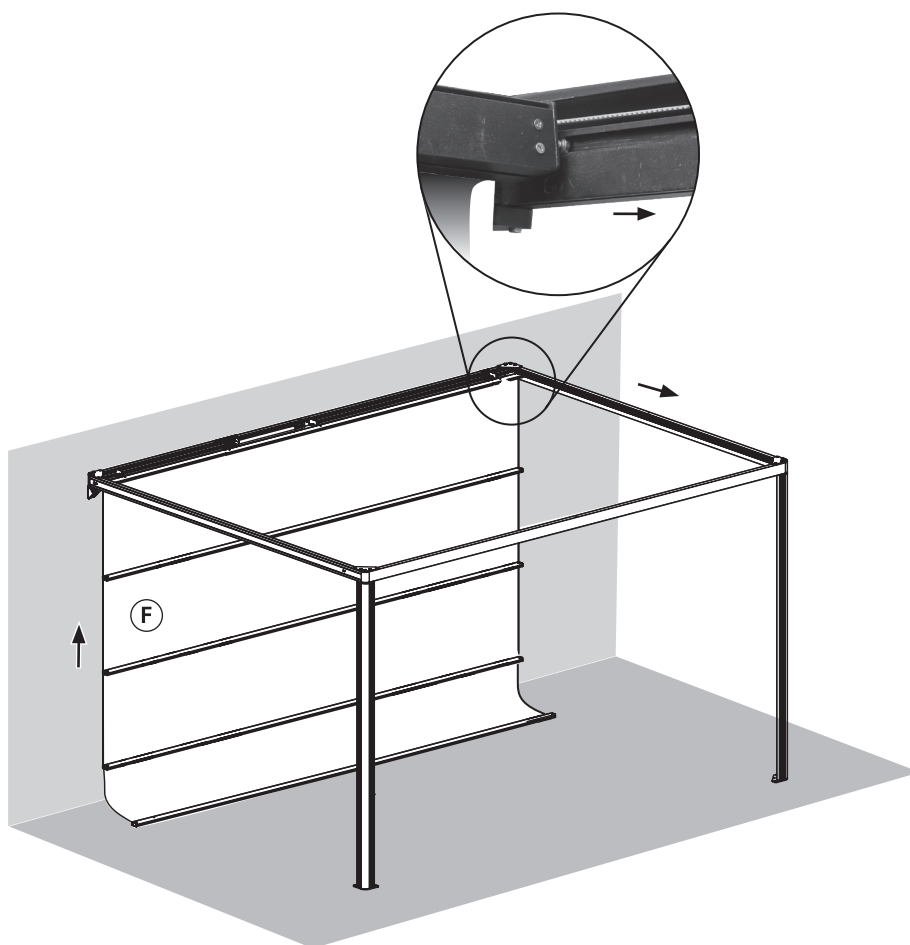


8

Het uitschuifbare scherm bevestigen

Omdat het frame nu op alle vier de hoeken wordt ondersteund, kunt u beginnen met het monteren en installeren van het intrekbare scherm (F).

Hang het doek eerst met de dubbele buis aan het frame. Dit is essentieel voor een correcte werking van het uitschuifbare scherm na correcte installatie.

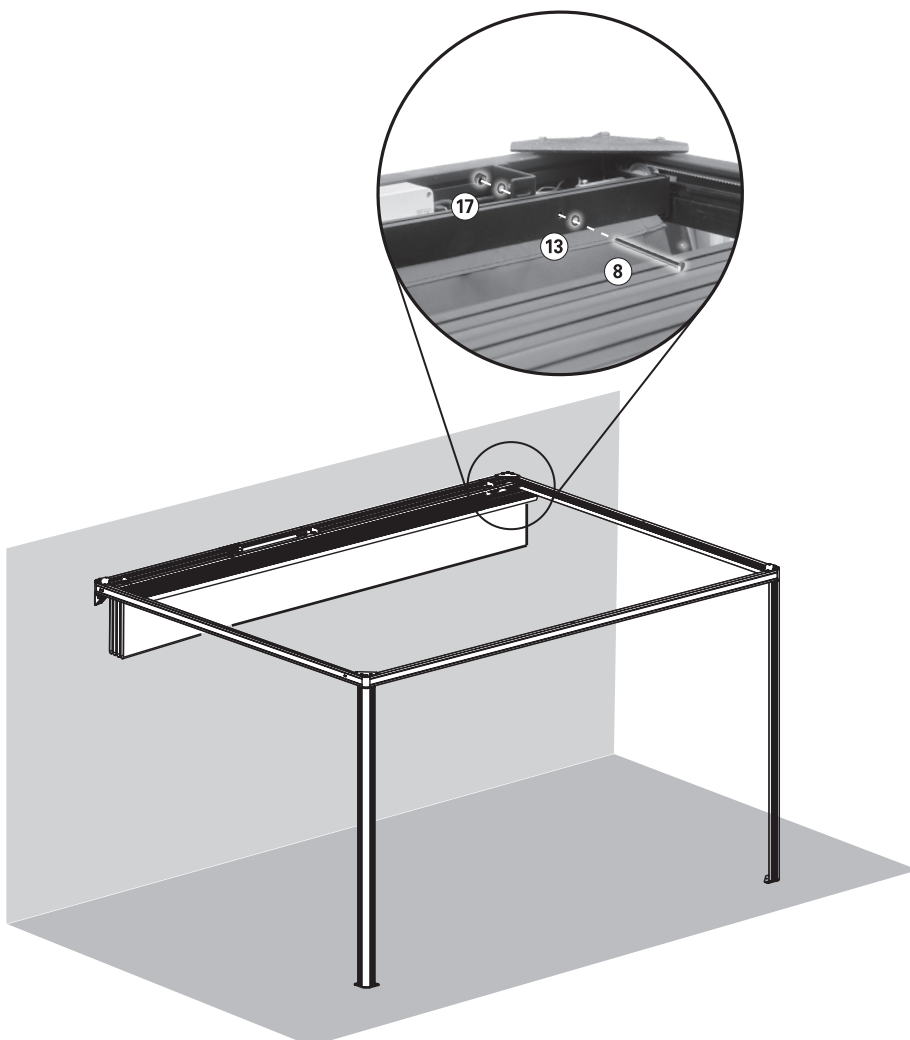


9

Het uitschuifbare scherm vastmaken

Verbind het uitschuifbare scherm (F) met de al gemonteerde Z-beugels aan de binnenzijde van de achterste balk van het frame.

Gebruik een M6x40 bout met volledige schroefdraad (8) en twee Ø6 sluitringen (13) en een M6-borgmoer (17). Herhaal bovenstaande voor alle Z-beugels en controleer of alle verbindingen goed vastzitten.



10

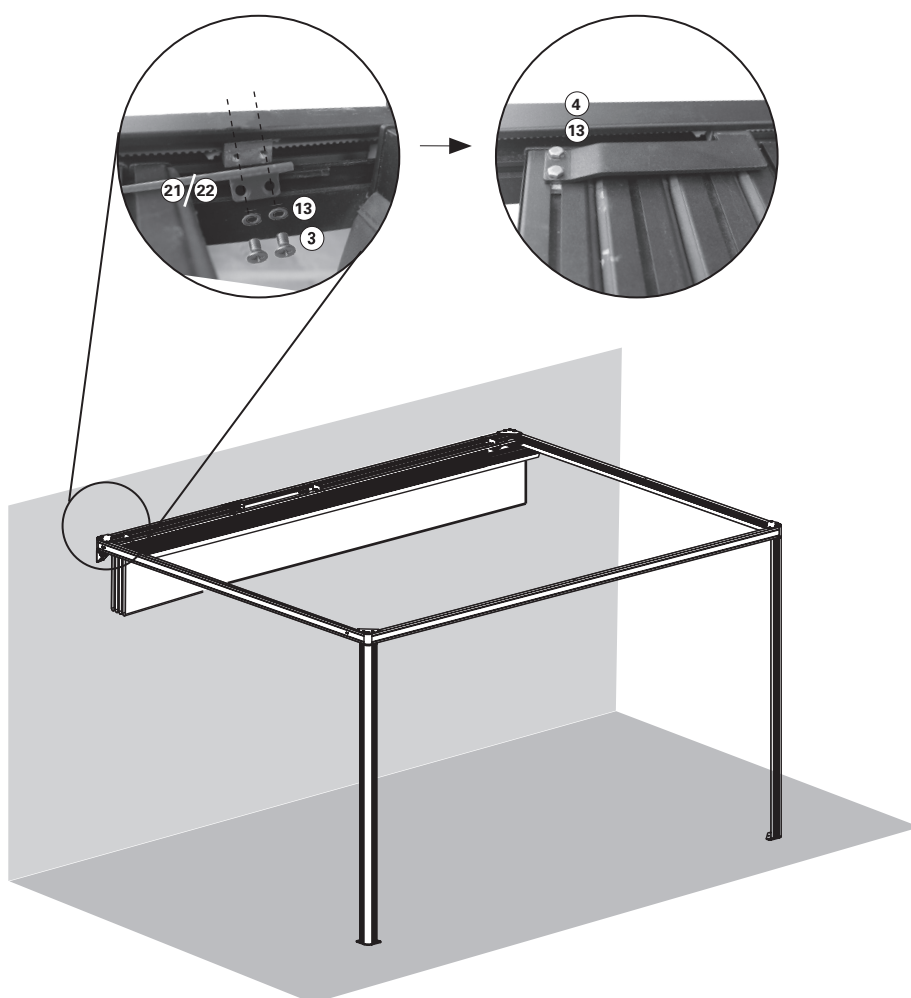
Het intrekbare doek monteren

Terwijl het intrekbare scherm veilig in het frame hangt, plaatst u de meegeleverde L-beugels (L / R) 21/22 bovenop de overeenkomstige zijden van het intrekbare scherm.

Gebruik 2 M6x8 bouten met volledige draad 3 en 2 Ø6 ringen 13 om de L-beugels aan de sleuven in de linker- en rechterbalken van het frame vast te zetten.

Zodra deze verbinding veilig is, gaat u verder met behulp van 2 M6x12-bouten met volledige draad 4 en 2 Ø6-sluitringen 13 om de L-beugels met de dubbele buis van het uitschuifbare scherm te verbinden. Zorg ervoor dat de L-beugels stevig zijn bevestigd en alle bouten vastzitten.

Zodra deze verbinding is voltooid, kan het uitschuifbare scherm langs de rails in de linker- en rechter balken bewegen.

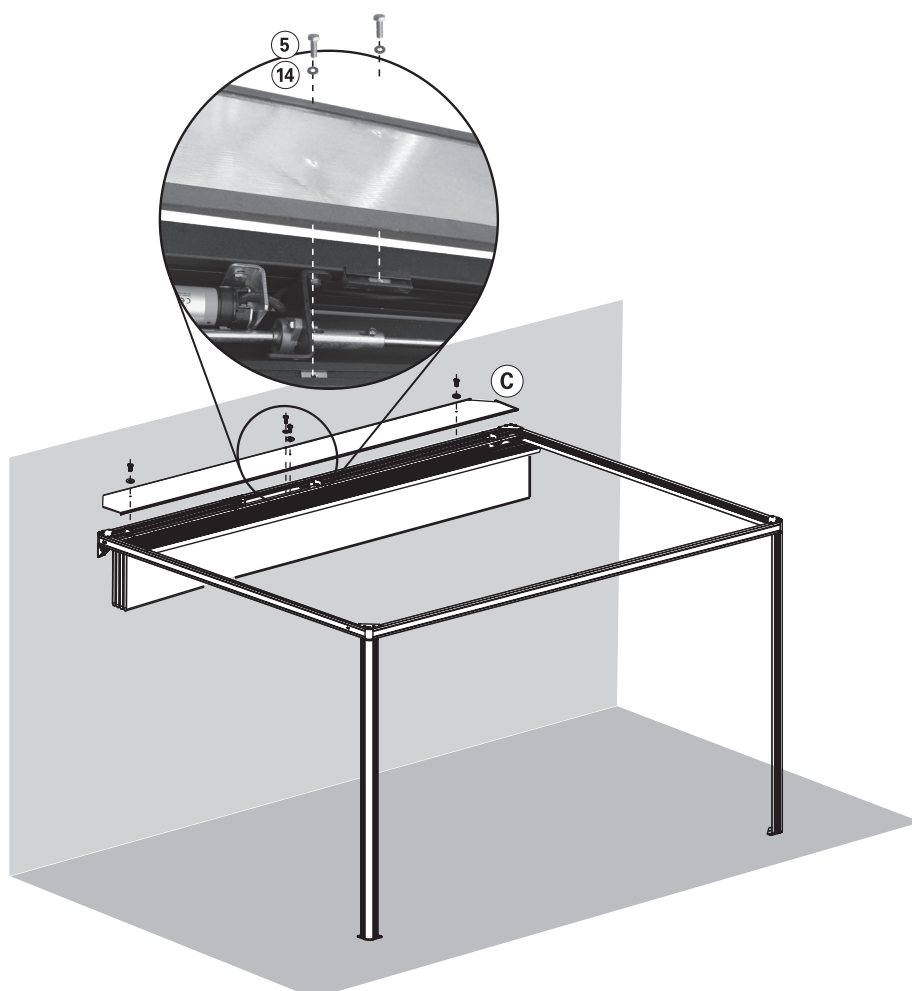


11

Bovenste stelplaat aansluiten

Zorg ervoor dat het intrekbare scherm volledig is gevouwen en zo ver mogelijk naar de achterkant van het frame is geplaatst. Installeer de bovenste stelplaat

C om de behuizing van het scherm te voltooien. Gebruik M6x16-bouten met volledige draad 5 en Ø6x16 sluitringen 14 om de frontplaat op de achterbalk van het frame te bevestigen.

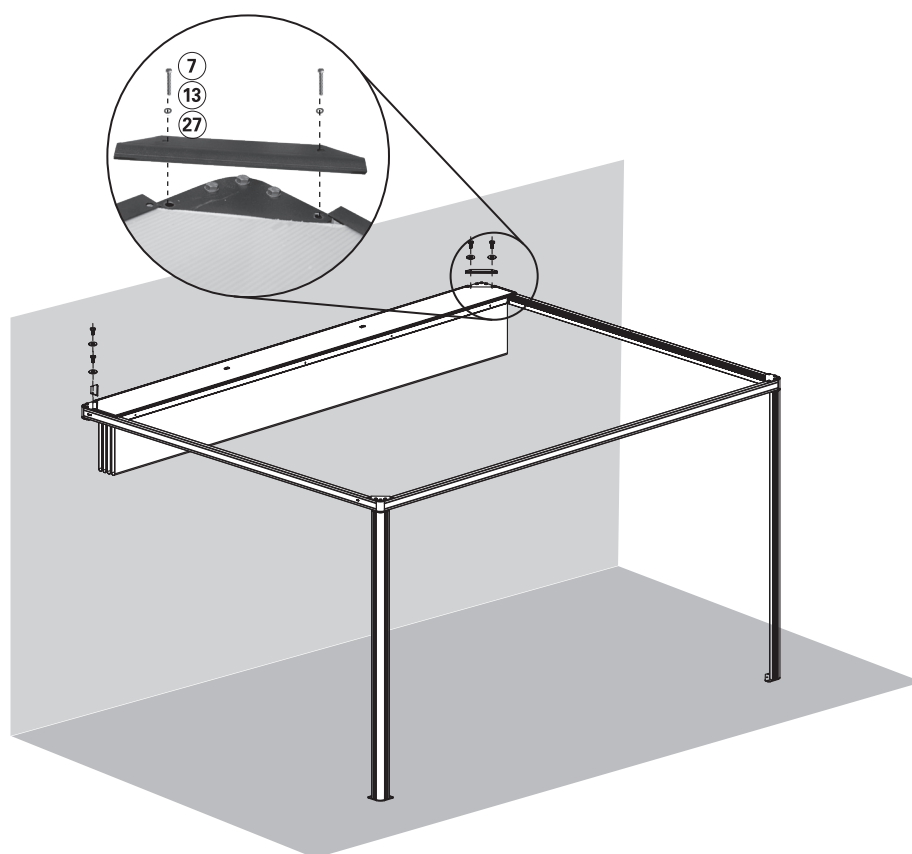


12

Bovenste stelplaat afwerken

Plaats de 2 bovenste hoekstelplaten (27) op de naden van de achterste balk met de bovenste stelplaat, elk in de corresponderende hoek (L / R). Bevestig de bovenste hoekstelplaten (27) op hun plaats met behulp van een combinatie van 2 M6x30 (7) bouten met volledig draad en 2 Ø6 sluitringen (2 x) (13).

De installatie van het frame met het intrekbare scherm is nu voltooid.



13

Het intrekbare doek aansluiten op een voeding

Steek de stekker van het achterste balk in een geschikt stopcontact (zie technische gegevens). Zorg ervoor dat mensen niet in het netsnoer verstrikt kunnen raken. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen.

Voorzichtig! Als de stroomkabel van het apparaat is beschadigd, moet deze worden vervangen door de fabrikant, de klantenservice of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon om risico's te voorkomen.

Elektrisch onderhoud en reparaties dienen door een gekwalificeerd elektricien uitgevoerd te worden.

Opgelet: Verzeker u ervan dat de stroomaansluiting voldoet aan de eisen die vermeld zijn op het typeplaatje of bij de technische gegevens.

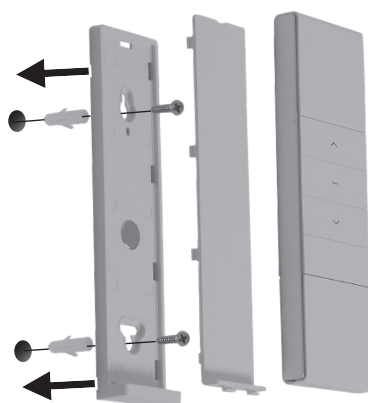


14

Houder afstandsbediening 1x
Boor twee gaten en bevestig de kunststof steun van de houder voor afstandsbediening met de pluggen en schroeven. Schuif de houder op de plastic steun en plaats de afstandsbediening erin.

De batterij van de afstandsbediening plaatsen

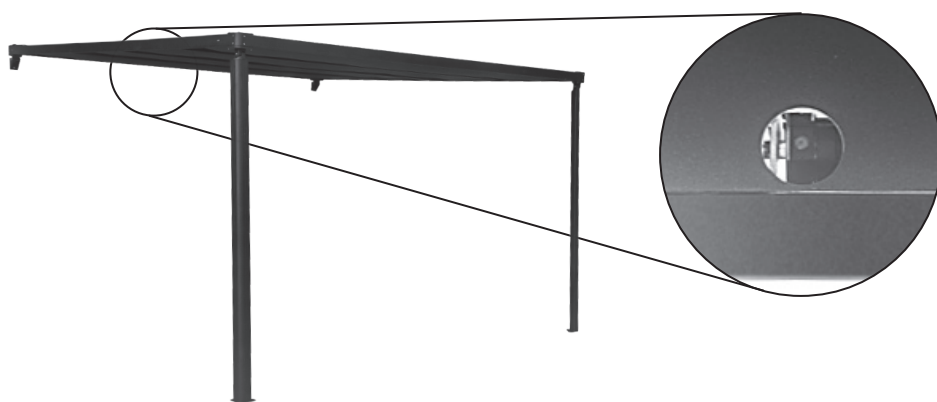
Schuif de batterijhouder uit de achterkant van de afstandsbediening. Plaats de meegeleverde CR2450 (lithium) batterij met de + (pluspool) omhoog in de batterijhouder en plaats de batterijhouder terug.



Het scherm aanpassen


1

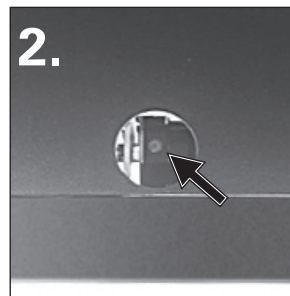
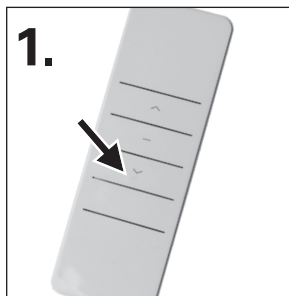
Pas het optimale inschuif- en expansiepunt van het scherm aan met behulp van de instelknop op de motor.



2


Het optimale inschuifpunt van het inschuifbare scherm aanpassen

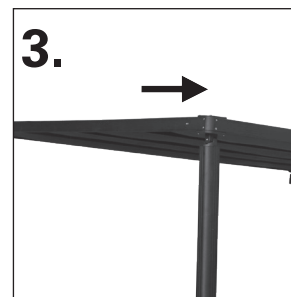
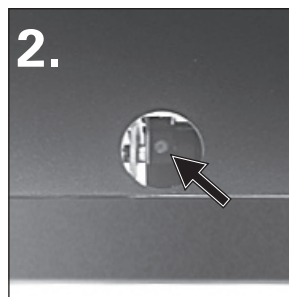
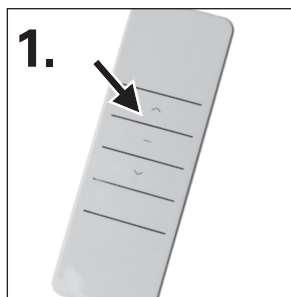
1. Druk eenmaal op de knop  op de afstandsbediening.
2. Druk op de verstelknop op de motor. De luifel begint in te schuiven.
3. Laat de knop los wanneer de luifel helemaal ingeschoven is. De motor stopt met werken.



3

Het optimale expansiepunt van het inschuifbare scherm aanpassen

1. Druk eenmaal op de knop  op de afstandsbediening.
2. Druk op de verstelknop op de motor. De luifel begint uit te schuiven.
3. Laat de knop los wanneer de luifel helemaal uitgeschoven is. De motor stopt met werken.




Bediening


1


In- en uitschuiven van de overkapping

Richt de afstandsbediening op de positie van de radio-sensor van de overkapping.

Druk op de knoppen op de afstandsbediening:

 knop: uitschuiven van de overkapping

 knop: intrekken van de overkapping

 knop: stop de beweging van het intrekbare scherm.

Kijk altijd naar het scherm tijdens het in- en uitschuiven.

Voorzichtig! Plaats geen objecten bovenop de luifel of de overkapping. Raak de bewegende delen van de overkapping niet aan tijdens het openen en sluiten.



Onderhoud en zorg

Stof

Overkappingdoek is een hoogwaardig product dat hoofdzakelijk is gemaakt van acryl of polyestervezels (volgens de opgegeven eigenschappen). Het doek behoudt zijn kwaliteit gedurende jaren als er aan een paar voorwaarden wordt voldaan. De plaatselijke omgeving heeft veel invloed op de schoonmaakfrequentie. In droge omgevingen hoeft er minder te worden schoongemaakt dan in vochtige omgevingen. De stof kan worden gereinigd als dit nodig is, maar elke twee tot drie jaar moet er een algemene reiniging worden uitgevoerd bij warm en droog weer:

1. **Trek het doek volledig uit.**
2. **Borstel los weg.**
3. **Maak het doek nat met een tuinslang.**
4. **Meng milde zeep met lauwwarm water.**
5. **Reinig het doek met een zachte borstel aan beide kanten.**
6. **Laat het zeepwater tien minuten intrekken.**
7. **Spoel het doek goed uit met een tuinslang.**
8. **Laat het doek aan de lucht drogen, gebruik geen warmte.**
9. **Trek het scherm in.**

INFORMATIE OVER HET DOEK

Door de functionele eisen en productiemethodes heeft het doek specifieke eigenschappen die geen invloed hebben op de kwaliteit van het doek of de geschiktheid voor gebruik verminderen.

- Tijdens de vervaardiging en het vouwen ontstaan er kreuken in het doek. Gekreukte delen kunnen donkerder lijken, vooral bij lichte kleuren.
- Kalceffecten, als lichte strepen zichtbaar, kunnen tijdens de productie ontstaan.

- Rimpelingen in de zoom en rand kunnen worden gevormd door meerdere lagen stof bij het oprollen op de rollerbuis.
- Regenweerstand voor lichte en korte buien wordt afgegeven voor geïmpregneerde, waterafstotende stoffen als de hellingshoek van de overkapping 14° of meer is. Bij sterkere of langdurige regenval moet de overkapping worden ingeschoven om schade te voorkomen. Het natte doek moet zo snel mogelijk worden uitgeschoven worden om grondig te drogen.

Frame

Het frame is gemaakt van gepoedercoat staal en/of aluminium componenten. De rest van het systeem is gemaakt van corrosiebestendige materialen. Na verloop van tijd verzamelen zich stof en vuil op het frame en dit zal dus periodiek moeten worden schoongemaakt. Gebruik een mix van water en schoonmaakmiddel en een zachte schone doek om de frameonderdelen te reinigen.

In de meeste gevallen zal het niet noodzakelijk zijn om de bewegende delen van de luifel te smeren. Wanneer piepgeluiden te horen zijn, is het aan te raden om met siliconenspray te smeren. Bevestig een rietje om het sproeimondstuk van de silicone spray en smeer het scharnier tussen het uiteinde van de rolbuis en de eindsteunen aan beide zijden. Pas op dat u niet op het doek van de overkapping sproeit.

Belangrijk: Gebruik geen op petroleum gebaseerde spuitmeermiddelen.

Problemen oplossen

PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING
Doek hangt door en niet strak	Het stof rekt uit bij blootstelling aan regen	Droog de stof zo snel mogelijk en rol de stof niet op als deze nat is.
Tijdens de werking is er een kloppend geluid te horen	De steunen van de overkapping zijn niet volledig vastgezet.	Zorg ervoor dat de steunen volledig zijn vastgezet en goed aansluiten.
De overkapping piept tijdens het gebruik	De overkapping moet gesmeerd worden	Probeer te bepalen waar het piepgeluid vandaan komt en smeer dit gedeelte zoals beschreven in "Schoonmaken en onderhoud – Frame".
De afstandsbediening werkt niet.	De batterij is niet juist geplaatst.	Verwijder de batterij en plaats deze op de juiste wijze
	De batterij is leeg / niet juist geplaatst.	Verwijder de batterij en vervang deze door een nieuwe met inachtneming van de polariteit van zowel de batterij als de afstandsbediening.

Technische gegevens

MODEL	6828262	10178483	10178484
Buitenmaten	3,94 x 3,94 m	3,94 x 2,94 m	2,94 x 3,94 m
Breedte van het doek	3,85 m	3,85 m	2,85 m
Stof	Polyester 280 g/m ²	Polyester 280 g/m ²	Polyester 280 g/m ²
Gewicht compleet	73 kg	64 kg	65 kg
Stroomvoorziening	230 V~	230 V~	230 V~
Stroomverbruik	144 W	144 W	144 W
IP mate van bescherming	IP44	IP44	IP44
AFSTANDSBEDIENING			
Startfrequentie	433,92 MHz ± 100 KHz		
Transmissievermogen	10 mW		
Reikwijdte binnenshuis	> 40 m		
Reikwijdte buitenshuis	> 200 m		
Batterij	CR2450		

Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaar ik, HORNBAACH Baumarkt AG, dat het type radioapparatuur "afstandsbediening" conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.hornbach.com/productcompliance

Prestatieverklaring

DOP 68282621-CPR2, Versie: 20190923

1. Unieke identificatiecode van het producttype:

Doek van de overkapping 3,94 x 3,94 (6828262)
Doek van de overkapping 3,94 x 2,94 (10178483)
Doek van de overkapping 2,94 x 3,94 (10178484)

2. Type-, partij- of serienummer of een ander label voor de identificatie van het product benoemd in Artikel 11 / Paragraaf 4:

6828262, 10178483, 10178484

3. Het beoogde gebruiksdoel van de fabrikant of het gebruiksdoel van het product in overeenstemming met de toepasselijke geharmoniseerde technische specificatie:

Toepassing aan de buitenkant van gebouwen en andere bouwwerken

4. Naam, geregistreerde handelsnaam of geregistreerd handelsmerk en contactadres van de fabrikant in overeenstemming met Artikel 11 / Paragraaf 5:

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Duitsland
www.hornbach.com

5. In voorkomend geval de naam en het adres van de gemachtigde vertegenwoordiger die verantwoordelijk is voor de taken genoemd in Artikel 12 / Paragraaf 2:

Niet relevant

6. Systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de betrouwbaarheid van de prestaties van het product overeenkomstig Bijlage V van de richtlijn Bouwproducten:

Systeem 4

7. Niet relevant (voor Systeem 4 is er geen aangemelde instantie).

8. Niet relevant.

9. Opgegeven prestaties

Belangrijkste kenmerken	Prestaties	Geharmoniseerde technische specificatie
Weerstand tegen windbelastingen	Klasse 2	EN 13561
Totale energiedissipatie g_{tot}	NPD	

10. De prestaties van het bovenstaande product komen overeen met de aangegeven prestaties zoals omschreven in nummer 9. De bovenstaande fabrikant is exclusief verantwoordelijk voor de opstelling van de serviceverklaring in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011.

Getekend voor de fabrikant en namens de fabrikant door:

ppa. Andreas Back

Andreas Back
Hoofd Kwaliteitsmanagement, milieu & CSR
Gemachtigde voor de samenstelling van de technische documentatie

Bornheim, 23.09.2019

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Duitsland

Afvoeren



Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak wijst op de noodzaak van afzonderlijke afvoer van afgedankte elektrische en elektronische apparaten (WEEE). Elektrische en elektronische apparaten kunnen gevaarlijke en voor het milieu schadelijke stoffen bevatten. Gooi dit apparaat niet weg bij het huisafval.

Lever het in bij een inzamelpunt voor elektrisch en elektronisch afval. Op deze manier helpt u bronnen te sparen en het milieu te beschermen the environment. Neem voor meer informatie contact op met uw dealer of de lokale overheid.

Gebruik batterijen/accu's moeten correct worden afgevoerd. Winkel waar batterijen worden verkocht en plaatselijke inzamelpunten beschikken over speciale containers voor het inleveren van batterijen/accu's.

Laat kinderen niet spelen met plastic zakken en verpakkingsmateriaal vanwege mogelijke verwondingen en het verstikkingsgevaar. Bewaar dergelijk materiaal veilig of gooi het op milieuvriendelijke wijze weg.

Tack så mycket!

Vi är säkra på att denna pergolamarkis kommer att överträffa dina förväntningar och önskar dig mycket nöje med användningen. Driftinstruktionerna skall läsas innan produkten används. Spara den för framtida referens och observera säkerhetsinstruktionerna.

Leveransomfattning

1x Pergolamarkis motordriven
2x Monteringsfäste för vägg
1x Infällningsbar skärm
1x Fjärrkontroll

Alla bultar, ringar, muttrar och skruvar som krävs och används för installation av pergolamarkisen förutom väggmonteringsmaterial (se sektion "Monteringsmaterial").

Avsedd användning

Denna pergolamarkis är lämplig för utomhusbruk på byggnader och är primärt avsedd för skydd mot direkt solljus, bländning och värme samt som en rullgardin

Om vindarna blir kraftigare (kraftigare än vindklassen för den installerade markisen) eller det börjar regna kraftigt (risk för vattensamlingar) ska skärmen genast fällas in. Om pergolamarkisen används på vintern (t.ex vid snöfall, frost, is) kan det leda till allvarlig fara och detta måste undvikas.

Pergolamarkisen är inte avsedd för kommersiell användning. All annan användning eller modifiering av pergolamarkisen är att beakta som icke avsedd användning och kan orsaka avsevärd fara.

Innehållsförteckning

Leveransomfattning	82
Avsedd användning	82
Symboler	82
Nödvändiga tillbehör	82
Viktiga säkerhetsinstruktioner	83
Översikt	84
Komponenter	84
Leveransomfattning	84
Installation	88
Installationsplats	88
Vindklasser	88
Monteringsmaterial	89
Tekniska data	90
Justera skärmen	97
Användning	98
Rengöring och skötsel	99
Felsökning	100
Avfallshantering	100
Prestandadeklaration	101
Deklaration om överensstämmelse	101



VARNING



- **Läs noga den här installations- och användarmanualen före installation och användning av pergolamarkisen.**
- **Följ installationskraven och installationsmetoderna för korrekt och säker installation av den pergolamarkisen:**
 - Pergolamarkis för utomhusbruk.
 - DIN EN 13561:2009, DIN EN 13561:2015
 - Vindklass 2

Tjänst

Om du har behov av service eller reservdelar är du välkommen att kontakta din lokala Hornbach-butik eller skriv ett e-post till:

service@hornbach.com

Symboler



Läs handboken noga och spara den för framtida bruk.



Varning för olycksfall som kan medföra personskador och allvarliga materiella skador.



Kräver tre personer.



En triangel med en blixtsymbol uppmärksammar användaren om "farlig spänning" utan isolering i skåpet och som kan vara tillräckligt hög för att medföra risk för elstöt.

Nödvändiga tillbehör

Följande verktyg och tillbehör (medföljer inte) krävs för korrekt installation av markisen:

- Vattenpass
- Riktsnöre
- Måttband
- Krita eller penna
- Nycklar
- Gummiklubba
- 2 trappstegar
- Slagborrmaskin
- Lämpligt borr och monteringsmaterial (fästmaterial, som inte medföljer) för vägg- eller golvtypen på installationsplatsen.



VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER



VARNING – DET ÄR VIKTIGT FÖR PERSONERS SÄKERHET ATT DESSA INSTRUKTIONER FÖLJS SPARA DESSA INSTRUKTIONER.

- VARNING! Arbete på hög höjd innebär risk för att falla. Använd alltid lämpligt fallskydd.
- Om markisen måste installeras på högre höjd som kräver användning av rep, se till att:
 - markisen har tagits ut ur förpackningen,
 - repen är lämpliga för att bära lasten och fästa på ett sätt så att de inte kan glida,
 - markisen lyfts jämnt och horisontellt.Detsamma gäller för demontering av markisen.
- Stegar och byggnadsställningar får inte placeras mot eller fästas i pergolamarkisen. Ett stabilt och plant underlag är nödvändigt för att stödja dem.
- Använd endast stegar och byggeställningar med tillräckligt hög bärförmåga.
- Se till att det inte finns någon person eller något djur i pergolamarkisens utfällningsområde vid första användningen. Kontrollera att fästmaterial och monteringsfästena fortfarande sitter fast ordentligt efter första utdragningen.
- Använd endast pergolamarkisen enligt specifikationerna för avsedd användning. Ändringar, t.ex. tillägg eller ombyggnad som inte levereras av tillverkaren får endast göras efter tillverkarens skriftliga godkännande.
- Se till att barn eller personer som inte kan bedöma risken för felaktig användning eller missbruk får inte använda indragbara skärmen. Pergolamarkiser som måste repareras, med högt slitage eller skador på kåpan eller ramen, får inte användas.
- Kontrollera pergolamarkisen visuellt före varje användning. Sluta genast att använda indragbara skärmen vid synliga skador och kontakta auktoriserad personal för reparation av skadan.
- Rör inte vid rörliga delar under drift.
- Förhindra att kläder eller kroppsdelar fastnar och dras in av pergolamarkisen.
- Se till att utdragbara skärmen inte kan startas utan avsikt om arbete utförs i utdragningsområde. Av det skälet skall strömförsörjningen till systemet kopplas ifrån och vidta säkerhetsåtgärder för att förhindra oavsiktlig återtillkoppling.
- Användning av spännvagnar eller extra belastning (t.ex. hänga föremål i pergolamarkisen) kan orsaka allvarliga skador på pergolamarkisen och är inte tillåtet.
- Folie eller andra främmande föremål på den indragbara skärmen och i styrskenorna måste genast tas bort eftersom de kan skada eller förstöra pergolamarkisen.
- Dra in indragbara skärmen under regn, snö eller vind för att förhindra skador. Om vindsensor används i kombination med en elektrisk drivenhet, ska den ställas in i enlighet med pergolamarkisens vindklass.
- Förbered en extra strömförsörjning vid installation i ett blåst område med regelbundna strömavbrott.
- Dra inte ut den indragningsbara skärmen under snö eller frost (risk för att tyget fryser). Snö och/eller is kan förstöra den utdragbara skärmen. Automatikstyrningen måste ställas in på manuell drift under sådana förhållanden, dvs. vinterdrift.
- Använd endast reservdelar som godkänts av tillverkaren.
- Vid demontering eller avfallshantering av pergolamarkisen ska de förspända delarna (t.ex. balkar, stöttor, bakåtdragningssystem) vara helt slaka eller säkrade för att förhindra oavsiktlig utlösning.
- VARNING! Risk för personskada eller dödsfall på grund av elstöt!
- Vid installationen måste aktuella nationella installationsbestämmelser följas.
- Vid arbete på pergolamarikisen, se alltid till att strömmen för indragningsbara skärmen är avstängd och vidtag åtgärder mot oavsiktlig återaktivering.
- Använd alltid en jordfelsbrytare till strömanslutningen.
- Barn får inte leka med fjärrkontrollen till markisen. Förvara fjärrkontroller utom barns räckhåll.
- Kontrollera regelbundet pergolamarkisen för tecken på slitage och skadade kablar. Sluta genast att använda systemet vid synliga skador och kontakta auktoriserad personal för reparation av skadan.
- Ändringar på design eller konfiguration av utrustningen får inte göras utan att först rådgöra med tillverkaren eller dess auktoriserade representant.
- Manöverdonet på förspänningsbrytare ska vara placerat inom direkt synhåll från den drivna delen men på avstånd från rörliga delar. Det ska installeras på minst 1,3 m höjd.
- Om manuellt drivna nödsystem medföljer måste de vara tillgängliga på en höjd som är lägre än 1,80 m.
- En pergolamarkis med elektrisk drivning kan inte fällas in utan elektricitet. Det rekommenderas därför, särskilt i blåsiga områden där det ofta är strömavbrott, att manövrera den indragningsbara skärmen med ett manuellt drivet nödsystem eller en nødströmförsörjning.

För användning av batterier

- Batteriet måste tas bort från apparaten innan den kasseras.
- OBSERVERA! Risk för explosion om batterierna inte sätts i på rätt sätt. Byt endast till batterier av samma typ. Hall batterierna utom rackhall for barn.
- Utsatt inte batterier (batteripaketet eller isatta batterier) för hög värme från solljus, eld, etc. Skydda dem mot mekaniska stötar. Hall dem torra och rena. Förvara dem utom räckhåll för barn.
- Öppna inte, ta inte isär, skär inte upp eller kortslut batterier.
- Läs säkerhetsföreskrifterna och andra instruktioner på batteriet och dess förpackning.
- Ta ur batterier som läcker och rengör batterifacket noga. Undvik kontakt med ögon och hud.
- Denna produkt innehåller ett knappcells batteri som kan orsaka allvarliga invärtes brännskador på bara två timmar och leda till dödsfall om de sväljs.

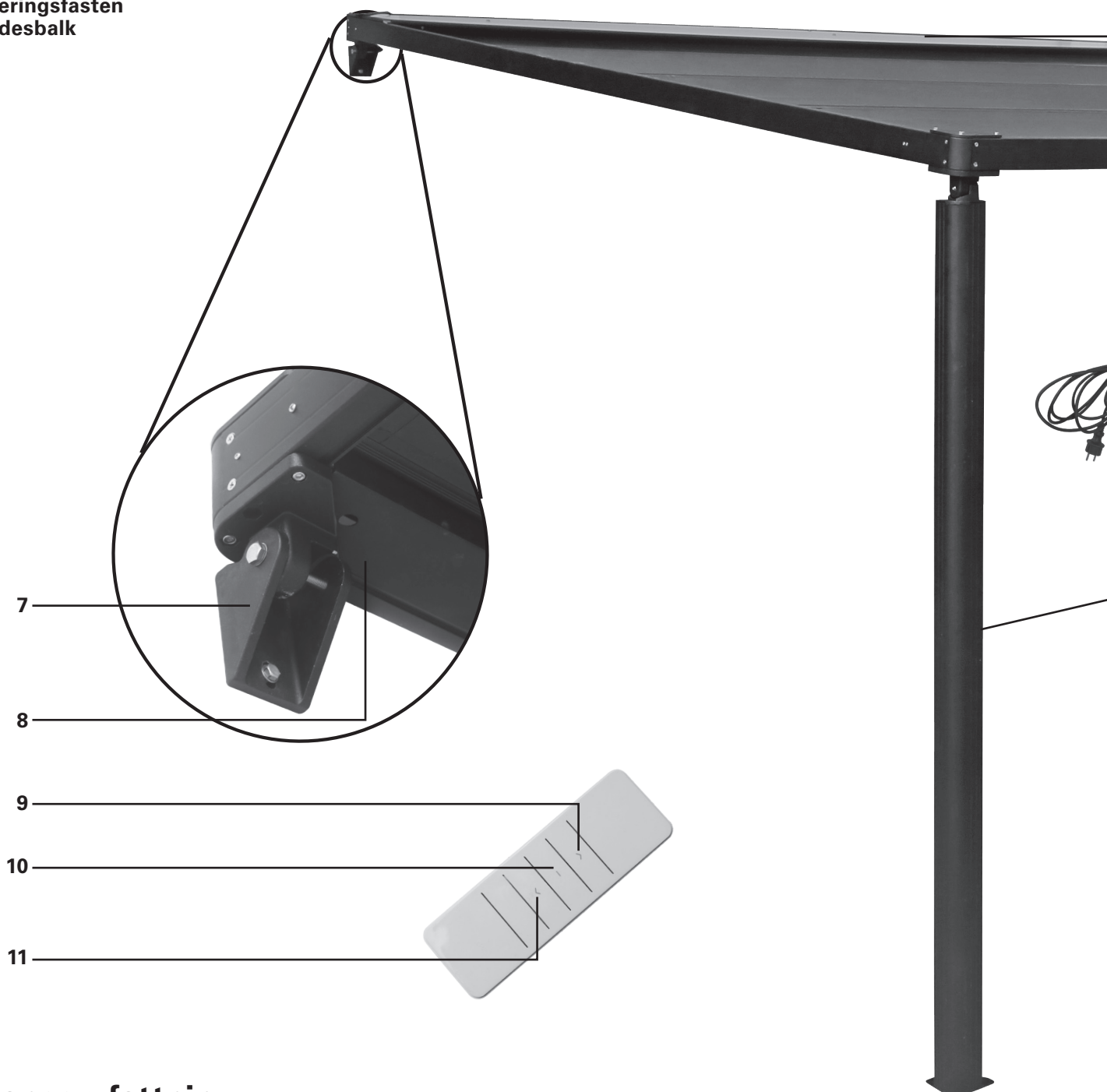
Översikt

Komponenter

Markis

- 1 Övre frontplatta
- 2 Indragningsbar skärm
- 3 Höger/vänster balk
- 4 Frontbalk
- 5 Elkontakt
- 6 Vänster/höger stolpe
- 7 Monteringsfästen
- 8 Baksidesbalk

- Fjärrkontroll
- 9 Utfällning
- 10 Paus
- 11 Infällning



Leveransomfattning



① M6 underläggsbricksor (plast) 2x



② M6x8 helgängad skruv 2x



③ M6x10 helgängad skruv 4x



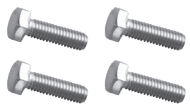
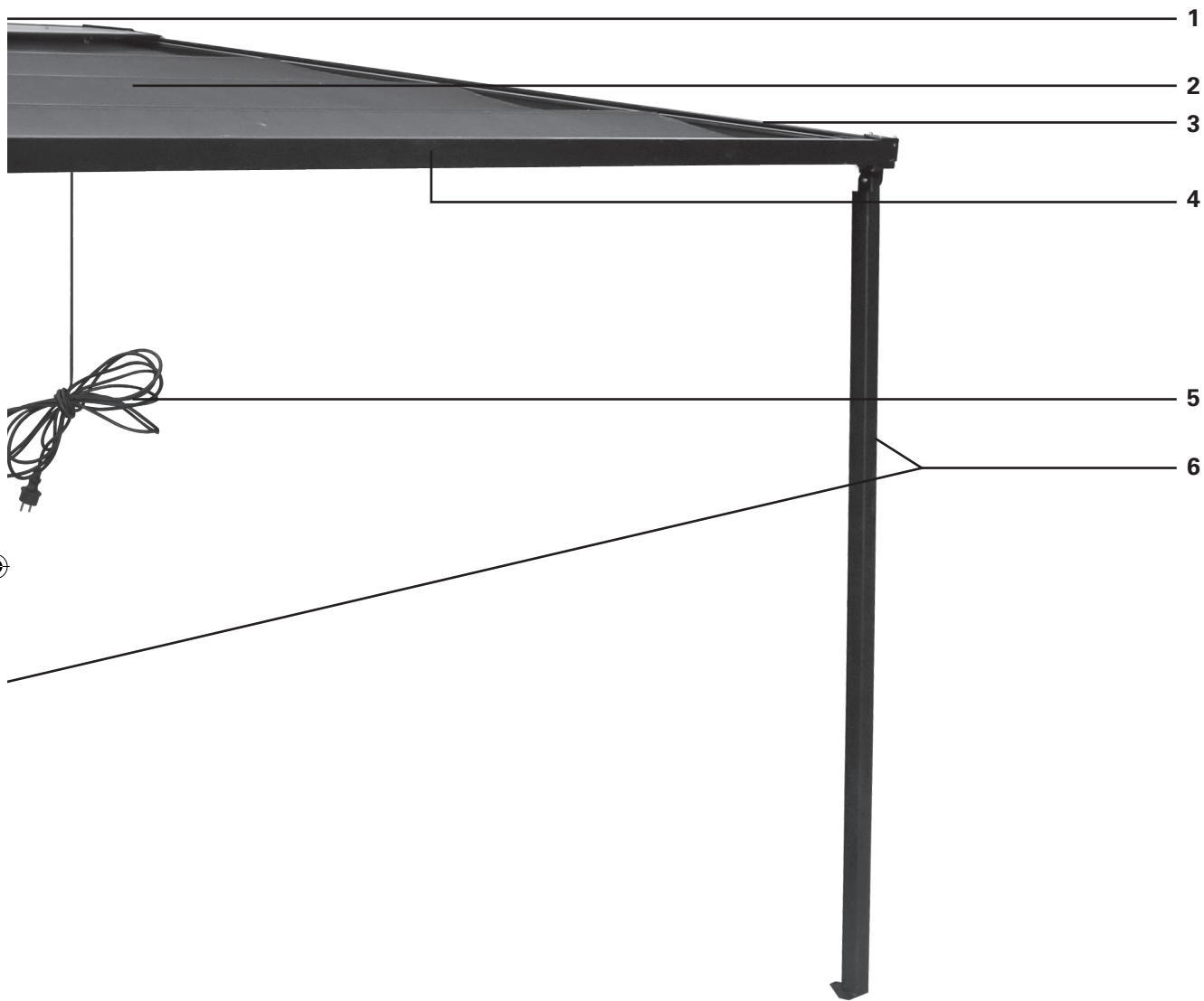
③ M6x14 helgängad skruv 16x



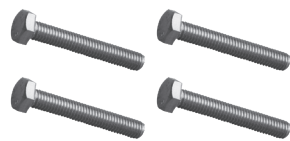
④ M6x12 helgängad bult 4x



⑤ M6x16 helgängad bult 4x



⑥ M6x20 helgängad bult 4x



⑦ M6x30 helgängad bult 4x



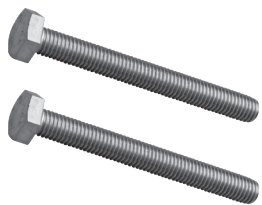
⑧ M6x40 helgängad bult 4x



⑨ M6x20 insexbult 8x



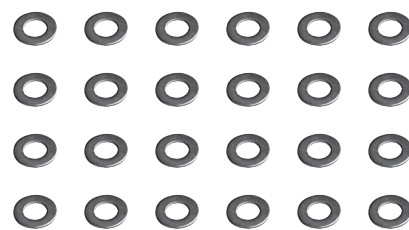
⑩ M8x50 delvis gängad bult 2x



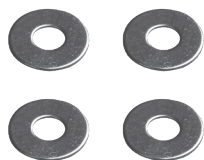
⑪ M10x90 helgängad bult 2x



⑫ M6x100 helgängad bult 4x



⑬ Ø6 underläggsbrickor 22x (+2)



⑭ Ø6x16 ring 4x



⑮ Ø8 ring 10x



⑯ Ø10 ring 4x



⑰ M6 gängad mutter 4x



⑱ M8 gängad mutter 6x



⑲ M10 gängad mutter 2x



⑳ M10 fast mutter 2x



㉑ R L-fästen 1x
㉒ L L-fästen 1x



㉓ Hörnfästen 4x



㉔ Hörnfrontplattor 4x



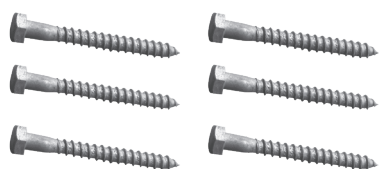
㉕ Hörnbottenplattor 4x



㉖ Monteringsfästen 2x



㉗ Toppörnfrontplatta 4x



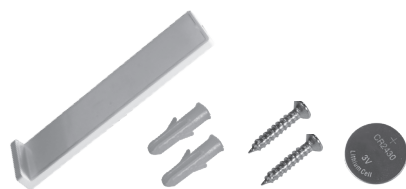
㉘ M8x75 delvis gängad bult 6x



㉙ Ø10x50 plugg 6x



㉚ M8 lock 6x



㉛ Tillbehörssats för fjärrkontroll



㉜ Fjärrkontroll 1x



Ⓐ Baksidesbalk 1x



Ⓑ Höger/vänster balk 2x



Ⓒ Övre frontplatta 1x



Ⓓ Vänster/höger stolpe 2x



Ⓔ Frontbalk 1x



Ⓕ Indragningsbar skärm 1x

Installation

Installationsplats



VARNING



Kontakta en specialist om du är tveksam om installationsplatsens bärförmåga.

Kontrollera att väggen på installationsplatsen har tillräcklig bärförmåga innan installationen utförs. Var särskilt försiktig om installationen ska utföras på en isolerad vägg eftersom de ökade kraven på värmeisolering minskar dragkraften hos ankarskruvar och andra fästordningar. Kontrollera att installationsplatsen är rak och möjliggör placering av pergolamarkisen på rätt höjd. Se dessutom till att jorden av säkerhetsskäl är tillräckligt felfri för att klara belastningen från pergolamarkisen med vatten eller snö som finns ovanpå den indragbara skärmen. Den icke-indragbara delen av markisen är designad på ett sådant sätt att belastningar på max. 800 Pa (800 N/m²) inte leder till deformation (om skärmen är helt indragen).



VARNING



För att förhindra risker under installation måste montören ha tillräckliga kunskaper inom följande:

- Yrkessäkerhet och hälsa, bestämmelser gällande driftsäkerhet och arbetarskydd som utfärdats av arbetsgivarorganisationen
- Hantering och transport av långa och tunga komponenter
- Hantering av stegar och byggnadsställningar
- Bedömning av byggnadens grundläggande konstruktion
- Hantering av verktyg och maskiner
- Hantering och installation av fästningsutrustning
- Idrifttagning och drift av produkterna
- Elarbete och reparationer måste utföras av en behörig elektriker

Om installatören inte har alla kvalifikationerna ska en professionell installationsspecialist kontaktas för att utföra installationen.

Vindklasser

Denna indragbara skärm är konstruerad att klara vindstyrka på 5 Beaufortgrader eller vindklass 2. Kombinationen av väggtyp och monteringsmaterial som används på installationsplatsen kan leda till lägre vindklass för indragbara skärmen.

En installationsspecialist kan lämna information om vilken vindklass som markisen klarar efter installationen. Tabellen nedan kan användas för att identifiera olika vindhastigheter genom att studera trädrörelser:

VINDKLASS	BEAUFORT-GRAD	VINDHASTIGHET	INNEBÖRD
0	1-3	upp till 19 km/h	Löv och små grenar är konstant i rörelse
1	4	20–27 km/h	Tunnare grenar rör på sig, löst papper lyfter från marken
2	5	28–37 km/h	Medelkraftiga grenar rör sig, mindre lövträd svajar
3	6	38–48 km/h	Stora grenar rör sig, svårt att använda paraply

Monteringsmaterial

En helt utfälld indragningsbar skärm måste klara extrema belastningar vid fästpunkterna. Beroende på väggtypen på installationsplatsen måste korrekt fästänordning väljas för att säkerställa en säker fästänordning. Tabellen nedan ger en grundläggande rekommendation om fästmaterial för olika väggtyper, men en specialist bör rådfrågas för att ta reda på vilken fästänordning som bör användas. Han/hon kommer även att kunna informera om vilken vindklass som markisen kan klara efter installation.



VARNING



För att klara vindklassen som nämns i intyget om överensstämmelse måste den installerade markisen uppfylla följande krav:

- Den indragbara skärmen har installerats med rekommenderad typ och antal fästen.
- Den indragbara skärmen har installerats under beaktande av givna utfällningskrafter.
- Instruktionerna från tillverkaren av fästmaterial har följts under installation.

Kombinationen av väggtyp och monteringsmaterial som används på installationsplatsen kan leda till lägre vindklass för indragbara skärmen.

VÄGGTYP	PLATS	FÄSTANORDNING
Betong Betong/C20–C25	Tak Tak/isolerat Vägg Vägg/isolerad	t.ex. TOX Anchor bolt S-Fix Pro 1 A4 t.ex. TOX Thermo Proof Plus t.ex. TOX Anchor bolt S-Fix Pro 1 A4 t.ex. TOX Thermo Proof Plus
Massivtegel Tegelsten / MZ Sandkalksten/KS	Vägg Vägg/isolerad	t.ex. TOX Masonry Set Wallix t.ex. TOX Thermo Proof Plus
Perforerad tegel Tegelsten / HLZ Sandkalksten/KSL	Vägg Vägg/isolerad	t.ex. TOX Masonry Set Wallix t.ex. TOX Thermo Proof Plus
Lättbetong Gasbetong/ PB2	Vägg Vägg/isolerad	t.ex. TOX Masonry Set Wallix t.ex. TOX Thermo Proof Plus
Hålmur	Vägg/isolerad	t.ex. TOX Thermo Proof Plus



VARNING



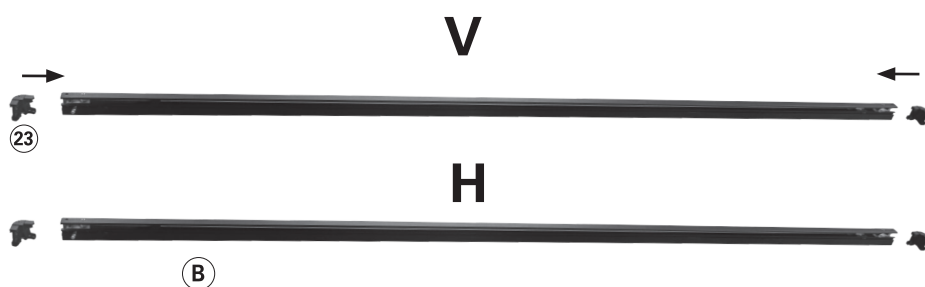
För varje monteringsmaterial måste specifikationerna från tillverkaren av fästänordningarna följas, t.ex. borrarstorlek, avstånd till kanter, åtdragningsmoment, torktider, etc.

1

Vänster och höger balk

Fäst hörnfästena (4 x) ⑳ på ändarna av den vänstra och högra balken ㉑ på pergolamarkisen.

Se till att rikta sidan av balken med öppningen i samma riktning som den öppna änden på hörnfästet ⑳. Inga skruvar eller biltar behövs för detta steg.



2

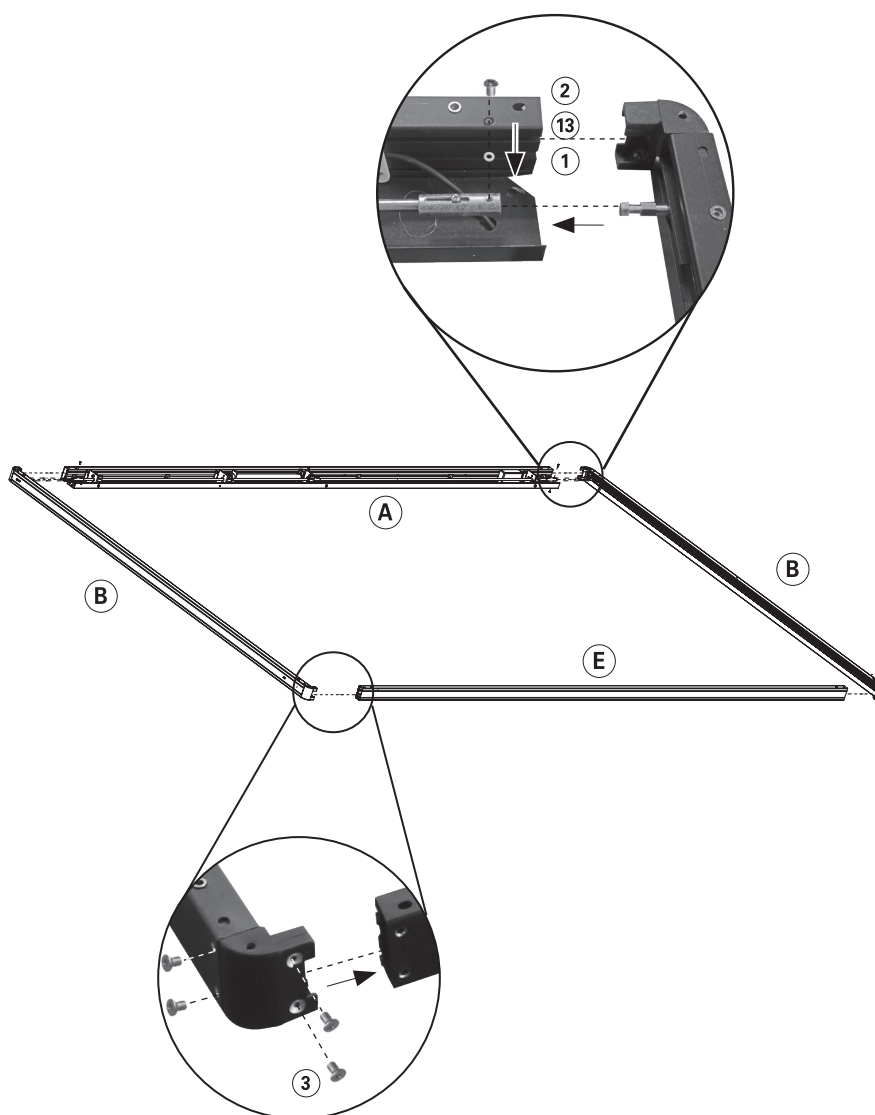
Front- och baksidesbalkarna

Anslut den högra balken ㉑ till baksidesbalken ㉒ enligt följande (baksida till front): M6x8 bult ②, Ø6 brickor ⑬, M6 brickor (plast) ①.

Frontbalken ㉔ skall anslutas till den högra balken ㉑ med hjälp av fyra M6x10 helgängade skruvar ③.

Komplettera ramstrukturen genom att upprepa ovanstående process med den vänstra sidan.

Frontbalken ㉔ skall anslutas till den vänstra balken ㉑ med hjälp av fyra M6x10 helgängade skruvar ③.



3

Förstärkning av ramhörnen

Med de fyra balkarna anslutna till varandra genom hörnkonso-lerna, förstärk hela strukturen genom att fästa frontplattan (24) och hörnens underplattor (25).

Fäst hörnens frontplattor (24) och respektive hörns underplattor (25) i hörnen på baksidesbalken.

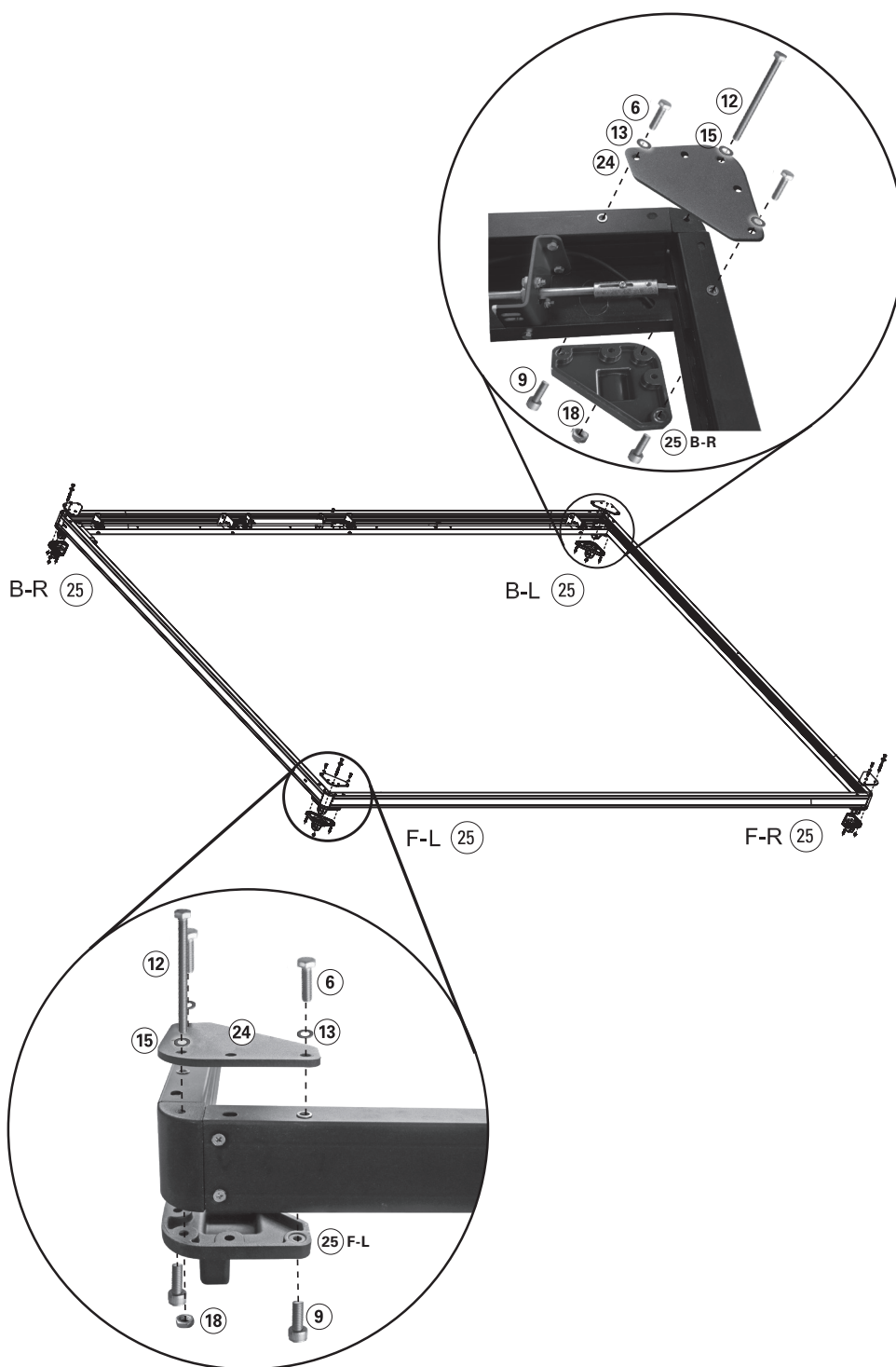
Använd följande delar:

- M8x100 bultar (12)
- Ø8 brickor (15)
- M8 muttrar (18)
- M6x20 bultar (6)
- Ø6 brickor (13)
- M6x20 insexbultar (underifrån) (9)

I den två hörnen på framsidesbalken, placera frontplattor (24) och respektive hörns underplattor (25) på frontbalken.

Använd följande delar:

- M8x100 bultar (12)
- Ø8 brickor (15)
- M8 muttrar (18)
- M6x20 bultar (6)
- Ø6 brickor (13)
- M6x20 insexbultar (underifrån) (9)



4

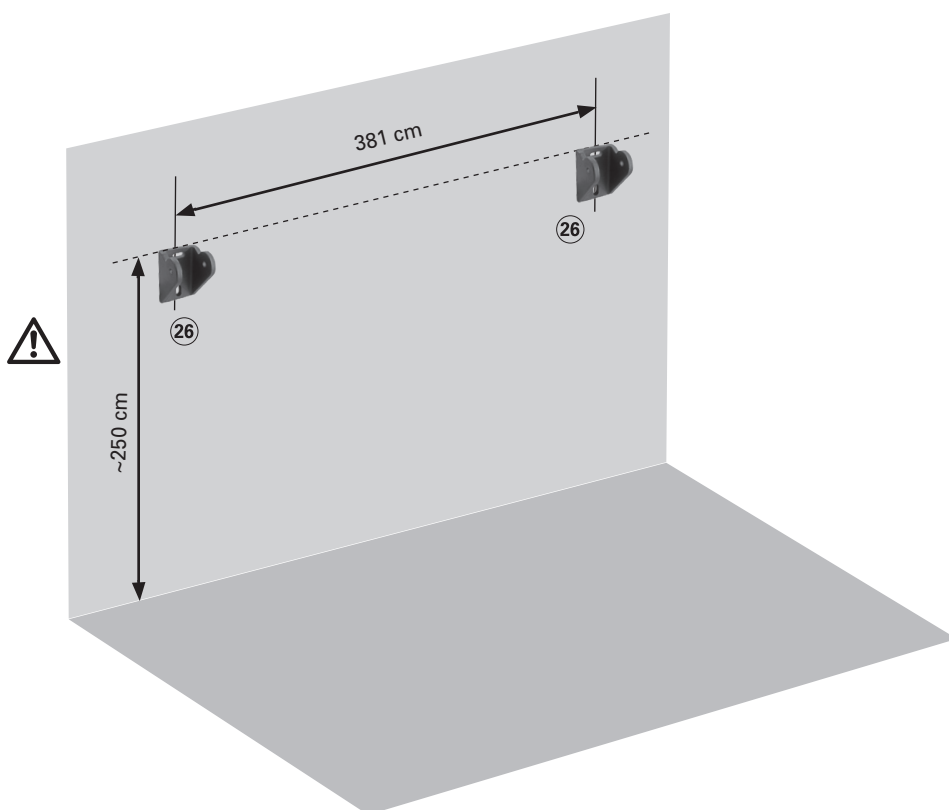
Monteringsfäste 2x (t.ex. i betong)

Monteringsfästena (26) måste monteras vågrätt och ungefär 250 cm över marken. Avståndet mellan insidorna på monteringsfästena (26) är 381 cm. Märk ut installationshålen (4 x) för monteringsfästena (26) på väggen.

Observera: Hela fristående enheten kan kollapsa om den fästs felaktigt!

Beroende på väggtyp, borra hålen och sätt in lämpliga pluggar (4 x) (se sektionen "Monteringsmaterial").

Installera monteringsfästena (2 x) (26) med den spetsiga sidan riktad nedåt och den kurviga sidan riktad uppåt. Se till att de är säkert fästa på plats.



5

Montering av ramens baksida

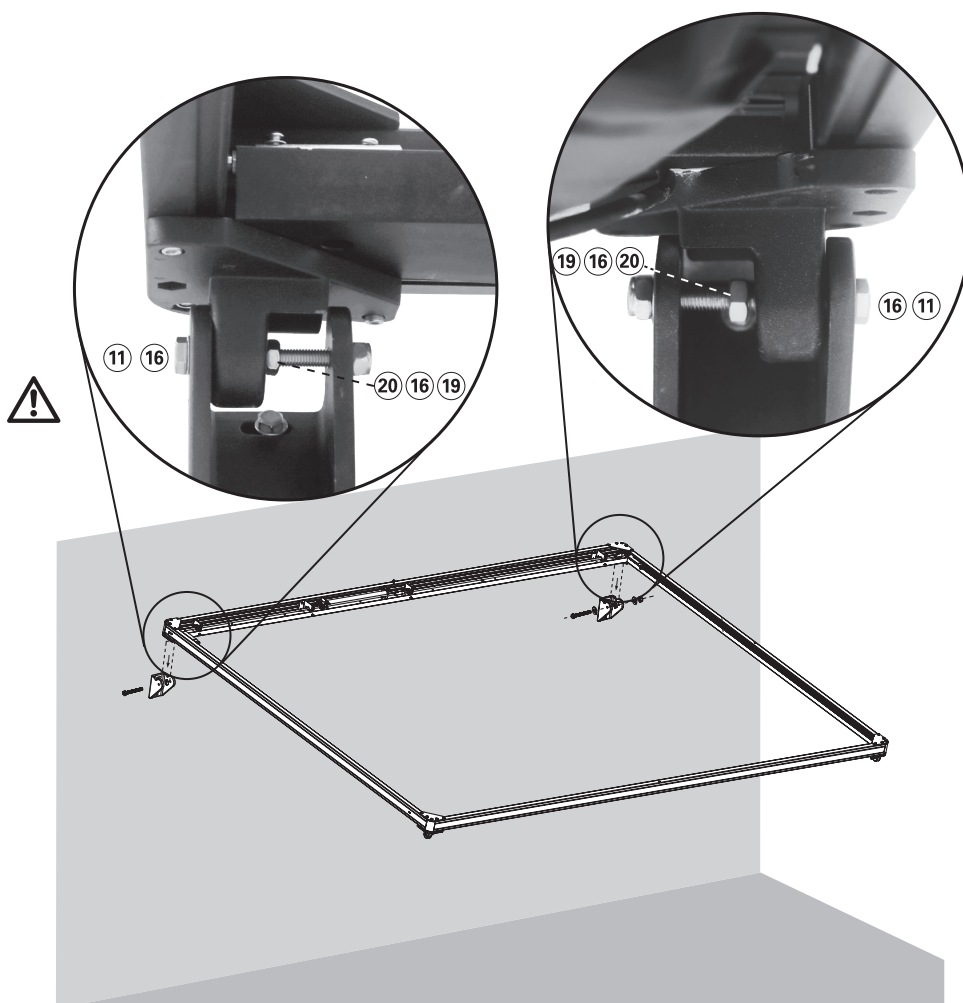
När båda väggfästena har monterats ordentligt kan du fixera markisen.

Minst två stegar eller trappsteg krävs för steg 5 till 11.

Se till att stegen/trapporna står stadigt på marken så att du inte faller. Använd endast stegar/trappor som är lämpliga för sådant monteringsarbete.

Placera ramen med baksidesbalken på väggfästena och fäst omedelbart med följande delar: M10 låsmutter (19), Ø10 brickor (16), M10 muttrar (20) och sätt i M10x90 (11) helgängade bultarna genom hela monteringen (2 x).

Se till att anslutningarna är åtdragna och säkra innan du fortsätter till framsidans balk.



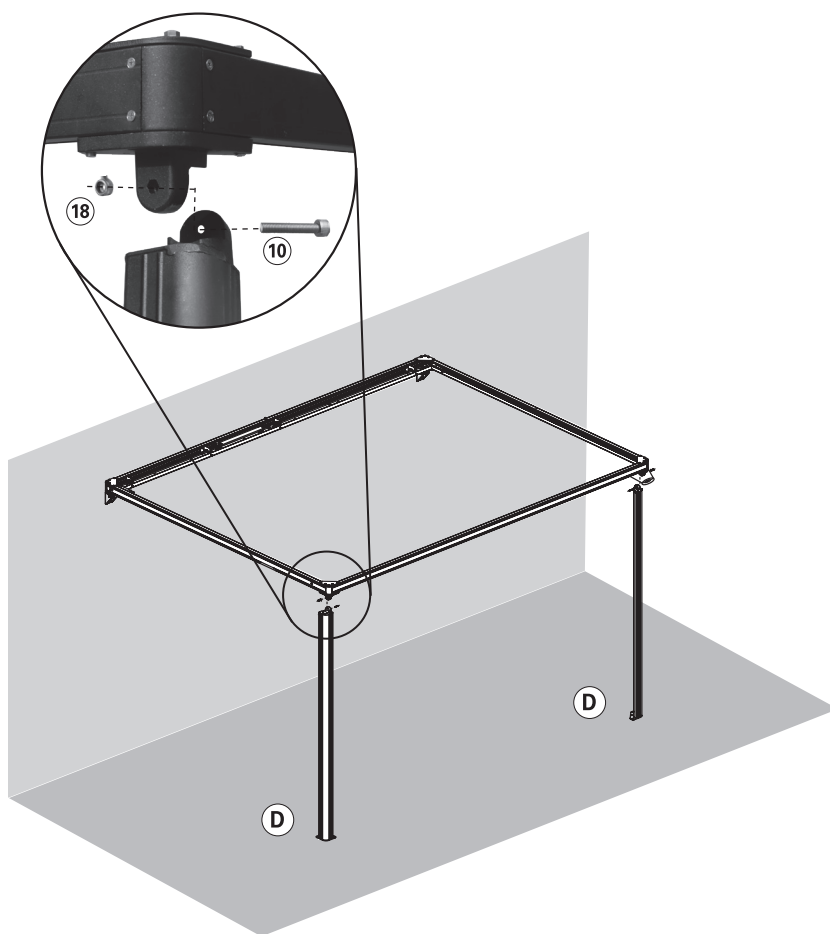


6

Montering av ramens framsida

Med baksidan säkert monterad använd medföljande stolpar (V/H) **D** för att stödja framsidan av ramen.

Anslut den vänstra balken till vänstra främre hörnet. Använd de medföljande M8x50 **10** delvis gängade bultarna och M8 låsmuttrarna **18**. Upprepa samma process för det högra främre hörnet på ramen.



7

Anslut balkarna till marken

När strukturen är komplett, anslut den till marken. Markera hålen genom öppningarna på golvplattorna för balkarna.

Avståndet X mellan väggen och golvplattornas framkant:

6828262: 394 cm

10178483: 294 cm

10178484: 394 cm

Avståndet Y mellan golvplattornas utsidor:

6828262: 394 cm

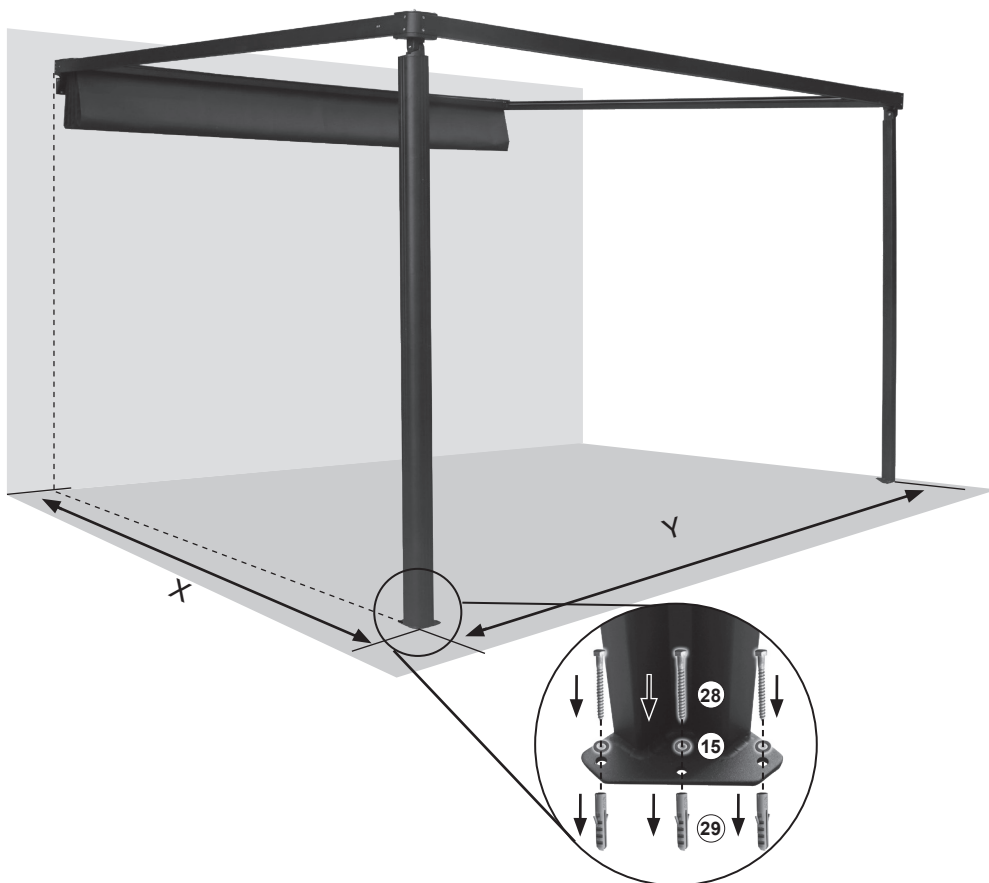
10178483: 394 cm

10178484: 294 cm

Markera installationshålen (6 x) för golvkonsolerna på marken.

Beroende på golvtyp, borra hålen och sätt in lämpliga pluggar (6 x).

Fäst golvplattorna till balkarna på plats med lämpliga bultar.



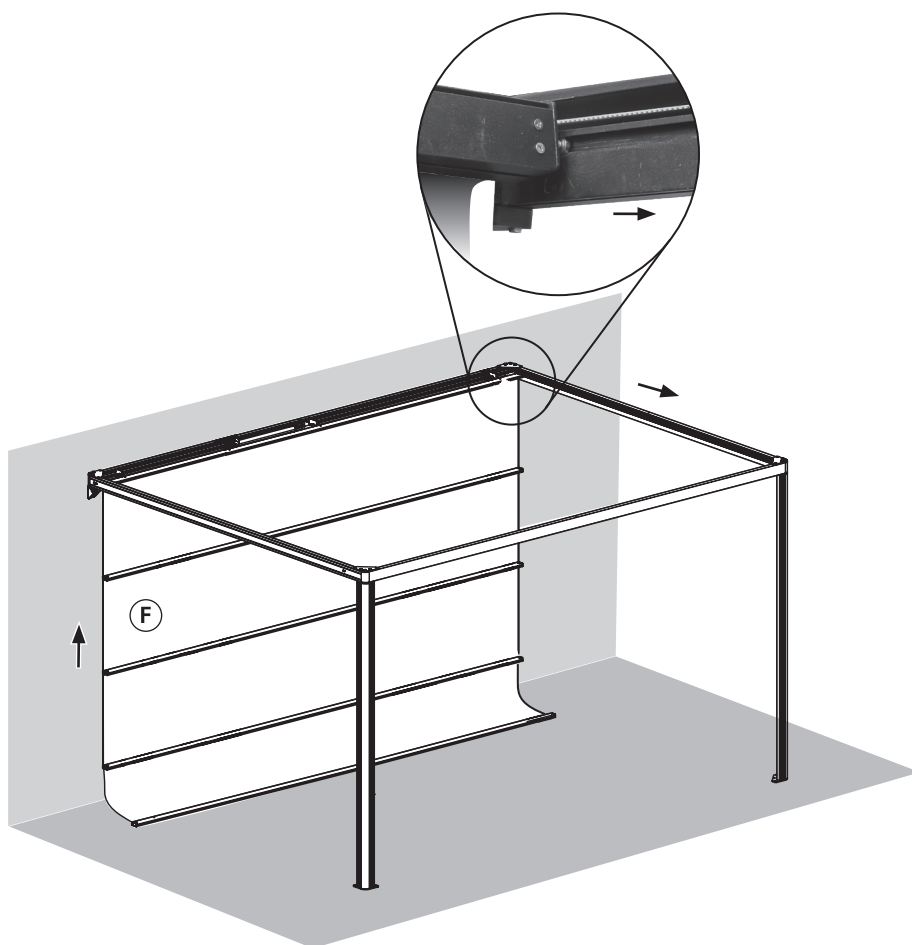
8

Sätta i den indragbara skärmen

När ramen fått stöd i alla fyra hörnen kan du börja processen med montering och installation av den indragbara skärmen (F).

Häng först skärmen på ramen med de dubbla tvillingstagen.

Det är väsentligt för korrekt funktion av den indragbara skärmen att den installeras korrekt.



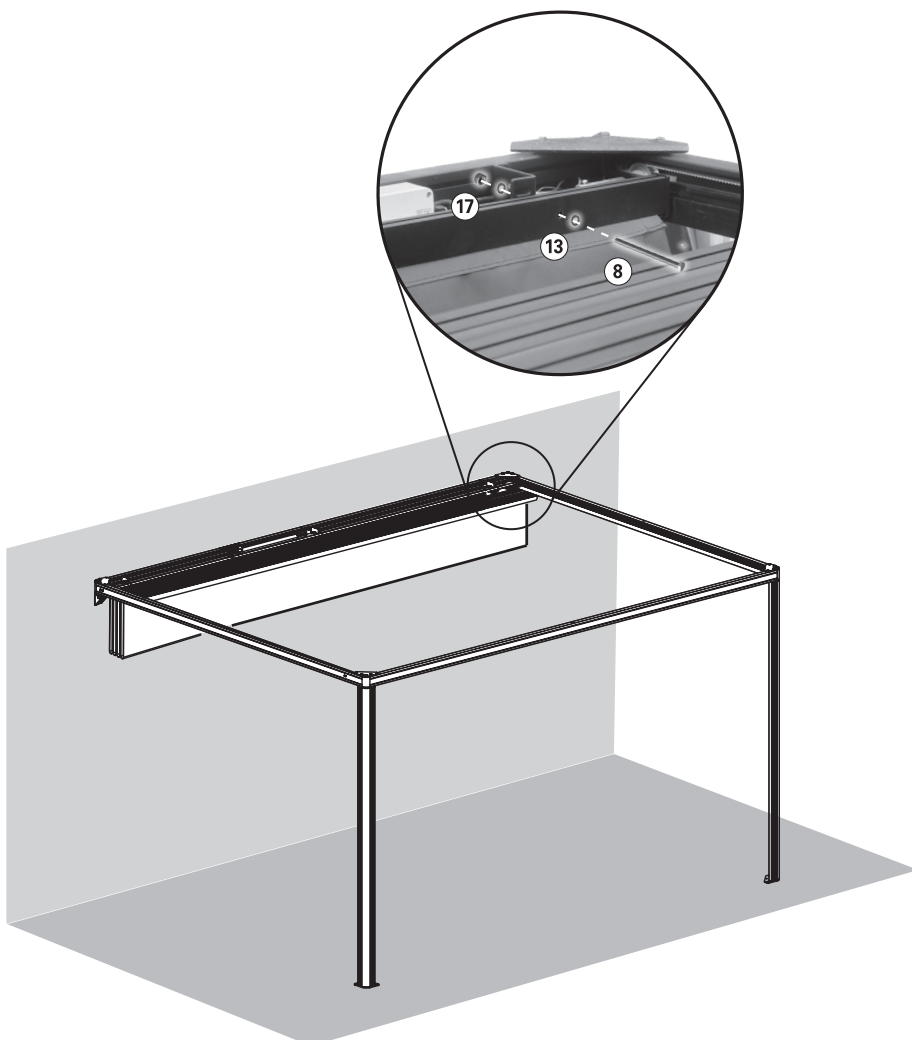
9

Fäst den indragbara skärmen

Anslut den indragbara skärmen (F) till den redan installerade Z-konsolen inuti baksidesbalken på ramen.

Använd en M6x40 helgängad bult (8) och två Ø6 brickor (13) och en M6 låsmutter (17).

Upprepa samma för alla Z-konsoler och se till att anslutningarna är åtdragna.



10

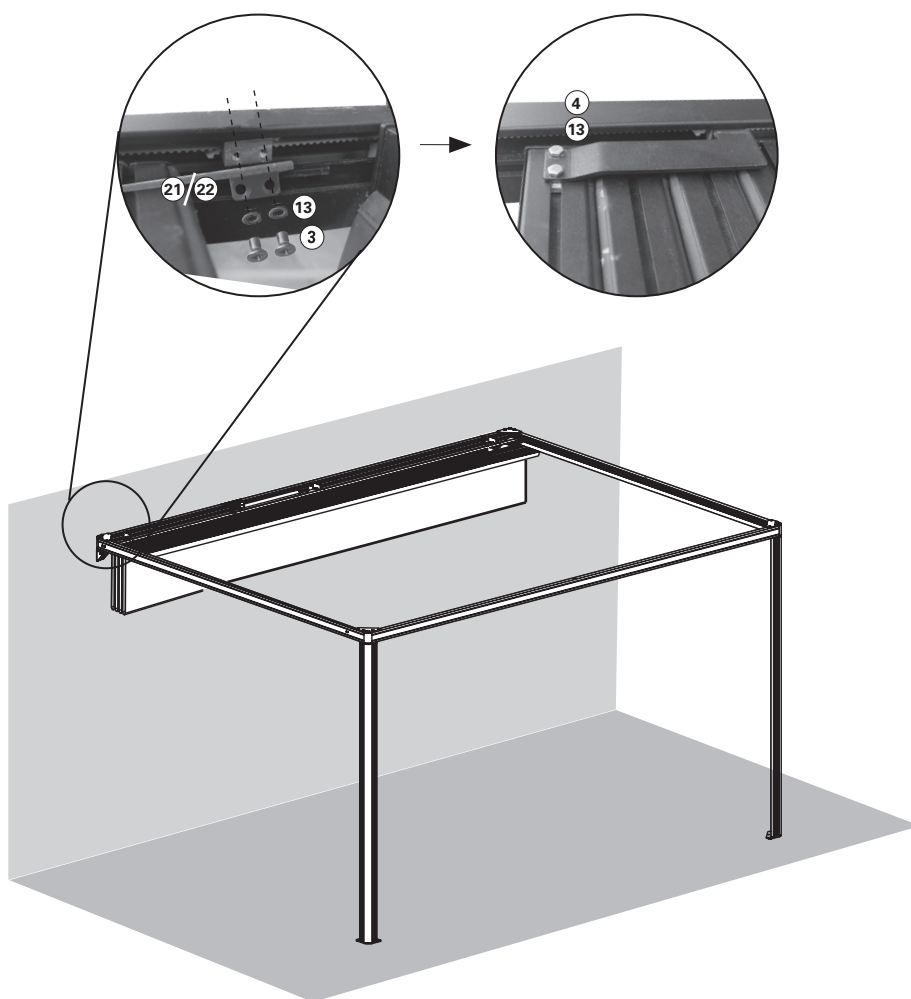
Montera den indragbara skärmen

Med den indragbara skärmen säkert hängande inuti ramen, placera de medföljande L-fästena (V/H) 21/22 ovanpå motsvarande sida av den indragbara skärmen.

Använd 2 M6x8 helgängade bultar 3 och 2 Ø6 brickor 13 för att fästa L-konsolerna på glidfästena på vänstra och högra balken på ramen.

När den anslutning är fäst, fortsätt med att använda 2 M6x12 helgängade bultar 4 och 2 Ø6 brickor 13 för att sammanfoga L-konsolen med den dubbla stängerna på den indragbara skärmen. Se till att L-konsolen är säkert ansluten och att alla bultar är åtdragna.

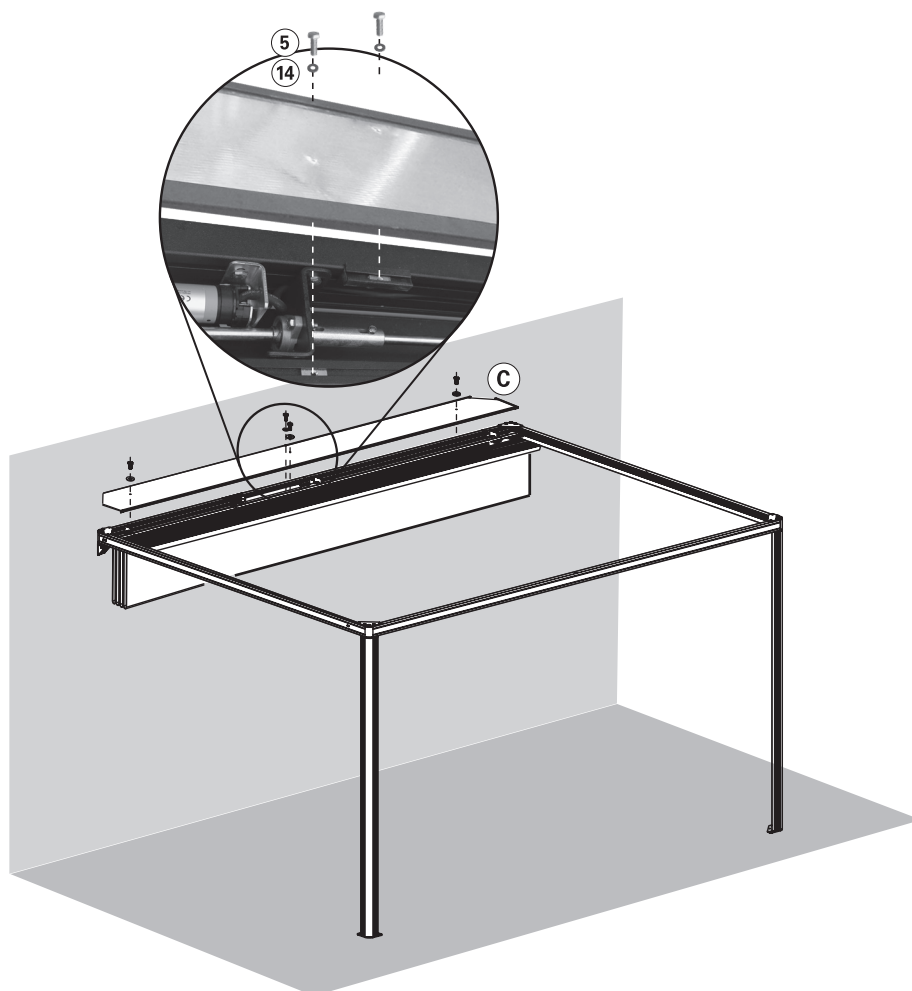
När denna anslutning är klar kan den indragbara skärmen flyttas längs med skenorna på vänstra och högra balkarna.



11

Anslutning av övre frontplattan

Se till att den indragbara skärmen är helt invikt och så långt bak som möjligt mot baksidan på ramen. Installera övre frontplattan C för att fullfölja in-kapslingen av skärmen. Använd M6x16 helgängade bultar 5 och Ø6x16 brickor 14 för att fästa frontplattan på baksidesbalken på ramen.



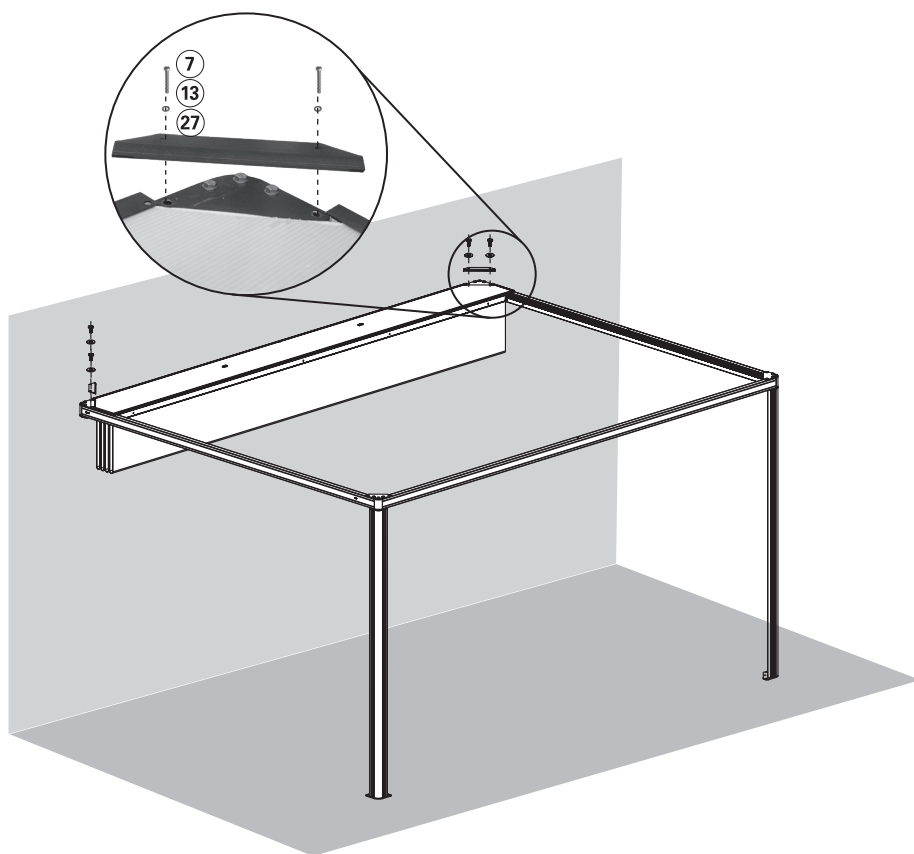
12

Avsluta av övre frontplattan

Placera de 2 övre hörnfrontplattorna (27) på fäsen på baksidesbalken med övre frontplattan i varje motsvarande hörn (L/R).

Fäst övre frontplattan (27) på plats med en kombination av 2 M6x30 helgängade bultar (7) och 2 Ø6 ringar (2 x) (13).

Installationen av ramen med den indragbara skärmen är nu klar.



13

Anslut den indragbara skärmen till en strömkälla

Anslut strömkontakten från baksidesbalken till ett lämpligt uttag (se tekniska data).

Se till att personer inte kan trassla in sig i strömkabeln. Håll kabeln borta från värme, olja, vassa kanter.

Observera! Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade person, för att undvika risker.

Elarbete och reparationer måste utföras av en behörig elektriker.

Försiktig: Kontrollera att strömförsörjningen uppfyller de krav som anges på märkskylten eller i tekniska data.



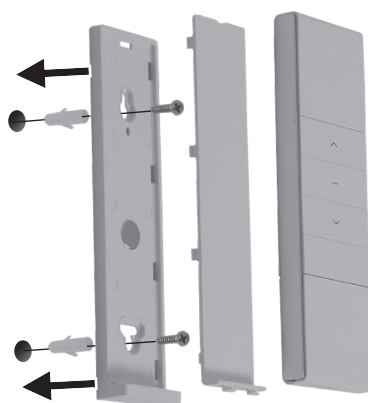
14

Fjärrkontrollshållare 1x

Borra två hål och fäst plaststödet för fjärrkontrollen med pluggarna och skruvarna. Skjut på hållaren på plaststödet och sätt i fjärrkontrollen.

Sätta i batteri i fjärrkontrollen

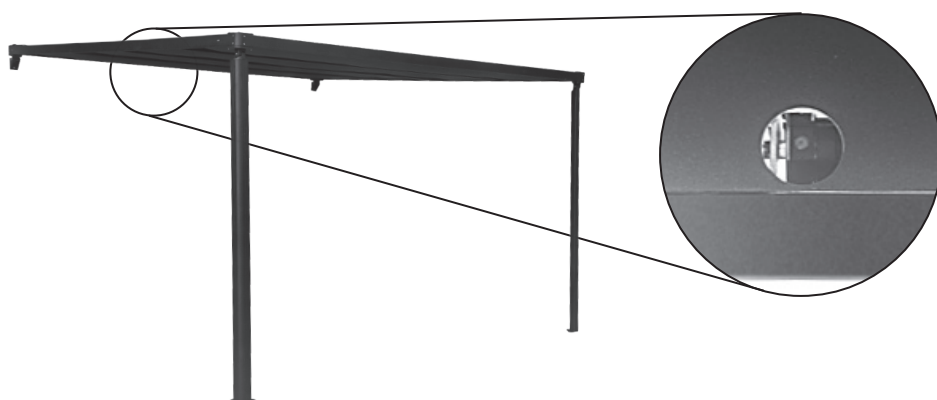
Glid ut batterilocket från baksidan av fjärrkontrollen. Placera det medföljande CR2450-batteriet (litium) med + (pluspol) riktad uppåt i batteristödet och sätt tillbaka batterilocket.



Justera skärmen


1

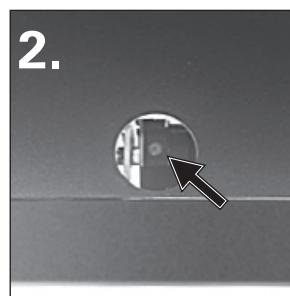
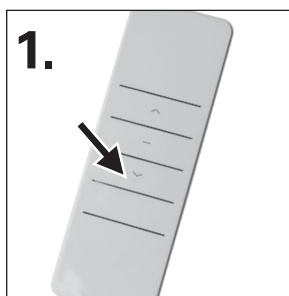
Justera den optimala ihop- och utfällningspunkten på skärmen med hjälp av justeringsknappen på motorn.



2


Justera den optimala ihopfällningspunkten på den indragbara skärmen

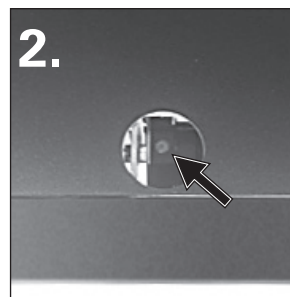
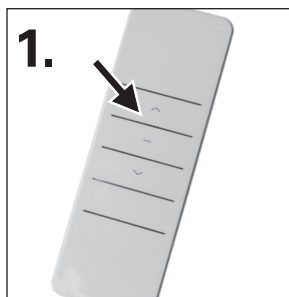
1. Tryck på knappen  på fjärrkontrollen en gång.
2. Tryck på justeringsknappen på motorn. Fönstret börjar fällas ihop.
3. Släpp knappen när fönstret har vikts ihop helt och hållet. Motorn stannar.



3

Justera den optimala utfällningspunkten på den indragbara skärmen



1. Tryck på knappen  på fjärrkontrollen en gång.
2. Tryck på justeringsknappen på motorn. Fönstret börjar fällas ut.
3. Släpp knappen när fönstret har vikts ut helt och hållet. Motorn stannar.



Användning

1

Fälla ut och dra in den indragbara skärmen

- Rikta fjärrkontrollen mot radiosensorn på pergolamarkisen. Tryck på knapparna på fjärrkontrollen:
-  knapp: fäll ut den indragbara skärmen
 -  knapp: dra in den indragbara skärmen
 - knapp: stoppa rörelsen av den indragbara skärmen.

Titta alltid på den indragbara skärmen när du fäller ut eller in den.

Observera! Placera inte några föremål ovanpå den indragbara skärmen eller pergolamarkisen. Rör inte vid pergolamarkisens rörliga delar under öppning och stängning.



Rengöring och skötsel

Tyg

Markistytet är av hög kvalitet och består till största delen av akryl- eller polyesterfibrer (enligt de angivna egenskaperna). Det kommer att behålla sin kvalitet i många år om några få krav uppfylls. Den lokala miljön har stor inverkan på rengöringsfrekvensen. Torra omgivningarna kräver mindre rengöring än fuktiga. Tyget kan rengöras vid behov, men en allmän rengöring bör utföras vart annat eller vart tredje år och vid varma och torra väderförhållanden:

1. Fäll ut den indragbara skärmen helt.
2. Borsta av löst smuts och skräp.
3. Spola tyget med en trädgårdsslang.
4. Blanda mild tvållösning med ljummet vatten.
5. Rengör tyget på båda sidorna med en mjuk borste.
6. Låt tvållösningen verka i tio minuter.
7. Skölj noga tyget med en trädgårdsslang.
8. Låt tyget torka, tillför inte värme.
9. Dra in den indragbara skärmen.

TYGINFORMATION

På grund av funktionskraven och tillverkningsmetoderna har den indragbara skärmen specifika egenskaper som inte påverkar kvaliteten på tyget eller försämrar dess lämplighet att användas.

- Veck bildas under tillverkning och vikning av tyget. Veckade områden kan se mörkare ut, särskilt på ljusa färger.
- Kalkeffekter, som ser ut som ljusa ränder, kan inträffa under tillverkningen.

- Vågor i söm och kant kan bildas av flera lager tyg, när det rullas upp på rullvalsen.
- Impregnerade, vattenavvisande tyger klarar lätta och kortvariga regn om markisens lutningsvinkel är 14° eller mer. Vid kraftigare eller långvariga regn måste markisen fällas in för att förhindra skada. Våta indragna indragbar skärm ska dras ut så snart det är möjligt så att de kan torka ordentligt.

Ram

Ramen är tillverkad av pulverlackerat stål och/eller aluminiumkomponenter. Resten av hårdvaran är tillverkad av korrosionsbeständiga material. Med tiden kommer damm och smuts att samlas på ramen och kräva regelbunden rengöring. Använd en vatten/rengöringsmedelsblandning och en mjuk ren trasa för att rengöra ramkomponenter.

I de flesta fall är det inte nödvändigt att smörja pergolamarkisens rörliga komponenter. Om det skulle höras ett gnisslande ljud rekommenderas att smörja med ett silikonsmörjmedel. Fäst röret på spraymunstycket på silikonssprayen och smörj leden mellan änden på rullvalsen och ändfästena på båda sidor. Var försiktig så att du inte sprayar på tyget till den indragbara skärmen.

Viktigt: Använd inte spraysmörjmedel som är petroleumbaserade.

Felsökning

PROBLEM	ORSAK	LÖSNING
Tyget slakar och är inte spänt	Tygets sträcks om det utsätts för regn	Torka tyget så snart som möjligt, då tyget inte skall vikas ihop vått.
Ett knackande ljud hörs under ut-/infällning	Pergolamarkisfästena har inte spänts åt ordentligt.	Kontrollera att pergolamarkisfästena är ordentligt åtdragna och sitter ordentligt fast.
Den indragbara skärmen gnisslar under drift	Den indragbara skärmen behöver smörjas	Försök att hitta det gnisslande området och smörj såsom beskrivs i "Rengöring och underhåll - Ram".
Fjärrkontrollen fungerar inte.	Batteriet sitter inte rätt.	Ta ur batteriet och sätt i det korrekt.
	Batteriet är tomt/har funktionsfel.	Ta bort batteiret och byt till ett nytt batteri och uppmärksamma polariteten på både batteriet och fjärrkontrollen.

Tekniska data

MODELL	6828262	10178483	10178484
Yttermått	3,94 x 3,94 m	3,94 x 2,94 m	2,94 x 3,94 m
Bredd på tyg	3,85 m	3,85 m	2,85 m
Tyg	Polyester 280 g/m ²	Polyester 280 g/m ²	Polyester 280 g/m ²
Totalvikt	73 kg	64 kg	65 kg
Strömförsörjning	230 V~	230 V~	230 V~
Strömförbrukning	144 W	144 W	144 W
Skyddsgrad	IP44	IP44	IP44
FJÄRRKONTROLL			
Startfrekvens	433,92 MHz ± 100 KHz		
Transmissionsöverföring	10 mW		
Startavstånd inomhus	> 40 m		
utomhus	> 200 m		
Batteri	CR2450		

Deklaration om överensstämmelse

Härmed försäkrar HORNBACH Baumarkt AG att denna typ av radioutrustning "fjärrkontroll" överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
www.hornbach.com/productcompliance

Prestandadeklaration

DOP 68282621-CPR2, Version: 20190923

1. Produkttypens unika identifikationskod:

Pergolamarkis 3,94 x 3,94 (6828262)
Pergolamarkis 3,94 x 2,94 (10178483)
Pergolamarkis 2,94 x 3,94 (10178484)

2. Typ-, parti- eller serienummer eller någon annan beteckning som möjliggör identifiering av produkten i enlighet med artikel 11.4:

6828262, 10178483, 10178484

3. Produktens avsedda användning eller användningar i enlighet med den tillämpliga, harmoniserade tekniska specifikationen, såsom förutsett av tillverkaren:

Uppsättning på utsidan av byggnader eller andra konstruktioner

4. Tillverkarens namn, registrerade företagsnamn eller registrerade varumärke samt kontaktadress enligt vad som krävs i artikel 11.5:

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Tyskland
www.hornbach.com

5. I tillämpliga fall namn och kontaktadress för tillverkarens representant vars mandat omfattar de uppgifter som anges i artikel 12.2:

Ej tillämpligt

6. Systemet eller systemen för bedömning och fortlöpande kontroll av byggprodukternas prestanda enligt bilaga V i byggproduktdirektivet:

System 4

7. Ej tillämpligt (det finns inget kontrollorgan för System 4).

8. Ej tillämpligt.

9. Angiven prestanda

Huvudegenska- per	Prestanda	Harmoniserad tek- nisk specifikation
----------------------	-----------	---

Beständighet mot vindbelast- ning	Klass 2	
---	---------	--

EN 13561

Total energiför- lust g_{tot}	NPD	
------------------------------------	-----	--

10. Prestandan för den produkt som anges ovan överensstämmer med den prestanda som anges i punkt 9. Ovanstående tillverkare ansvarar ensam för förberedelse prestandadeklarationen i enlighet med EU-förordning nr 305/2011.

Undertecknad för tillverkaren och å tillverkarens vägnar av:

ppa. Andreas Back

Andreas Back
Kvalitetskontrollchef, miljö & CSR
Befullmäktigad för sammanställning av tekniska underlag

Bornheim, 23.09.2019

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Tyskland

Avfallshantering



Symbolen med den överstrukna soptunnan innebär att produkten ska lämnas in för separat insamling av el- och elektronikavfall (WEEE). Elektriska och elektroniska apparater kan innehålla farliga och miljöskadliga material. Avfallshandla inte denna apparat som hushållsavfall.

Lämna in den till en samlingsstation för elektriskt och elektroniskt avfall. Genom att göra detta hjälper du till att bevara resurserna och skydda miljön. Kontakta återförsäljaren eller lokala myndigheter för mer information.

Uttjänta batterier måste omhändertas korrekt. Hos batteriförsäljare och på miljöstationer finns särskilda behållare för insamling av batterier.

Låt inte barn leka med plastpåsar eller annat förpackningsmaterial eftersom kvävningsskada och fara för andra skador föreligger. Förvara allt sådant material på säker plats eller lämna till miljövänlig återvinning.

Děkujeme vám!

Jsme přesvědčeni, že tato markýza překoná vaše očekávání a přejeme vám hodně radosti při jejím používání.

Před použitím výrobku byste si měli přečíst návod k obsluze. Uchovejte jej pro příští potřebu a dodržujte bezpečnostní pokyny.

Rozsah dodávky

1x Markýza s pohonem
2x Montážní nástěnný držák
1x Zatahovací clona
1x Dálkové ovládání

Všechny požadované maticové šrouby, kroužky, matice se závitem a šrouby, které se používají k instalování markýzy, kromě montážního materiálu na stěnu (viz část „Montážní materiál“).

Účel použití

Tato markýza je vhodná k venkovnímu použití na budovách a primárně určená, jako ochrana před přímým slunečním světlem, září a žářem, stejně jako oslepením.

Pokud začne foukat silnější vítr (silnější než je třída odolnosti proti větru instalované markýzy), nebo začne silně pršet (nebezpečí vodních kapes), zatáhněte markýzu okamžitě zpět. Použití markýzy v zimních podmínkách (např. padání sněhu, mráz, led) představuje značné nebezpečí a je nutné mu zabránit.

Markýza není určena ke komerčnímu používání. Jakékoliv jiné použití nebo úpravy markýzy jsou považovány za použití v rozporu s určením a mohou mít za následek vážná nebezpečí.

Obsah

Rozsah dodávky	102
Účel použití	102
Symboly	102
Požadované příslušenství	102
Důležité bezpečnostní pokyny	103
Přehled	104
Součásti	104
Rozsah dodávky	104
Instalace	108
Místo instalace	108
Třídy odolnosti proti zatížení větrem	108
Montážní materiál	109
Technické údaje	110
Seřízení clony	117
Provoz	118
Čištění a údržba	119
Odstraňování potíží	120
Likvidace	120
Prohlášení o výkonu	121
Prohlášení o shodě	121



VÝSTRAHA



- Tento montážní a uživatelský manuál si před montáží a použitím markýzy pečlivě přečtěte.
- Dodržujte montážní požadavky a montážní metody za účelem správné a bezpečné instalace markýzy.
 - Svislá markýza pro venkovní použití.
 - DIN EN 13561:2009, DIN EN 13561:2015
 - Třída odolnosti proti zatížení větrem 2

Údržba

V případě požadavků na údržbu nebo náhradní díly se obraťte na místní obchod HORNBAACH nebo napište e-mail na adresu:

service@hornbach.com

Symboly



Tento návod k použití si pozorně přečtěte a uložte si ho k pozdějšímu nahlédnutí.



Výstraha před nehodami a úrazy osob a vážnými věcnými škodami.



Nutné 3 osoby.



Trojúhelník se symbolem blesku upozorňuje uživatele na "nebezpečné napětí" bez izolace ve skříni, které může být tak vysoké, že hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Požadované příslušenství

Pro montáž markýzy je nezbytné následující příslušenství (není součástí dodávky):

- Vodováha
- Vodítko
- Měřicí pásmo
- Křída nebo tužka
- Klíče
- Gumová palička
- 2 Štafle
- Příklepová vrtačka
- Vhodný vrták a montážní materiál (připevňovací prvky, které nejsou součástí dodávky) pro typ stěny, stropu nebo podlahy na místě montáže.



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



VÝSTRAHA - Z DŮVODU BEZPEČNOSTI OSOB JE DŮLEŽITÉ DODRŽOVAT TYTO POKYNY TYTO POKYNY UCHOVEJTE.

- VÝSTRAHA! Práce ve výškách přináší riziko pádu. Vždy noste vhodnou ochranu proti pádu.
- Pokud je nutné markýzu instalovat ve výškách, které vyžadují použití lana, zajistěte, aby:
 - markýza byla vyjmuta z obalu,
 - Lana byla vhodná pro nesení požadovaného nákladu a byla zajištěna způsobem, že nebudou moci sklouznout.
 - Markýza se zvedá rovnoměrně a horizontálně. Totéž platí pro demontáž markýzy.
- Žebříky a lešení nesmějí být opřeny nebo připevněny k markýze. Pro jejich připevnění je nezbytný pevný podklad a rovná plocha.
- Používejte žebříky a lešení s dostatečně vysokou nosností.
- Při prvním použití dbejte na to, aby se v oblasti vysunutí markýzy nevyskytovala žádná osoba nebo zvíře. Zkontrolujte, zda jsou připevňovací prvky a montážní konzoly po prvním vysunutí stále dotaženy.
- Markýzu používejte pouze v souladu s účelem použití. Změny, jako jsou doplňky nebo přestavby, které nejsou poskytnuty výrobcem, mohou být prováděny pouze s písemným souhlasem výrobce.
- Zajistěte, aby děti a osoby, které nemohou správně odhadnout nebezpečí nesprávného použití, zasunovací clonu nepoužívaly. Markýzy, u kterých je nezbytná oprava, které jsou opotřebené nebo s poškozeným krytem či rámem, nesmějí být používány.
- Před každým uvedením do provozu zkontrolujte, zda není markýza poškozená. Pokud je poškození viditelné, přestaňte zasunovací clonu okamžitě používat a vyhledejte autorizovanou prodejnu za účelem opravy poškození.
- Při provozu se nedotýkejte pohyblivých částí.
- Zabraňte zachycení oblečení nebo částí těla a jejich navinutí markýzou.
- Při práci v prostoru vysunutí zasunovací clony se ujistěte, že nemůže být náhodně uvedena do provozu. Za tím účelem vypněte napájení systému a učiňte preventivní bezpečnostní opatření proti neúmyslnému spuštění.
- Použití napínacích kabelů nebo dodatečného zatížení (např. předměty zavěšené na markýze) může způsobit vážné poškození markýzy a není povoleno.
- Listí nebo jiné cizí předměty na zatahovací cloně a vodicích lištách musejí být okamžitě odstraněny, protože mohou markýzu poškodit nebo rozbít.
- Zatahovací clonu při dešti, sněhu nebo větru zatáhněte, abyste zabránili jejímu poškození. Pokud je ve spojení s elektrickým pohonem použito větrné čidlo, tak jej nastavte podle třídy odolnosti proti větru Vaší markýzy.
- Připravte si náhradní zdroj napětí pro případ instalace ve větrné oblasti a s častými výpadky proudu.
- Nevysouvejte zatahovací clonu během sněžení nebo mrazu (nebezpečí zamrznutí potahu). Sníh a/ nebo led může zatahovací clonu zničit. Automatické ovladače musejí být za těchto podmínek nastaveny na manuální režim, např. na zimní provoz.
- Používejte výhradně náhradní díly schválené výrobcem.

- Při demontáži a likvidaci markýzy, musí být předpjaté díly (např. nosníky, sloupy, systémy pro zatažení) zcela uvolněné nebo zajištěné, aby se zabránilo náhodnému vysunutí.
- VÝSTRAHA! Nebezpečí zranění či smrti způsobené elektrickým šokem!
- Při instalaci musejí být respektovány příslušné národní instalační předpisy.
- Při práci s markýzou se ujistěte, že je vypnuto příslušné napájení zatahovací clony a učiňte bezpečnostní opatření proti neúmyslnému opětovnému zapnutí.
- Vždy používejte proudový chránič (RCD) zabezpečeného napájení.
- Nedovolte dětem, aby si hrály s ovladači markýzy. Dálkové ovládání skladujte mimo dosah dětí.
- Pravidelně kontrolujte markýzu, zda nejeví známky opotřebenosti nebo poškození kabelů. Pokud je poškození viditelné, přestaňte systém okamžitě používat a vyhledejte autorizovanou prodejnu za účelem opravy poškození.
- Změny designu nebo konfigurace vybavení nesmějí být prováděny bez souhlasu výrobce nebo jeho autorizovaného zástupce.
- Vládací prvek přepínacího vypínače musí být umístěn v přímém pohledu od poháněné součásti, ale mimo pohybujících se součástí. Musí být instalován v minimální výšce 1,3 m a nesmí být přístupný veřejnosti.
- Pokud je součástí příslušenství ručně ovládaný nouzový systém, musí být přístupný ve výšce méně než 1,80 m.
- Markýza s elektrickým pohonem nesmí být zatahována bez elektrického proudu. Je proto doporučeno, zejména v oblastech se silným větrem a častými výpadky energie, markýzu používat s ručně ovládaným nouzovým systémem nebo nouzovým napájením.

Při použití akumulátorů

- Před sešrotováním zařízení musí být vyjmuta baterie.
- UPOZORNĚNÍ! Při nesprávné výměně akumulátorů hrozí nebezpečí výbuchu. Akumulátory vždy vyměňujte za akumulátory stejného typu. Věnujte pozornost správné polaritě.
- Akumulátory (bloky akumulátorů nebo vložené akumulátory) nesmějí být vystavovány nadměrnému teplu působení slunečního záření, ohně atd. Chraňte před mechanickými nárazy. Skladujte je na suchém a čistém místě. Uložte je mimo dohled a dosah dětí.
- Akumulátory neotevírejte, nedemontujte, neprořežte ani nezkratujte.
- Respektujte bezpečnostní a další pokyny na akumulátorech a na jejich obalu.
- Jestliže akumulátory vytékají, vyjměte je a důkladně vyčistěte přihrádku akumulátorů. Zabraňte zasažení očí a kůže.
- Tento výrobek obsahuje knoflíkovou / článkovou baterii, která může za 2 hodiny po požití způsobit těžké vnitřní popáleniny a smrt.

Přehled

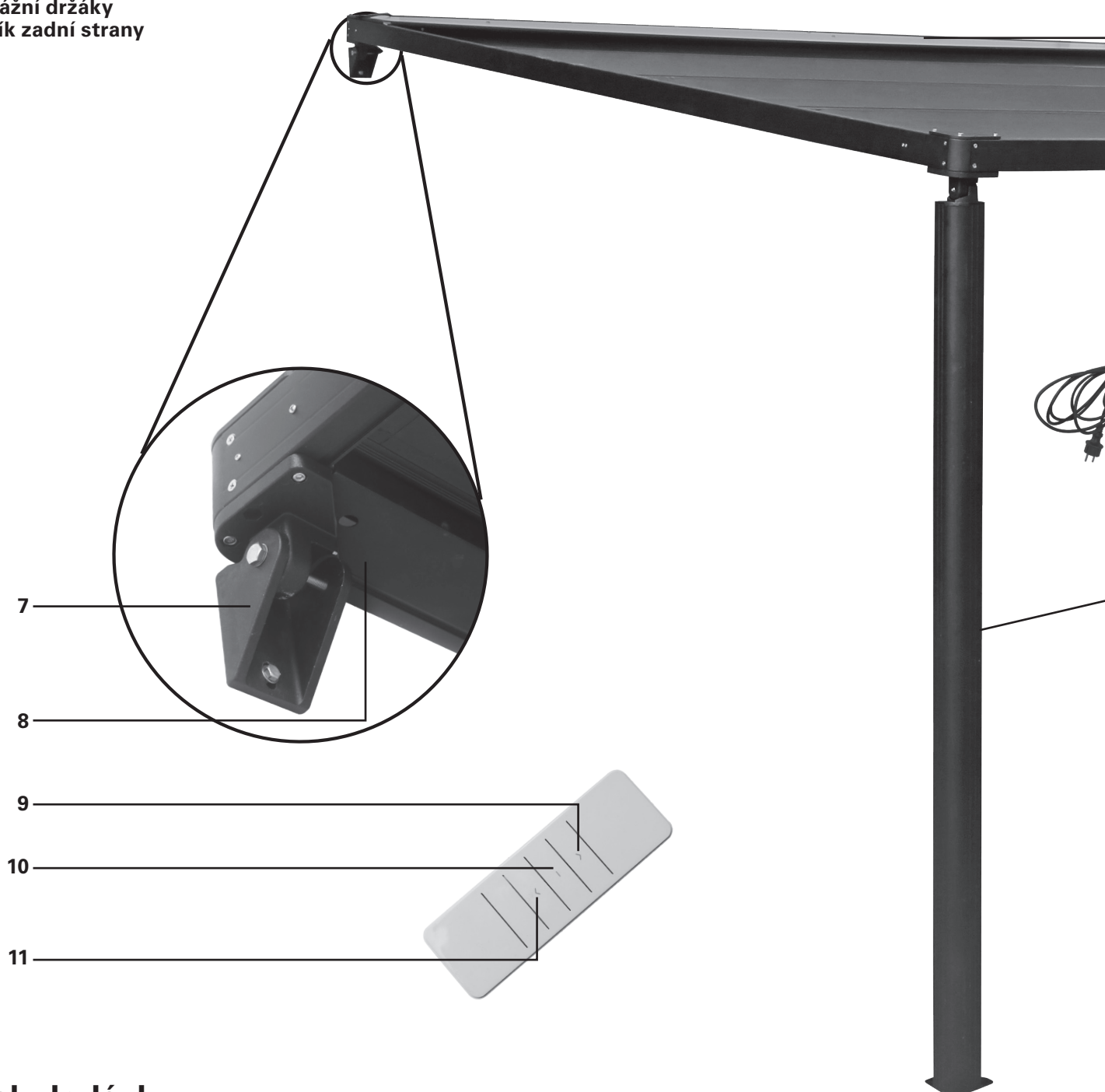
Součásti

Markýza

- 1 Horní lícní deska
- 2 1x Zatahovací clona
- 3 Levý/pravý nosník
- 4 Nosník čelní strany
- 5 Síťová zástrčka
- 6 Levý/pravý sloup
- 7 Montážní držáky
- 8 Nosník zadní strany

Dálkové ovládání

- 9 Vysunutí
- 10 Přerušení
- 11 Zasunutí



Rozsah dodávky



① M6 podložka (plast) 2x



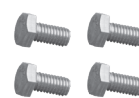
② M6x8 šroub s úplným závitem 2x



③ M6x10 šroub s úplným závitem 4x



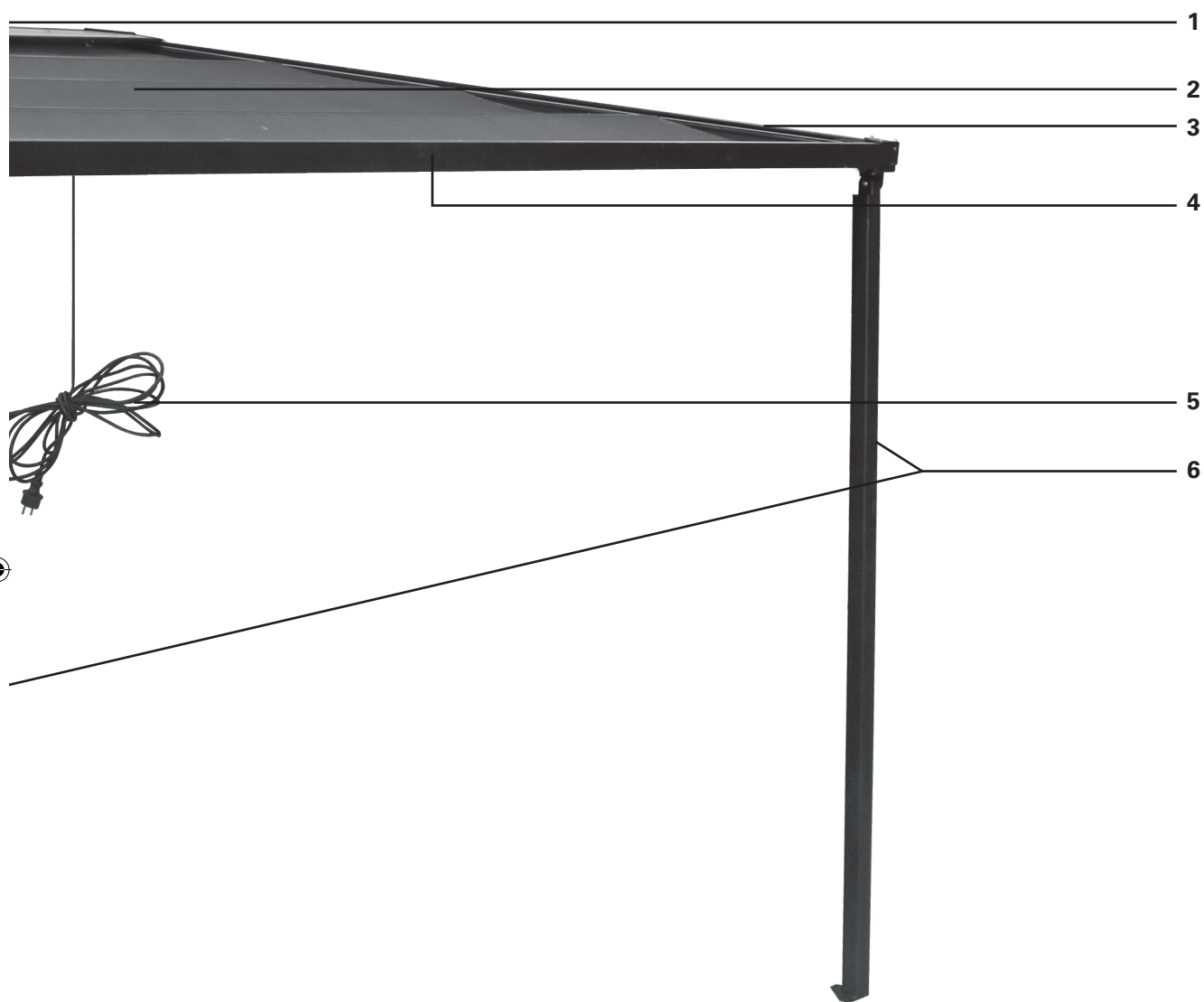
③ M6x14 šroub s úplným závitem 16x



④ M6x12 maticový šroub s úplným závitem 4x



⑤ M6x16 maticový šroub s úplným závitem 4x



⑥ M6x20 maticový šroub s úplným závitem 4x



⑦ M6x30 maticový šroub s úplným závitem 4x



⑧ M6x40 maticový šroub s úplným závitem 4x



⑨ M6x20 imbusový šroub 8x



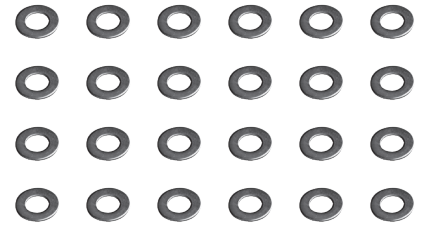
⑩ M8x50 maticový šroub s částečným závitem 2x



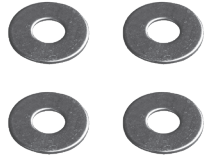
⑪ M10x90 maticový šroub s úplným závitem 2x



⑫ M8x100 maticový šroub s úplným závitem 4x



⑬ Ø6 podložka 22x (+2)



⑭ Ø6x16 kroužek 4x



⑮ Ø8 kroužek 10x



⑯ Ø10 kroužek 4x



⑰ M6 matice se závitem 4x



⑱ M8 matice se závitem 6x



⑲ M10 matice se závitem 2x



⑳ M10 obyčejná matice 2x



㉑ R L-držák1x
㉒ L L-držák1x



㉓ Rohový držák 4x



㉔ Rohová lící deska 4x



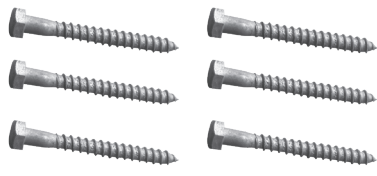
㉕ Rohové dolní desky 4x



㉖ Montážní držák 2x



㉗ Horní rohová lící deska 2x



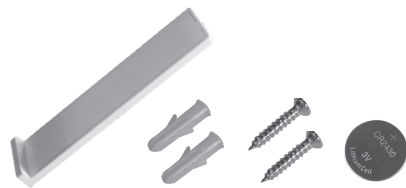
㉘ M8x75 maticový šroub s částečným závitem 6x



㉙ Ø10x50 hmoždinka 6x



㉚ M8 kryt 6x



㉛ Sada příslušenství pro dálkové ovládání



㉜ Dálkové ovládání 1x



Ⓐ Nosník zadní strany 1x



Ⓑ Levý/pravý nosník 2x



Ⓒ Horní lícní deska 1x



Ⓓ Levý/pravý sloup 2x



Ⓔ Nosník čelní strany 1x



Ⓕ Zatahovací clona 1x

Instalace

Místo instalace



VÝSTRAHA



V případě pochybností ohledně nosnosti na místě instalace si informace vyžádejte od odborníka.

Před montáží zkontrolujte, zda má stěna na místě montáže dostatečnou nosnost. Pozornost je nutné věnovat zejména v případě, pokud má být montáž prováděna na izolační stěně, protože rostoucí nároky na tepelnou izolaci snižují tažnou sílu kotevních šroubů a jiných připevňovacích prvků. Ujistěte se, že je montážní místo rovné a umožňuje správné umístění markýzy, pokud jde o výšku nosníků. Kromě toho zajistěte, aby z důvodu bezpečnostních opatření, byla země dostatečně pevná, aby unesla zátěž markýzy s dodatečnou zátěží vody či sněhu, zachyceného na horní straně zatahovací clony. Nezatahovací části markýzy jsou zkonstruovány tak, aby max. zatížení 800 Pa (800 N/m²) nevedlo k deformaci (když je clona plně zatažená).



VÝSTRAHA



Za účelem zabránění rizikům během montáže musí mít osoba provádějící montáž dostatečné znalosti a následující kvalifikace:

- Předpisy Bezpečnost a ochrana zdraví při práci (BOZP), provozní bezpečnost a předcházení úrazům, dané odpovědností za škodu pojišťovací společnosti zaměstnavatele
- Zacházení a přeprava dlouhých a těžkých komponent
- Zacházení s žebříky a lešením
- Vyhodnocení základních struktur budovy
- Zacházení s náradím a stroji
- Zacházení a montáž připevňovacího vybavení
- Uvedení do provozu a provoz výrobků
- Práce na elektrickém vybavení a jeho opravy musí provádět výhradně kvalifikovaný elektrikář

Pokud osoba provádějící montáž nemá potřebné kvalifikace, tak vyhledejte montážního odborníka, který montáž provede.

Třídy odolnosti proti zatížení větrem

Tato zatahovací clona je navržena tak, aby odolala rychlosti větru odpovídající 5. třídě na Beaufortově stupnici, což se rovná 2. třídě odolnosti proti větru. Kombinace typu stěny a montážního materiálu, použitého na montážním místě, může mít za následek snížení třídy odolnosti proti větru Vaší zatahovací clony.

Odborník na montáž bude schopen poskytnout informace týkající se třídy odolnosti proti větru, jakou Vaše markýza bude mít po montáži. Níže uvedená tabulka může být použita pro zjištění různých rychlostí větru pomocí pozorování pohybu stromů:

TŘÍDA ODOLNOSTI PROTI VĚTRU	BEAUFORTOVA STUPNICE	RYCHLOST VĚTRU	MOŽNÉ DŮSLEDKY
0	1-3	až 19 km/h	Listy a malé větvičky se konstantně pohybují
1	4	20 - 27 km/h	Malé větvičky se začínají pohybovat, volný papír se zvedne se země
2	5	28 - 37 km/h	Větve střední velikosti se pohybují, malé listnaté stromy se začínají kývat
3	6	38 - 48 km/h	Velké větve jsou v pohybu, použití deštníku se stává obtížným

Montážní materiál

Plně vysunutá zatahovací clona musí vydržet extrémní zatížení v místech jejího připevnění. V závislosti na typu stěny na montážním místě je nutné zvolit správné připevňovací prvky za účelem bezpečného připevnění. Níže uvedená tabulka znázorňuje základní doporučení týkající se připevňovacích prvků pro různé typy stěn, ale je nutné to konzultovat s odborníkem za účelem rozhodnutí, který typ upevnění je ten správný. Odborník Vám také poskytne informaci ohledně třídy odolnosti proti větru, kterou markýza po montáži bude mít.



VÝSTRAHA



Pro splnění třídy odolnosti proti větru uvedené v Prohlášení o shodě, musí markýza splňovat následující požadavky:

- Zatahovací clona je namontována pomocí doporučených typů a počtu držáků.
- Zatahovací clona je namontována se zohledněním sil, které působí při vysunutí daného připevnění.
- Pokyny k připevnění dané výrobcem musí být během montáže dodrženy.

Kombinace typu stěny a montážního materiálu, použitého na montážním místě, může mít za následek snížení třídy odolnosti proti větru Vaší zatahovací clony.

TYP STĚNY	UMÍSTĚNÍ	PŘIPEVNĚNÍ
Beton Beton / C20-C25	Strop Strop / izolační Stěna Stěna / izolační	např. TOX kotevní šroub S-Fix Pro 1 A4 např. TOX Thermo Proof Plus např. TOX kotevní šroub S-Fix Pro 1 A4 např. TOX Thermo Proof Plus
Plná cihla Hliněná cihla / MZ Vápenopísková cihla / KS	Stěna Stěna / izolační	např. TOX zednický set Wallix např. TOX Thermo Proof Plus
Perforovaná cihla Hliněná cihla / HLZ Vápenopísková cihla / KSL	Stěna Stěna / izolační	např. TOX zednický set Wallix např. TOX Thermo Proof Plus
Porobeton Plynový beton / PB2	Stěna Stěna / izolační	např. TOX zednický set Wallix např. TOX Thermo Proof Plus
Dutá stěna	Stěna / izolační	např. TOX Thermo Proof Plus



VÝSTRAHA

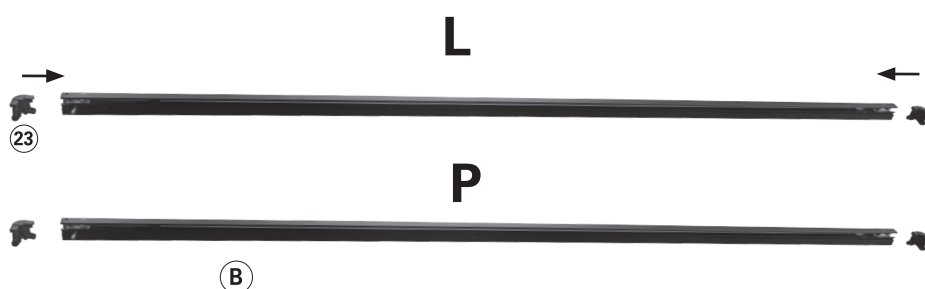


U každého montážního materiálu je potřeba dodržovat specifikace výrobce připevňovacích prvků, např. velikosti vrtáků, vzdálenosti k hraně, utahovací momenty, doba schnutí apod.

1

Levý a pravý nosník

Rohové držáky (4) (23) připevněte ke koncům levého a pravého nosníku (B) markýzy. Ujistěte se, že jsou otočeny ke straně nosníku, která obsahuje otvor ve stejném směru, jako jsou otevřené konce rohových držáků (23). K tomuto kroku není zapotřebí žádných šroubů ani maticových šroubů.



2

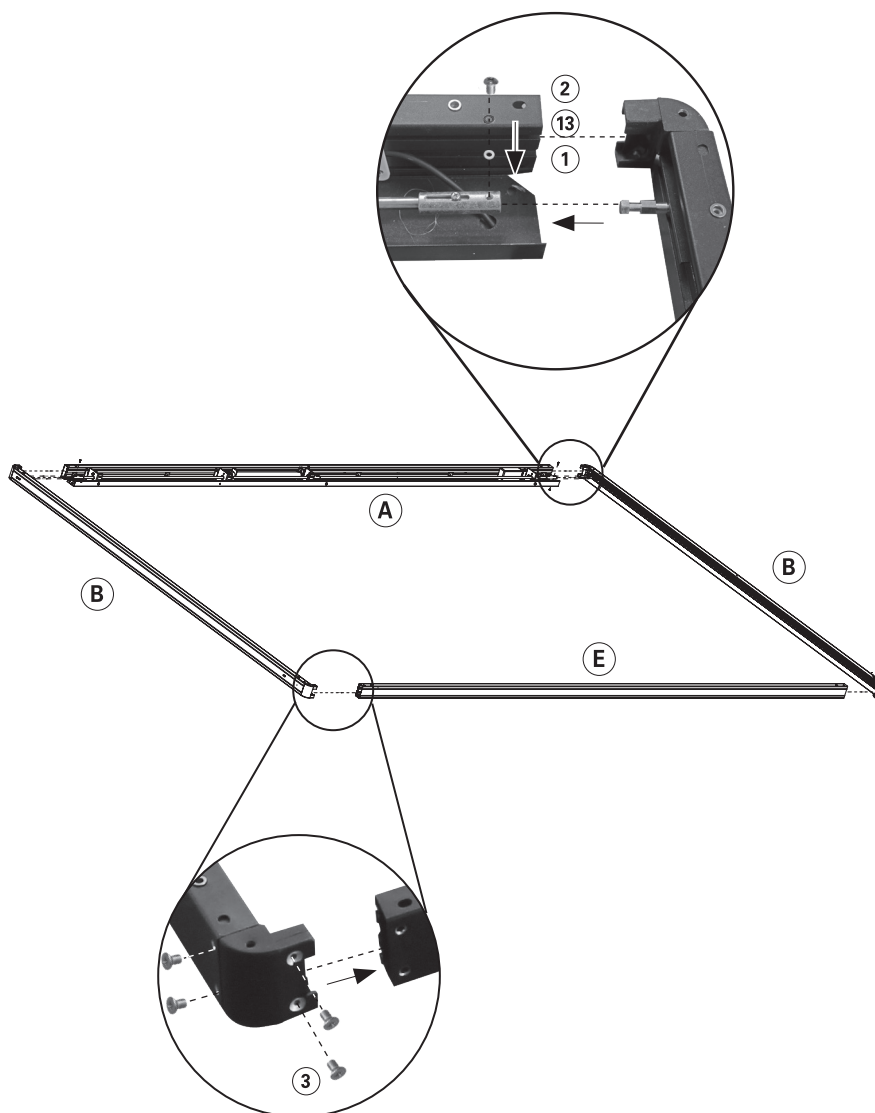
Čelní a boční nosníky

Pravý nosník (B) připevněte k nosníku zadní strany (A) následujícím způsobem (předkem dozadu): Šroub M6x8 (2), podložka o Ø6 (13), podložka M6 (plast) (1).

Nosník čelní strany (E) bude připojen k pravému nosníku (B) pomocí čtyř šroubů s celým závitem M6x10 (3).

Konstrukci rámu dokončete opakováním výše popsaného postupu na levé straně.

Nosník čelní strany (E) bude připojen k levému nosníku (B) pomocí čtyř šroubů s celým závitem M6x10 (3).



3

Vyztužení rohů rámu

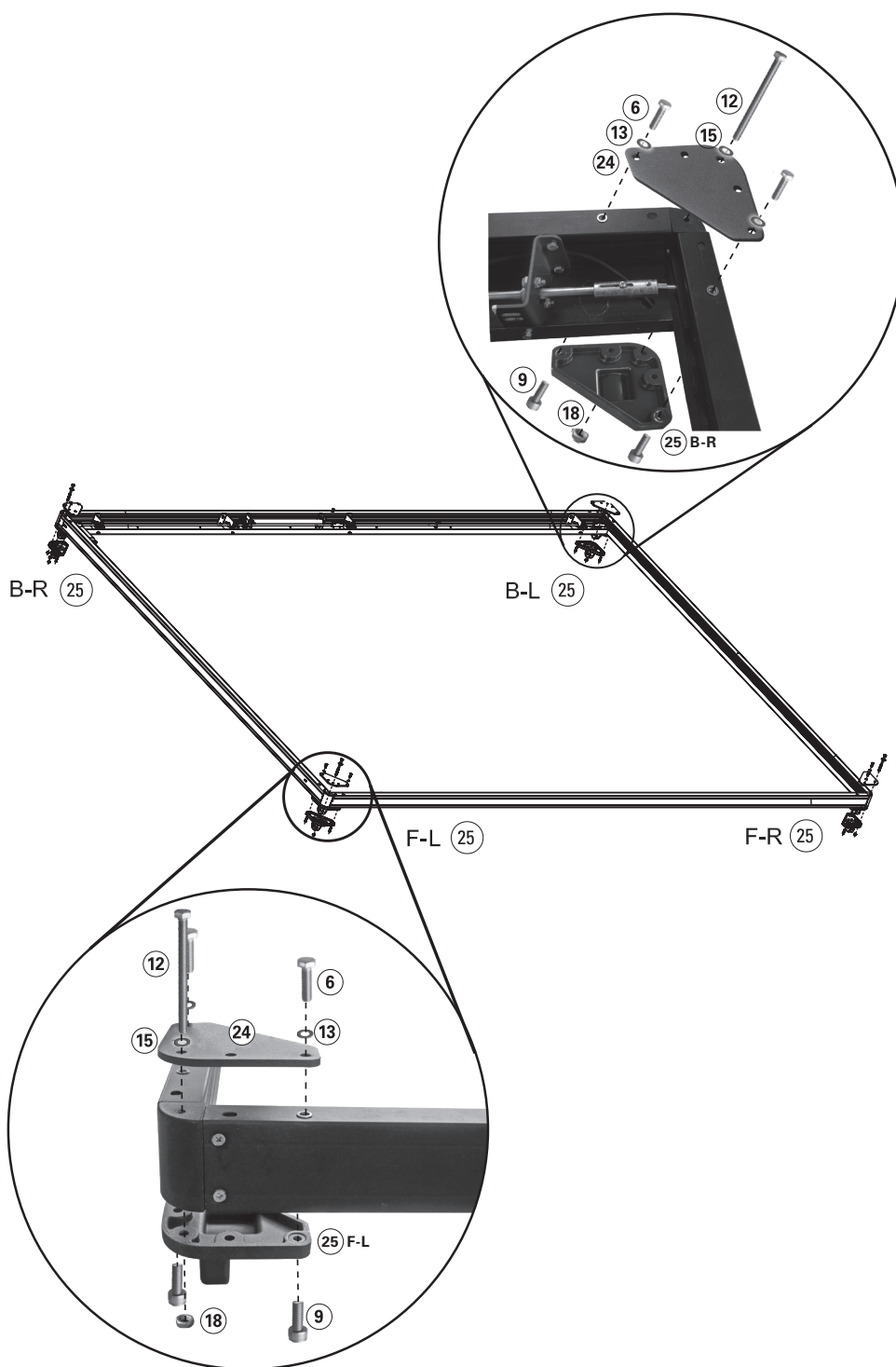
Se čtyřmi nosíky, připojenými k sobě navzájem pomocí rohových podpěr, vyztužte celkovou konstrukci připevněním lícni rohové desky (24) a dolní rohové desky (25).

Rohové čelní desky (24) a příslušné rohové dolní desky (25) připevněte k rohům nosníku zadní strany.

- Použijte následující díly:
- Šrouby M8x100 (12)
 - Podložky o Ø8 (15)
 - Matice M8 (18)
 - Šrouby M6x20 (6)
 - Podložky Ø6 (13)
 - Imbusové šrouby M6x20 (zespodu) (9)

Na dva rohy čelního postranního nosníku umístěte rohové lícni desky (24) a příslušné rohové dolní desky (25) umístěte na rohy čelního postranního nosníku.

- Použijte následující díly:
- Šrouby M8x100 (12)
 - Podložky Ø8 (15)
 - Matice M8 (18)
 - Šrouby M6x20 (6)
 - Podložky Ø6 (13)
 - Imbusové šrouby M6x20 (zespodu) (9)



4

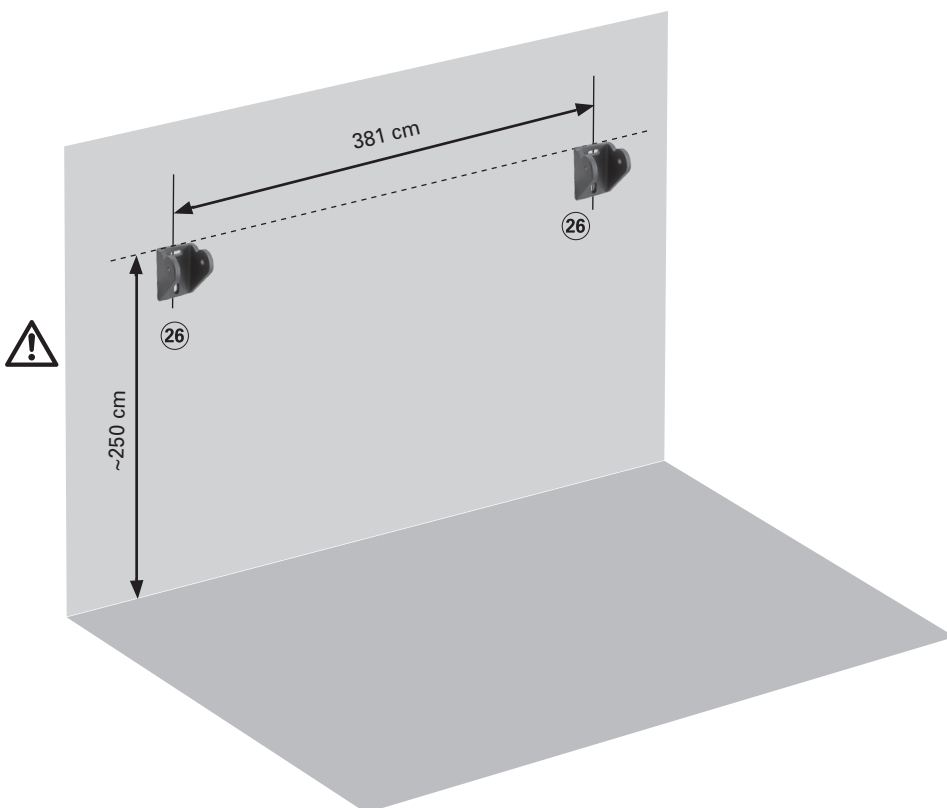
Montážní držák 2x (např. v betonu)

Montážní držáky (26) musejí být namontovány rovně a asi 250 cm nad zemí. Vzdálenost mezi vnitřky montážních držáků (26) je asi 381 cm. Na zdi si vyznačte montážní otvory (4 x) montážních držáků (26).

Upozornění! Ten volně stojící se může zřítit, pokud bude nesprávně připevněn!

Podle typu zdi vyvrtejte otvory a vložte vhodné hmoždinky (4 x) (viz část „Montážní materiál“).

Montážní držáky (2 x) (26) namontujte špičatou stranou směrem dolů a zakřivenou stranou směrem nahoru. Zajistěte, aby byly bezpečně připevněny na místě.



5

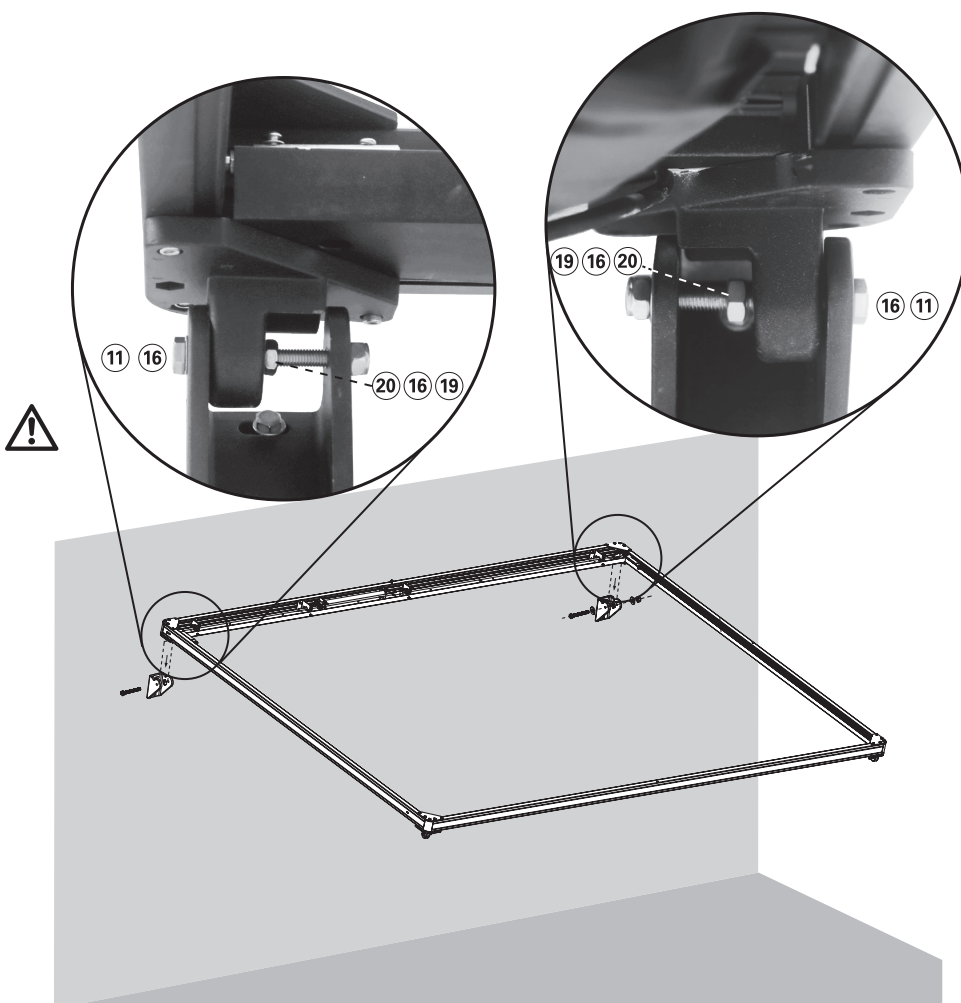
Montáž zadní strany rámu

Po správném namontování obou nástěnných držáků můžete připevnit markýzu. Je zapotřebí nejméně dvou žebříků nebo schůdků ke krokům 5 až 11.

Zajistěte, aby žebříky/schůdky stály pevně na zemi, tak abyste se vyhnuli pádu. Použijte žebříky/schůdky, které jsou vhodné pro tuto montážní činnost.

Rám přiložte nosíkem zadní strany na nástěnné držáky a okamžitě jej připevněte pomocí následujících dílů: Pojistná matice M10 (19), podložky o Ø 10 (16), šrouby M10 (20) a celou sestavou protáhněte šrouby (2 x) s celým závitem M10x90 (11).

Zajistěte, aby spoje byly pevné a zabezpečte je proti pohybu na nosíku čelní strany.



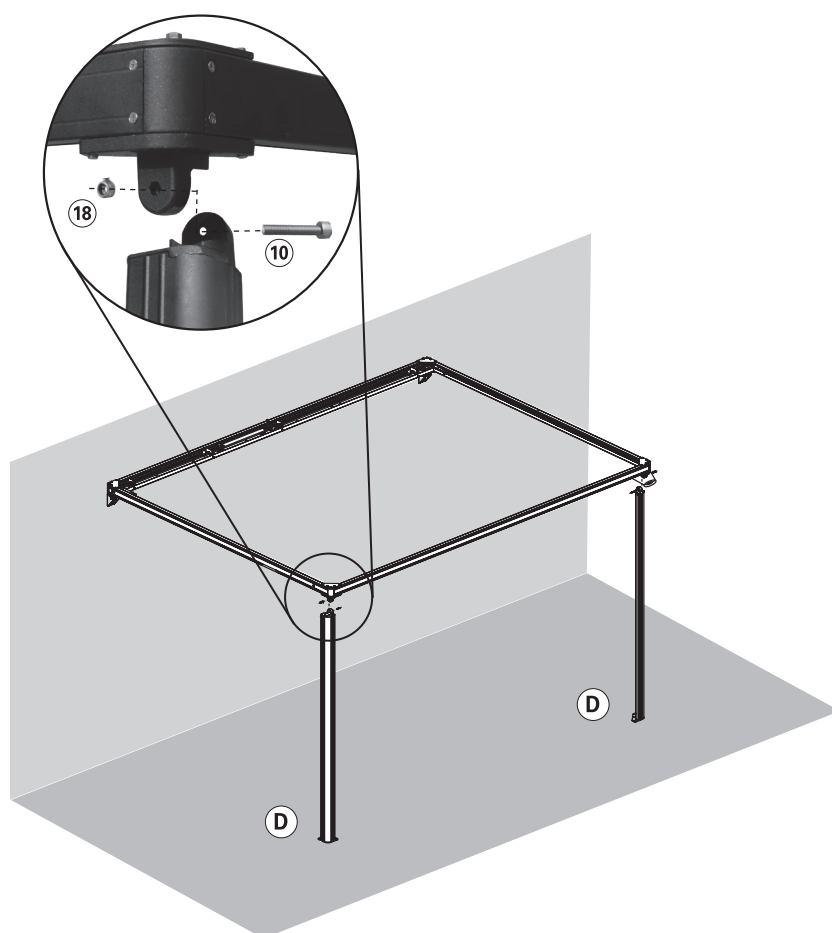


6

Montáž čelní strany rámu

Až bude zadní strana rámu bezpečně připevněna, tak použijte dodané sloupky (L/P) k podepření čelní strany rámu.

Levý sloupek připojte k levému přednímu rohu. Použijte dodané šrouby s částečným závitem M8x50 (10) a pojistnou matici M8 (18). Stejný postup opakujte u pravého čelního rohu rámu.



7

Nosníky připevněte k zemi

Až bude konstrukce úplně dokončená, tak ji připevněte k zemi.

Označte si díry skrz otvory v podlahových deskách sloupů. Vzdálenost X mezi zdí a předním okrajem podlahových desek:

6828262: 394 cm

10178483: 294 cm

10178484: 394 cm

Vzdálenost Y mezi vnějšími stranami podlahových desek:

6828262: 394 cm

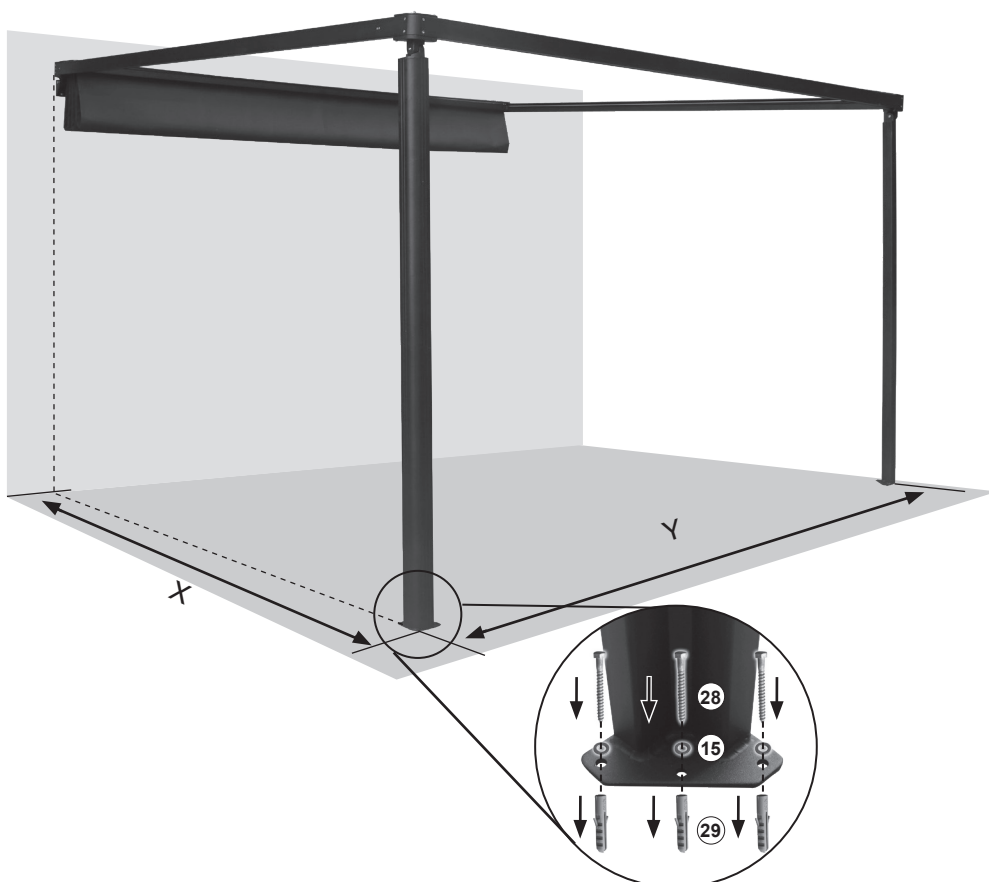
10178483: 394 cm

10178484: 294 cm

Vyznačte si montážní otvory (6x) podlahových držáků na zemi.

Podle typu podlahy vyvrtejte otvory a vložte vhodné hmoždinky (6 x).

Podlahové desky sloupů připevněte na místo pomocí vhodných šroubů.

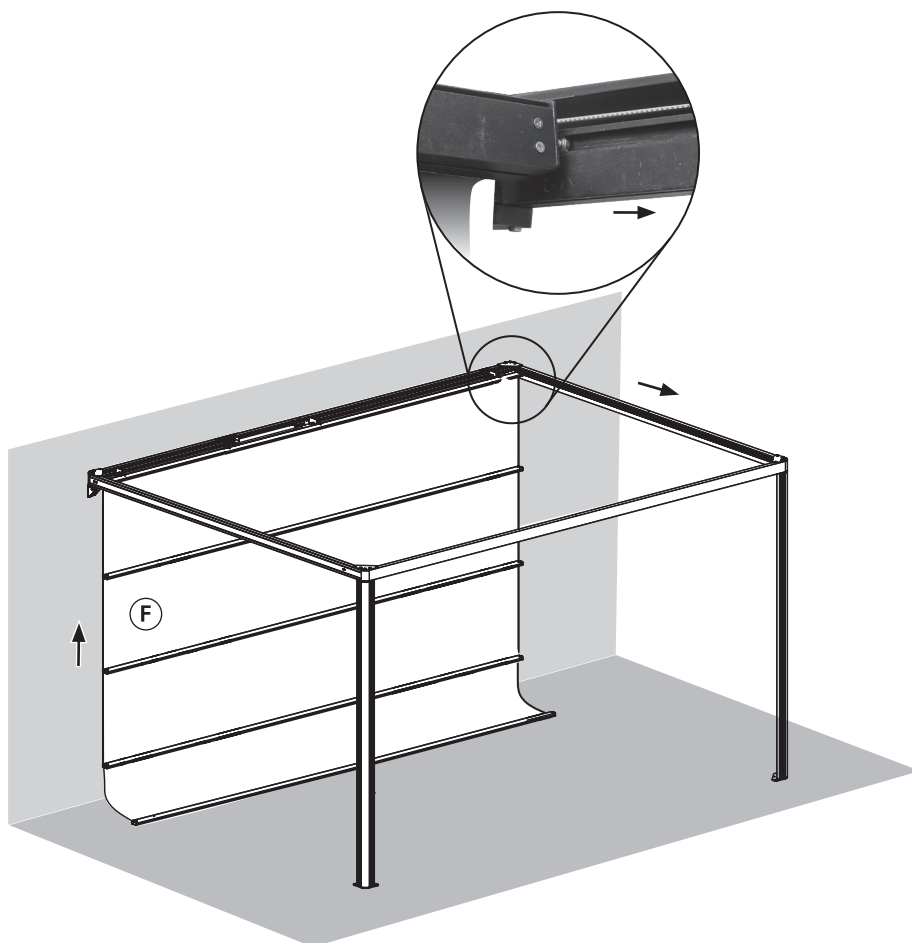


8

Vložení zatahovací clony

Až bude rám podepřen ve všech čtyřech rozích, tak budete moci začít s postupem pro sestavení a montáž zatahovací clony (F).

Clonu nejdříve pověste na rám pomocí dvojité tyče. Toto je zcela zásadní pro správnou funkci zatahovací clony, až bude správně namontována.



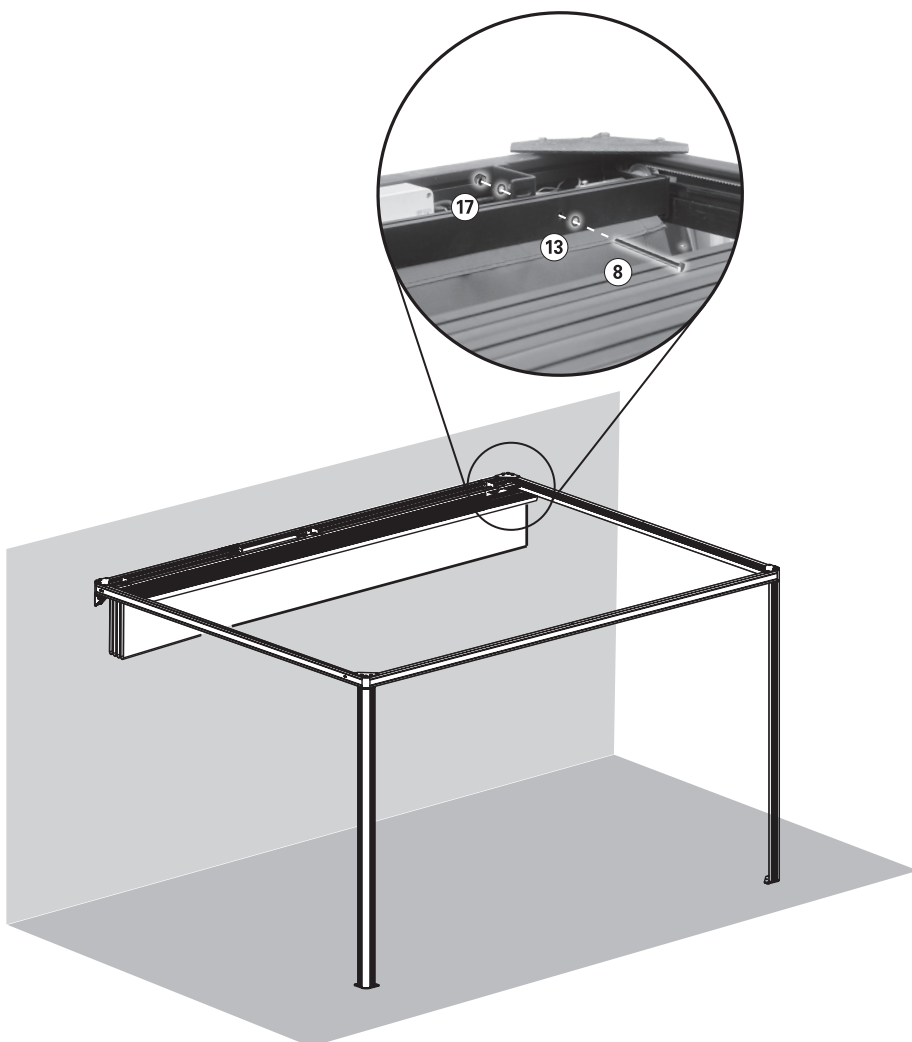
9

Přípevnění zatahovací clony

Zatahovací clonu (F) připojte k již namontovaným Z držákům uvnitř nosníku zadní strany rámu.

Použijte šrouby s celým závitem M6x40 (8) a dvě podložky o Ø6 (13) a pojistný šroub M6 (17).

Stejný postup opakujte u všech Z držáků a zajistěte, aby spoje byly pevné.



10

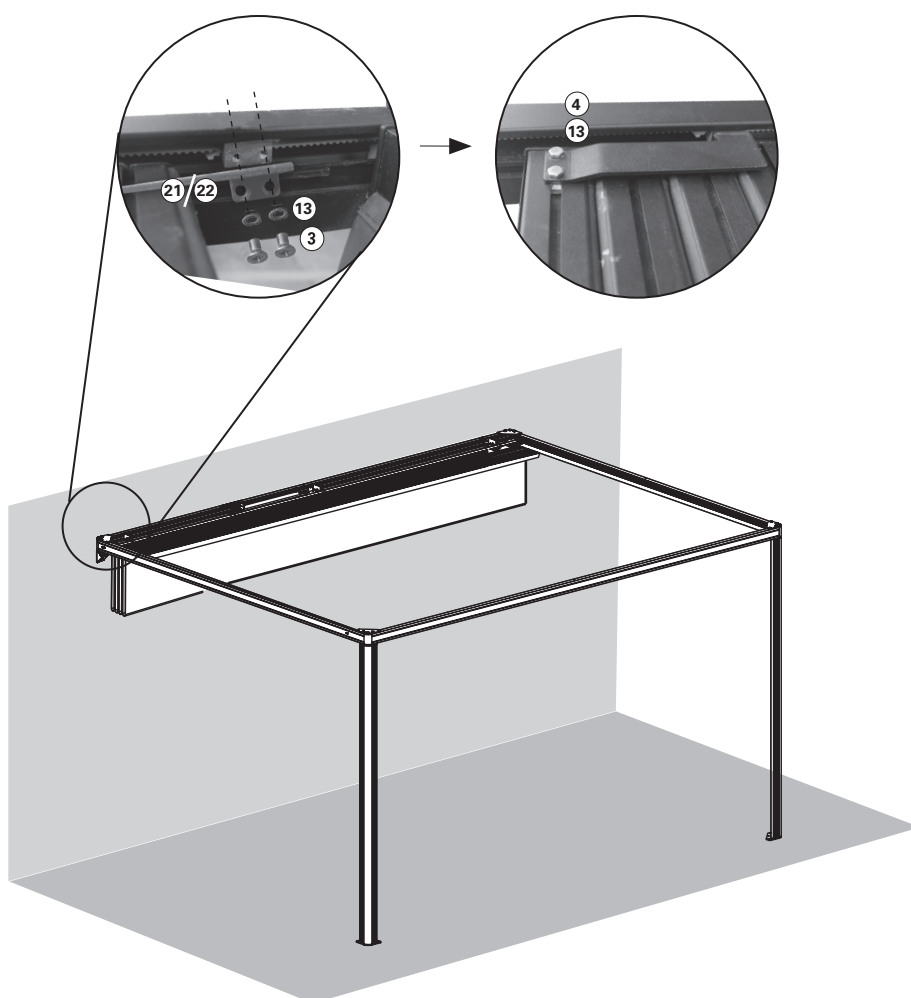
Sestavení zatahovací clony

Až bude zatahovací clona bezpečně zavěšená uvnitř rámu, tak umístěte dodané L-držáky (L/P) 21/22 na horní stranu odpovídajících stran zatahovací clony).

Použijte 2 šrouby s celým závitem M6x8 3 a 2 Ø6 podložky 13 k připevnění L držáků ke stranám na levém a pravém nosníku rámu.

Až bude toto spojení zabezpečené, tak pokračujte a použijte 2 šrouby s celým závitem M6x12 4 a 2 podložky o Ø6 13 k připevnění L držáků k dvojité tyči zatahovací clony. Zajistěte, aby L držáky byly bezpečně připevněny a všechny šrouby pevně utaženy.

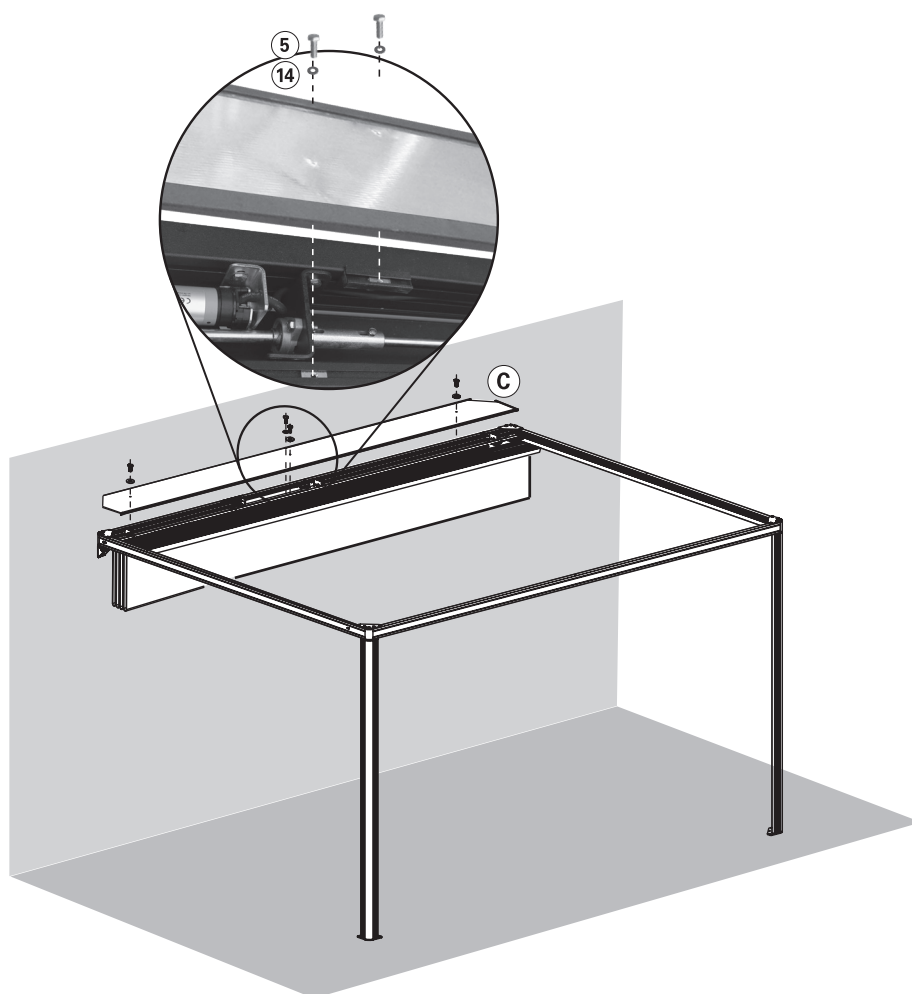
Až bude toto spojení dokončeno, tak se zatahovací rám bude moci pohybovat po kolejnicích uvnitř levého a pravého nosníku.



11

Připojení horní čelní desky

Zajistěte, aby byla zatahovací clona úplně složená a umístěná co možná nejdále k zadní straně rámu. Namontujte horní čelní desku C, abyste dokončili zapouzdření clony. Použijte šrouby s celým závitem M6x16 5 a 16 podložek o Ø 6 14 k připojení lící desky k nosníku zadní strany rámu.

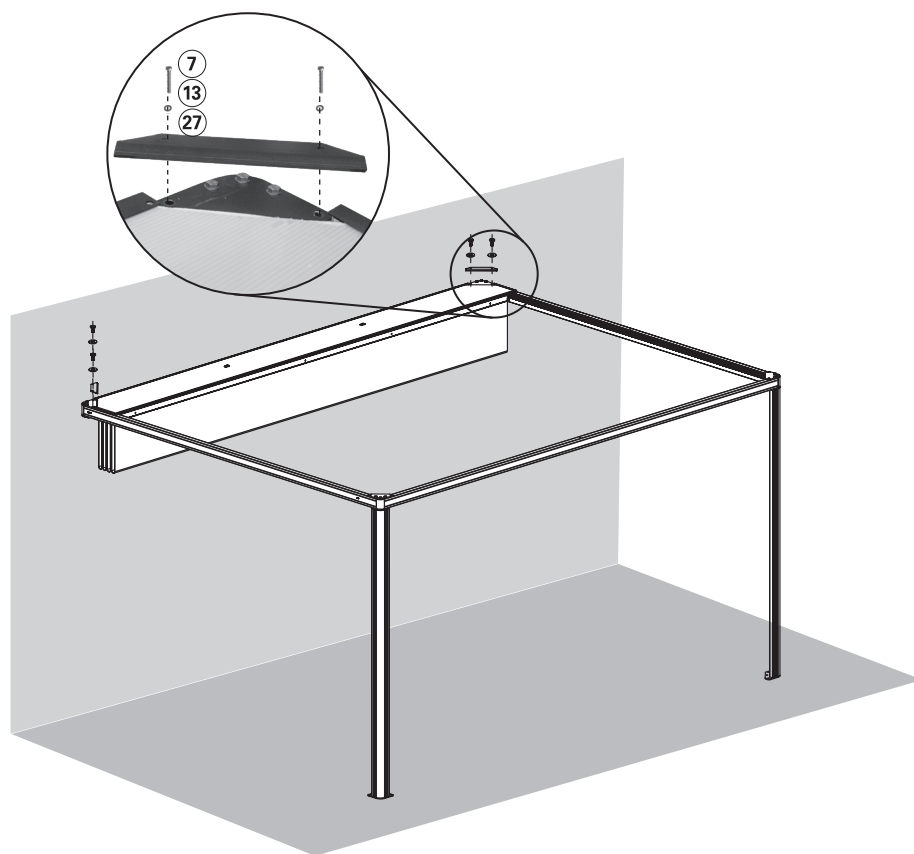


12

Dokončení horní čelní desky

2 horní rohové lícní desky ②7 umístěte na spoje nosníku zadní straně s horní částí lícní desky, každý v odpovídajícím rohu (L/P). Horní rohové lícní desky ②7 připevněte na místo pomocí 2 M6x30 maticových šroubů s úplným závitem ⑦ a 2 Ø6 kroužků (2 x) ⑬.

Montáž rámu zatahovací clony je nyní dokončena.



13

Zatahovací clonu připojte ke zdroji napětí

Z nosníku zadní strany připojte síťovou zástrčku do vhodné zásuvky (viz technické údaje). Ujistěte se, že se lidé nemohou zamotat do síťového kabelu. Kabel uchovávejte dále od žáru, oleje, ostrých okrajů.

Upozornění! Pokud dojde k poškození síťového kabelu, tak jej musí vyměnit výrobce nebo jeho servisní technik nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.

Práce na elektrickém vybavení a jeho opravy musí provádět výhradně kvalifikovaný elektrikář.

Pozor: Zkontrolujte, zda připojení elektrického napájení splňuje požadavky stanovené pro typ desky nebo specifikované v technických údajích.

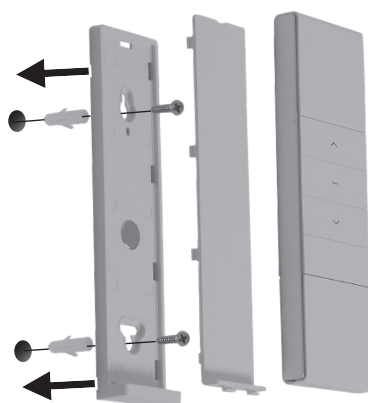


14

Držák dálkového ovládání 1x
Vyvrtejte dva otvory a připevněte umělohmotnou podpěru dálkového ovládání pomocí hmoždinek a šroubů. Nasuňte držák na umělohmotnou podpěru a vložte dálkové ovládání.

Vložení baterie v dálkovém ovladači

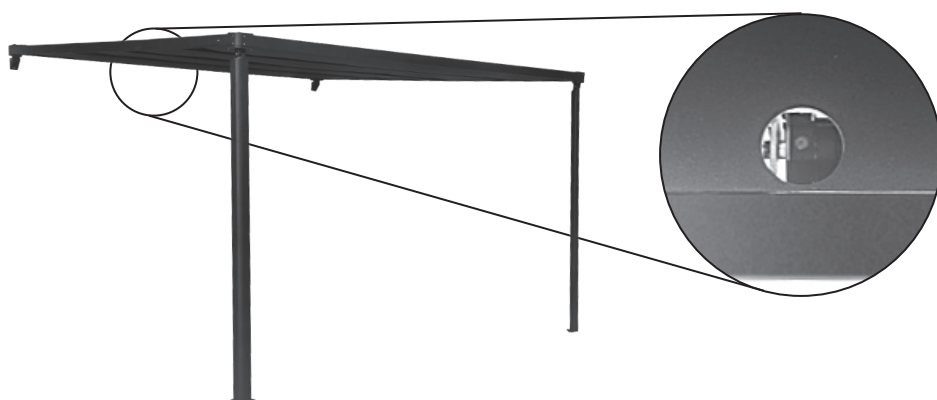
Vysuňte kryt baterie na zadní straně dálkového ovládání. Do přihrádky baterie umístěte dodanou baterii CR2450 (lithiovou) baterii s + (kladným pólem) směrem nahoru k držáku baterie a znovu nasadte kryt.



Seřízení clony


1

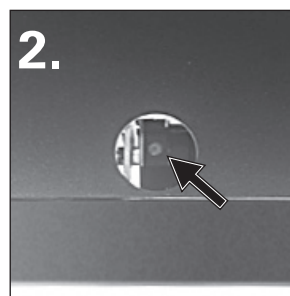
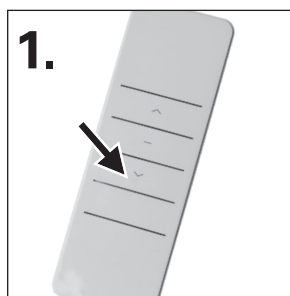
Seřídte bod optimálního zatažení a vysunutí clony pomocí seřizovacího tlačítka na motoru.



2


Seřízení bodu optimálního zatažení zatahovací clony

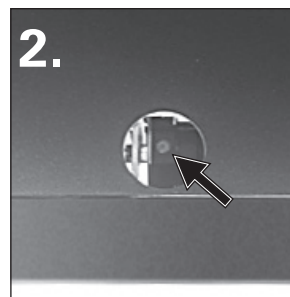
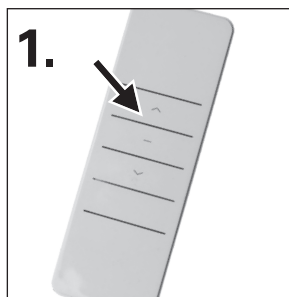
1. Jednou stiskněte tlačítko  na dálkovém ovládání.
2. Stiskněte seřizovací tlačítko na motoru. Markýza se začne zatahovat.
3. Až bude markýza úplně zatažená, tak tlačítko uvolněte. Motor se vypne.



3

Seřízení bodu optimálního vysunutí zatahovací clony

1. Jednou stiskněte tlačítko  na dálkovém ovládacím zařízení.
2. Stiskněte seřizovací tlačítko na motoru. Markýza se začne vysunovat.
3. Až bude markýza úplně vysunutá, tak tlačítko uvolněte. Motor se vypne.




Provoz


1


Vysunování a zatahování zatahovací clony

Dálkové ovládání nasměrujte směrem k poloze radiového senzoru na markýze.

Stiskněte tlačítka na dálkovém ovládacím zařízení:

Tlačítko : vysunutí zatahovací clony

Tlačítko : zatažení zatahovací clony

Tlačítko : zastavení pohybu zatahovací clony.

Při vysunování a zatahování zatahovací clony vždy sledujte.

Upozornění! Na horní část zatahovací clony nepokládejte žádné předměty. Během otevírání a zavírání se nedotýkejte pohybujících se dílů markýzy.



Čištění a údržba

Potah

Potah markýzy je vysoce kvalitním výrobkem, který je většinou zhotoven z akrylových nebo polyesterových vláken (v souladu deklarovanými vlastnostmi). Tuto kvalitu si udrží po dobu mnoha let, pokud bude dodrženo několik požadavků. Na frekvenci čištění má velký vliv okolní prostředí. Suché prostředí vyžaduje menší údržbu, než je tomu v případě vlhkého prostředí. Potah může být čištěn podle potřeby, ale hlavní údržba by měla být prováděna alespoň každé dva tři roky v suchých a teplých povětrnostních podmínkách:

1. Zatahovací clonu úplně vysuňte.
2. Vykartáčujte nečistoty a drobné zbytky.
3. Navlhčete potah pomocí zahradní hadice.
4. Smíchejte jemné mýdlo s vlažnou vodou.
5. Vyčistěte potah jemným kartáčem z obou stran.
6. Ponechte mýdlovou vodu deset minut, aby potah nasákl.
7. Potah důkladně propláchněte pomocí zahradní hadice.
8. Ponechte potah volně schnout, nepoužívejte teplo.
9. Zatahovací clonu zatáhněte.

INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE POTAHU

V důsledku funkčních požadavků a výrobních postupů má potah zatahovací clony speciální vlastnosti, které neovlivňují kvalitu látky ani nesnižují vhodnost jejího použití.

- K mačkání dochází během konfekce a přehýbání potahu. Zmačkané oblasti mohou vypadat tmavší, zejména v případě světlých barev.
- Během výroby mohou vzniknout křídové efekty, které vypadají jako světlé pruhy.

- Vlnky ve švech a na lemech mohou vzniknout v důsledku několika vrstev látky, která je navinutá na trubce válečku.
- Potah je odolný proti lehkému a krátkému dešti v případě impregnovaného vodoodpudivého potahu, pokud je úhel sklonu markýzy 14° nebo více. V případě silnějšího nebo déle trvajícího deště musí být markýza zatažena, aby nedošlo k jejímu poškození. Zataženou zatahovací clonu je nutné vysunout co nejdříve, aby mohla důkladně vyschnout.

Rám

Rám je zhotoven z oceli s práškovým nástřikem a/nebo hliníkových dílů. Zbývá část hardwaru je vyrobena z materiálů odolných vůči korozi. V průběhu času se na rámu usadí prach a nečistoty, což si vyžádá pravidelnou údržbu. Použijte směs vody/čisticího přípravku a měkký čistý hadřík k vyčištění součástí rámu.

Ve většině případů by nemělo být nutné mazat pohyblivé části markýzy. Pokud se však objeví skřípání, doporučujeme použít mazivo v podobě silikonového spreje. Připevněte brčko k trysce silikonového spreje a namažte středový čep mezi koncem trubky válce a koncovými držáky na obou stranách. Dbejte na to, aby nedošlo k přílišnému postříkání potahu zatahovací clony.

Důležité: Nepoužívejte žádné sprejové mazivo na bázi ropy.

Odstraňování potíží

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Potah se prohýbá a není napnutý.	Potah se roztáhne, je-li vystaven dešti.	Potah vysušte, co nejdříve to bude možné, jelikož by potah neměl být skládán, když je mokrá.
Během provozu se objevuje zvuk klepání	Držáky markýzy nebyly zcela utaženy.	Ujistěte se, že jsou držáky markýzy utaženy a že jsou bezpečně a správně uchyceny.
Zatahovací clona během provozu skřípe	Zatahovací clona potřebuje namazat	Pokuste se zjistit místo, odkud skřípání vychází a namažte jej, jak je popsáno v 'Čištění a údržba – rám'.
Dálkové ovládání nefunguje.	Baterie je vložena nesprávně.	Vyjměte baterii a vložte ji správně.
	Baterie je vybitá/má poruchu.	Vyjměte baterii a vyměňte ji za novou a dejte pozor na polaritu obou baterií a dálkového ovládání.

Technické údaje

	MODEL	6828262	10178483	10178484
Vnější rozměry		3,94 x 3,94 m	3,94 x 2,94 m	2,94 x 3,94 m
Šířka potahu		3,85 m	3,85 m	2,85 m
Potah		Polyester 280 g/m ²	Polyester 280 g/m ²	Polyester 280 g/m ²
Celková hmotnost		73 kg	64 kg	65 kg
Elektrické napájení		230 V~	230 V~	230 V~
Spotřeba proudu		144 W	144 W	144 W
Stupeň IP ochrany		IP44	IP44	IP44
DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ				
Frekvence spuštění		433,92 MHz ± 100 KHz		
Přenosový výkon		10 mW		
Vzdálenost spuštění				
uvnitř		> 40 m		
venku		> 200 m		
Baterie		CR2450		

Prohlášení o shodě

Tímto HORNBAACH Baumarkt AG prohlašuje, že typ rádiového zařízení „dálkový ovladač“ je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
www.hornbach.com/productcompliance

Prohlášení o výkonu

DOP 68282621-CPR2, Verze: 20190923

1. Unikátní identifikační kód typu produktu:

Markýza 3,94 x 3,94 (6828262)
Markýza 3,94 x 2,94 (10178483)
Markýza 2,94 x 3,94 (10178484)

2. Typ, šarže, sériové číslo nebo jiné identifikační štítky produktu označeného v článku 11 / odstavec 4:

6828262, 10178483, 10178484

3. Zamýšlené použití výrobce produktu v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací:

Použití v exteriéru budov a jiných staveb

4. Název, registrovaný obchodní název nebo registrovaná obchodní značka a kontaktní adresa výrobce v souladu s článkem 11 / odstavec 5:

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Německo
www.hornbach.com

5. Kde je to vhodné, tak název a kontaktní adresa autorizovaného zástupce odpovědného za úkoly uvedené v článku 12 / odstavec 2:

Není relevantní

6. Systém nebo systémy pro posouzení a ověření spolehlivosti výkonu výrobku v souladu s Dodatkem V směrnice o stavebních výrobcích:

Systém 4

7. Není relevantní (pro systém 4, není zde oznámen žádný orgán).

8. Není relevantní.

9. Deklarovaný výkon

Hlavní vlastnosti	Výkon	Harmonizovaná technická specifikace
Odolnost proti zatížení větrem	2. třída	EN 13561
Celková ztráta energie g_{tot}	NPD	

10. Výkon výše uvedeného produktu odpovídá deklarovanému výkonu, jak je stanoveno v č. 9. Výše uvedený výrobce je výhradně odpovědný za přípravu servisního prohlášení v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011.

Jménem výrobce a s jeho pověřením podepsal:

ppa. Andreas Back

Andreas Back
Vedení oddělení kvality, životního prostředí a CSR
Zplnomocněná osoba pro sestavení technických podkladů

Bornheim, 23.09.2019

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Německo

Likvidace



Obrázek se škrtnutou popelnicí poukazuje na požadavek samostatné likvidace odpadů z elektrických a elektronických zařízení (OEEZ). Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné materiály a materiály nebezpečné pro životní prostředí. Toto zařízení nelikvidujte jako domovní odpad.

Odevzdejte ho do sběrný elektrického a elektronického odpadu. Dodržením této zásady pomáháte šetřit zdroje a chráníte životní prostředí. Další podrobnosti si vyžádejte od svého prodejce nebo od místních úřadů.

Použité akumulátory musí být řádně zlikvidovány. Obchody prodávající baterie a městská sběrná místa nabízejí speciální sběrné kontejnery k likvidaci baterií.

Děti si nesmí hrát s plastovými sáčky a obalovým materiálem, protože hrozí možný úraz nebo nebezpečí zadušení. Tento materiál bezpečně uložte nebo ho ekologicky zlikvidujte.

Ďakujeme!

Sme presvedčení, že táto pergolová markíza prekročí vaše očakávania a pri jej používaní vám želáme veľa spokojnosti. Pred prevádzkovaním výrobku je potrebné prečítať si tento návod na obsluhu. Uchovajte ho pre budúce použitie a dodržiavanie bezpečnostných pokynov.

Rozsah dodávky

Pergolová markíza, motorizovaná, 1 ks
Montážna konzola na stenu, 2 ks
Zasúvateľná roleta, 1 ks
Diaľkové ovládanie, 1 ks
Všetky potrebné svorníky, podložky, matice, skrutky použité na montáž pergolovej markízy okrem materiálu pre montáž na stenu (pozrite si časť „Montážny materiál“).

Účel použitia

Táto pergolová markíza je vhodná na použitie vonku na budovách, ale predovšetkým je určená na ochranu pred priamym slnečným svetlom, oslnením a teplom a tiež ako clona.

Ak sa spustí silnejší vietor (silnejší ako trieda odolnosti voči vetru nainštalovanej markízy) alebo začne prudko pršať (nebezpečenstvo tvorby vodných káps), zasúvateľnú roletu bezodkladne zatiahnite. Použitie pergolovej markízy v zimných podmienkach (napr. sneženie, mráz, ľad) môže predstavovať značné riziko a neodporúča sa.

Pergolová markíza nie je určená na komerčné použitie. Akékoľvek iné použitie alebo úprava pergolovej markízy sa považuje za nevhodné použitie a mohlo by predstavovať značné riziká.

Obsah

Rozsah dodávky	122
Účel použitia	122
Symbols	122
Potrebné príslušenstvo	122
Dôležité bezpečnostné pokyny	123
Prehľad	124
Komponenty	124
Rozsah dodávky	124
Inštalácia	128
Miesto inštalácie	128
Triedy odolnosti voči vetru	128
Montážny materiál	129
Technické parametre	130
Nastavenie markízy	137
Obsluha	138
Čistenie a starostlivosť	139
Riešenie problémov	140
Likvidácia	140
Vyhlasenie o výkone	141
Vyhlasenie o zhode	141



VÝSTRAHA



- **Pred inštaláciou a použitím pergolovej markízy si pozorne prečítajte tento návod na inštaláciu a použitie.**
- **Ak chcete vykonať správnu a bezpečnú inštaláciu pergolovej markízy, riadte sa podľa požiadaviek na inštaláciu a spôsobov inštalácie:**
 - Pergolová markíza na exteriérové použitie.
 - DIN EN 13561:2009, DIN EN 13561:2015
 - Trieda odolnosti voči vetru 2

Servis

V prípade, že potrebujete servis alebo náhradné diely, obráťte sa na miestnu predajňu produktov HORNBACH alebo napíšte e-mail na adresu:

service@hornbach.com

Symbols



Tento návod na použitie si pozorne prečítajte a odložte si ho na budúce použitie.



Výstraha na nebezpečenstvo nehody a poranenia osôb a závažné poškodenie majetku.



Sú potrebné 3 osoby.



Trojuholník so symbolom blesku upozorňuje používateľa na „nebezpečné napätie“ bez izolácie v skrinke, ktoré môže byť dostatočne vysoké, aby vytvorilo riziko zásahu elektrickým prúdom.

Potrebné príslušenstvo

Na správnu inštaláciu markízy je potrebné nasledujúce príslušenstvo (nie je súčasťou balenia):

- Vodováha
- Návod
- Meracie pásmo
- Krieda alebo ceruzka
- Kľúče
- Gumené kladivko
- 2 dvojité rebríky
- Príklepová vrtačka
- Vhodný vrták a montážny materiál (upínacie prvky, ktoré nie sú súčasťou dodávky) pre daný typ steny alebo stropu na mieste inštalácie.



DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



VÝSTRAHA - OSOBY MUSIA Z BEZPEČNOSTNÝCH DÔVODOV DODŽIAVAŤ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY TIETO POKYNY SI ULOŽTE.

- **VÝSTRAHA!** Pri práci vo výškach hrozí riziko pádu. Vždy používajte primeranú ochranu.
- Ak je potrebné markízu namontovať vo väčšej výške, kedy je potrebné použiť laná:
 - bočnú roletu musíte vybrať z obalu,
 - laná musia byť vhodné, aby uniesli a upevnili bočnú roletu takým spôsobom, aby sa nemohla zošmyknúť,
 - markízu musíte zdvíhať rovnomerne a vodorovne. To isté platí pre demontáž markízy.
- Rebríky a lešenie nesmú byť umiestnené oproti pergolovej markíze alebo k nej pripevnené. Na ich oporu je potrebný pevný základ a rovná podlaha.
- Používajte len rebríky a lešenia s dostatočne vysokou nosnosťou.
- Pri prvom použití dbajte na to, aby v priestore vysúvania pergolovej markízy nestáli žiadne osoby ani zvieratá. Po prvom vysunutí skontrolujte, či sú upínacie prvky a montážne konzoly stále utiahnuté.
- Pergolovú markízu používajte len tak, ako je uvedené v zamýšľanom použití. Zmeny ako doplnky alebo konverzie, ktoré nezabezpečil výrobca, možno vykonávať len s písomným súhlasom výrobcu.
- Nedovoľte, aby zasúvateľnú roletu používali deti a osoby, ktoré nemôžu priamo posúdiť riziká pri nesprávnom používaní alebo zneužívaní. Pergolové markízy, ktoré potrebujú opravu, sú značne opotrebované alebo poškodené na kryte alebo ráme, sa nesmú používať.
- Pred každým použitím vizuálne skontrolujte, či pergolová markíza nie je poškodená. Ak spozorujete poškodenie, okamžite prestaňte zasúvateľnú roletu používať a vyhľadajte autorizovaných pracovníkov, aby poškodenie opravili.
- Počas činnosti sa nedotýkajte pohyblivých súčastí.
- Nedovoľte, aby sa odev alebo časti tela zachytili a vťahli do pergolovej markízy.
- Pri práci v priestore vysúvania zasúvateľnej rolety dbajte na to, aby nedošlo k neúmyselnému spusteniu. Vypnite zdroj napájania systému a vykonajte bezpečnostné opatrenia proti neúmyselnému spusteniu.
- Použitie napínacích káblov alebo prídavného závažia (napr. vešanie predmetov na pergolovú markízu) môže zapríčiniť závažné poškodenie alebo zrútenie markízy, preto sa nesmú používať.
- Lístie alebo iné predmety na zasúvateľnej rolete a vo vodiacich koľajničkách sa musia bezodkladne odstrániť, lebo môžu spôsobiť poškodenie alebo zrútenie pergolovej markízy.
- Pri daždi, snežení alebo vetre zatiahnite roletu, aby nedošlo k jej poškodeniu. Ak sa používa detektor vetra v kombinácii s elektrickým pohonom, nastavte ho podľa triedy odolnosti voči vetru vašej pergolovej markízy.
- Pri inštalácii vo veterných oblastiach s častými výpadkami elektrického prúdu si pripravte vhodný zdroj napájania.
- Nevysúvajte zasúvateľnej roletu pri snežení alebo mraze (riziko zamrznutia textílie). Sneh a/alebo ľad môžu poškodiť zasúvateľnú roletu. Automatické ovládacie prvky musia byť za takýchto podmienok, t.j. pri zimnej prevádzke, nastavené na manuálny režim.
- Používajte len náhradné diely schválené výrobcom.
- Pri demontovaní a likvidácii pergolovej markízy musia byť predpnuté diely (napr. kĺbové ramená, zahŕňovacie systémy) úplne uvoľnené alebo zaistené, aby nedošlo k neúmyselnému rozvinutiu.
- **VÝSTRAHA!** Riziko poranenia alebo usmrtenia po zásahu elektrickým prúdom!
- Pri inštalácii sa musia dodržiavať príslušné národné ustanovenia pre zriadenie.
- Pri práci na pergolovej markíze skontrolujte, či je zdroj napájania zasúvateľnej rolety vypnutý a vykonajte bezpečnostné opatrenia, aby nedošlo k neúmyselnému rozvinutiu.
- Vždy používajte zdroj napájania s prúdovým chráničom (RCD).
- Deti sa nesmú hrať s ovládacími prvkami markízy. Diaľkové ovládanie odkladajte mimo dosahu detí.
- Pravidelne kontrolujte pergolovú markízu, či nejaví známky opotrebovania alebo či nie sú poškodené káble. Ak spozorujete poškodenie, okamžite prestaňte systém používať a vyhľadajte autorizovaných pracovníkov, aby poškodenie opravili.
- Zmeny v konštrukcii alebo konfigurácii vybavenia sa nesmú vykonávať bez konzultácie s výrobcom alebo jeho autorizovaným zástupcom.
- Ovládací člen prepínača s predpätým vypnutím musí byť umiestnený v priamom pohľade na poháňanú časť, ale mimo pohyblivých častí. Musí byť inštalovaný v minimálnej výške 1,3 m a nie je prístupný pre verejnosť.
- Ak je súčasťou dodávky aj manuálne ovládaný núdzový systém, musí byť prístupný vo výške do 1,80 m.
- Pergolová markíza s elektrickým pohonom sa nedá zatiahnuť bez elektriny. Preto sa odporúča, najmä vo veterných oblastiach s častými výpadkami elektrického prúdu obsluhovať zasúvateľnú roletu pomocou manuálne ovládaného núdzového systému alebo neprerušiteľného zdroja napájania.

Pre použitie na akumulátory

- Batéria sa musí pred likvidáciou vybrať zo zariadenia.
- **UPOZORNENIE!** Nebezpečenstvo výbuchu pri nesprávnej výmene batérií. Vymieňajte len za batérie rovnakého typu. Dávajte pozor na správnu polaritu.
- Batérie nevystavujte (batériový blok alebo vložené batérie) nadmernému teplu zo slnečného žiarenia, požiaru a pod. Chráňte pred mechanickým namáhaním. Udržiavajte v suchu a čistote. Udržiavajte mimo dosahu detí.
- Batérie neatvárajte, nerozoberajte, nerozrezávajte ani neskratujte.
- Dodržiavajte bezpečnostne poznámky a ostatné poznámky na baterii a jej balení.
- Presakujúce baterie odstráňte a príčinok na baterie dokladne vyčistite. Vyhýbajte sa kontaktu s očami a pokožkou.
- Tento produkt obsahuje mincovú/článkovú batériu, ktorá pri prehltnutí môže do dvoch hodín spôsobiť ťažké vnútorné popáleniny a viesť k usmrteniu.

Prehľad

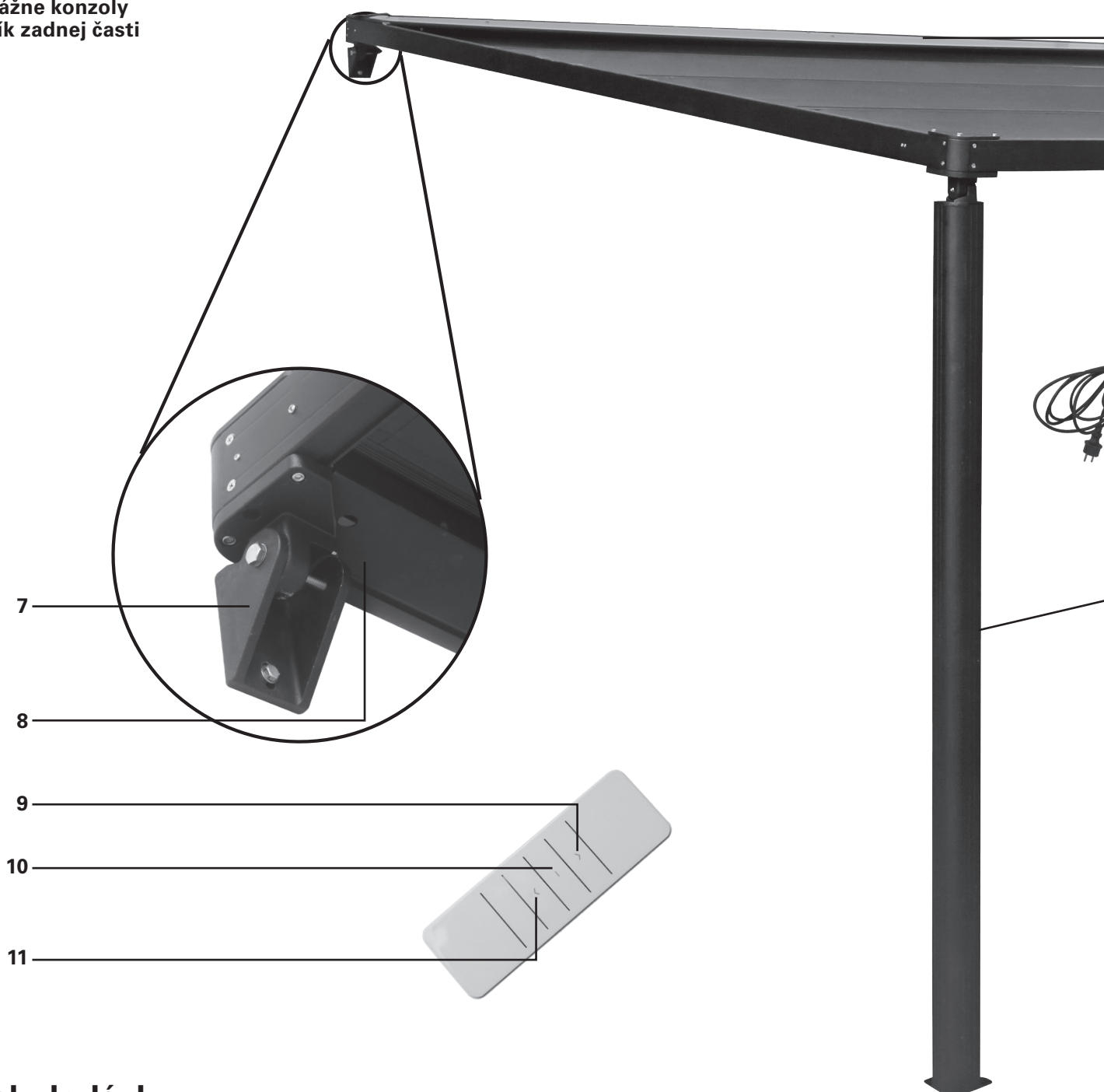
Komponenty

Markíza

- 1 Horná čelná doska
- 2 Zasúvateľná roleta
- 3 Ľavý/pravý nosník
- 4 Predný nosník
- 5 Zástrčka
- 6 Ľavý/pravý nosník
- 7 Montážne konzoly
- 8 Nosník zadnej časti

Diaľkové ovládanie

- 9 Vysunúť
- 10 Pozastaviť
- 11 Zatiahnuť



Rozsah dodávky



① Podložka M6 (plastická), 2 ks



② Celozávitová skrutka M6 x 8, 2 ks



③ M6x10 Celozávitová skrutka 4x



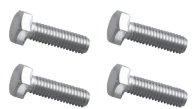
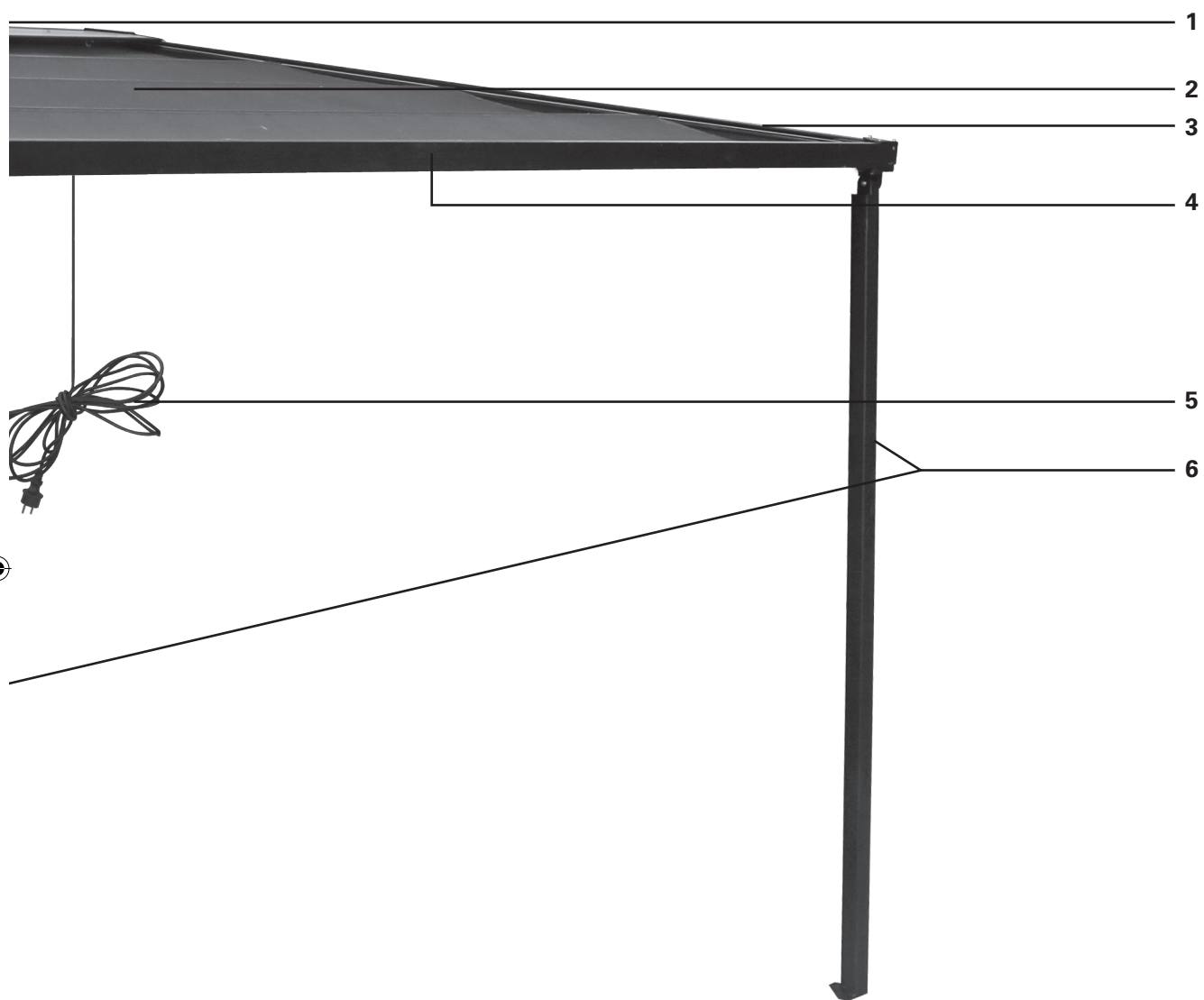
③ M6x14 Celozávitová skrutka 16x



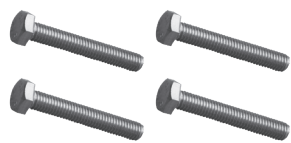
④ Celozávitová skrutka s maticou M6 x 12, 4 ks



⑤ Celozávitová skrutka s maticou M6 x 16, 4 ks



⑥ Celozávitová skrutka s maticou M6 x 20, 4 ks



⑦ Celozávitová skrutka s maticou M6 x 30, 4 ks



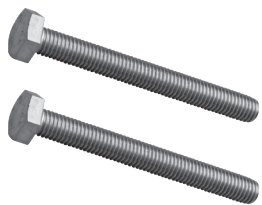
⑧ Celozávitová skrutka s maticou M6 x 40, 4 ks



⑨ Skrutka s hlavou s vnútorným šesťhranom, M6 x 20, 8 ks



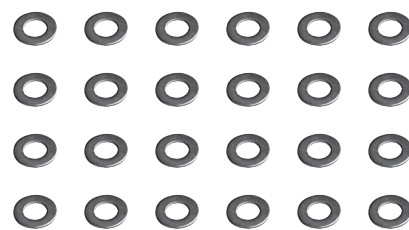
10 Skrutka M8x50 s čiastočným závitom, 2 ks



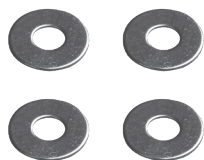
11 Celozávitová skrutka s maticou M10 x 90, 2 ks



12 Celozávitová skrutka s maticou M8 x 100, 4 ks



13 Podložka Ø 6, 22 ks (+2)



14 Podložka Ø 6 x 16, 4 ks



15 Podložka Ø 8, 18 ks (+2)



16 Podložka Ø 10, 4 ks



17 Matica M6, 4 ks



18 Matica M8, 14 ks



19 Matica M10, 2 ks



20 Matica M10, 2 ks



21 Pravá L-kozola, 1 ks
22 Ľavá L-kozola, 1 ks



23 Rohové konzoly, 4 ks



24 Rohové čelné dosky, 4 ks



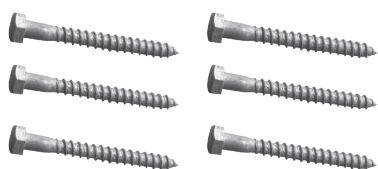
25 Dolné rohové dosky, 4 ks



26 Montážna konzola, 2 ks



27 Horná rohová čelná doska, 2 ks



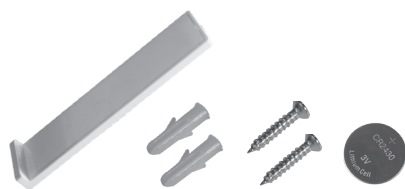
28 Skrutka s čiastočným závitom, M8 x 75, 6 ks



29 Kolík Ø 10 x 50, 6 ks



30 Skrutkovací uzáver M8, 6 ks



31 Súprava príslušenstva pre diaľkové ovládanie



32 Diaľkový ovládač, 1 ks



Ⓐ Nosník zadnej časti, 1 ks



Ⓑ Ľavý/pravý nosník, 2 ks



Ⓒ Horná čelná doska, 1 ks



Ⓓ Ľavý/pravý stĺpik, 2 ks



Ⓔ Nosník prednej časti, 1 ks



Ⓕ Zasúvateľná roleta, 1 ks

Inštalácia

Miesto inštalácie



VÝSTRAHA



Ak máte nejaké pochybnosti o nosnosti miesta inštalácie, poraďte sa s odborníkom.

Pred inštaláciou skontrolujte, či stena na mieste inštalácie má dostatočnú nosnosť. Je potrebné dbať na mimoriadnu opatrnosť, ak sa inštalácia bude vykonávať na izolovanej stene, keďže zvýšením nárokov na tepelnú izoláciu sa znižujú ťahové sily kotevných skrutiek a iných upínacích prvkov. Dbajte na to, aby miesto inštalácie bolo rovné a umožňovalo správne umiestnenie pergolovej markízy, pokiaľ ide o výšku nosníkov. Preto sa z bezpečnostných dôvodov uistite, že zem je dostatočne pevná na unesenie záťaže pergolovej markízy s pridaným zaťažením vodou alebo snehom na vrchu zasúvateľnej rolety. Nezasúvateľné súčasti markízy sú navrhnuté tak, aby sa pod maximálnymi záťažami 800 Pa (800 N/m²) nedeformovali (keď je roleta úplne zasunutá).



VÝSTRAHA



Aby pri inštalácii nevzniklo riziko, inštalujúci musí mať dostatočné znalosti v nasledujúcich kvalifikáciách:

- Predpisy pre bezpečnosť práce a zdravie (OBZ), prevádzková bezpečnosť a predchádzanie úrazom stanovené Zväzom zákonného poistenia zodpovednosti zamestnanca
- Manipulácia a preprava dlhých a ťažkých komponentov
- Manipulácia s rebríkmi a lešením
- Posudzovanie základných štruktúr budov
- Manipulácia s nástrojmi a strojmi
- Manipulácia a inštalácia upevňovacieho vybavenia
- Uvádzanie do prevádzky a obsluha produktov
- Elektrické práce a opravy musí vykonávať kvalifikovaný elektrikár

Ak montér nemôže zabezpečiť všetky odbornosti, vyhľadajte profesionálneho montéra, ktorý túto montáž vykoná.

Triedy odolnosti voči vetru

Táto zasúvateľná roleta je navrhnutá tak, aby odolala rýchlostiam vetra stupňa 5 Beaufortovej stupnice, čo zodpovedá triede odolnosti voči vetru 2. Kombinácia typu steny a montážneho materiálu použitého na mieste inštalácie by mohla mať pre zasúvateľnú roletu za následok nižšiu triedu odolnosti voči vetru.

Informácie o triede odolnosti voči vetru, ktorú bude mať pergolová markíza po inštalácii, vám poskytne odborník na inštaláciu. Na identifikáciu rôznych rýchlostí vetra pozorovaním pohybu stromov môžete použiť nižšie uvedenú tabuľku:

TRIEDA ODOLNOSTI VOČI VETRU	BEAUFORTOVA SILA	RÝCHLOSŤ VETRA	DÔSLEDOK
0	1 - 3	do 19 km/h	Listy a menšie konáre sa neustále pohybujú
1	4	20 - 27 km/h	Začínajú sa pohybovať malé konáre, uvoľnený papier sa dvíha zo zeme
2	5	28 - 37 km/h	Pohybujú sa konáre strednej veľkosti, začínajú sa kolísať menšie stromy s listami
3	6	38 - 48 km/h	Hýbu sa veľké konáre, použitie dáždnikov je náročné

Montážny materiál

Plne vysunutá zasúvateľná roleta musí odolať extrémnej záťaži na upínacích prvkoch. V závislosti od typu steny na mieste inštalácie treba zvoliť správny upínací prvok na zabezpečenie správneho upevnenia. Nasledujúca tabuľka uvádza základné odporúčania na upevňovanie na rôzne typy stien, ale je potrebné poradiť sa s odborníkom, ktorý určí vhodné upevnenie. Rovnako vás bude informovať o triede odolnosti voči vetru, ktorú bude mať markíza po inštalácii.



VÝSTRAHA



Aby bola dodržaná trieda odolnosti voči vetru uvedená vo vyhlásení o zhode, nainštalovaná markíza musí spĺňať tieto požiadavky:

- **Zasúvateľná roleta je nainštalovaná s použitím odporúčaného typu a počtu konzol.**
- **Zasúvateľná roleta je nainštalovaná s ohľadom na dané upínacie vyťahovacie sily.**
- **Pri inštalácii boli dodržané pokyny výrobcu upínacích prvkov.**

Kombinácia typu steny a montážneho materiálu použitého na mieste inštalácie by mohla mať pre zasúvateľnú roletu za následok nižšiu triedu odolnosti voči vetru.

TYP STENY	UMIESTNENIE	UPEVNENIE
Betón Betón / C20-C25	Strop Strop/izolovaný Stena Stena/izolovaná	napr. kotevná skrutka TOX S-Fix Pro 1 A4 napr. TOX Thermo Proof Plus napr. kotevná skrutka TOX S-Fix Pro 1 A4 napr. TOX Thermo Proof Plus
Plná tehla Nepálená tehla / MZ Vápenopiesková tehla / KS	Stena Stena/izolovaná	napr. murárska súprava TOX Wallix napr. TOX Thermo Proof Plus
Plná tehla Nepálená tehla / HLZ Vápenopiesková tehla / KSL	Stena Stena/izolovaná	napr. murárska súprava TOX Wallix napr. TOX Thermo Proof Plus
Prevzdušnený betón Plyno-betón / PB2	Stena Stena/izolovaná	napr. murárska súprava TOX Wallix napr. TOX Thermo Proof Plus
Dutá stena	Stena/izolovaná	napr. TOX Thermo Proof Plus



VÝSTRAHA

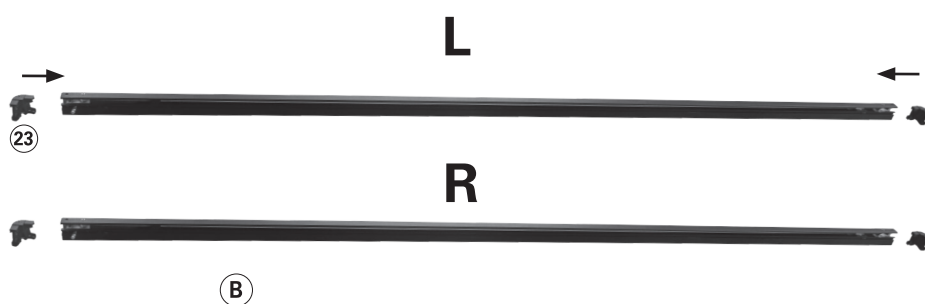


Pre každý montážny materiál sa musia dodržať špecifikácie výrobcu upevňovacích prvkov, napr. rozmery vrtákov, vzdialenosti k okraju, napínacie momenty, doby schnutia a pod.

1

Lávý/pravý nosník

Rohové konzoly (4 ks) (23) upevníte ku koncom ľavého a pravého nosníka (B) pergolovej markízy. Strana nosníka s otvorom musí byť v rovnakom smere ako otvorené konce nosných konzol (23). Pre tento krok nie sú potrebné žiadne svorníky ani skrutky.



2

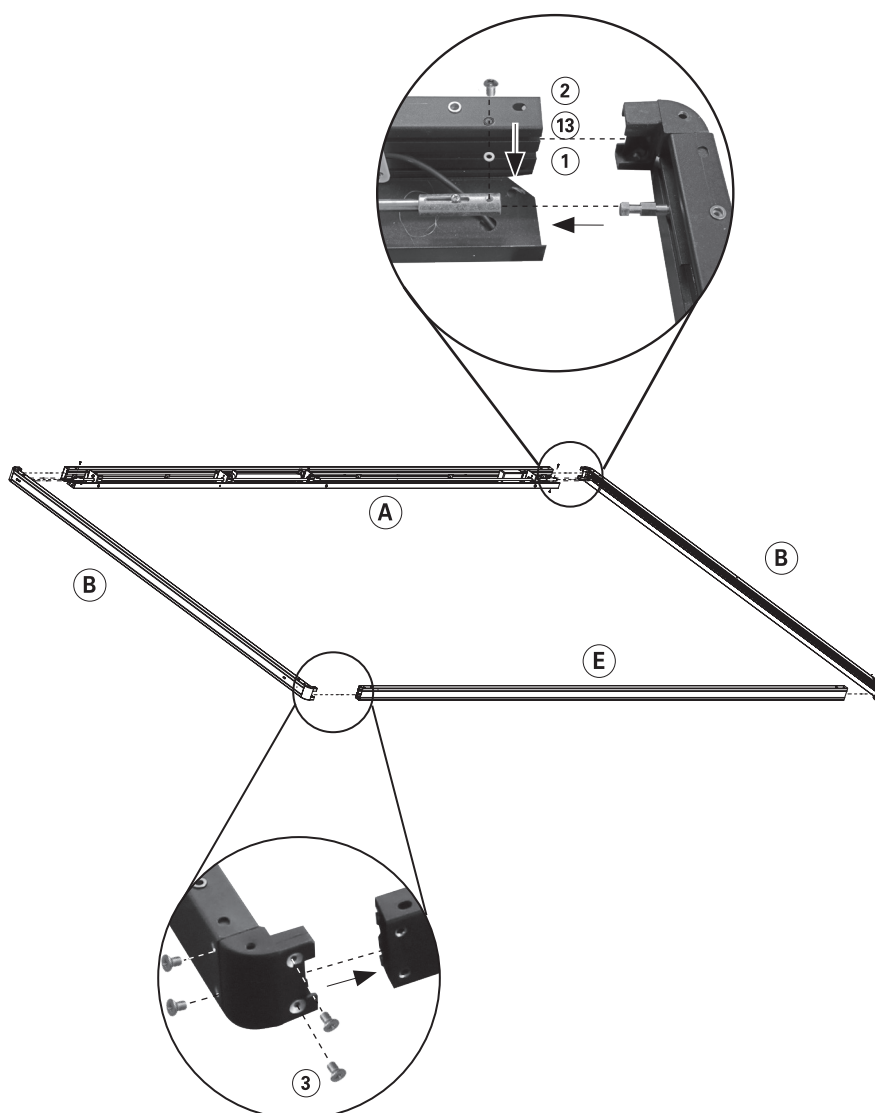
Nosníky prednej a zadnej časti

Pravý nosník (B) pripojíte k zadnej strane nosníka (A) ako je znázornené na obrázku (zozadu dopredu): Skrutka M6x8 (2), podložka Ø 6 (13), podložka M6 (plastická) (1).

Nosník na prednej strane (E) musí byť pripojený k pravému nosníku (B) pomocou štyroch celozávitových skrutiek M6 x 10 (3).

Konštrukciu rámu dokončíte zopakovaním vyššie uvedeného postupu na ľavej strane.

Nosník na prednej strane (E) musí byť pripojený k ľavému nosníku (B) pomocou štyroch celozávitových skrutiek M6 x 10 (3).



3

Vystuženie rohov rámu

Keď sú štyri nosníky navzájom spojené v rohových konzolách, celú konštrukciu zosilnite upevnením čelnej rohovej dosky (24) a spodných rohových dosiek (25).

Čelné rohové dosky (24) a príslušné dolné rohové dosky (25) upevníte k rohom na zadnej strane nosníka.

Použite tieto diely:

skrutky M8 x 100 (12)

podložky Ø 8 (15)

matice M8 (18)

skrutky M6 x 20 (6)

podložky Ø 6 (13)

skrutky s hlavou s vnútorným šesťhranom M6 x 20 (zo spodnej strany) (9)

Do dvoch rohov v prednej časti nosníka upevníte čelné rohové dosky (24) a príslušné spodné rohové dosky (25) k rohom nosníka na čelnej strane.

Použite tieto diely:

skrutky M8 x 100 (12)

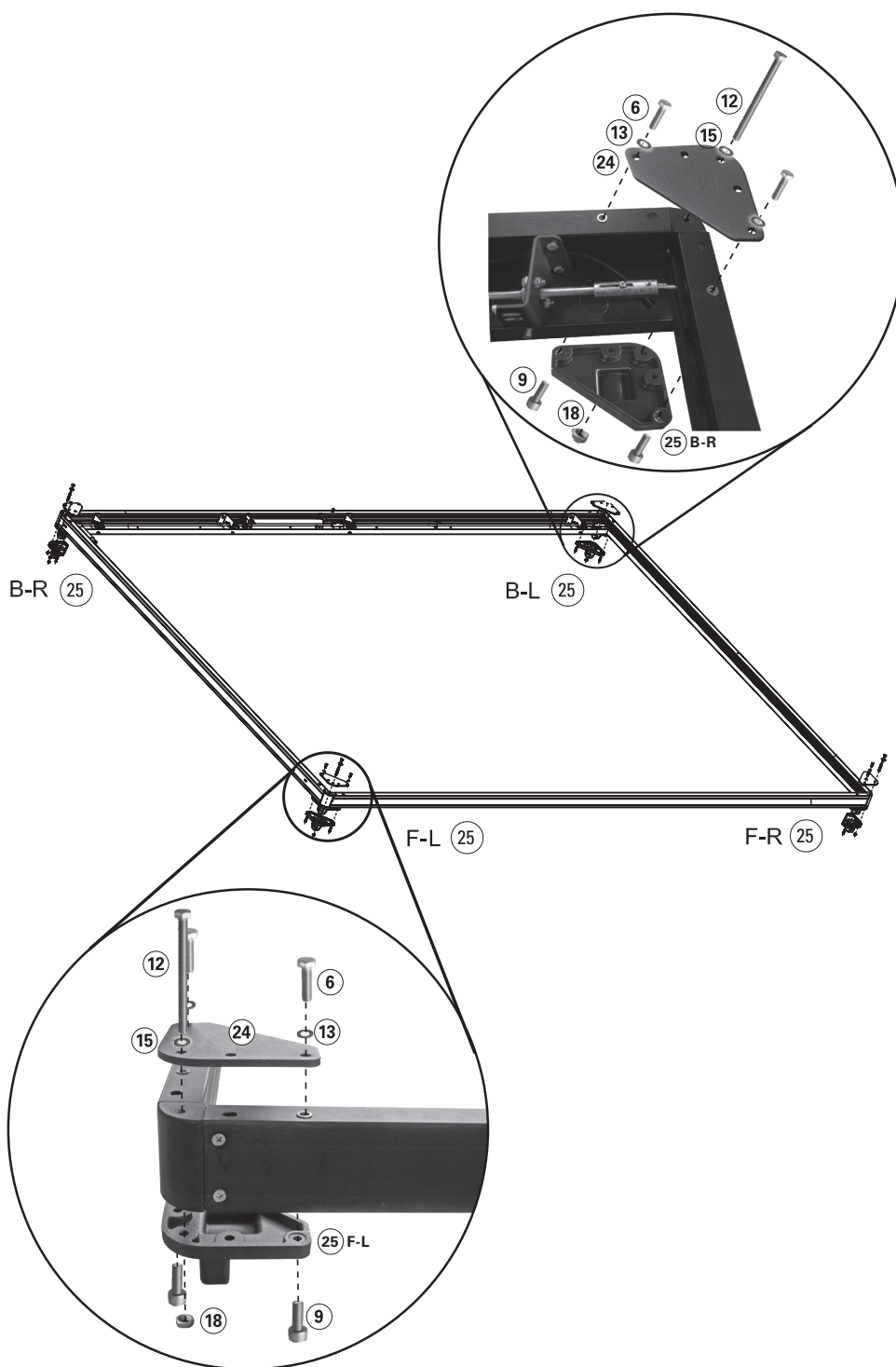
podložky Ø 8 (15)

matice M8 (18)

skrutky M6 x 20 (6)

podložky Ø 6 (13)

skrutky s hlavou s vnútorným šesťhranom M6 x 20 (zo spodnej strany) (9)



4

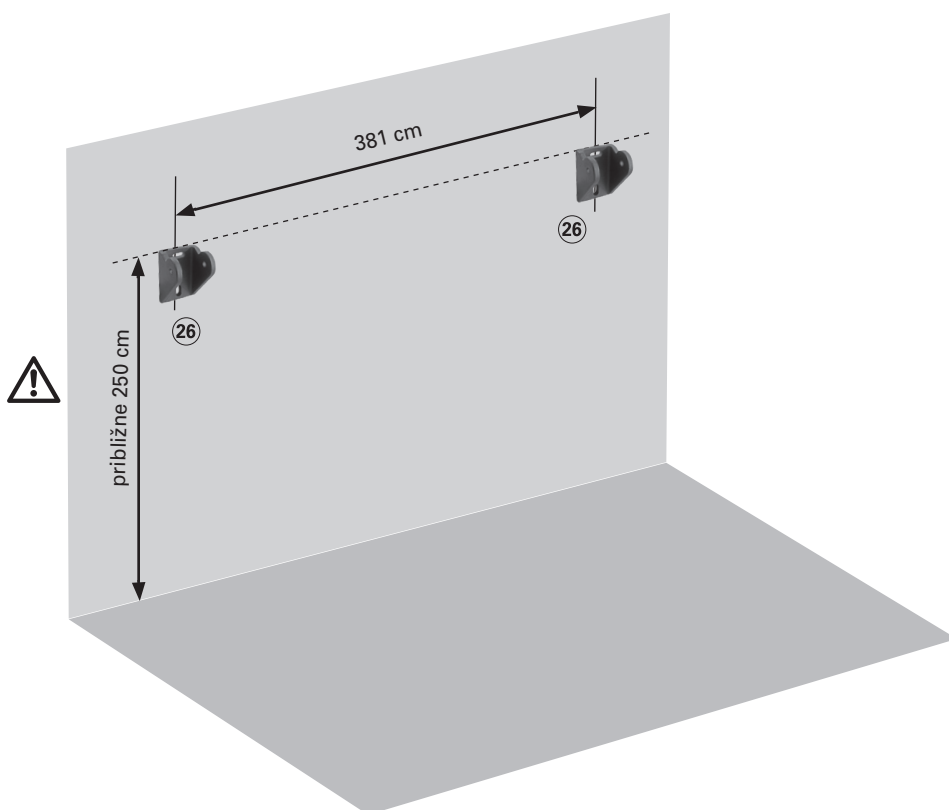
Montážna konzola, 2 ks (napr. v betóne)

Montážne konzoly (26) musia byť pri upevňovaní zarovnané a približne 250 cm nad zemou. Vzdialenosť medzi vnútornými stranami montážnych konzol (26) je 381 cm. Na stenu si vyznačte montážne otvory (4 ks) podľa montážnych konzol (26).

Upozornenie: Pri nesprávnom upevnení sa môže voľne stojaca konštrukcia zrútiť!

Otvory vyvrtajte podľa typu vašej steny a vložte vhodné kolíky (4 ks) (pozrite si časť „Montážny materiál“).

Montážne konzoly (2 ks) (26) upevnite tak, aby špicatá strana smerovala nadol a zakrivená strany nahor. Pevne ich upevnite v mieste.



5

Montáž zadnej strany rámovej konštrukcie

Po správnom namontovaní oboch stenových konzol môžete pripevniť markízu.

Pre kroky č. 5 až 11 sú potrebné dva rebríky alebo schodíky.

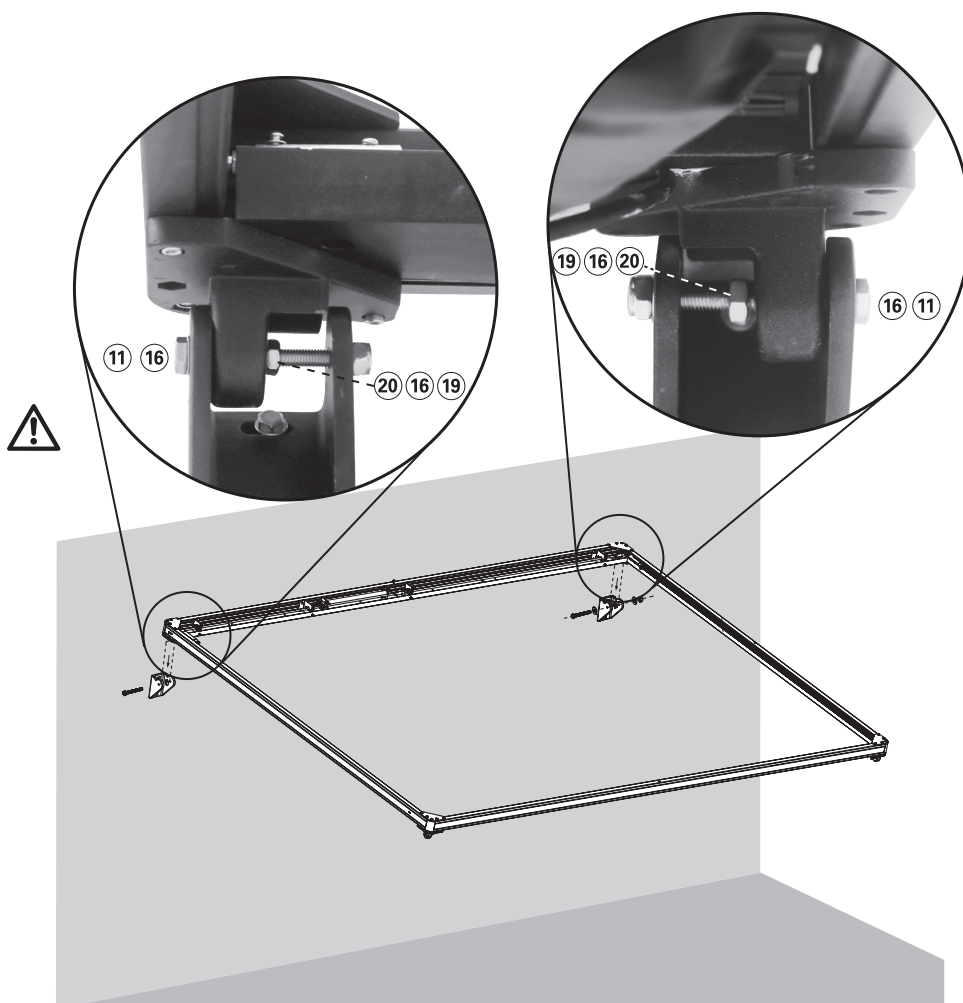
Dbajte na to, aby rebríky/schodíky pevne spočívali na zemi, aby ste nemohli spadnúť.

Použite len rebríky/schodíky, ktorú sú vhodné na montážne práce.

Rámovú konštrukciu so zadným nosníkom umiestnite na stenové konzoly a okamžite ich upevnite nasledujúcimi dielmi:

poistná matica M10 (19), podložky Ø 10 (16), matice M10 (20) a celozávitové skrutky M10 x 90 (11) preglečte cez celú zostavu (2 ks).

Spoje musia byť pevne utiahnuté a zaistené proti pohybu na prednom nosníku.





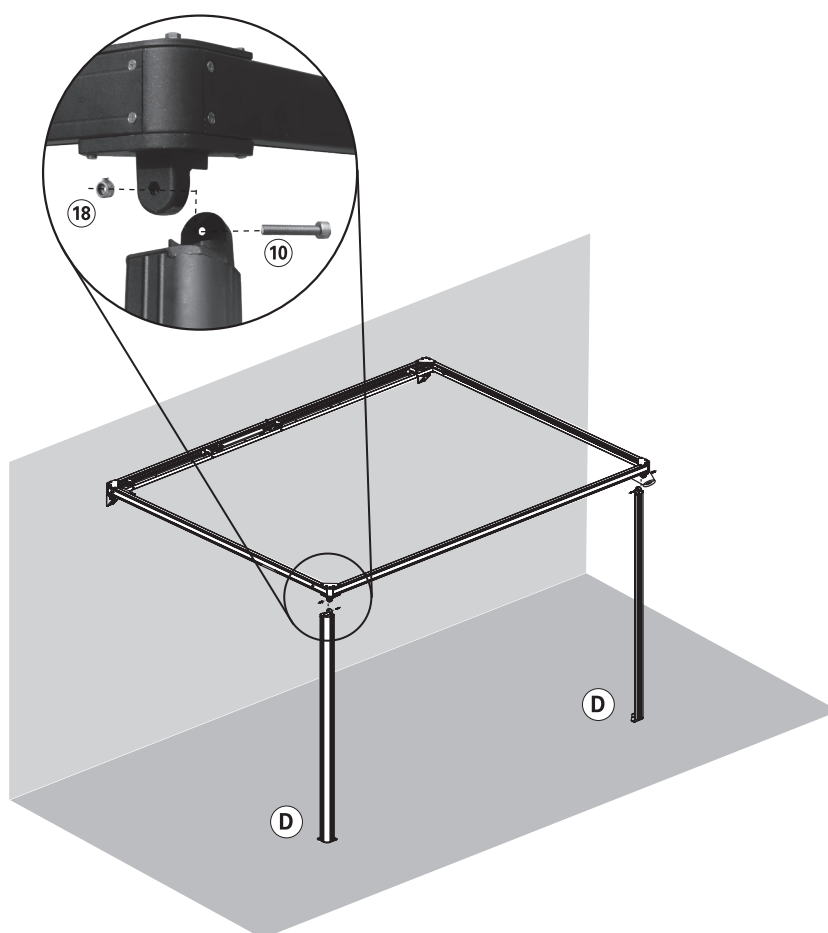
6

Montáž rámu prednej časti

Keď je bezpečne upevnená zadná strana rámu, prednú stranu rámovej konštrukcie podoprite dodanými stĺpikmi (L/P) **(D)**.

Ľavý stĺpik pripojte k ľavému prednému rohu. Použite dodanú skrutku M8 x 50 **(10)** s čiastočným závitom a poistnú maticu M8 **(18)**.

Rovnaký postup zopakujte aj pre pravý predný roh rámovej konštrukcie.



7

Nosníky upevnite k podlahe.

Keď je konštrukcia úplne zmontovaná, upevnite ju k zemi.

Vyznačte si diery pomocou otvorov na podlahových pätkách stĺpikov.

Vzdialenosť X medzi stenou a predným okrajom podlahových plechov:

6828262: 394 cm

10178483: 294 cm

10178484: 394 cm

Vzdialenosť Y medzi vonkajšími stranami podlahových plechov:

6828262: 394 cm

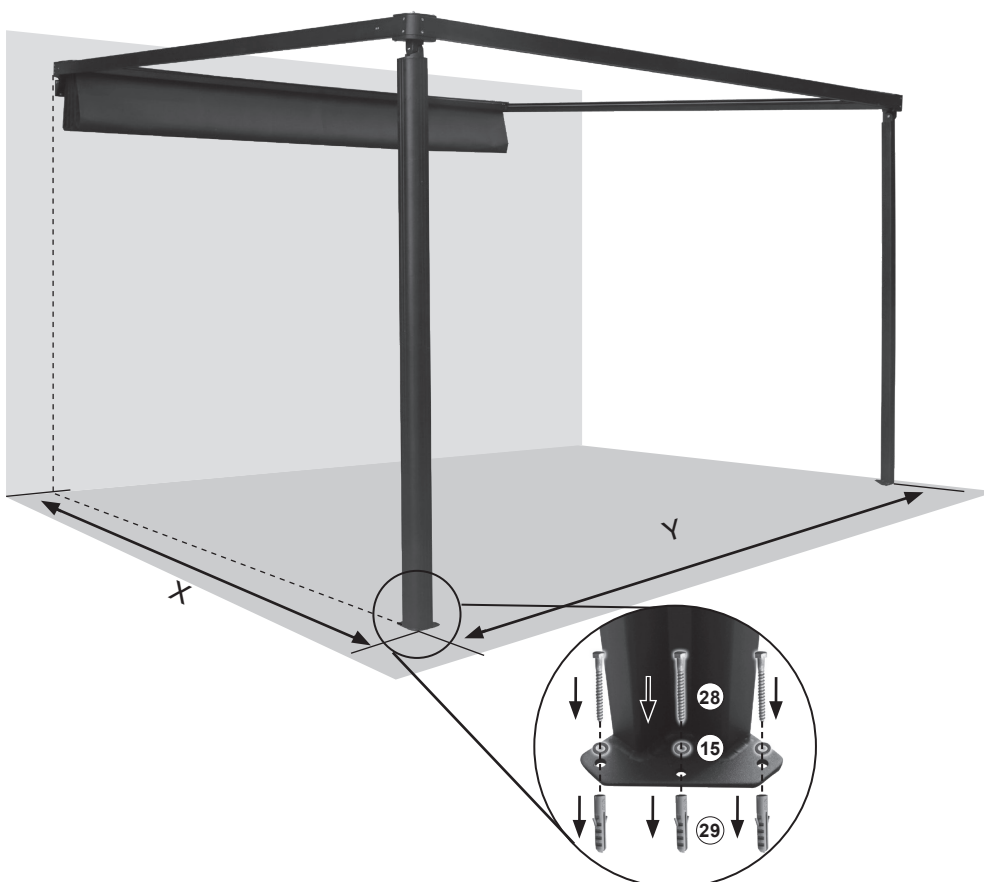
10178483: 394 cm

10178484: 294 cm

Na zemi si vyznačte montážne otvory (6 ks) pre montážne konzoly.

Otvory vyvrtajte podľa typu vašej steny a vložte vhodné kolíky (6 ks).

Podlahové pätky stĺpikov upevnite v mieste pomocou vhodných skrutiek.

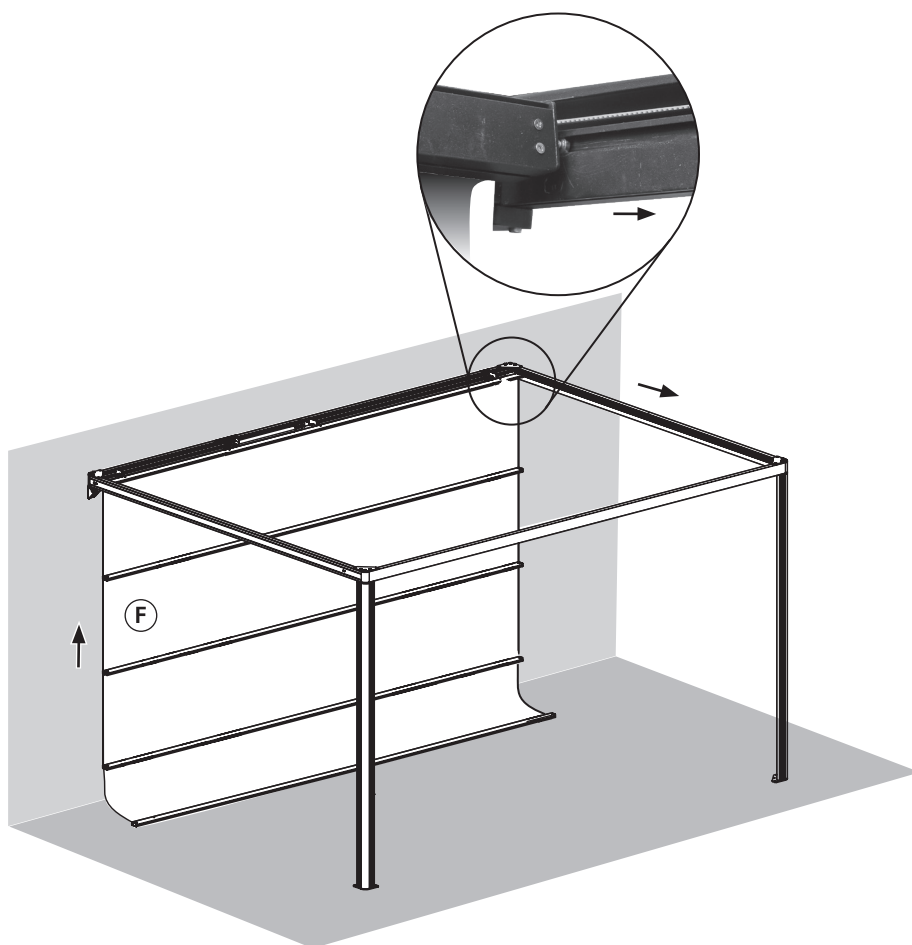


8

Pripevnenie zasúvateľnej rolety

Keď je rám postavený na štyroch rohoch, môžete začať montovať a inštalovať zasúvateľnú roletu ⑥.

Roletu najskôr zaveste s dvojitou vzperou smerom k nosníku. Toto je dôležité na správne fungovanie zasúvateľnej rolety po jej správnom namontovaní.

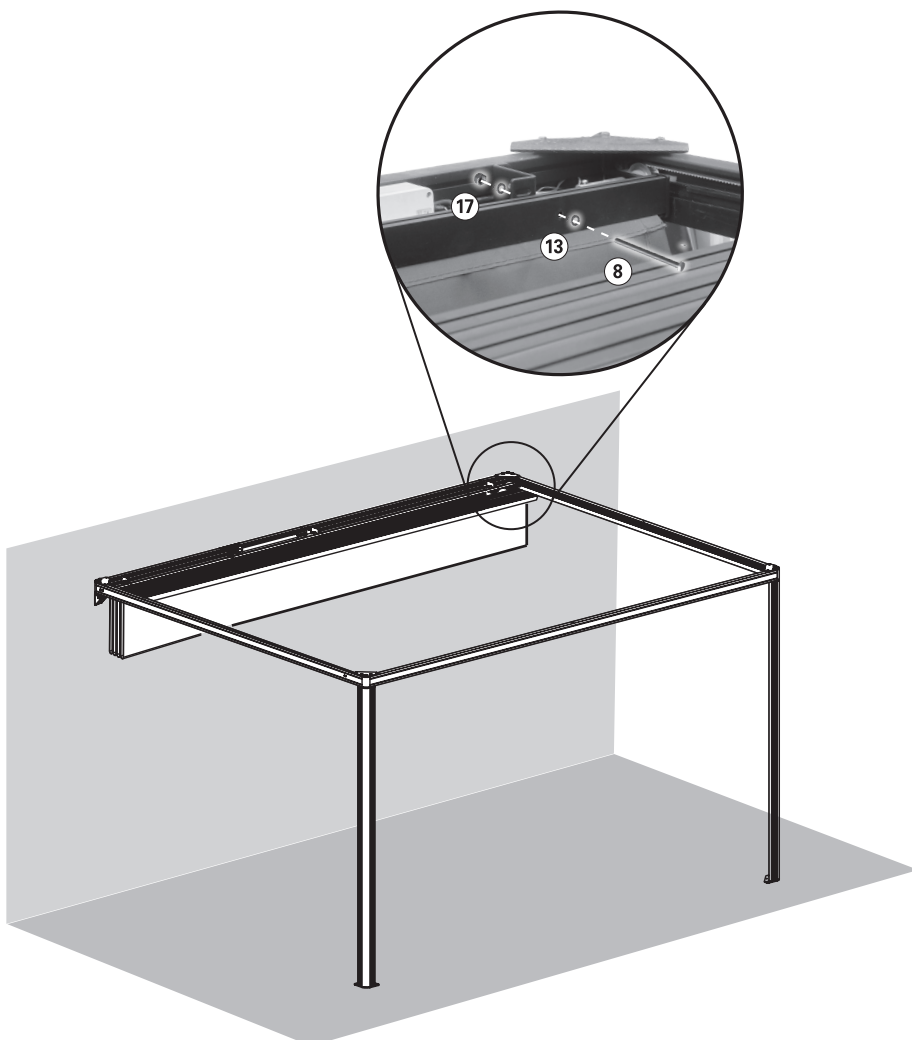


9

Pripojenie zasúvateľnej rolety

Zasúvateľnú roletu ⑥ upevnite k už namontovaným Z-konzolám v nosníku zadnej strany rámu. Použite celozávitovú skrutku M6 x 40 ⑧, podložku Ø 6 ⑬ a poistnú maticu M6 ⑰.

Rovnaký postup zopakujte pre všetky Z-konzoly a spoje pevne utiahnite.



10

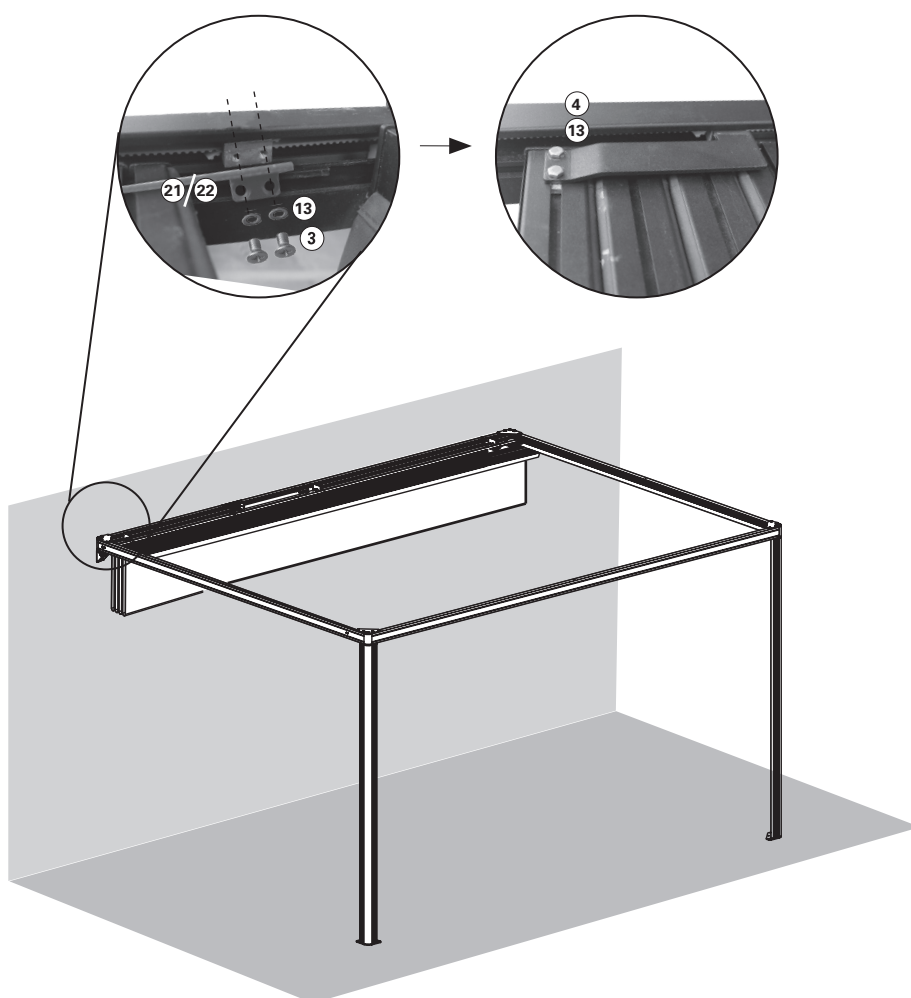
Montáž zasúvateľnej rolety

Keď je zasúvateľná roleta upevnená v ráme, L-konzoly (L/P) ②1 / ②2 založte na vrch príslušných strán zasúvateľnej rolety.

L-konzoly upevnite k roletám na ľavom aj pravom nosníku rámu pomocou 2 celozávitových skrutiek M6 x 8 ③ a 2 podložiek Ø 6 ⑬.

Po utiahnutí tohto spoja pokračujte pripojením L-konzol k dvojitej vzpery zasúvateľnej rolety pomocou 2 celozávitových skrutiek M6 x 12 ④ a 2 podložiek Ø 6 ⑬. L-konzoly musia byť pevne pripojené a všetky skrutky utiahnuté.

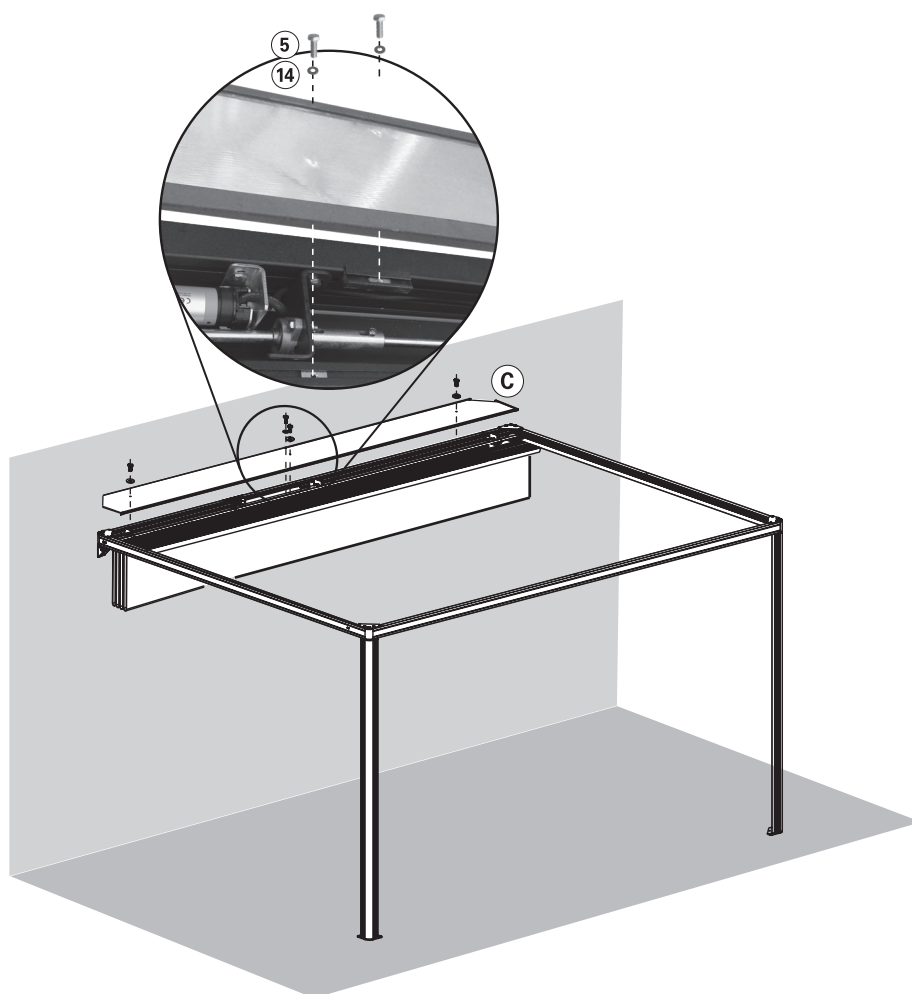
Keď je tento spoj hotový, zasúvateľná roleta sa môže pohybovať vo svojej osi vnútri ľavého a pravého nosníka.



11

Pripojenie hornej čelnej dosky

Zasúvateľná roleta musí byť úplne poskladaná a umiestnená čo najďalej k zadnej strane rámu. Uzavretie rolety dokončíte namontovaním hornej čelnej dosky. Čelnú dosku ① upevnite k nosníku zadnej strany rámu celozávitovými skrutkami M6 x 16 ⑤ a 16 podložkami Ø 6 ⑭.

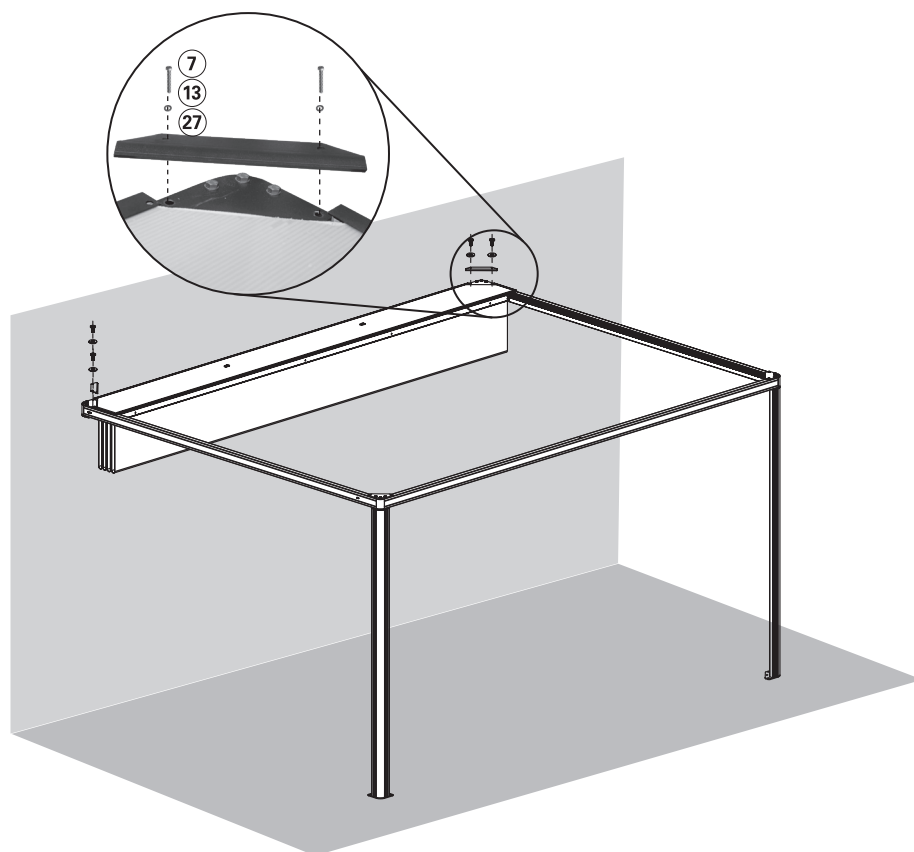


12

Pripojenie hornej čelnej dosky

2 horné rohové čelné dosky (27) založte na spoje nosníka zadnej časti tak, aby každá bola v príslušnom rohu (L/P). Horné rohové čelné dosky (27) upevnite pomocou kombinácie 2 celozávitových skrutiek M6 x 30 (7) a 2 podložiek Ø 6 (2 ks) (13).

Inštalácia rámu so zasúvateľnou roletou je teraz dokončená.



13

Zasúvateľnú roletu pripojte k zdroju napájania.

Zástrčku napájacieho kábla z nosníka zadnej strany pripojte k vhodnej elektrickej zásuvke (pozrite si časť Technické parametre).

Zabezpečte, aby ľudia nemohli zakopnúť o napájací kábel. Napájací kábel uchovávajte ďalej od zdrojov tepla, oleja alebo ostrých hrán.

Upozornenie! Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo zástupca jeho zákazníckeho servisu alebo podobná kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.

Elektrické práce a opravy musí vykonávať kvalifikovaný elektrikár.

Upozornenie: Skontrolujte, či pripojenie napájania spĺňa požiadavky uvedené na typovom štítku alebo v technických údajoch.



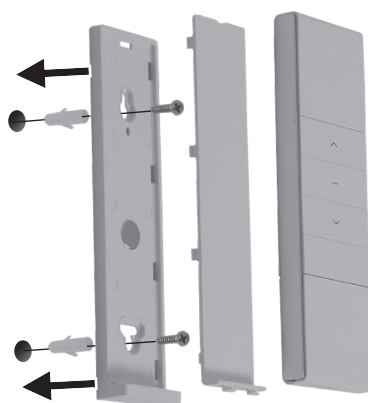
14

Držiak na diaľkové ovládanie, 1 ks

Vyvrtajte dva otvory a plastovú podperu držiaka diaľkového ovládania upevnite kolíkmi a skrutkami. Zasuňte držiak do plastovej podpery a vložte diaľkové ovládanie.

Vloženie batérie do diaľkového ovládania

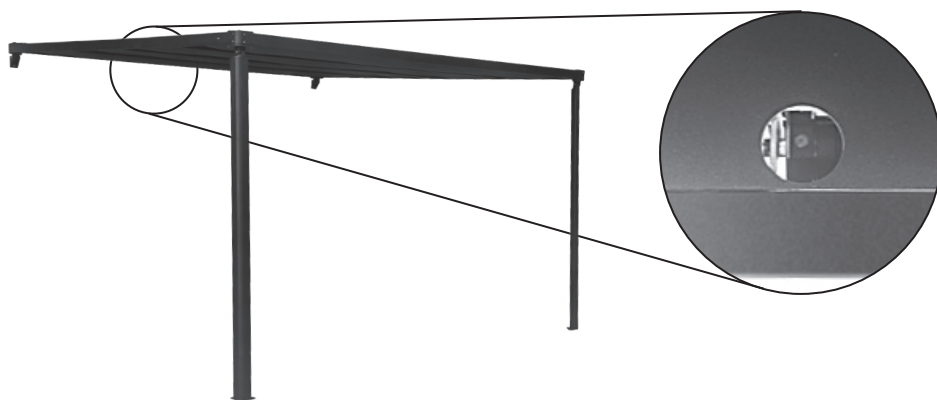
Zo zadnej strany diaľkového ovládača vysuňte nosič batérie. Vložte dodanú (lítiovú) batériu CR2450 symbolom + (kladný pól) smerom nahor do držiaka batérie a znova vložte batérie.



Nastavenie markízy

1

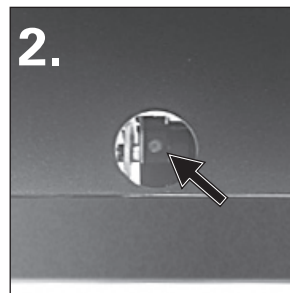
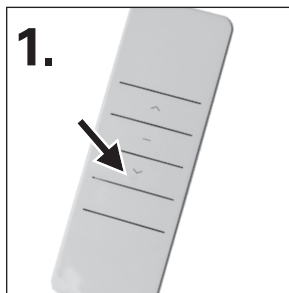
Optimálny bod zatahnutia a vysunutia markízy nastavte pomocou nastavovacieho tlačidla na motore.



2


Nastavenie optimálneho bodu zatahnutia sklápajúcej markízy

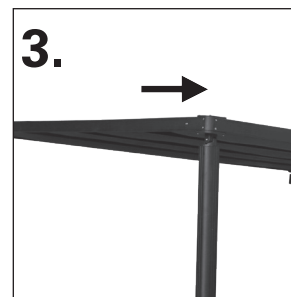
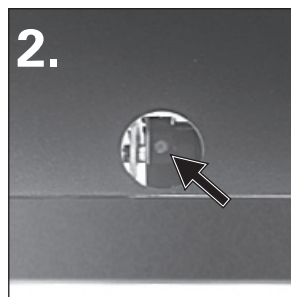
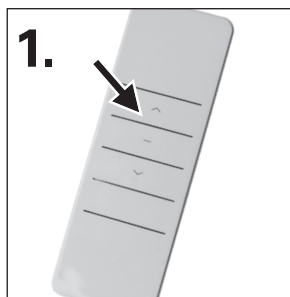
1. Na diaľkovom ovládaní raz stlačte \vee tlačidlo.
2. Na motore stlačte nastavovacie tlačidlo. Markíza sa začne zafahovať.
3. Keď je markíza úplne zatahnutá, tlačidlo uvoľnite. Motor sa zastaví.



3

Nastavenie optimálneho bodu vysunutia sklápajúcej markízy

1. Na diaľkovom ovládaní raz stlačte  tlačidlo.
2. Na motore stlačte nastavovacie tlačidlo. Markíza sa začne zatáhať.
3. Keď je markíza úplne vysunutá, tlačidlo uvoľnite. Motor sa zastaví.






Obsluha

1

Vysúvanie a zatáňovanie zasúvateľnej rolety

Namierte diaľkový ovládač na pozíciu rádiového snímača na pergolovej markíze.

Na diaľkovom ovládaní tlačidla: tlačidla  ovládajte: vysunutie zasúvateľnej rolety tlačidla  ovládajte: zasunutie zasúvateľnej rolety tlačidla  ovládajte: zastavenie pohybu zasúvateľnej rolety.

Zasúvateľnú roletu vždy sledujte pri jej vysúvaní alebo zatáňovaní.

Upozornenie! Na vrch zasúvateľnej rolety alebo pergolovej markízy neumiestňujte žiadne predmety. Počas otvárania a zatvárania sa nedotýkajte pohyblivých dielov pergolovej markízy.



Čistenie a starostlivosť

Textília

Textília markízy je produkt vysokej kvality vyrobený prevažne z akrylových alebo polyesterových vlákien (podľa deklarovanych vlastností). Pokiaľ dodržíte niekoľko požiadaviek, zachová si kvalitu celé roky. Na frekvenciu čistenia má veľký dopad miestne prostredie. V suchom prostredí sa vyžaduje menej časté čistenie ako vo vlhkom. Textíliu je možné vyčistiť podľa potreby, ale všeobecne treba čistenie vykonávať každé dva až tri roky za teplého a suchého počasia:

1. **Zasúvateľnú roletu úplne vysuňte.**
2. **Voľné nečistoty a úlomky odstráňte kefkou.**
3. **Namočte textíliu záhradnou hadicou.**
4. **Zmiešajte slabé mydlo s vlažnou vodou.**
5. **Vyčistite textíliu mäkkou kefkou z oboch strán.**
6. **Nechajte mydlovú vodu desať minút nasiaknuť.**
7. **Dôkladne vypláchnite textíliu záhradnou hadicou.**
8. **Textíliu nechajte uschnúť na vzduchu, nesušte ju teplom.**
9. **Zasúvateľnú roletu zatiahnite.**

INFORMÁCIE O TEXTÍLI

Textília zasúvateľnej rolety má vzhľadom na svoje funkčné požiadavky a výrobné postupy špecifické charakteristiky, ktoré nemajú vplyv na kvalitu textílie, ani neznižujú vhodnosť jej použitia.

- Creasing occurs during confection and folding of fabric. Pokrčené plochy môžu vyzerať tmavšie, najmä na svetlých farbách.
- Pri výrobe môžu vzniknúť kriedové efekty, viditeľné ako svetlé pruhy.
- Na švíku a okraji môžu vzniknúť zvlnenia tvorené viacerými vrstvami textílie pri jej navíjaní na valčekovú rúrku.
- Ak je uhol sklonu markízy minimálne 14°, impregnovaná textília odpudzujúca vodu má odolnosť voči dažďu pre krátky a mierny dažď. Pri dlhšom alebo dlhotrvajúcom daždi treba markízu zatiahnuť, aby nedošlo k jej poškodeniu. Mokrú zatiahnutú zasúvateľnú roletu sa musia podľa možností čo najskôr vysunúť, aby dôkladne uschli.

Rám

Rám je vyrobený z komponentov z ocele obalovanej práškom a hliníka. Zvyšok technického vybavenia je vyrobený z materiálov odolných proti korózii. Na ráme sa časom usadí prach a špina, čo si vyžaduje pravidelné čistenie. Súčasti rámu čistíte handričkou namočenou do roztoku vody a čistiaceho prostriedku.

Vo väčšine situácií nemusí byť nevyhnutné mazať pohyblivé súčasti pergolovej markízy. Ak však dochádza k vízganu, odporúča sa použiť silikónové mazivo v spreji. Nasaďte rozprašovaciu dýzu silikónového spreja a namažte čap medzi koncom valčekovej rúrky a koncovými konzolami po oboch stranách. Na textíliu zasúvateľnej rolety nestriekajte nadmerné množstvo vody.

Dôležité upozornenie: Nepoužívajte mazivo v spreji na báze ropy.

Riešenie problémov

PROBLÉM	PRIČINA	RIEŠENIE
Textília sa prehýba a nie je pevná	Textília sa napne, ak nie je vystavená dažďu	Textíliu vysušte čím skôr, pretože vlhká by sa nedala poskladať.
Počas prevádzky počuť klepavý alebo praskavý zvuk	Konzoly pergolovej markízy neboli úplne utiahnuté.	Skontrolujte, či sú konzoly pergolovej markízy utiahnuté a pevne ich zaistite.
Zasúvateľná roleta počas prevádzky vrzga	Zasúvateľnú roletu je potrebné pre-mazať	Pokúste na nájsť miesto, kde to vrzga, a namažte ju podľa postupu v časti „Čistenie a starostlivosť - Rám“.
Diaľkové ovládanie nefunguje.	Batéria je vložená nesprávne.	Batériu vyberte a vložte ju správne.
	Batéria je vybitá alebo nesprávne funguje.	Batériu vyberte a vymeňte za novú. Pri vkladaní dávajte pozor na správnu polaritu batérie v priehradke diaľkového ovládača.

Technické parametre

MODEL	6828262	10178483	10178484
Vonkajšie rozmery	3,94 x 3,94 m	3,94 x 2,94 m	2,94 x 3,94 m
Šírka textílie	3,85 m	3,85 m	2,85 m
Textília	Polyester 280 g/m ²	Polyester 280 g/m ²	Polyester 280 g/m ²
Hmotnosť spolu	73 kg	64 kg	65 kg
Napájací zdroj	230 V~	230 V~	230 V~
Spotreba energie	144 W	144 W	144 W
Stupeň IP ochrany	IP44	IP44	IP44
DIAĽKOVÉ OVLÁDANIE			
Frekvenčný kmitočet spúšťania	433,92 MHz ± 100 KHz		
Prevodový výkon	10 mW		
Vzdialenosť spustenia	vnútri	> 40 m	
	vonku	> 200 m	
Batérie	CR2450		

EÚ vyhlásenie o zhode

HORNBACH Baumarkt AG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu „Diaľkové ovládanie“ je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
www.hornbach.com/productcompliance

Vyhlásenie o výkone

DOP 68282621-CPR2, verzia: 20190923

1. Jedinečný identifikačný kód typu produktu:

Pergolová markíza 3,94 x 3,94 (6828262)
Pergolová markíza 3,94 x 2,94 (10178483)
Pergolová markíza 2,94 x 3,94 (10178484)

2. Typ, séria alebo sériové číslo alebo iné označenie na identifikáciu produktu uvedeného v Článku 11/ odsek 4:

6828262, 10178483, 10178484

3. Zamýšľané použitie alebo použitia výrobku stanovené výrobcom podľa platných harmonizovaných technických špecifikácií:

Aplikácia v exteriéri budov a iných štruktúr

4. Názov, registrovaný obchodný názov alebo registrovaná obchodná značka a kontaktná adresa výrobcu podľa Článku 11 / odsek 5:

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Nemecko
www.hornbach.com

5. Kde je to vhodné, meno a kontaktná adresa autorizovaného zástupcu zodpovedného za úlohy vzťahujúce sa na Článok 12 / odsek 2:

Nie je relevantné

6. Systém alebo systémy na posúdenie a kontrolu spoľahlivosti prevádzky produktu podľa Prílohy V Smernice o stavebných produktoch:

Systém 4

7. Nie je relevantné (pre Systém 4 neexistuje žiadny oboznámený orgán).

8. Nie je relevantné.

9. Deklarovaný výkon

Hlavné funkcie	Výkon	Harmonizované technické špecifikácie
Odolnosť voči zaťaženiu vetrom	Trieda 2	EN 13561
Celkový rozptyl energie g_{tot}	Nestanovený parameter (NPD)	

10. Výkon vyššie uvedeného produktu zodpovedá deklarovanému výkonu podľa definície v č. 9. Za prípravu vyhlásenia o servise v súlade s Nariadením (EU) č. 305/2011 zodpovedá výhradne vyššie uvedený výrobca.

Za výrobcu a v mene výrobcu podpísal:

ppa. Andreas Back

Andreas Back
Vedenie manažmentu kvality, životného prostredia a CSR Splnomocnená osoba za vyhotovenie technických podkladov

Bornheim, 23.09.2019

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Nemecko

Likvidácia



Piktogram s prečiarknutým odpadovým košom označuje požiadavku separovanej likvidácie elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať látky nebezpečné pre životné prostredie. Toto zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu.

Odovzdajte ho na zbernom mieste pre elektrický a elektronický odpad. Takto pomôžete šetriť prírodné zdroje a chrániť životné prostredie. Podrobné informácie získate od vášho predajcu alebo miestnych úradov.

Použité akumulátory sa musia zlikvidovať správnym spôsobom. Špeciálne nádoby na likvidáciu akumulátorov nájdete v predajniach a na komunálnych zberných miestach.

Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami a baliacim materiálom, inak hrozí nebezpečenstvo poranenia či udusenía. Takéto materiály bezpečne odložte a zlikvidujte spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Vă mulțumim!

Suntem convinși că această pergolă retractabilă vă va satisface exigențele și vă dorim s-o utilizați cu plăcere. Instrucțiunile operatorului trebuie citite înainte de utilizarea produsului. Păstrați-le pentru referiri ulterioare și respectați instrucțiunile de siguranță.

Conținutul livrării

1x Pergolă retractabilă motorizată
2x Consolă de instalare pentru perete
1x Parasolar retractabil
1x Telecomandă

Toate bolțurile, inelele, piulițele și șuruburile necesare pentru montarea pergolei, cu excepția materialului de montare pe perete (vezi capitolul "Materialul de montare").

Utilizare conform destinației

Pergola este adecvată pentru utilizarea la exterior pe clădiri pentru a asigura protecția împotriva radiațiilor directe ale soarelui, a orbirii și a căldurii, precum și ca paravan.

În condiții de vânt puternic (peste clasa de rezistență a pergolei instalate) sau de precipitații intense (risc de acumulare a apei), retractați imediat pergola. Utilizarea pergolei în condiții de iarnă (de ex. ninsoare, îngheț, gheață) poate atrage pericole considerabile și prin urmare trebuie evitată.

Pergola nu este potrivită pentru utilizare comercială. Orice altă utilizare sau modificare a pergolei se consideră a fi utilizare necorespunzătoare și poate conduce la pericole considerabile.

Cuprins

Conținutul livrării	142
Domeniu de utilizare	142
Simboluri	142
Accesorii necesare	142
Instrucțiuni importante de siguranță	143
Prezentare generală	144
Elemente componente	144
Conținutul livrării	144
Instalare	148
Locul de instalare	148
Clasele de rezistență la vânt	148
Materialul de montare	149
Date tehnice	150
Reglarea ecranului	157
Utilizarea	158
Curățarea și întreținerea	159
Depanare	160
Eliminarea ca deșeu	160
Declarația de performanță	161
Declarație de conformitate	161



AVERTISMENT



- **Citiți cu atenție acest manual de instalare și utilizare înainte de instalarea și utilizarea pergolei retractabile.**
- **Respectați cerințele de instalare și metodele de instalare pentru o instalare corespunzătoare și sigură a pergolei retractabile:**
 - Pergolă pentru uz în exterior
 - DIN EN 13561:2009, DIN EN 13561:2015
 - Clasa de rezistență la vânt 2

Service

Dacă aveți nevoie de service sau de piese de schimb vă rugăm contactați magazinul local HORNBACK sau trimiteți e-mail la adresa:

service@hornbach.com

Simboluri



Citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l pentru o eventuală utilizare ulterioară.



Avertizare de pericol de accidentare, vătămare corporală a persoanelor și pagube considerabile.



Este nevoie de 3 persoane.



Un triunghi pe care este marcat un simbol de fulger atrage atenția utilizatorului asupra "tensiunii periculoase" fără izolație în tabloul electric, care poate fi suficient de ridicată încât să poată atrage un pericol de electrocutare.

Accesorii necesare

Pentru instalarea corespunzătoare a marchizei sunt necesare următoarele accesorii (neincluse):

- Nivel
- Ghid
- Ruletă
- Cretă sau creion
- Chei
- Ciocan de cauciuc
- 2 scări
- Mașină de găurit cu percuție
- Un burghiu adecvat și material de montaj (elemente de fixare, care nu sunt cuprinse în livrare) pentru perete, plafon sau tipul de pardoseală de la locul de instalare.



INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ



AVERTISMENT - PENTRU SIGURANȚA PERSOANELOR, ESTE IMPORTANT SĂ URMAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI-LE PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

- AVERTISMENT! În condiții de lucru la înălțime crește pericolul de cădere. Purtați întotdeauna echipament adecvat de protecție împotriva căderii.
- În cazul în care marchiza trebuie instalată la nivele mai ridicate, ceea ce presupune utilizarea cordelinelor, asigurați-vă că:
 - marchiza este dezambalată,
 - cordelinele sunt adecvate pentru transportul încărcăturii și sunt fixate astfel încât să nu alunece,
 - marchiza este ridicată uniform și orizontal.
 Aceleași reguli se aplică și la demontarea marchizei.
- Scările și schelele nu pot fi sprijinite sau atașate de pergolă. Tebuie să fie echipate cu picioare solide și amplasate pe o suprafață plană.
- Utilizați scări și schele cu o capacitate suficientă de încărcare la înălțime.
- La prima utilizare, asigurați-vă că în zona de extragere a pergolei nu staționează persoane sau animale. Verificați dacă elementele de fixare și brațele de montare sunt în continuare strânse după prima extragere.
- Utilizați pergola doar pe baza specificațiilor de utilizare conform destinației. Modificările în forma unor adăugări sau transformări care nu sunt oferite de producător pot fi efectuate doar cu aprobarea scrisă din partea producătorului.
- Asigurați-vă că toți copiii și persoanele care nu pot aprecia corect pericolele pe care le prezintă utilizarea incorectă sau abuzivă nu utilizează pergola. Pergolele care trebuie reparate, care prezintă un grad ridicat de uzură sau deteriorare la nivelul prelatei sau al cadrului nu pot fi utilizate.
- Înainte de fiecare utilizare verificați vizual pergola pentru a nu prezenta deteriorări. În cazul în care deteriorarea este vizibilă, întrerupeți imediat utilizarea prelatei retractabile și apelați personalul autorizat pentru a repara defecțiunea.
- Nu atingeți părțile mobile în timpul operării.
- Evitați agățarea și tragerea în interiorul pergolei a articolelor vestimentare sau a părților corpului.
- În cazul în care efectuați lucrări în zona de extragere a pergolei, asigurați-vă că aceasta nu este operată accidental. În acest scop, întrerupeți alimentarea cu energie electrică a sistemului și luați măsuri de siguranță împotriva reactivării accidentale.
- Utilizarea cablurilor de tensionare sau a sarcinilor suplimentare (de ex. obiecte suspendate pe pergolă) poate cauza deteriorarea gravă sau prăbușirea pergolei și prin urmare aceste acțiuni nu sunt permise.
- Frunzele sau alte obiecte străine căzute pe prelată, pe capacul superior sau în șinele de ghidare trebuie îndepărtate imediat, deoarece pot duce la deteriorarea sau prăbușirea pergolei.
- Retrageți prelate retractabilă în condiții de precipitații, ninsoare sau vânt pentru a evita deteriorarea acesteia. În cazul în care se utilizează un senzor de vânt în combinație cu un motor de acționare electric, acesta se va configura în funcție de clasa de rezistență la vânt a pergolei dumneavoastră.
- Pregătiți o sursă de alimentare substituibilă în cazul instalării într-o zonă cu vânt și cu căderi frecvente de curent.
- Nu extindeți prelate în condiții de ninsoare sau îngheț

(pericol de înghețare a țesăturii). Zăpada și/sau gheața pot distruge prelate retractabilă. Elementele de comandă automată trebuie configurate pe regimul de operare manual în astfel de condiții, de ex. la funcționarea pe timp de iarnă.

- Utilizați doar piesele de schimb aprobate de producător.
- La demontarea și eliminarea ca deșeu a pergolei, părțile pretensionate (de ex. brațele articulate, sistemele de retragere) trebuie să fie complet relaxate sau asigurate pentru a preveni deschiderea accidentală.
- AVERTISMENT! Posibilitate de accidentare sau deces prin electrocutare!
- La instalare trebuie respectate prevederile naționale de amplasare.
- În timpul lucrărilor la pergolă, asigurați-vă că a fost întreruptă alimentarea cu energie electrică a marchizei și luați măsurile de siguranță împotriva reactivării accidentale.
- Utilizați întotdeauna o sursă protejată de dispozitiv cu curent rezidual (RCD).
- Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivele de control ale marchizei. Nu lăsați telecomenzile la îndemâna copiilor.
- Verificați periodic pergola în ceea ce privește semnele de deteriorare a cablurilor. În cazul în care deteriorarea este vizibilă, întrerupeți imediat utilizarea sistemului și apelați personalul autorizat pentru a repara defecțiunea.
- Modificările proiectului sau ale configurării echipamentului nu pot fi efectuate fără consultarea furnizorului sau a reprezentantului său autorizat.
- Elementul de acționare al unui întrerupător comutator trebuie să fie amplasat în vederea directă a părții acționante, dar departe de părțile în mișcare. Acesta trebuie să fie instalat la o înălțime minimă de 1,3 m.
- În cazul în care există un sistem de urgență cu comandă manuală, acesta trebuie să fie accesibil la o înălțime de sub 1,80 m.
- O pergolă cu motor electric nu poate fi retractată fără electricitate. Prin urmare, în special în regiunile cu vânt puternic și căderi frecvente de tensiune, se recomandă utilizarea pergolei cu un sistem de acționare de urgență cu comandă manuală sau cu o sursă electrică de urgență.

La utilizarea bateriilor

- Bateria trebuie scoasă din aparat înainte de a fi scoasă din uz.
- ATENȚIE: Înlocuirea incorectă a bateriilor înseamnă pericol de explozie! La înlocuire folosiți numai baterii de același tip. Fiți atent la polaritatea corectă.
- Nu expuneți bateriile (pachetul de baterie sau bateriile montate) la căldura excesivă datorită razelor solare, prin foc, etc. Păstrați-le uscate și curate. Nu lăsați la îndemâna copiilor.
- Nu deschideți, dezambalați, tăiați sau scurtcircuitați bateriile.
- Respectați prevederile de siguranță și celelalte prevederi de pe baterie și ambalaj.
- Scoateți bateriile care curg și curățați bine compartimentul pentru baterie. Evitați contactul cu ochii și pielea.
- Acest produs conține o baterie buton, care, dacă se înghețe, poate provoca arsuri interne severe și poate cauza moartea în numai 2 ore.

Prezentare generală

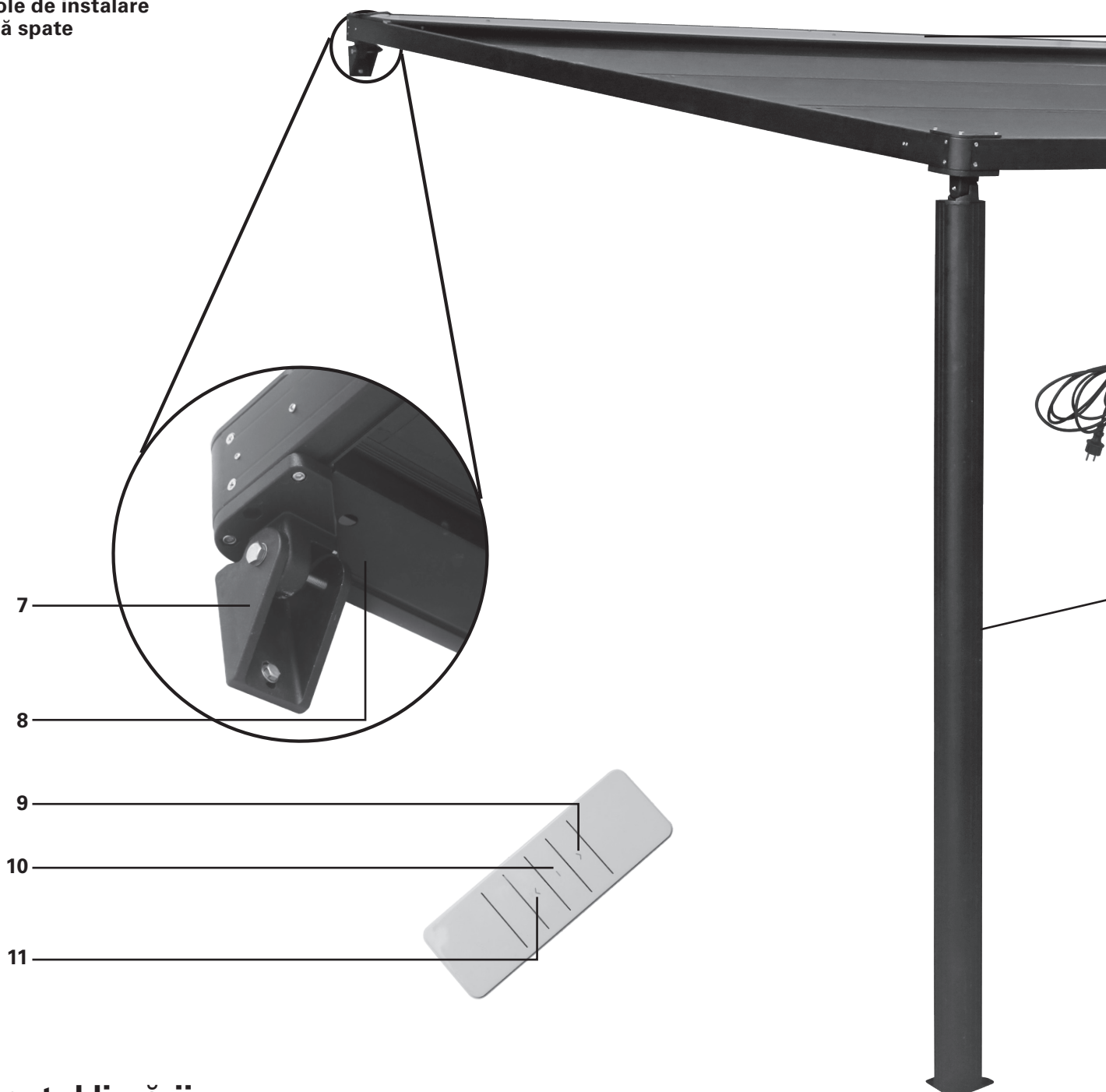
Elemente componente

Marchiză

- 1 Placă frontală superioară
- 2 Parasolar retractabil
- 3 Grinzi stânga / dreapta
- 4 Grindă frontală
- 5 Fișă
- 6 Coloane stânga / dreapta
- 7 Console de instalare
- 8 Grindă spate

Telecomandă

- 9 Extragere
- 10 Pauză
- 11 Retrageră



Conținutul livrării



① 2x șaibă
M6 (plastic)



② 2 x Surub cu
filet M6x8



③ M6x10
Surub cu filet
4x



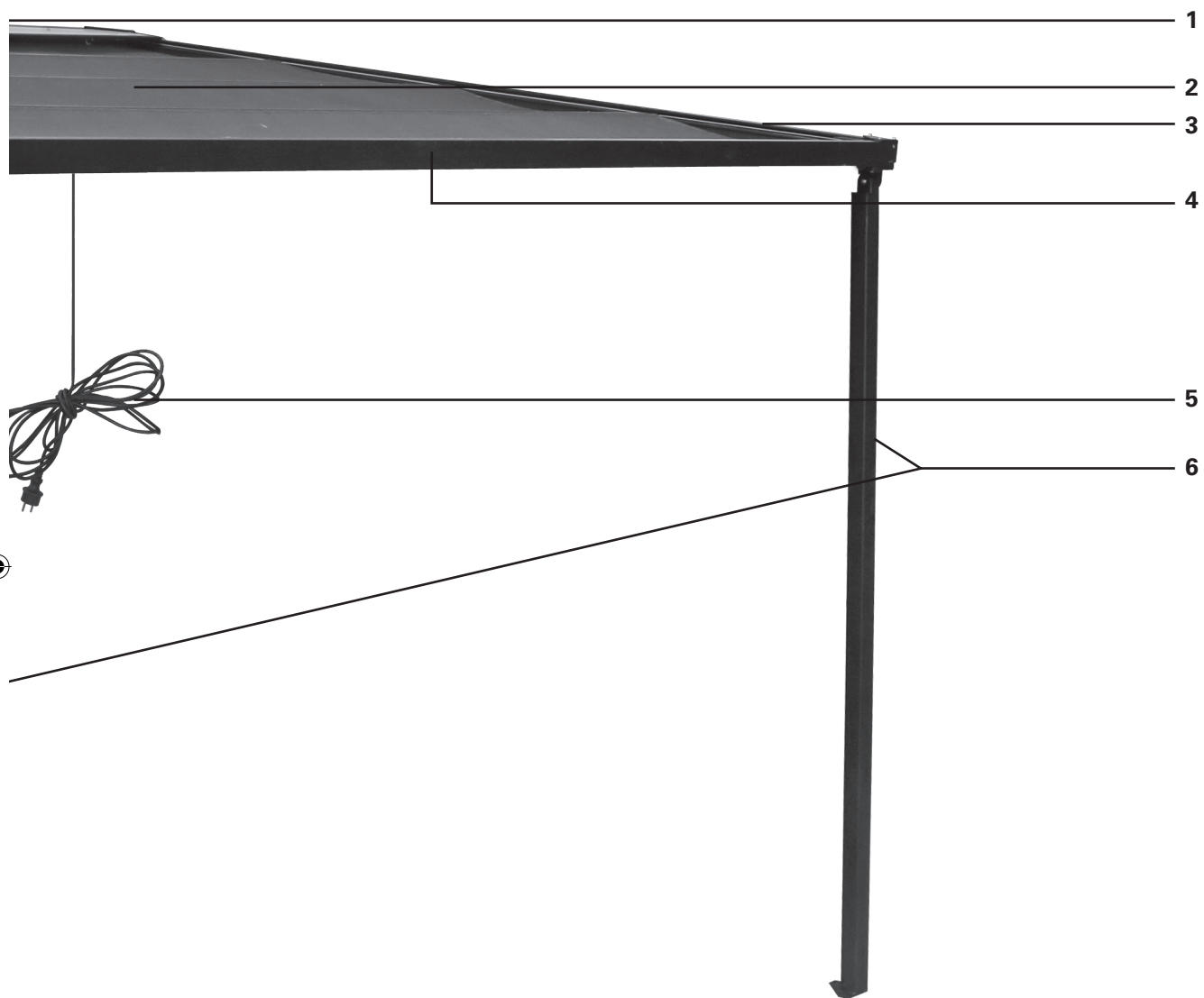
③ M6x14
Surub cu filet
16x



④ 4x Surub cu
filet M6x12



⑤ 4x Surub cu
filet M6x16



⑥ 4x Surub cu
filet M6x20



⑦ 4x Şurub cu filet
M6x30



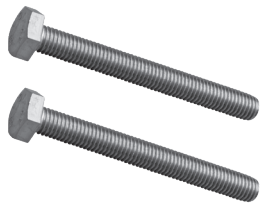
⑧ 4x Şurub cu filet
M6x40



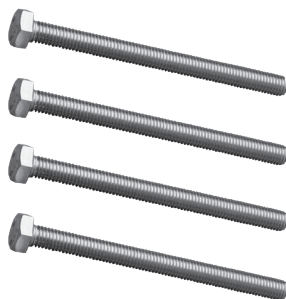
⑨ 8X Şurub cu capăt inbus
M6x20



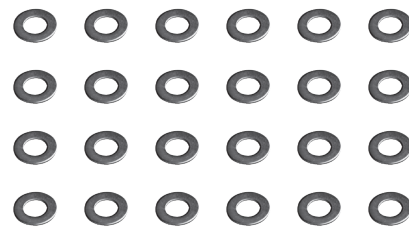
⑩ 2x Şurub cu filet parțial M8x50



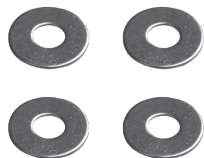
⑪ 2x Surub cu filet M10x90



⑫ 4x Surub cu filet M8x100



⑬ Ø6 şaibă 22x (+2)



⑭ 4x inel Ø6x16



⑮ 10x inel Ø8



⑯ 4x inel Ø10



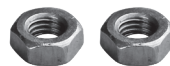
⑰ 4x piuliță filetată M6



⑱ 6x piuliță filetată M8



⑲ 2x piuliță filetată M10



⑳ 2x piuliță M10



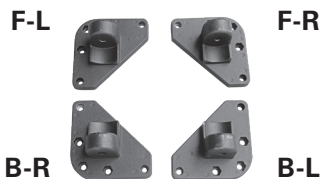
㉑ 1x console R L
㉒ 1x console L L



㉓ 4x console de colț



㉔ 4x plăci frontale de colț



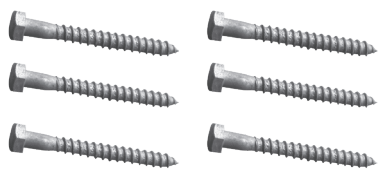
㉕ 4x plăci inferioare de colț



㉖ 2x Console de montare



㉗ 2x Plăci superioare de colț



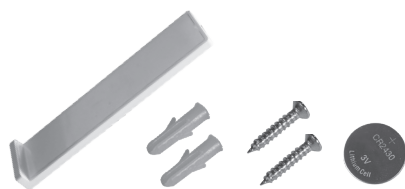
㉘ 6x Şurub cu filet parțial M8x75



㉙ 6x Mufă Ø10x50



㉚ 6x Capac M8



㉛ Kit de accesorii pentru telecomandă



㉜ 1x telecomandă



Ⓐ 1x Grindă spate



Ⓑ 2x grinzi stânga/dreapta



Ⓒ 1x placă frontală superioară



Ⓓ 2x coloane stânga/dreapta



Ⓔ 1x Grindă frontală



Ⓕ 1x Parasolar retractabil

Instalare

Locul de instalare

AVERTISMENT

Consultați un specialist, în cazul în care aveți orice dubiu legat de capacitatea de încărcare a locului de instalare.

Înainte de instalare, verificați dacă peretele de la locul de instalare prezintă o capacitate portantă suficientă. Este necesară o atenție deosebită în cazul în care instalarea se efectuează pe un perete sau plafon izolat, având în vedere ca cerințele sporite referitoare la izolația termică reduc forțele de tracțiune ale buloanelor de ancorare și ale altor elemente de fixare. Asigurați-vă că locul de instalare este drept și permite poziționarea corectă a pergolei în ceea ce privește înălțimea. În plus, asigurați-vă că solul este suficient de solid pentru a susține încărcătura pergolei cu sarcină suplimentară de apă sau zăpadă stocată pe partea superioară a parasolarului retractabil pentru măsuri de siguranță. Părțile neretractabile ale copertinei sunt proiectate într-un mod în care încărcările de max. 800 Pa (800 N / m²) nu duc la deformare (dacă parasolarul este complet retras).

AVERTISMENT

Pentru a preveni riscurile în timpul instalării, instalatorul trebuie să dețină cunoștințe suficiente în următoarele calificări:

- Siguranță și sănătatea muncii (SSM), normele de siguranță în operare și prevenirea accidentelor oferite de asociația de asigurare a răspunderii angajaților
- Manipularea și transportul componentelor lungi și grele
- Manipularea scărilor și a schelelor
- Evaluarea structurilor de bază ale clădirilor
- Manipularea uneltelor și mașinilor
- Manipularea și instalarea echipamentului de fixare
- Darea în exploatare și operarea produselor
- Lucrările electrice și reparațiile trebuie efectuate de electricieni calificați

în cazul în care nu orice calificare poate fi acoperită de instalator, căutați un specialist în montare profesională pentru a efectua instalarea.

Clasele de rezistență la vânt

Acest parasolar retractabil este conceput pentru a rezista la o forță a vântului de gradul 5 pe scara Beaufort, ceea ce corespunde clasei de rezistență 2. Combinația dintre tipul de zid și materialul de montaj utilizat la locul de instalare poate rezulta într-o clasă de rezistență la vânt mai redusă pentru parasolarul

dumneavoastră.

Un specialist în instalare va putea să vă ofere informații despre clasa de rezistență la vânt a pergolei după instalare. Tabelul de mai jos poate fi utilizat pentru a identifica diversele viteze ale vântului observând mișcarea arborilor:

CLASĂ DE REZISTENȚĂ LA VÂNT	FORȚA BEAUFORT	VITEZA VÂNTULUI	IMPLICARE
0	1-3	până la 19 km/h	Frunzele și rămurelele au o mișcare continuă
1	4	20 - 27 km/h	Ramurile mici încep să se miște, hârtiile sunt ridicate de la sol
2	5	28 - 37 km/h	Ramurile medii se mișcă, arborii mici încep să se lege
3	6	38 - 48 km/h	Ramurile mari se mișcă, utilizarea umbrelei devine dificilă

Materialul de montare

Un parasolar extras complet trebuie să suporte încărcări extreme în punctele de fixare. În funcție de tipul de zid la locul de instalare, trebuie selectat tipul corect de fixare pentru a garanta stabilitatea. Tabelul de mai jos conține recomandări de bază privind elementele de fixare corespunzătoare diverselor tipuri de zid, însă este necesară consultarea unui specialist pentru a vedea care este sistemul de fixare cel mai adecvat. Acesta va putea și să vă informeze despre clasa de rezistență la vânt a marchizei după instalare.



AVERTISMENT



Pentru a corespunde clasei de rezistență la vânt menționată în declarația de conformitate, marchiza instalată trebuie să îndeplinească următoarele cerințe:

- Parasolarul retractabil este instalat cu tipul și numărul de console recomandate.
- Parasolarul retractabil este instalat ținând cont de forțele de tracțiune date de fixare.
- Instrucțiunile producătorului elementelor de fixare au fost respectate în timpul instalării.

Combinăția dintre tipul de zid și materialul de montaj utilizat la locul de instalare poate rezulta într-o clasă de rezistență la vânt mai redusă pentru parasolarul dumneavoastră.

TIP DE ZID	LOCAȚIE	ELEMENT DE FIXARE
Beton Beton / C20-C25	Plafon Plafon / izolat Perete Perete / izolat	de ex. bulon de ancorare TOX S-Fix Pro 1 A4 de ex. TOX Thermo Proof Plus de ex. bulon de ancorare TOX S-Fix Pro 1 A4 de ex. TOX Thermo Proof Plus
Cărămidă solidă Cărămidă nearsă/ MZ Cărămidă silico-calcaroasă / KS	Perete Perete / izolat	de ex. set de zidărie TOX Wallix de ex. TOX Thermo Proof Plus
Cărămidă perforată Cărămidă nearsă/ HLZ Cărămidă silico-calcaroasă / KSL	Perete Perete / izolat	de ex. set de zidărie TOX Wallix de ex. TOX Thermo Proof Plus
Beton aerat Gazbeton/ PB2	Perete Perete / izolat	de ex. set de zidărie TOX Wallix de ex. TOX Thermo Proof Plus
Zid cu goluri	Perete / izolat	de ex. TOX Thermo Proof Plus



AVERTISMENT

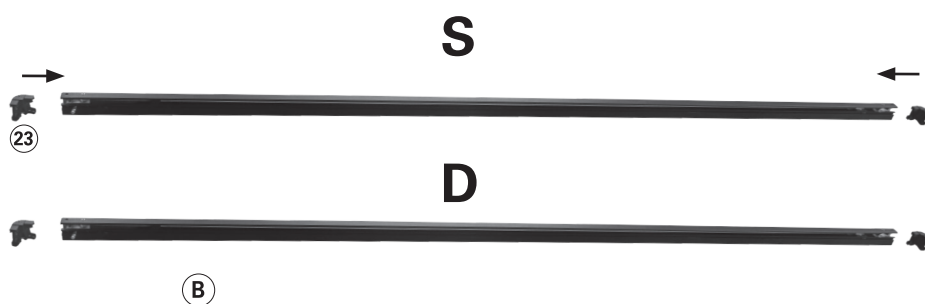


Pentru fiecare material de montaj, trebuie respectate specificațiile producătorului echipamentelor de fixare, de ex. dimensiunile burghiilor, distanța față de muchii, cuplurile de strângere, timpii de urcare etc.

1

Grinzi stânga si dreapta

Ataşați consolele de colț (4 x) ②③ la capetele grinzilor stânga ① și dreapta ale pergolei. Asigurați-vă că vă îndreptați cu fața grinda care prezintă deschiderea în aceeași direcție cu capetele deschise ale consolelor de colț ②③. Nu sunt necesare șuruburi sau buloane pentru această etapă.

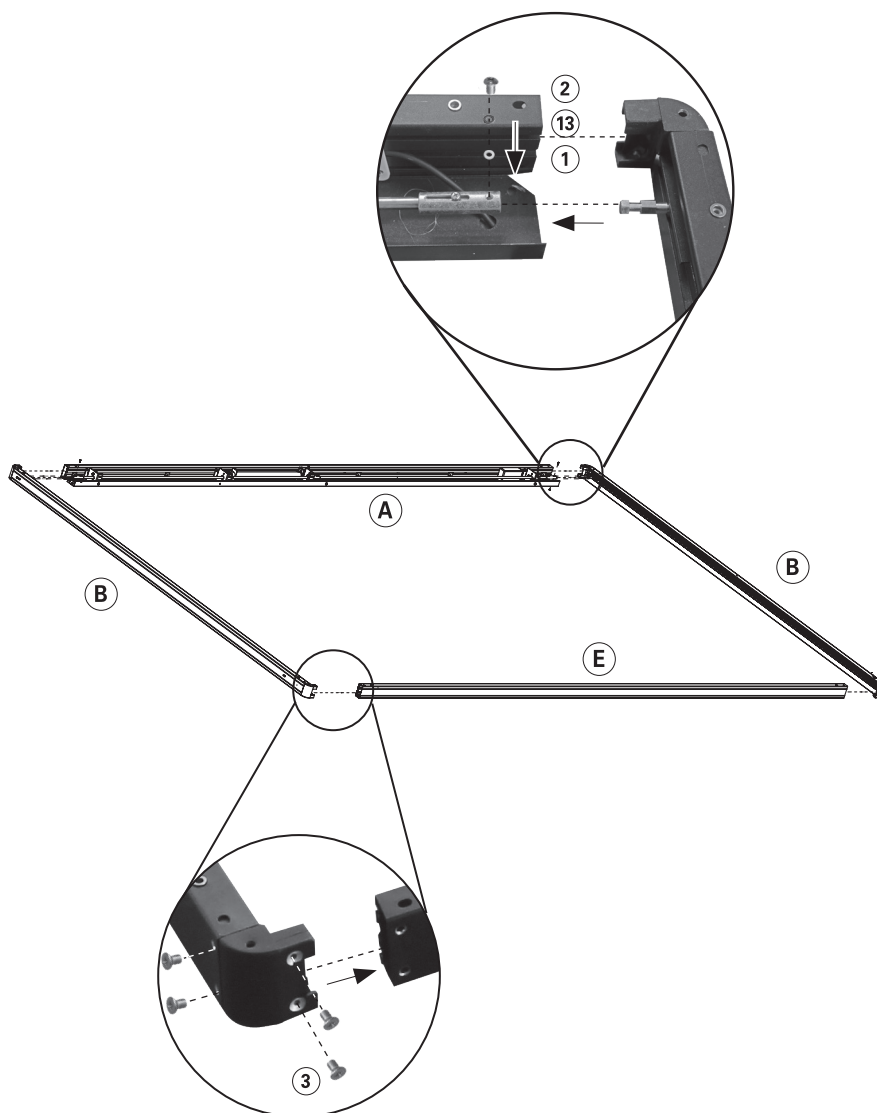


2

Grinzi față si spate

Conectați grinda din dreapta ① la grinda din spate ② după cum urmează (din spate spre față):
Șurub M6x8 ②, șaibă Ø6 ③, șaibă M6 (plastic) ④.
Grinda din față ⑤ trebuie să fie conectată la grinda din dreapta ① cu ajutorul a patru șuruburi filetate M6x10 ⑥.

Finalizați structura de încadrare repetând procesul menționat mai sus pe partea stângă.
Grinda din față ⑤ trebuie să fie conectată la grinda din stânga ② cu ajutorul a patru șuruburi filetate M6x10 ⑥.



3

Consolidarea colțurilor cadrului

Cu cele patru grinzi conectate între ele prin consolele de colț, consolidați structura globală prin fixarea plăcii frontale de colț (24) și a plăcilor inferioare de colț (25)

Fixați plăcile frontale de colț (24) și plăcile inferioare de colț (25) în colțurile grinzii din spate.

Utilizați următoarele piese:

Șuruburi M8x100 (12)

Șaibe Ø8 (15)

Piulițe M8 (18)

Șuruburi M6x20 (6)

Șaibe Ø6 (13)

Șuruburi cu cap hexagonal M6x20 (de dedesubt) (9)

Pe cele două colțuri ale grinzii frontale amplasați plăcile frontale (24) și inferioare (25) de colț în colțurile grinzii din față.

Utilizați următoarele piese:

Șuruburi M8x100 (12)

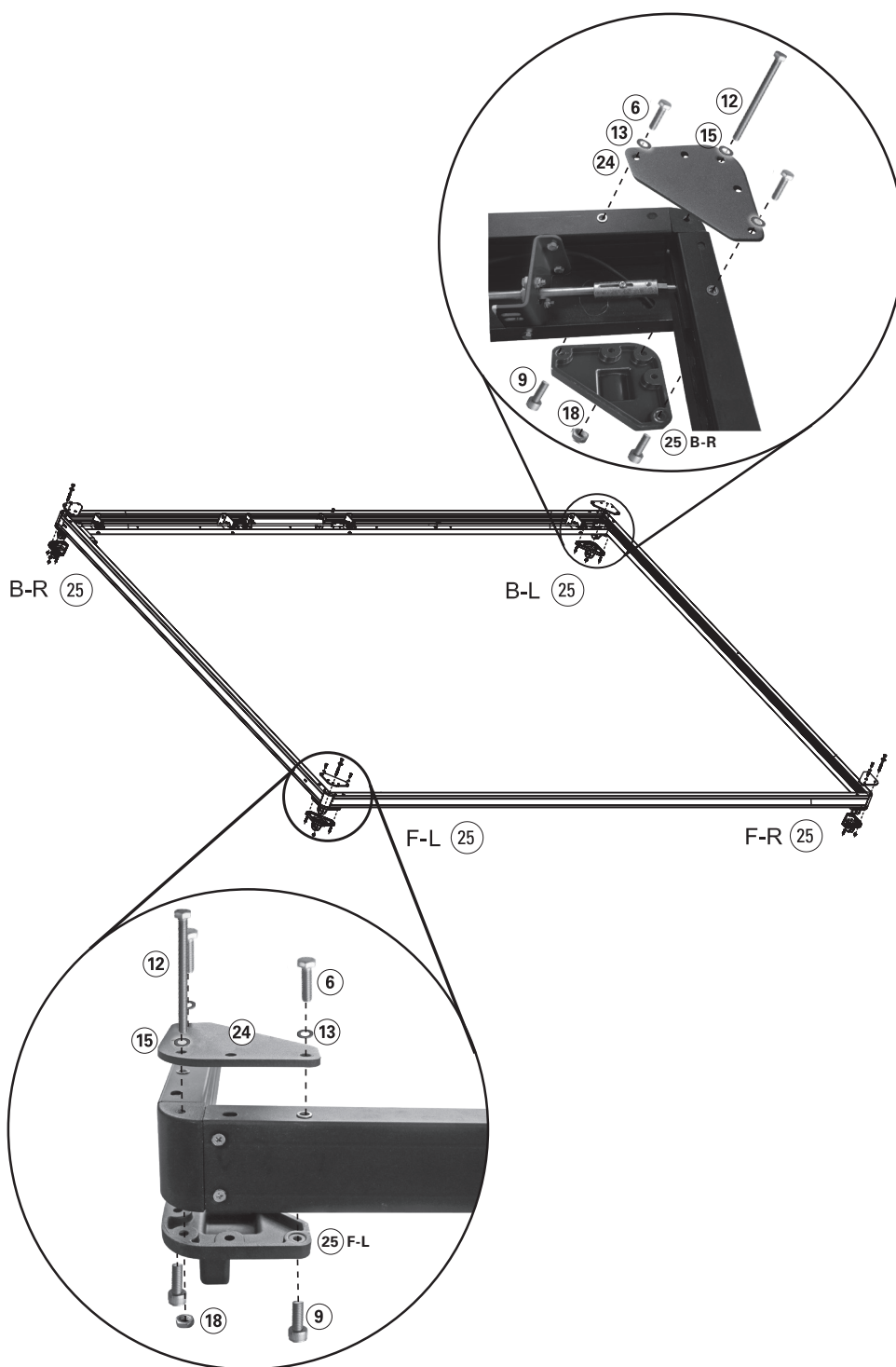
Șaibe Ø8 (15)

Piulițe M8 (18)

Șuruburi M6x20 (6)

Șaibe Ø6 (13)

Șuruburi cu cap hexagonal M6x20 (de dedesubt) (9)



4

Consolă de instalare 2x (De ex. in beton)

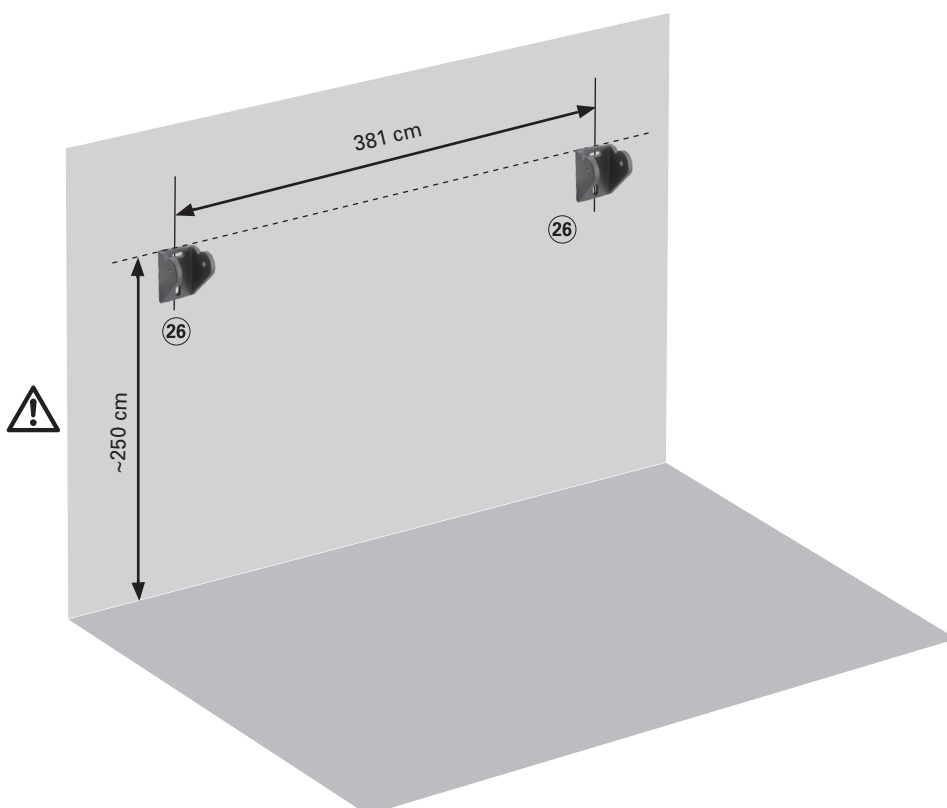
Consolele de instalare (26) trebuie montate la același nivel la o înălțime de cel puțin 250 cm deasupra solului. Distanța între laturile interioare ale consolelor de instalare (26) este 381 cm.

Marcați orificiile de montare (4x) a consolelor de instalare pe perete (26).

Atentie: Nesprijinit se poate prăbuși dacă este fixat necorespunzător!

În funcție de tipul de perete, realizați găurile și introduceți dopuri adecvate (4 x) (vezi secțiunea "Materialul de montare").

Montați consolele de instalare (2 x) (26) cu vârful orientat în jos și partea curbată orientată în sus. Asigurați-vă că sunt fixate pe poziție.



5

Montarea cadrului pentru partea din spate

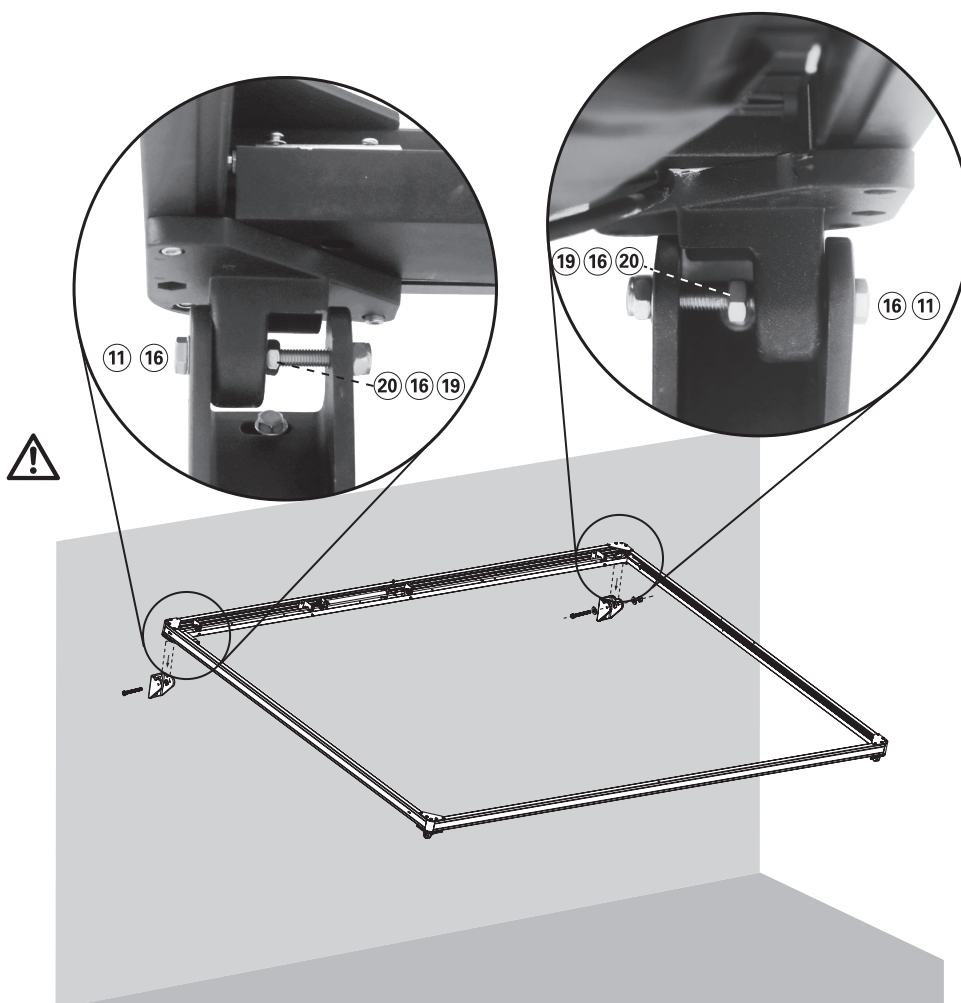
După ce ambele console de perete au fost montate corect puteți fixa marchiza.

Sunt necesare cel puțin două scări sau trepte pentru pașii de la 5 la 11.

Asigurați-vă că scările/ treptele sunt fixate stabil pe sol, astfel încât să nu cadă. Utilizați doar scări/trepte care sunt adecvate pentru astfel de lucrări de asamblare.

Așezați încadrarea cu grinda din spate peste suporturile de perete și asigurați-le imediat cu următoarele piese: Piulița filetată M10 (19), șaibe Ø10 (16), piulițe M10 (20) și introduceți șurubul complet filetat M10x90 (11) prin întregul ansamblu (2 x).

Asigurați-vă că legăturile sunt strânse și securizate înainte de a trece la grinda din față.



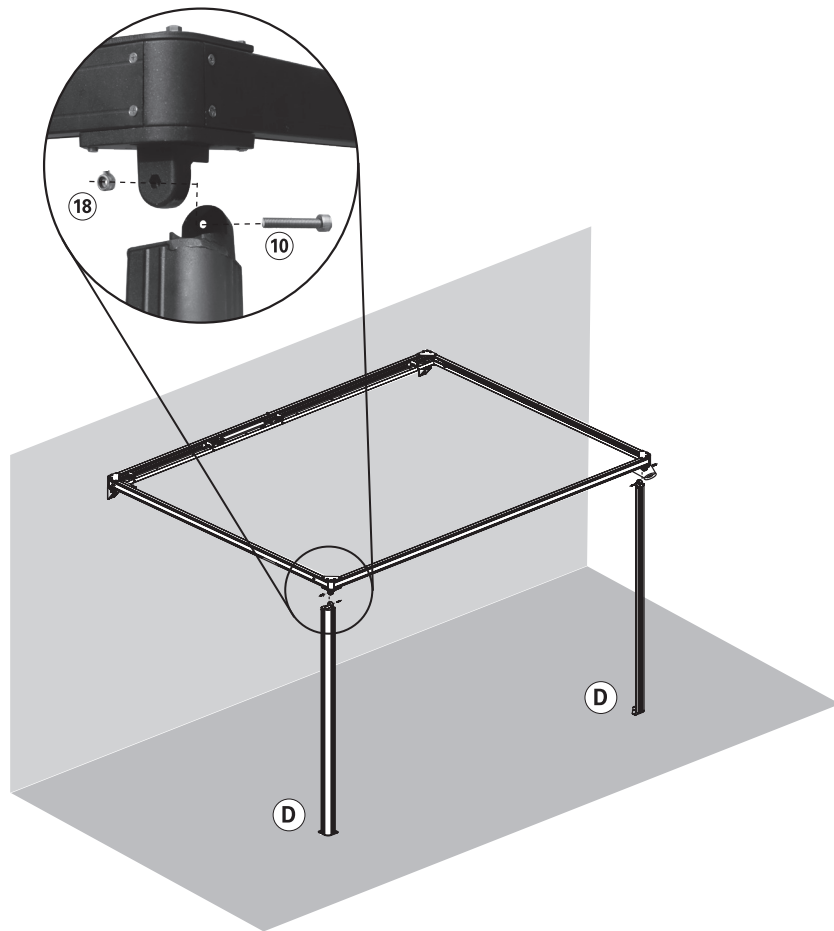


6

Montarea fațadei cadrului

Când partea din spate a cadrului este montată în siguranță, utilizați coloanele prevăzute (S/D) **D** pentru a susține partea frontală a cadrului.

Cuplați coloana din stânga la colțul din stânga față. Utilizați șurubul parțial filetat M8x50 **10** și piulița de blocare M8 **18**. Repetați aceeași procedură pentru colțul frontal din dreapta al cadrului.



7

Conectați grinzile la sol/

Odată cu finalizarea completă a structurii, o puteți conecta la sol.

Marcați găurile prin orificiile plăcilor de podea ale coloanelor.

Distanța X între perete și marginea frontală a plăcilor de podea:

6828262: 394 cm

10178483: 294 cm

10178484: 394 cm

Distanța Y între exteriorul plăcilor de podea:

6828262: 394 cm

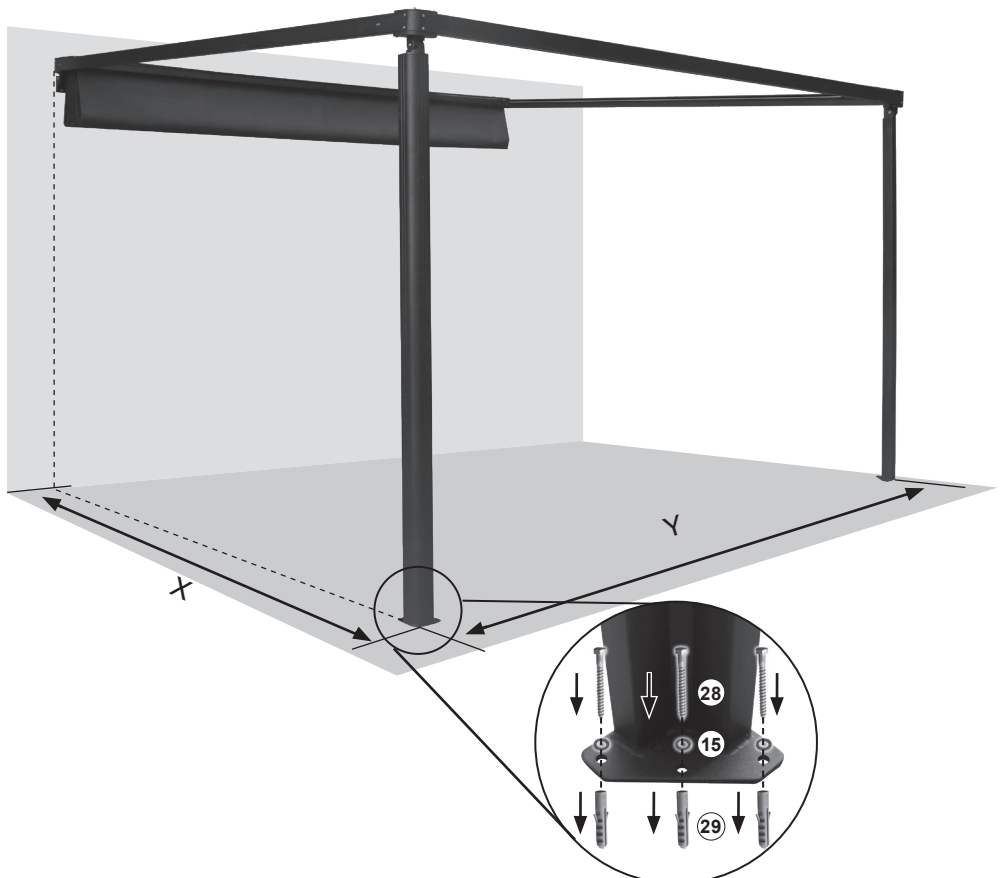
10178483: 394 cm

10178484: 294 cm

Marcați orificiile de montare (6x) a consolelor de podea pe sol.

În funcție de tipul de podea, realizați găurile și introduceți dopuri adecvate (6 x).

Fixați plăcile de podea ale coloanelor în loc cu șuruburi potrivite.

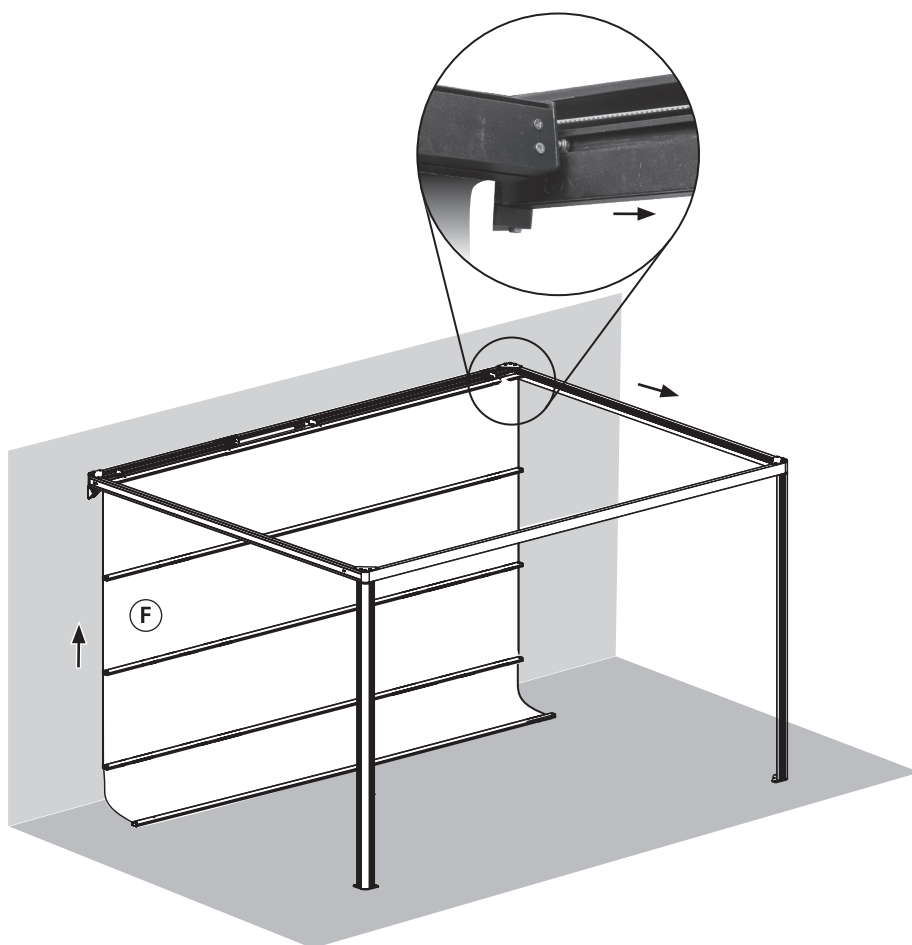


8

Introducerea parasolarului retractabil

Cu cadrul susținut în toate cele patru colțuri, puteți începe procesul de asamblare și instalare a parasolarului retractabil (F).

Așezați parasolarul de cadru cu tija dublă mai întâi. Acest lucru este esențial pentru funcționarea corectă a parasolarului retractabil odată instalat corect.



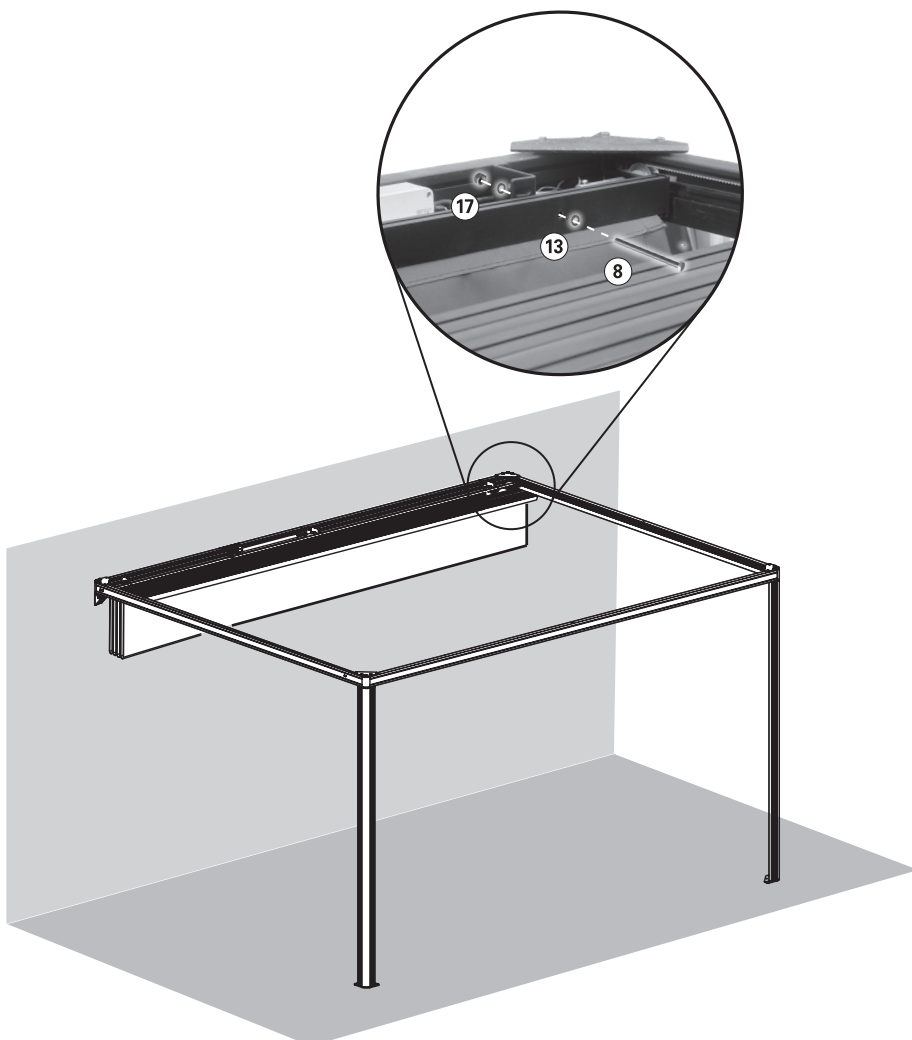
9

Atașarea parasolarului retractabil

Conectați parasolarul retractabil (F) la consolele Z instalate deja în interiorul grinzii din spate a cadrului.

Utilizați un șurub complet de filet M6x40 (8), două șaibe Ø6 (13) și o piuliță de blocare M6 (17).

Repetăți același lucru pentru toate consolele Z și asigurați-vă că conexiunile sunt strânse.



10

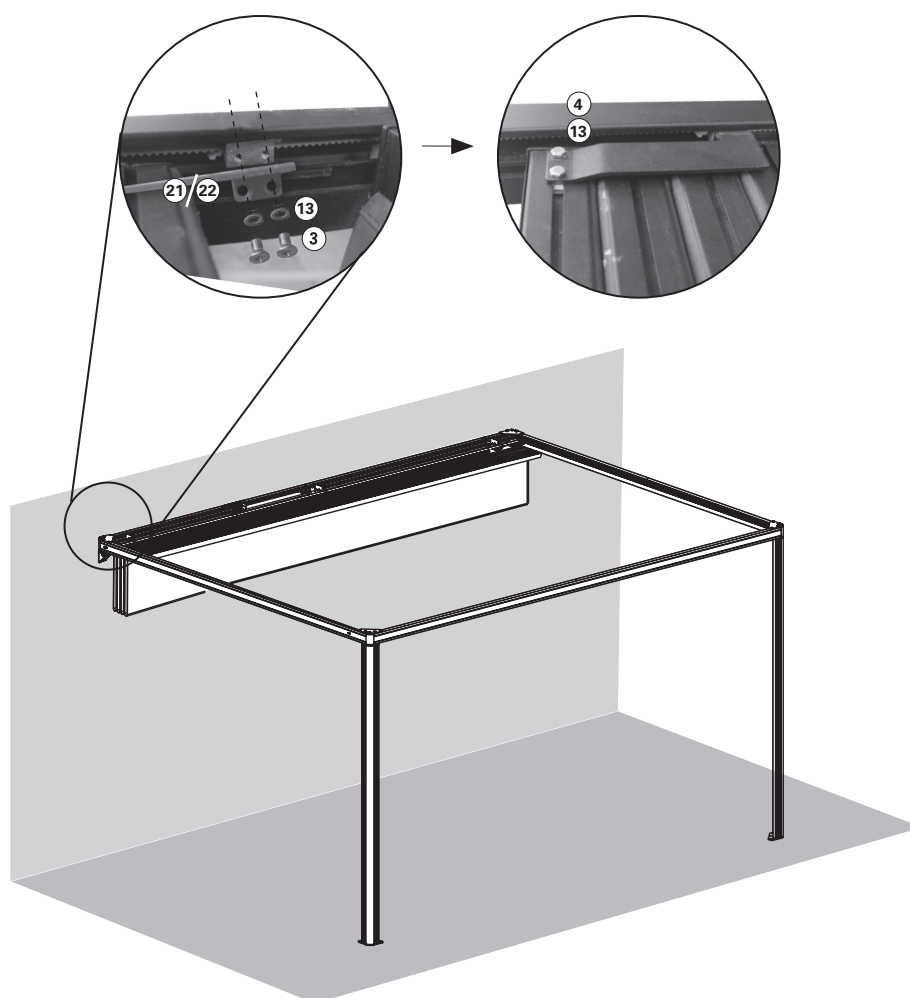
Asamblarea parasolarului retractabil

Cu parasolarul retractabil agățat în siguranță în interiorul cadrului, așezați consolele L (S/D) ②① / ②② furnizate pe partea de sus a părților corespunzătoare ale parasolarului.

Utilizați 2 șuruburi cu filet complet M6x8 ③ și 2 șaibe Ø6 ⑬ pentru a fixa consolele L pe șinele din grinzile din stânga și dreapta ale cadrului.

Odată ce această conexiune este sigură, continuați cu ajutorul a 2 șuruburi cu filet complet M6x12 ④ și a 2 șaibe Ø6 ⑬ să cuplați consolele L de tija dublă a parasolarului retractabil. Asigurați-vă că consolele L sunt bine conectate și că toate șuruburile sunt strânse.

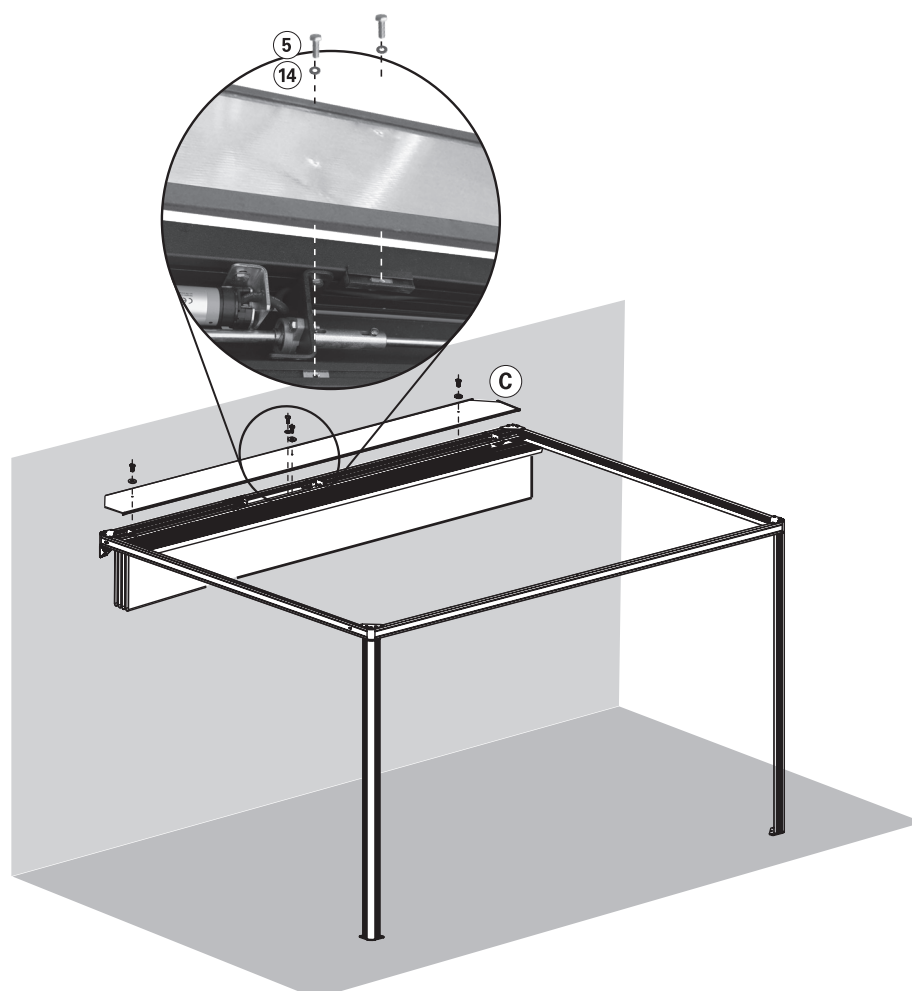
Odată ce această conexiune este completă, parasolarul retractabil se poate deplasa de-a lungul șinelor în interiorul grinzilor din stânga și din dreapta.



11

Conectarea plăcii frontale superioare

Asigurați-vă că parasolarul retractabil este complet pliat și amplasat cât mai departe în partea din spate a cadrului. Montați placa frontală ③ pentru a finaliza închiderea parasolarului. Utilizați șuruburile cu filet complet M6x16 ⑤ și șaibele Ø6x16 ⑭ pentru a fixa placa frontală pe grinda din spate a cadrului.

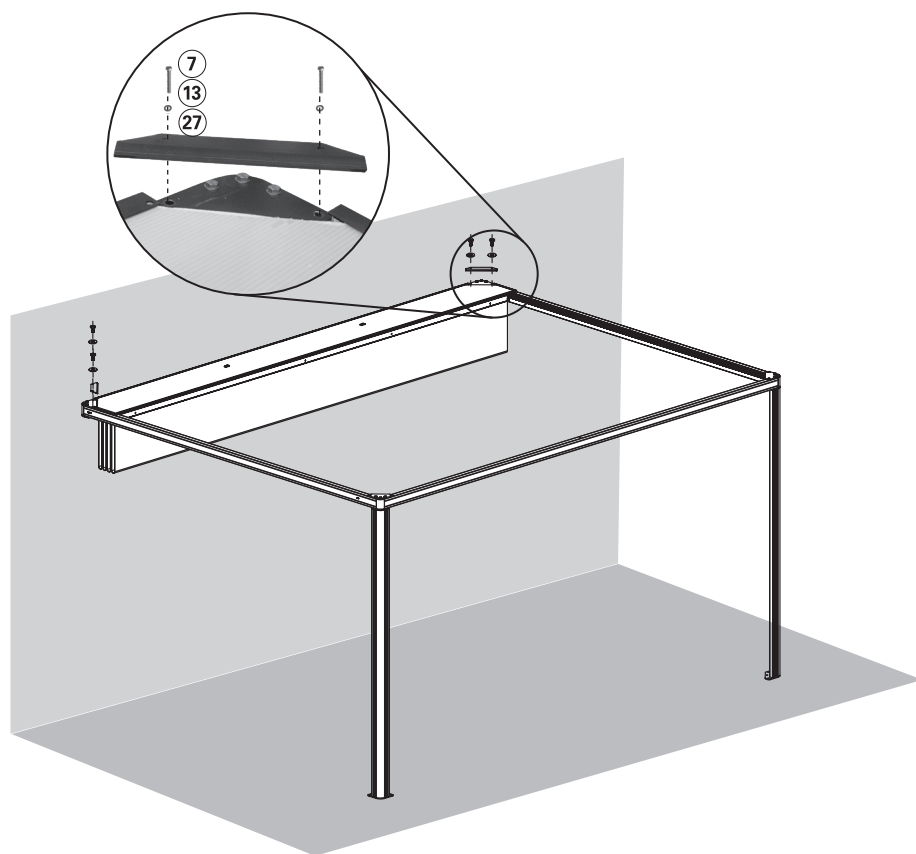


12

Finalizarea plăcii frontale superioare

Așezați cele două plăci superioare de colț (27) de pe cusăturile grindei din spate cu placa frontală, fiecare în colțul corespunzător (S / D). Fixați plăcile superioare de colț (27) în poziție folosind o combinație de 2 șuruburi cu filet complet M6x30 (7) și 2 inele Ø6 (2 x) (13).

Montarea cadrului cu parasolar retractabil este acum completă.



13

Conectați parasolarul retractabil la o sursă de alimentare.

Din grinda din spate, conectați mufa de alimentare la o priză adecvată (consultați datele tehnice).

Asigurați-vă că oamenii nu se pot încurca în cablul de alimentare. Țineți cablul departe de căldură, ulei, margini ascuțite.

Atenție! În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit de către producător, un tehnician de service al acestuia sau de către persoane cu calificare similară, pentru evitarea oricărui risc.

Lucrările electrice și reparațiile trebuie efectuate de electricieni calificați.

Precauție: Verificați ca racordarea electrică să îndeplinească cerințele de pe plăcuța de tip sau cele din datele tehnice.

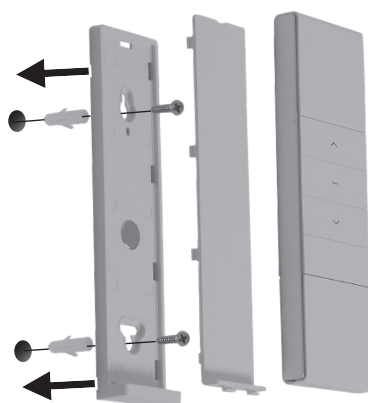


14

Suport telecomandă 1x
Faceți două găuri și fixați suportul din plastic al suportului telecomenzii cu diblurile și șuruburile. Glisați suportul în baza din plastic și înserați telecomanda.

Introducerea bateriei telecomenzii

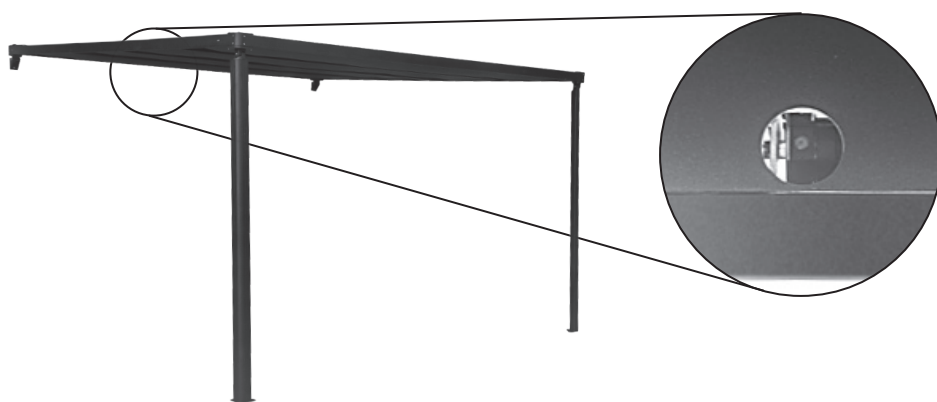
Scoateți capacul bateriei din spatele telecomenzii. Amplasați bateria furnizată CR2450 (litiu) cu polul + (plus) în sus în compartimentul bateriei și reintroduceți capacul acesteia.



Reglarea ecranului


1

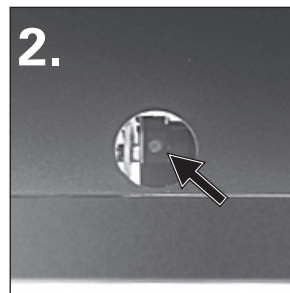
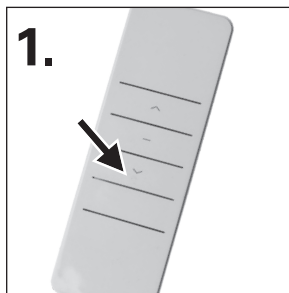
Reglați punctul de retragere și punctul de expansiune optim al ecranului cu ajutorul butonului de reglare de pe motor.



2


Ajustarea punctului optim de retragere a ecranului retractabil

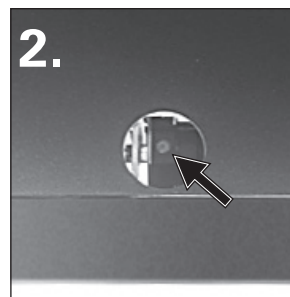
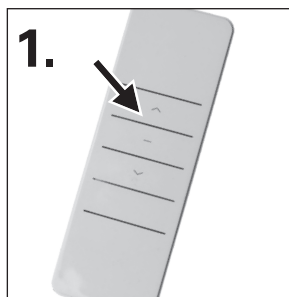
1. Apăsați butonul  de pe telecomandă o dată.
2. Apăsați butonul de reglare de pe motor. Marchiza începe să se retragă.
3. Eliberați butonul când marchiza s-a retras complet. Motorul se oprește din funcționare.



3

Ajustarea punctului optim de expansiune a ecranului retractabil

1. Apăsați butonul  de pe telecomandă o dată.
2. Apăsați butonul de reglare de pe motor. Marchiza începe să se extindă.
3. Eliberați butonul când marchiza s-a extins complet. Motorul se oprește din funcționare.





Utilizarea

1

Extinderea și retragerea parasolarului retractabil

Orientați telecomanda spre poziția senzorului radio al pergolei.

Apăsați butoanele de pe telecomandă:

-  buton: extragerea parasolarului retractabil
-  buton: retragerea parasolarului retractabil
- buton: oprirea mișcării parasolarului retractabil

Observați întotdeauna parasolarul retractabil dacă îl extindeți sau retrageți.

Atenție! Nu amplasați obiecte pe partea superioară a parasolarului retractabil sau a pergolei.

Nu atingeți părțile mobile ale pergolei în timpul deschiderii și închiderii.



Curățarea și întreținerea

Țesătură

Țesătura marchizei este un produs de înaltă calitate realizat cel mai adesea din fibre acrilice sau poliester (în funcție de proprietățile declarate). Aceasta își menține calitatea pe o perioadă îndelungată, cu condiția respectării câtorva cerințe. Mediul înconjurător are un impact uriaș asupra frecvenței de curățare. Mediile uscate necesită o frecvență mai redusă de curățare decât cele umede. Țesătura poate fi curățată la nevoie, însă o curățare generală trebuie efectuată o dată la doi până la trei ani, în condiții de vreme caldă și uscată.

INFORMAȚII DESPRE ȚESĂTURĂ

Datorită cerințelor funcționale și a metodelor de producție, țesătura parasolarului retractabil prezintă caracteristici specifice care nu afectează calitatea țesăturii și nu reduce adecvarea sa pentru utilizare.

- În timpul confecționării și plierii țesăturii se formează cute. Zonele cu cute pot avea o culoare mai întunecată, în special pe țesăturile cu culori deschise.
- Efectele de cretă, vizibile ca dungii de culoare deschisă, pot interveni în timpul fabricației.

1. **Extrageți ăarasolarul retractabil complet.**
2. **Îndepărtați impuritățile și resturile cu ajutorul unei perii.**
3. **Udați țesătura cu un furtun de grădină.**
4. **Combinați un detergent delicat cu apă caldă.**
5. **Curățați țesătura cu o perie moale, pe ambele părți.**
6. **Lăsați apa cu detergent să acționeze timp de zece minute.**
7. **Clătiți temeinic țesătura cu un furtun de grădină.**
8. **Lăsați țesătura să se usuce la aer, nu aplicați căldură.**
9. **Retrageți parasolarul retractabil.**

- Buclele pe zona de cusătură și pe margine se pot forma din cauza straturilor suprapuse de țesătură, în timpul înfășurării pe cilindru.
- Rezistența la precipitații în condiție de ploaie ușoară și de scurtă durată este garantată la țesăturile impregnate, hidrofuge, la care unghiul de înclinare este de 14° sau peste. În condiții de precipitații mai intense sau prelungite, marchiza trebuie retractată pentru a evita deteriorarea. Parasolarul retras în stare umedă trebuie extras cât mai curând cu putință pentru a fi lăsat să se usuce.

Cadru

Cadrul este confecționat din oțel vopsit în câmp electrostatic și / sau componente din aluminiu. Restul armăturilor sunt realizate din materiale rezistente la coroziune. În timp, pe cadru se pot aduna praf și murdărie, fiind necesară o curățare periodică. Folosiți un amestec de apă/detergent și o cârpă moale pentru a curăța componentele cadrului.

În majoritatea cazurilor nu este necesară lubrifierea părților mobile ale pergolei. Totuși, în cazul în care se aud scârțâituri, se recomandă utilizarea unui spray lubrifiant cu silicon. Atașați un pai la duza spray-ului cu silicon și lubrifiați pivotul dintre capătul cilindrului de înfășurare și consolele de capăt de pe ambele laturi. Aveți grijă să nu pulverizați în exces țesătura parasolarului retractabil.

Important: Nu utilizați lubrifianți spray pe bază de petrol.

Depanare

PROBLEMA	CAUZA	SOLUȚIA
Țesătura se lasă și nu este întinsă	Țesătura se întinde dacă este expusă la precipitații	Uscați țesătura cât mai curând cu putință, deoarece nu poate fi înfășurată în stare umedă.
Se aude o bătaie în timpul funcționării	Consolele pergolei nu au fost strânse complet.	Asigurați-vă că consolele pergolei sunt strânse și securizate corespunzător.
Parasolarul retractabil scârțâie în timpul funcționării.	Parasolarul retractabil necesită lubrifiere	Încercați să identificați zona care scârțâie și lubrifiați-o conform descrierii din 'Curățare și întreținere - Cadru'
Telecomanda nu funcționează.	Bateria este plasată incorect.	Scoateți bateria și remontați-o în poziție corectă.
	Bateria este golită/defectă.	Scoateți bateria și înlocuiți-o cu o baterie nouă în timp ce respectați polaritatea bateriei și a telecomenzii.

Date tehnice

MODEL	6828262	10178483	10178484
Dimensiuni exterioare	3,94 x 3,94 m	3,94 x 2,94 m	2,94 x 3,94 m
Lățime țesătură	3,85 m	3,85 m	2,85 m
Țesătură	Poliester 280 g/m ²	Poliester 280 g/m ²	Poliester 280 g/m ²
Greutate completă	73 kg	64 kg	65 kg
Alimentarea electrică	230 V~	230 V~	230 V~
Putere consumată	144 W	144 W	144 W
Gradul de protecție IP	IP44	IP44	IP44
TELECOMANDĂ			
Frecvență de lansare	433,92 MHz ± 100 KHz		
Putere de transmisie	10 mW		
Distanță de lansare	interior > 40 m		
	exterior > 200 m		
Baterie	CR2450		

Declarația UE de conformitate

Prin prezenta, HORNBAACH Baumarkt AG declară că tipul de echipamente radio "Telecomandă" este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: www.hornbach.com/productcompliance

Declarația de performanță

DOP 68282621-CPR2, Versiune: 20190923

1. Codul unic de identificare a tipului de produs:

Pergola: 3,94 x 3,94 (6828262)
Pergola: 3,94 x 2,94 (10178483)
Pergola: 2,94 x 3,94 (10178484)

2. Tip, lot sau număr de serie sau altă etichetă de identificare a produsului la care se face referire în articolul 11 / paragraful 4:

6828262, 10178483, 10178484

3. Destinația sau destinațiile de utilizare prevăzute de fabricant pentru produs în conformitate cu specificația tehnică aplicabilă armonizată:

Aplicarea pe exteriorul clădirilor și pe alte structuri

4. Nume, denumirea comercială înregistrată sau marca comercială înregistrată a fabricantului conform articolului 11 / paragraful 5:

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germania
www.hornbach.com

5. Acolo unde este cazul, numele și adresa de contact a reprezentantului autorizat, responsabil pentru sarcinile la care se face referire în articolul 12 / paragraful 2:

Irelevant

6. Sistem sau sisteme pentru evaluarea și verificarea performanței produsului conform Anexei V din Directiva produselor pentru construcții:

Sistem 4

7. Irelevant (pentru sistemul 4 nu există un organism certificat).

8. Irelevant.

9. Performanța declarată

Caracteristici principale	Performanță	Specificații tehnice armonizate
Rezistența la încărcările din vânt	Clasa 2	EN 13561
Disiparea energiei totale g_{tot}	NPD	

10. Performanța produsului de mai sus corespunde performanței declarate așa cum este definită la nr. 9. Fabricantul de mai sus este singurul responsabil pentru întocmirea declarației de service conform regulamentului (UE) nr. 305/2011.

Semnat pentru fabricant și în numele fabricantului de către:


ppa. Andreas Jack

Andreas Back
Direcția Managementul calității, mediu și CSR
Reprezentantul autorizat pentru elaborarea documentației tehnice

Bornheim, 23.09.2019

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germania

Eliminarea ca deșeu

 Simbolul pubelei cu roți barate cu două linii în X indică faptul că echipamentele electrice și electronice de aruncat trebuie dispuse separat (WEEE). Echipamentele electrice și electronice pot conține substanțe periculoase și substanțe care periclitează mediul înconjurător. Nu aruncați acest aparat la gunoiul menajer.

Predați la un punct de colectare de deșuri electrice și electronice. Prin aceasta contribuiți la protejarea resurselor naturale și a mediului. Pentru mai multe detalii adresați-vă dealerul dumneavoastră sau autorităților locale.

Bateriile uzate trebuie eliminate corespunzător. Magazinele care vând baterii și punctele de colectare municipale oferă containere speciale pentru eliminarea ecologică a bateriilor.

Nu lăsați copiii să se joace cu pungile de plastic și cu materialele de ambalare din cauza unor posibile accidente sau pericol de sufocare. Țineți aceste materiale la loc sigur sau eliminați-le în mod ecologic.

Thank you!

We are convinced that this pergola awning will exceed your expectations and wish you joy while using it. The operator's instruction shall be read before the use of the product. Keep it for further reference and observe the safety instructions.

Scope of delivery

1x Pergola awning motorised
2x Mounting bracket for wall
1x Retractable screen
1x Remote control

All required bolts, rings, nuts, and screws used for instalment of the pergola awning except wall mounting material (see section "Mounting material").

Intended use

This pergola awning is suitable for outdoor use on buildings and primarily intended as protection from direct sunlight, glare and heat, as well as a blind

If stronger wind starts up (stronger than the wind resistance class of the installed awning) or it begins to rain heavily (danger of water pockets), retract the retractable screen immediately. Using the pergola awning at winter conditions (e.g. snowfall, frost, ice) can cause considerable dangers and must be avoided.

The pergola awning is not intended for commercial use. Any other use or modification to the pergola awning is considered as improper use and could cause considerable dangers.

Table of content

Scope of delivery	162
Intended use	162
Symbols	162
Required accessories	162
Important safety instructions	163
Overview	164
Components	164
Scope of delivery	164
Installation	168
Installation site	168
Wind resistance classes	168
Mounting material	169
Technical data	170
Adjusting the screen	177
Operation	178
Cleaning and care	179
Troubleshooting	180
Disposal	180
Declaration of performance	181
Declaration of conformity	181



WARNING



- **Carefully read this installation and user manual prior to the installation and use of the pergola awning.**
- **Observe the installation requirements and installation methods for a proper and safe installation of the pergola awning:**
 - Pergola awning for outdoor use.
 - DIN EN 13561:2009, DIN EN 13561:2015
 - Wind-Resistance Class 2

Service

In case of service requests or spare parts, please contact your local HORNBAACH store or write an email to:

service@hornbach.com

Symbols



Please read this user manual carefully and keep it for further reference.



Warning of accident and injury to persons and serious damage to property.



3 persons required.



A triangle with a lightning symbol draws the user's attention to "dangerous voltage" without insulation in the cabinet which may be high enough to entail a risk of electric shock.

Required accessories

The following accessories (not included) are required, for a proper installation of the awning:

- Level
- Guideline
- Tape measure
- Chalk or pencil
- Wrenches
- Rubber mallet
- 2 Stepladders
- Impact drill
- Suitable drill bit and mounting material (fastenings, which are not supplied) for wall, floor type at installation site.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING – IT IS IMPORTANT FOR SAFETY OF PERSONS TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS SAVE THESE INSTRUCTIONS.

- WARNING! Working at high altitudes bears the risk of falling. Always wear appropriate fall protection.
- If the awning needs to be installed at higher levels that require the use of ropes, make sure the awning is:
 - taken out of its packaging,
 - the ropes are suitable to carry the load and fixed in a way that they cannot slip,
 - the awning is lifted evenly and horizontally.
 The same applies to the dismantling of the awning.
- Ladders and scaffolding may not be positioned against or attached to the pergola awning. A firm footing and level ground are necessary for their support.
- Only use ladders and scaffolding with a sufficiently high load-bearing capacity.
- At first use, make sure that no person or animal is present in the extraction area of the pergola awning. Check if the fastenings and mounting brackets are still tight after the first extraction.
- Use the pergola awning only as specified in the intended use. Changes such as additions or conversions that are not provided by the manufacturer, may be made only with the written consent of the manufacturer.
- Ensure that children and persons who cannot correctly assess the dangers of improper use and misuse, do not operate the retractable screen. Pergola awnings in need of repair, with high wear or damage to the cover or frame, may not be used.
- Prior to each operation, visually check the pergola awning for damages. If damage is visible, stop using the retractable screen immediately and seek for authorized personnel to repair the damage.
- Do not touch moving parts during operation.
- Prevent clothing or body parts from getting caught and drawn-in by the pergola awning.
- When working in the extraction area of the extractable screen, make sure that it cannot be operated accidentally. To that end, switch off the power supply for the system and take safety precautions against unintended reactivation.
- The use of tensioning cables or additional load (e.g. hanging objects to the pergola awning) can cause serious damage to the awning and are not permitted.
- Foliage or other foreign objects on the retractable screen and in the guide rails must be removed immediately, as they can damage to the pergola awning.
- Retract the retractable screen during rain, snow or wind to avoid damage. If a wind sensor is used in combination with an electric drive, set it according to the wind resistance class of your pergola awning.
- Prepare a substitute power supply in case of installation in a windy area and with frequent power failures.
- Do not extend the retractable screen during snow or frost (danger of frozen fabric). Snow and/or ice can destroy the retractable screen. Automatic controls must be set to manual operation under such conditions, e.g. winter operation.
- Only use manufacturer-approved replacement parts.
- When dismantling and disposing of the pergola awning, the prestressed parts (e.g. beams, columns, back pull systems) must be completely relaxed or secured to prevent accidental deployment.
- WARNING! Possibility of injury or death by electric shock!
- During installation, always observe the national installation regulations.
- When working on the pergola awning, make sure that the power supply for the retractable screen is switched off and take safety precautions against unintended reactivation.
- Always use a residual current device (RCD) protected supply.
- Children must not play with the controls of the awning. Store remote controls out of the reach of children.
- Regularly check the pergola awning for signs of wear or damage to the cables. If damage is visible, stop using the system immediately and seek for authorized personnel to repair the damage.
- Changes to the design or configuration of equipment may not be made without consulting the manufacturer or his authorized representative.
- The actuating member of a biased-off switch is to be located within direct sight of the driven part but away from moving parts. It is to be installed at a minimum height of 1.3 m.
- If a manually operated emergency system is supplied, it must be accessible in a height of less than 1.80 m.
- A pergola awning with electric drive cannot be retracted without electricity. It is recommended, therefore, especially in windy regions with frequent power outages, to operate the retractable screen with a manually operated emergency system or an emergency power supply.

For use of batteries

- The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
- CAUTION! Explosion hazard when the batteries are not replaced correctly. Only replace by batteries of the same type. Pay attention to the correct polarity.
- Do not expose batteries (battery pack or inserted batteries) to excessive heat from sunlight, fire, etc. Protect from mechanical shocks. Keep dry and clean. Keep out of reach of children.
- Do not open, disassemble, cut open, or short-circuit batteries.
- Observe the safety notes and other notes on the battery and its packaging.
- Remove leaking batteries and clean the battery compartment thoroughly. Avoid contact with eyes and skin.
- This product contains a coin/cell battery, that can cause severe internal burns in just 2 hours and lead to death when swallowed.

Overview

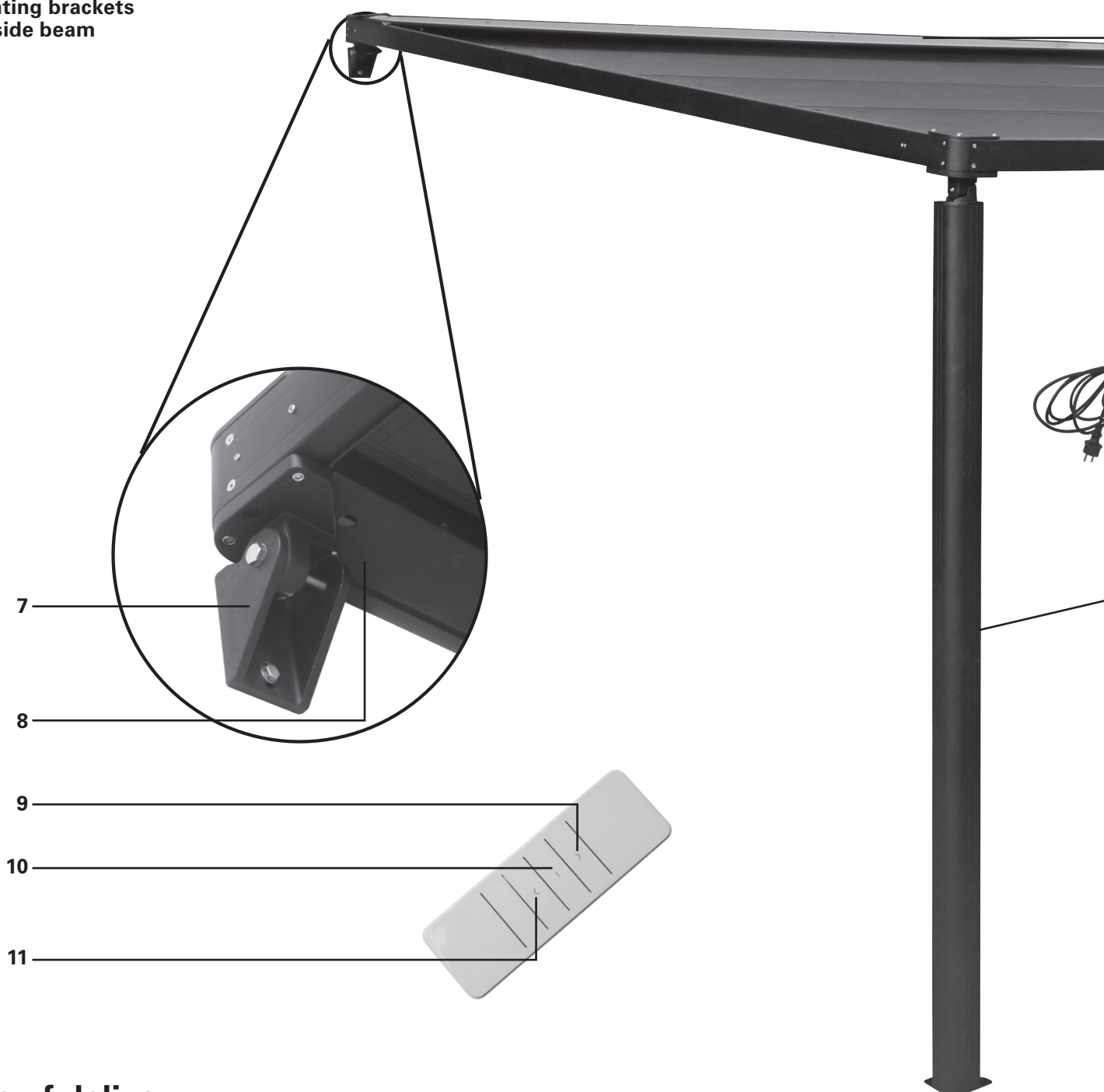
Components

Awning







- 1 Top face plate
- 2 Retractable screen
- 3 Left/right beams
- 4 Frontside beam
- 5 Power plug
- 6 Left/right columns
- 7 Mounting brackets
- 8 Backside beam

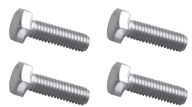
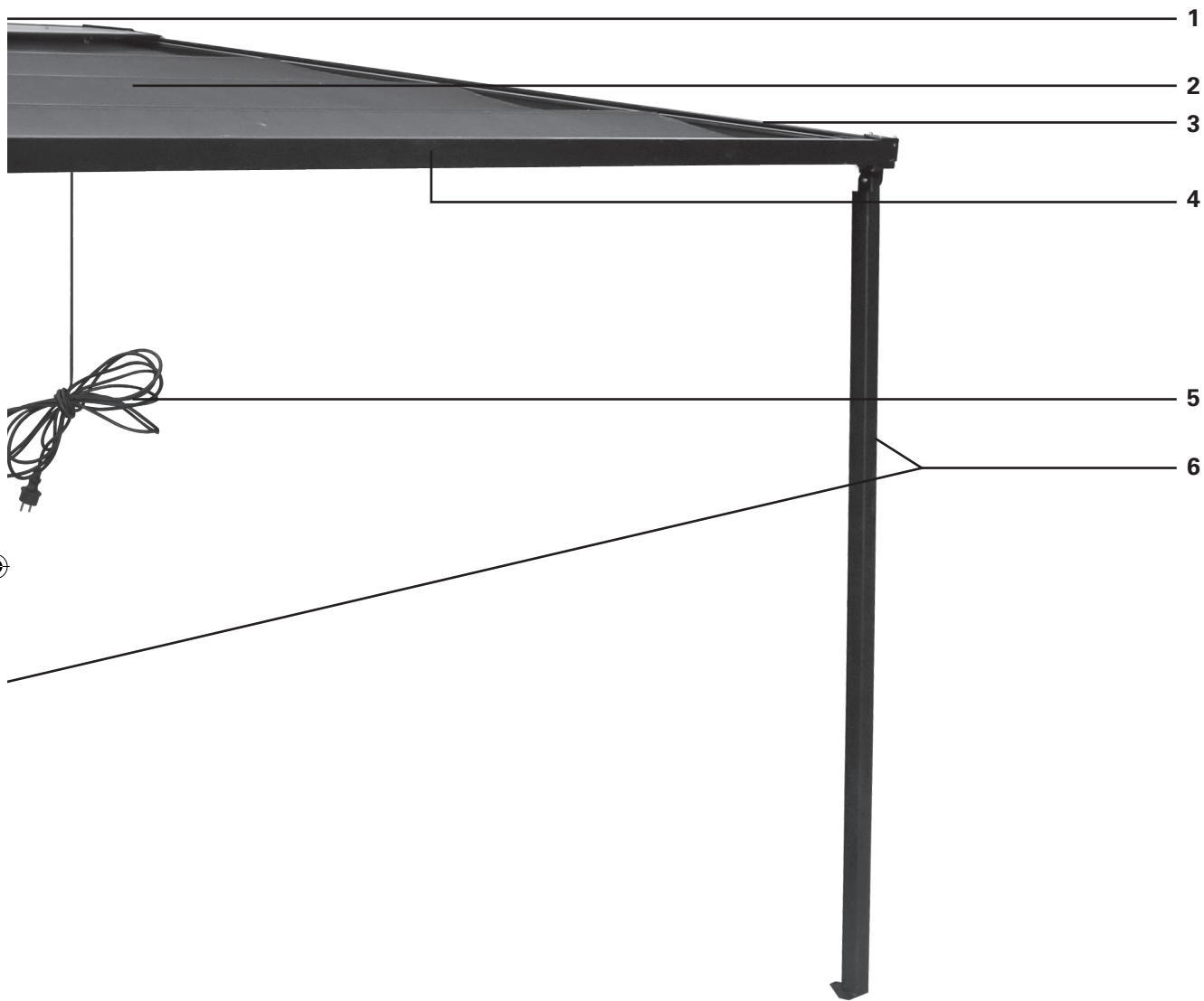
Remote control

- 9 Extract
- 10 Pause
- 11 Retract

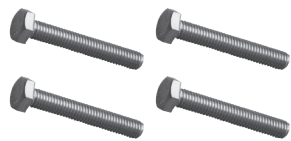


Scope of delivery

- | | | | | | |
|---|--|---|---|--|--|
| 
① M6 washer (plastic) 2x | 
② M6x8 full thread screw 2x | 
③ M6x10 full thread screw 4x | 
③ M6x14 full thread screw 16x | 
④ M6x12 full thread bolt 4x | 
⑤ M6x16 full thread bolt 4x |
|---|--|---|---|--|--|



⑥ M6x20 full thread bolt 4x



⑦ M6x30 full thread bolt 4x



⑧ M6x40 full thread bolt 4x



⑨ M6x20 hex socket bolts 8x



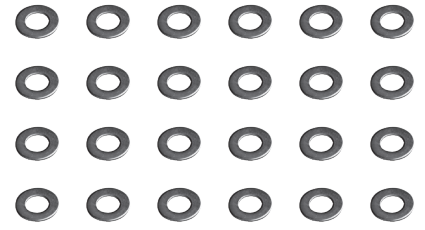
⑩ M8x50 partial thread bolt 2x



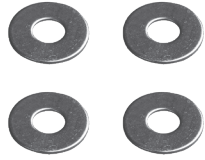
⑪ M10x90 full thread bolt 2x



⑫ M8x100 full thread bolt 4x



⑬ Ø6 washer 22x (+2)



⑭ Ø6x16 ring 4x



⑮ Ø8 ring 10x



⑯ Ø10 ring 4x



⑰ M6 nut 4x



⑱ M8 nut 6x



⑲ M10 locking nut 2x



⑳ M10 nut 2x



㉑ R L-brackets 1x
㉒ L L-brackets 1x



㉓ Corner brackets 4x



㉔ Corner face plates 4x



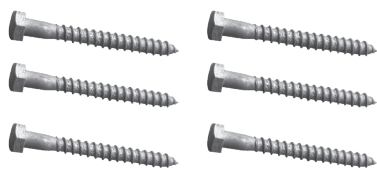
㉕ Corner bottom plates 4x



㉖ Mounting brackets 2x



㉗ Top corner face plates 2x



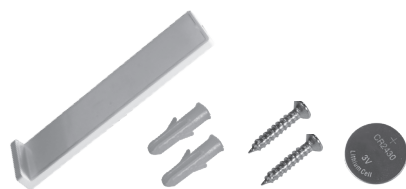
㉘ M8x75 partial thread bolt 6x



㉙ Ø10x50 plug 6x



㉚ M8 cap 6x



㉛ Accessory kit for remote control



㉜ Remote control 1x



Ⓐ Backside beam 1x



Ⓑ Left/right beams 2x



Ⓒ Top face plate 1x



Ⓓ Left/right columns 2x



Ⓔ Frontside beam 1x



Ⓕ Retractable screen 1x

Installation

Installation site

WARNING

Consult a specialist, if there is any doubt on the load carrying capacity of the installation site.

Prior to the installation, check if the wall the installation site has sufficient load carrying capacity. Special care needs to be taken if the installation shall be carried out at an insulated wall, as the increasing demands on thermal insulation reduce the tensile forces of anchor bolts and other fastenings. Make sure the installation site is straight and allows the correct positioning of the pergola awning in terms of height of the beams. Additionally, ensure the ground is sound enough to support the load of the pergola awning with added load of water or snow stored on top of the retractable screen for safety measures. The non-retractable parts of the awning are designed in a way, that loads of max. 800 Pa (800 N/m²) do not lead to deformation (if the screen is fully retracted).

WARNING

To prevent risks during installation, the installer must have sufficient knowledge in the following qualifications:

- **Occupational safety and health (OSH), operational safety and accident prevention regulations given by the Employer's Liability Insurance Association**
- **Handling and transport of long and heavy components**
- **Handling of ladders and scaffolding**
- **Evaluation of basic structures of a building**
- **Handling of tools and machines**
- **Handling and installation of fastening equipment**
- **Commissioning and operation of products**
- **Electrical work and repairs must be performed by a qualified electrician**

In case not every qualification can be covered by the installer, seek for a professional installation specialist to perform the installation.

Wind resistance classes

This retractable screen is designed to withstand Beaufort force 5 wind speeds, which equals wind resistance class 2. The combination of wall type and mounting material used at your installation site might result in a lower wind resistance class for your retractable screen.

An installation specialist will be able to provide information about the wind resistance class the pergola awning can withstand after the installation. The table below can be used to identify different wind speeds by observing tree movement:

WIND RESISTANCE CLASS	BEAUFORT FORCE	WIND SPEED	IMPLICATION
0	1-3	up to 19 km/h	Leaves and small twigs constantly moving
1	4	20 - 27 km/h	Small branches begin to move, loose paper is raised from the ground
2	5	28 - 37 km/h	Branches of moderate size move, small trees in leaf begin to swat
3	6	38 - 48 km/h	Large branches in motion, umbrella use becomes difficult

Mounting material

A fully extracted retractable screen has to be able to withstand extreme loads at its fastenings. Depending on the wall type at the installation site, the correct fastening must be selected in order to ensure a secure fixation. The table below provides a basic recommendation of fastenings for different wall types, but a specialist should be consulted in order to figure out which fastening is the appropriate one. He will also be able to inform about the wind resistance class the awning can withstand after the installation.

WARNING

To meet the wind resistance class mentioned in the declaration of conformity, the installed awning needs to fulfil these requirements:

- The retractable screen is installed with the recommended type and number of brackets.
- The retractable screen is installed under consideration of the given fastening pull-out forces.
- The instructions of the fastening manufacturer have been respected during installation.

The combination of wall type and mounting material used at your installation site might result in a lower wind resistance class for your retractable screen.

WALL TYPE	LOCATION	FASTENING
Concrete Concrete / C20-C25	Ceiling Ceiling / insulated Wall Wall / insulated	e.g. TOX Anchor bolt S-Fix Pro 1 A4 e.g. TOX Thermo Proof Plus e.g. TOX Anchor bolt S-Fix Pro 1 A4 e.g. TOX Thermo Proof Plus
Solid brick Clay brick / MZ Sand-lime brick / KS	Wall Wall / insulated	e.g. TOX Masonry Set Wallix e.g. TOX Thermo Proof Plus
Perforated brick Clay brick / HLZ Sand-lime brick / KSL	Wall Wall / insulated	e.g. TOX Masonry Set Wallix e.g. TOX Thermo Proof Plus
Aerated concrete Gas concrete / PB2	Wall Wall / insulated	e.g. TOX Mosorny Set Wallix e.g. TOX Thermo Proof Plus
Cavity wall	Wall / insulated	e.g. TOX Thermo Proof Plus

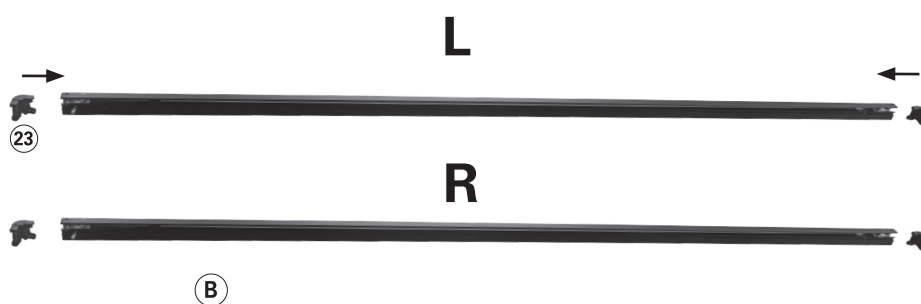
WARNING

For every mounting material, the specifications of the fastening manufacturer must be observed, e.g. drill sizes, distances to edges, tensioning torques, drying times etc.

1

Left and right beams

Attach the corner brackets (4 x) ⑳ to the ends of the left and right beams ㉑ of the pergola awning. Be sure to face the side of the beam featuring the opening in the same direction as the open ends of the corner brackets ㉑. No screws or bolts are required for this step.



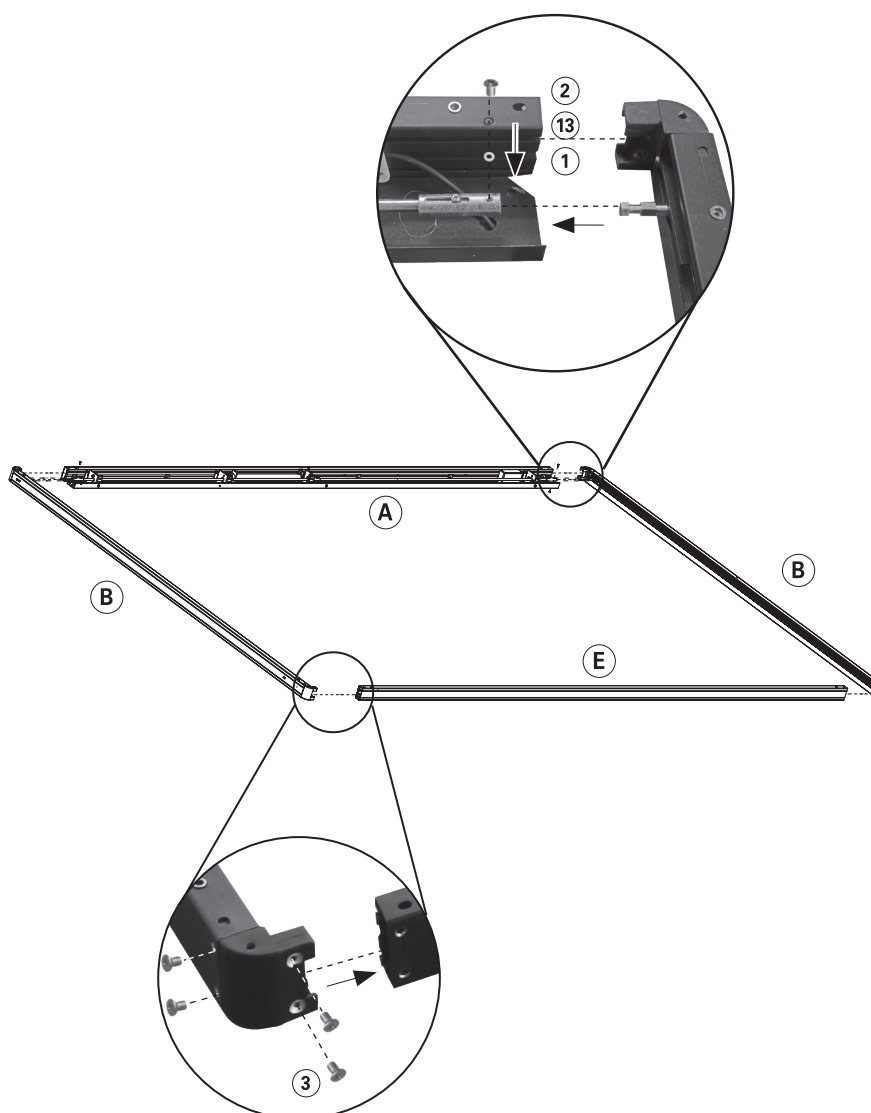
2

Front and backside beams

Connect the right beam ㉑ to the backside beam ㉒ as follows (back to front): M6x8 bolt ②, Ø6 washer ⑬, M6 washer (plastic) ①.

The frontside beam ㉔ is to be connected to the right beam ㉑ by means of four M6x10 full thread screws ③.

Complete the framing structure by repeating the above-mentioned process on the left side. The frontside beam ㉔ is to be connected to the left beam ㉑ by means of four M6x10 full thread screws ③.



3

Reinforcement of frame corners

With the four beams connected to each other through the corner brackets, strengthen the overall structure by fixing the corner face plate (24) and corner bottom plates (25).

Fix the corner face plates (24) and the respective corner bottom plates (25) to the corners of the backside beam.

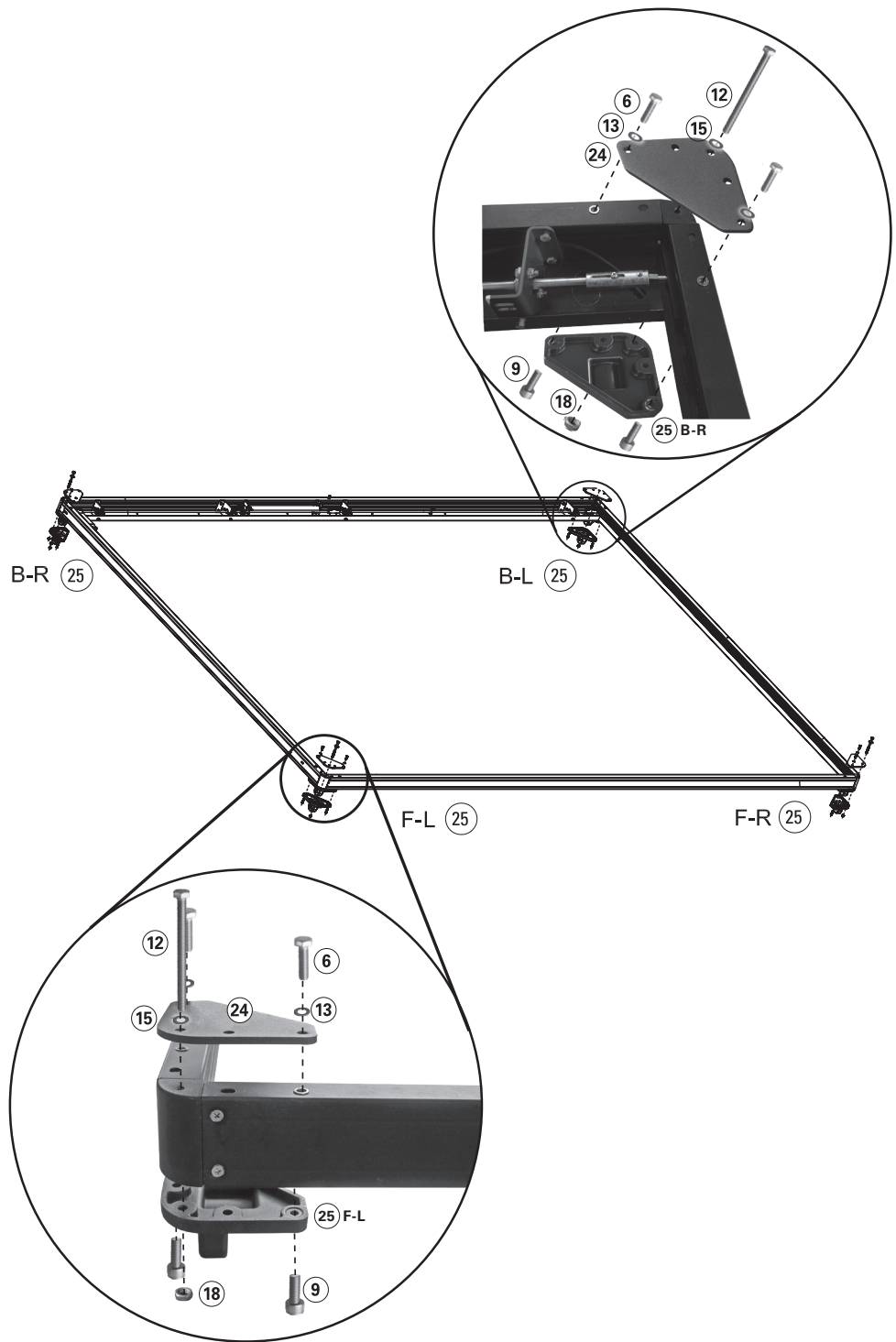
Use the following parts:

- M8x100 bolts (12)
- Ø8 washers (15)
- M8 nuts (18)
- M6x20 bolts (6)
- Ø6 washers (13)
- M6x20 hex socket bolts (from beneath) (9)

On the two corners of the front-side beam place the corner face plates (24) and the respective corner bottom plates (25) to the corners of the frontside beam.

Use the following parts:

- M8x100 bolts (12)
- Ø8 washers (15)
- M8 nuts (18)
- M6x20 bolts (6)
- Ø6 washers (13)
- M6x20 hex socket bolts (from beneath) (9)



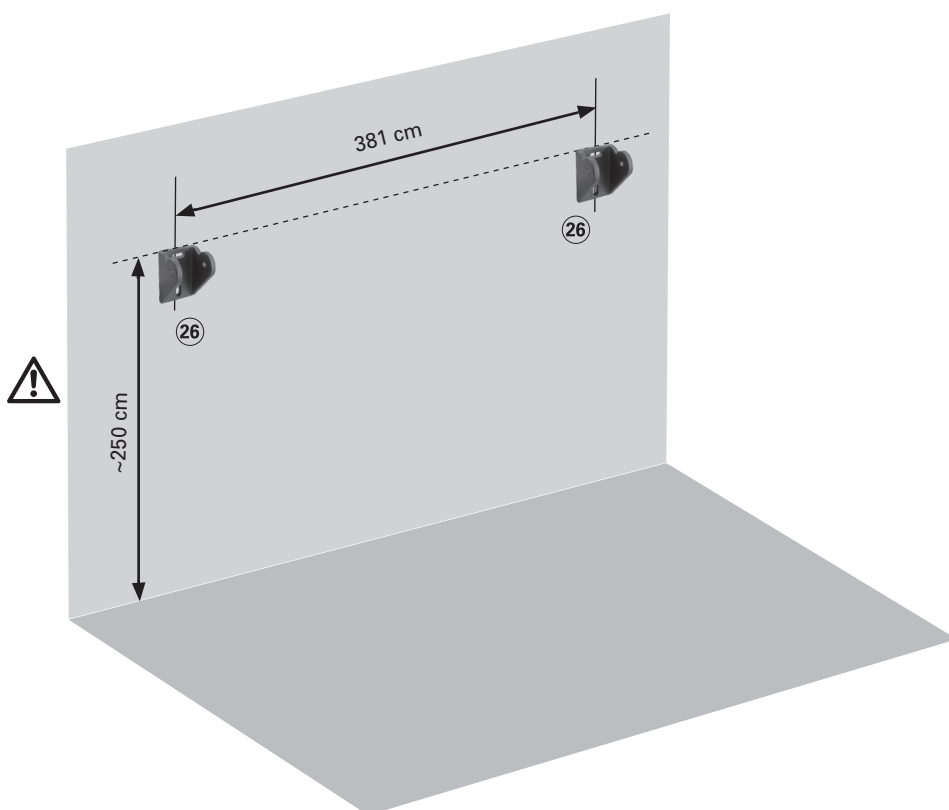
4

Mounting bracket 2x (e.g. in concrete)

The mounting brackets (26) must be installed level and about 250 cm above the ground. The distance between the insides of the mounting brackets (26) is 381 cm. Mark the installation holes (4 x) of the mounting brackets (26) on the wall.

Caution: The free-standing may collapse when fixed improperly! According to your wall type, drill the holes and insert suitable plugs (4 x) (see section "Mounting material").

Install the mounting brackets (2 x) (26) with the pointy side facing downwards and the curved side facing upwards. Ensure they are securely fixed in place.



5

Mounting the framing backside

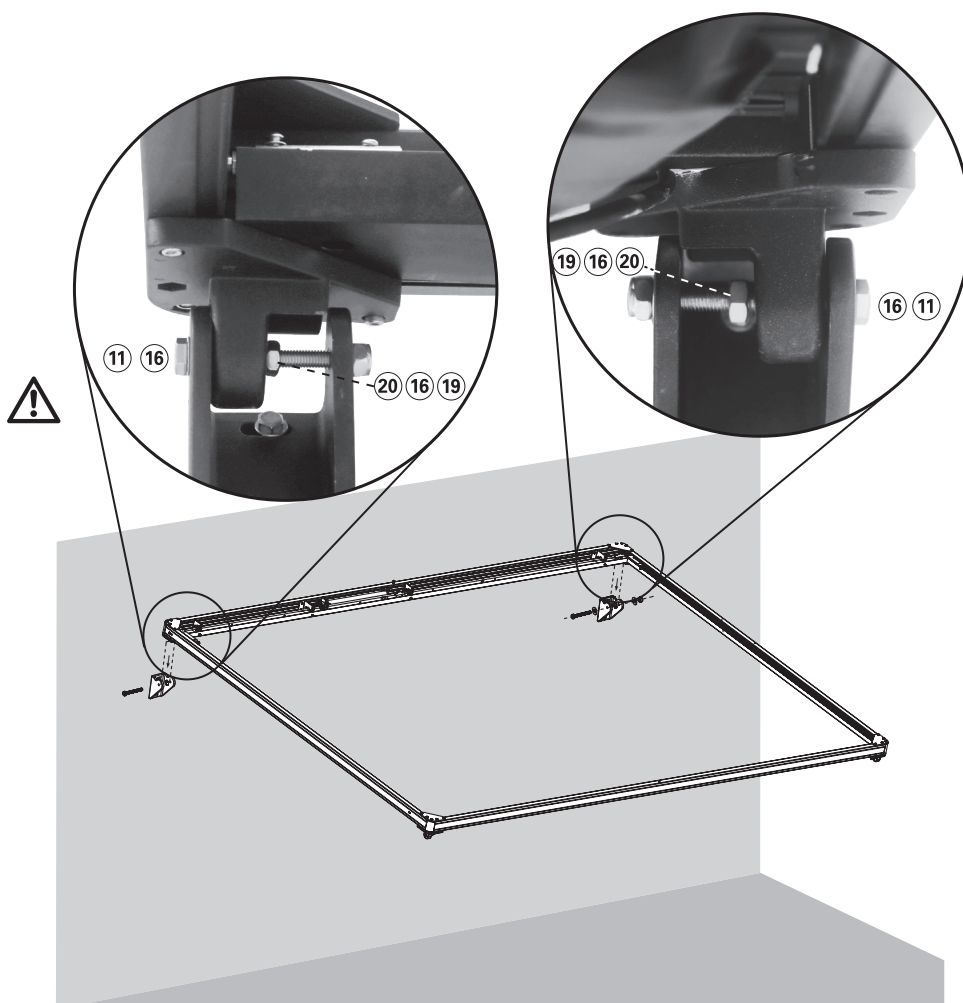
After both wall brackets have been mounted properly you can fix the awning.

At least two ladders or treads are required for steps 5 to 11.

Ensure that the ladders/treads are firmly resting on the ground so that you cannot fall. Only use ladders/treads that are suitable for such assembly work.

Place the framing with the backside beam on the wall mounts and immediately secure with the following parts: M10 locking nut (19), Ø10 washers (16), M10 nuts (20) and insert the M10x90 full thread bolts (11) through the entire assembly (2 x).

Ensure the connections are tight and secure before moving on to the frontside beam.



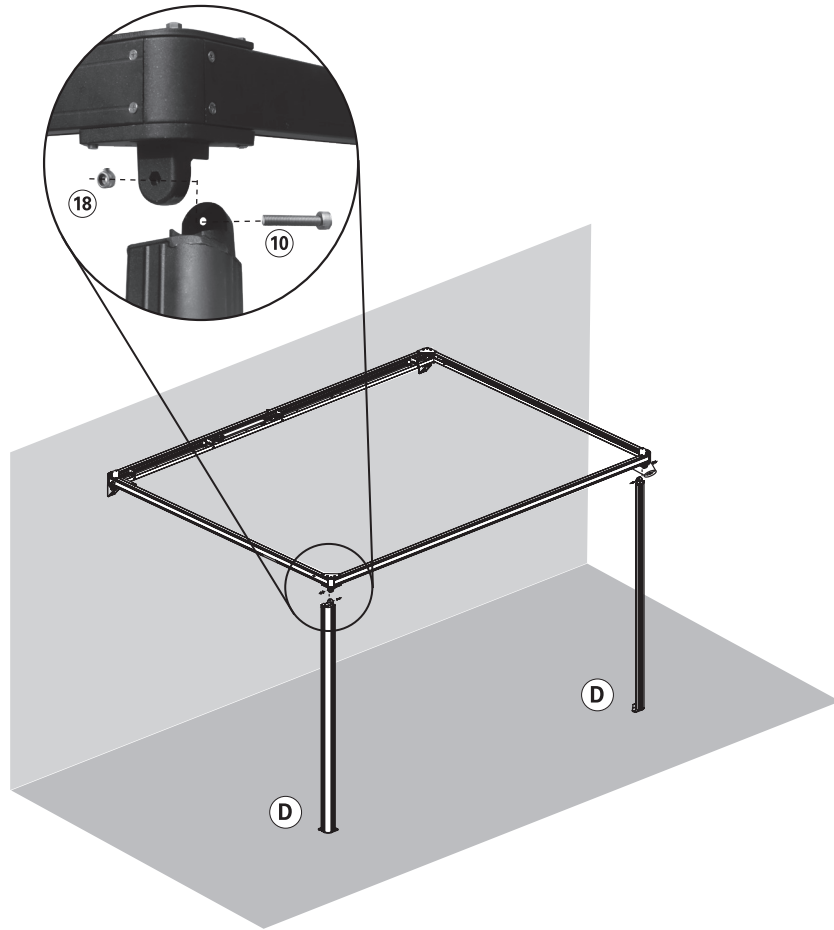


6

Mounting the framing frontside

With the backside of the framing being mounted securely, use the provided columns (L/R) **D** to support the frontside of the framing.

Connect the left column to the left front corner. Use the provided M8x50 partial thread bolt **10** and M8 locking nut **18**. Repeat the same process for the right front corner of the framing.



7

Connect the beams to the ground

With the structure fully completed, connect it to the ground. Mark the holes through the openings of the floor plates of the columns.

The distance X between the wall and the front edge of the floor plates:

6828262: 394 cm

10178483: 294 cm

10178484: 394 cm

The distance Y between the outsides of the floor plates:

6828262: 394 cm

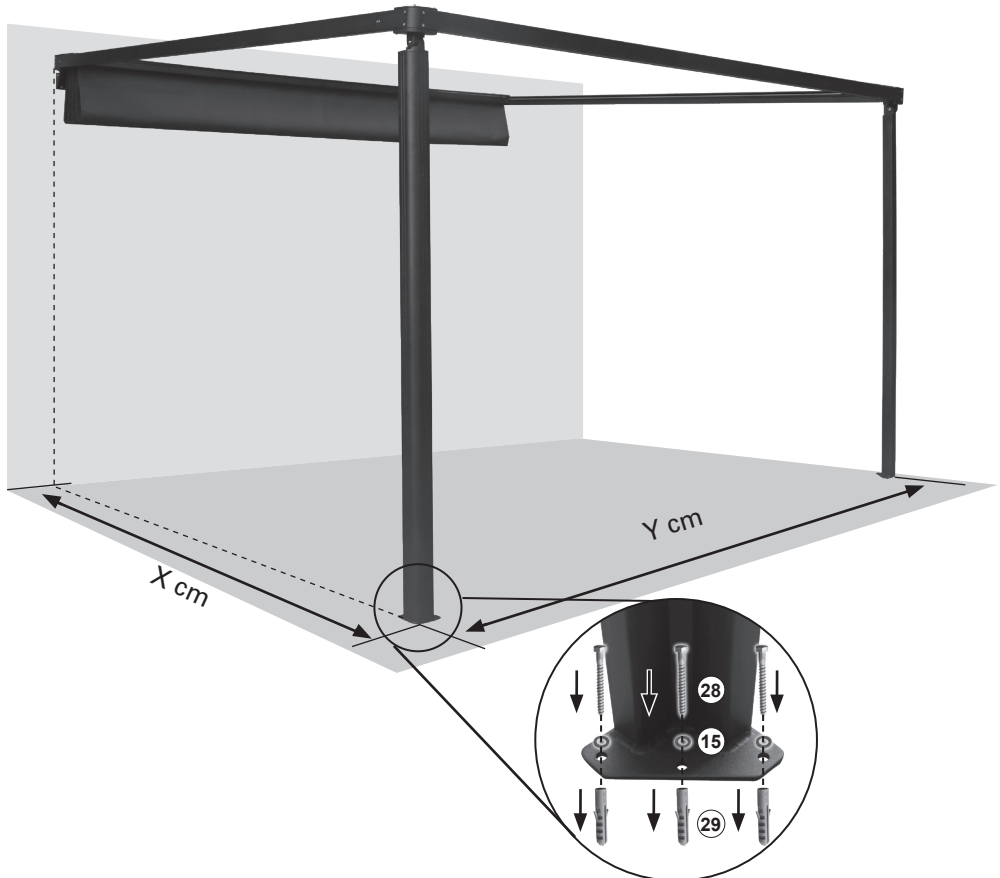
10178483: 394 cm

10178484: 294 cm

Mark the installation holes (6x) of the floor brackets on the ground.

According to your flooring type, drill the holes and insert suitable plugs (6 x).

Fix the floor plates of the columns in place with suitable bolts.

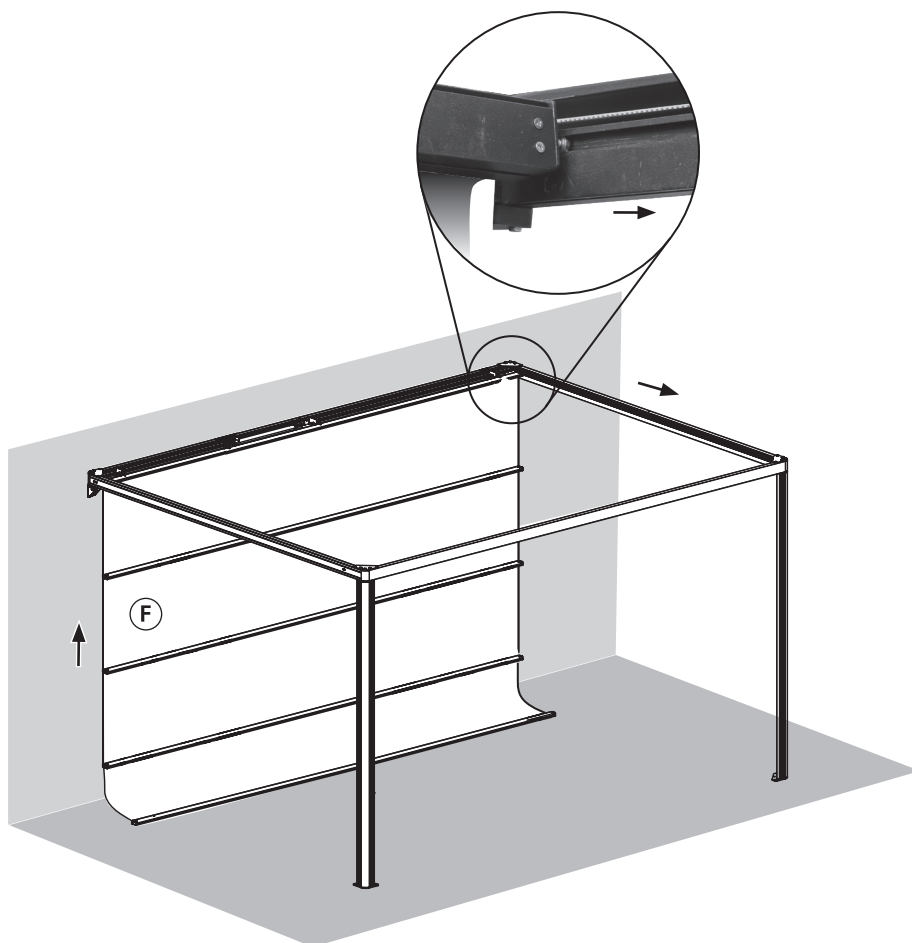


8

Inserting the retractable screen

With the frame being supported on all four corners you can start the process of assembling and installing the retractable screen (F).

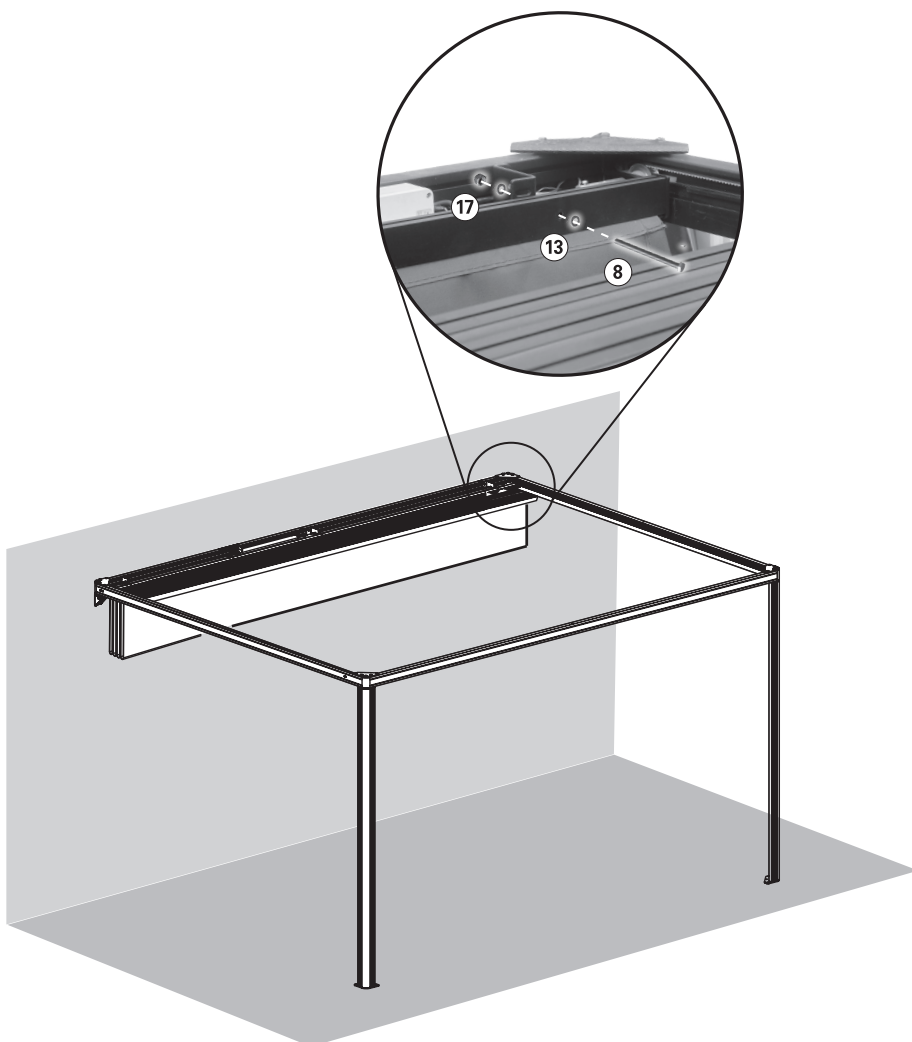
Hang the screen to the frame with the twin rod first. This is essential for correct functioning of the retractable screen once installed correctly.



9

Attaching the retractable screen

Connect the retractable screen (F) to the already-installed Z-brackets inside the backside beam of the framing. Use a M6x40 full thread bolt (8) and two Ø6 washers (13) and a M6 locking nut (17). Repeat the same for all Z-brackets and ensure that the connections are tight.



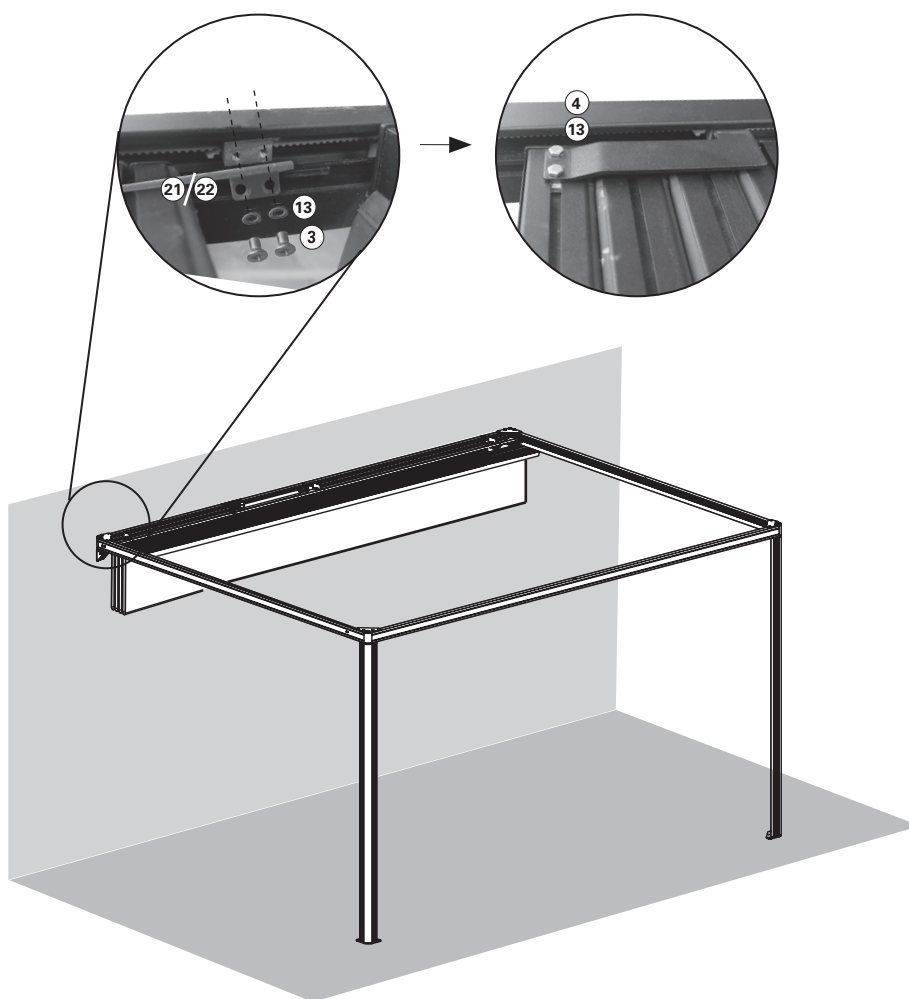
10

Assembling the retractable screen

With the retractable screen hanging safely inside the framing, place the provided L-brackets (L/R) ②①/②② on top of the corresponding sides of the retractable screen.

Use 2 M6x8 full thread bolts ③ and 2 Ø6 washers ⑬ to secure the L-brackets to the slides in the left and right beams of the frame. Once this connection is secure, continue by using 2 M6x12 full thread bolts ④ and 2 Ø6 washers ⑬ to join the L-brackets to the twin rod of the retractable screen. Ensure the L-brackets are securely connected and all bolts are tight.

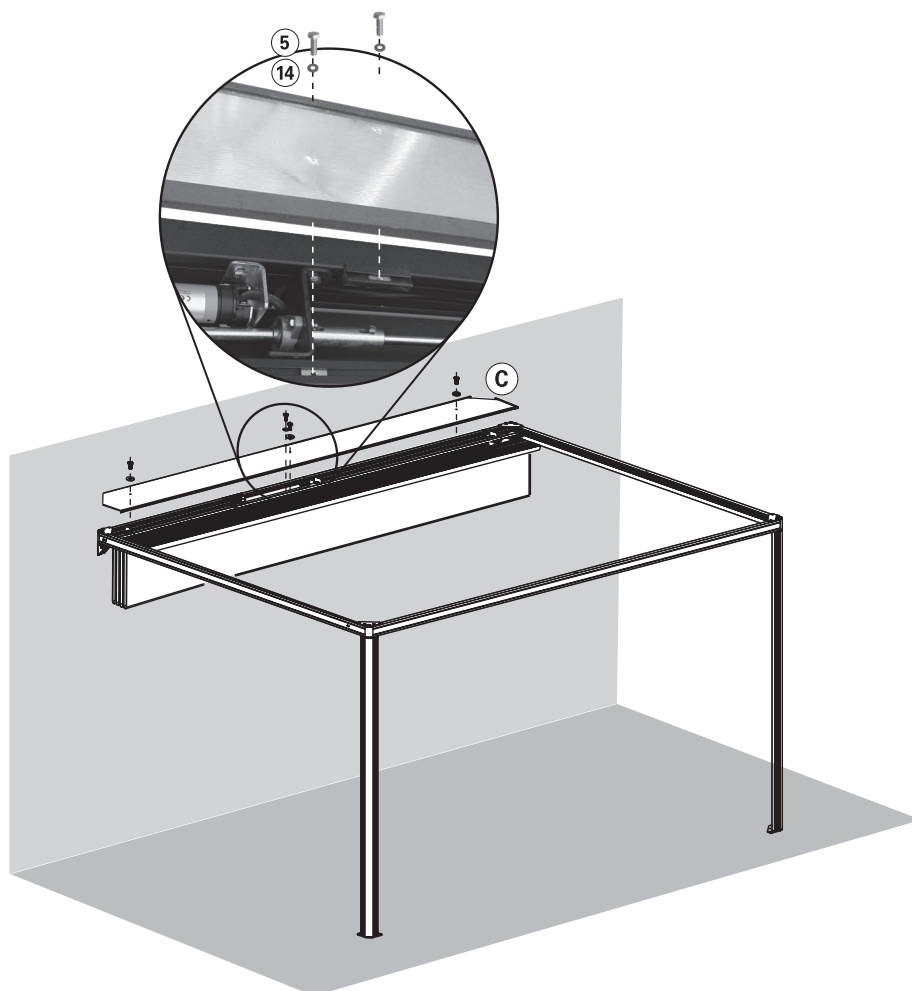
Once this connection is complete, the retractable screen can move along the rails inside the left and right beams.



11

Connecting the top face plate

Ensure the retractable screen is completely folded and placed as far to the backside of the frame as possible. Install the top face plate ①C to complete the encasing of the screen. Use M6x16 full thread bolts ⑤ and Ø6x16 washers ⑭ to attach the face plate to the backside beam of the frame.

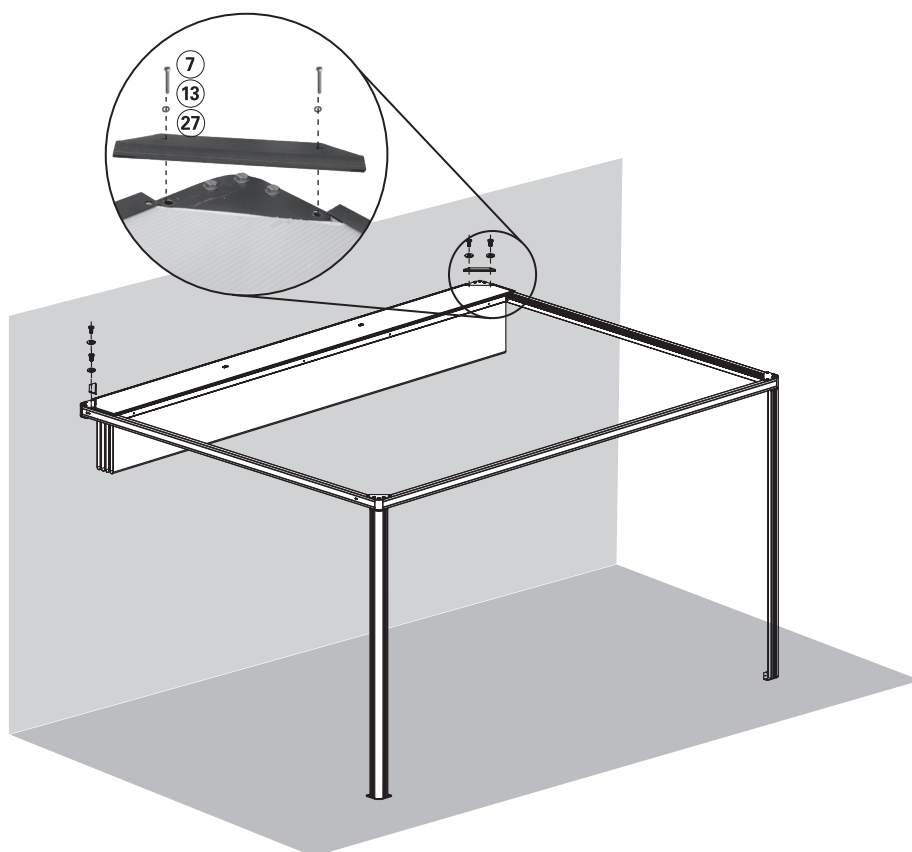


12

Finish the top face plate

Place the 2 top corner face plates (27) on the seams of the backside beam with the top face plate, each in the corresponding corner (L/R). Fix the top corner face plates (27) in place by using a combination of 2 M6x30 full thread bolts (7) and 2 Ø6 rings (2 x) (13).

The installation of the pergola awning is now complete.



13

Connect the retractable screen to a power source

Connect the power plug of the cable on the backside beam to a suitable socket (see technical data).

Make sure people cannot become entangled in the power cord. Keep cord away from heat, oil, sharp edges.

Caution! If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or similarly qualified person in order to avoid hazard. Electrical work and repairs must be performed by a qualified electrician.

Caution: Make sure that the power connection meets the requirements stated on the type plate, or in the technical data.



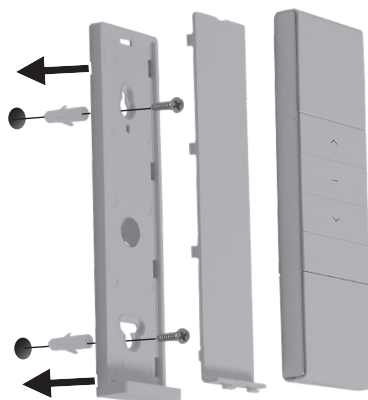
14

Remote control holder 1x

Drill two holes and fix the plastic support of the remote control holder with the plugs and screws. Slide the holder onto the plastic support and insert the remote control.

Inserting the remote control battery

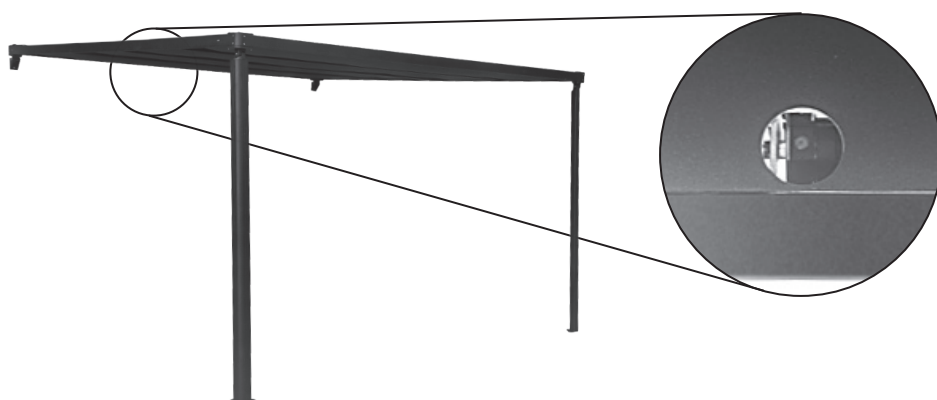
Slide out the battery cover from the back of the remote control. Place the delivered CR2450(Lithium) battery with + (plus pole) facing upwards into the battery support and reinsert the battery cover.



Adjusting the screen

1

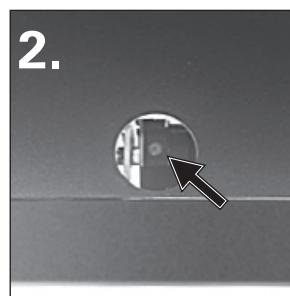
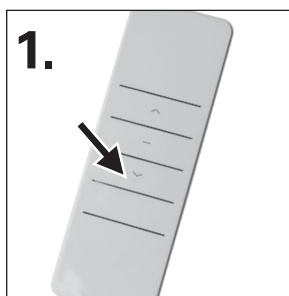
Adjust the optimal retraction and expansion point of the screen with the help of the adjusting button on the motor.



2


Adjusting the optimal retraction point of the retractable screen

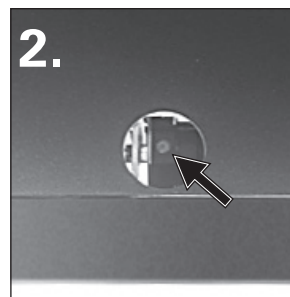
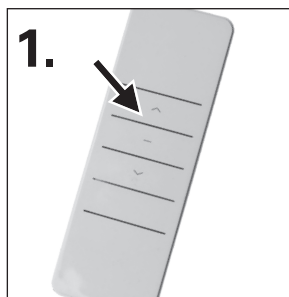
1. Press \vee button on the remote control once.
2. Press adjusting button on the motor. The awning starts retracting.
3. Release button when awning is completely retracted. The motor stops running.



3

Adjusting the optimal expansion point of the retractable screen

1. Press  button on the remote control once.
2. Press adjusting button on the motor. The awning starts expanding.
3. Release button when awning is completely expanded. The motor stops running.






Operation

1

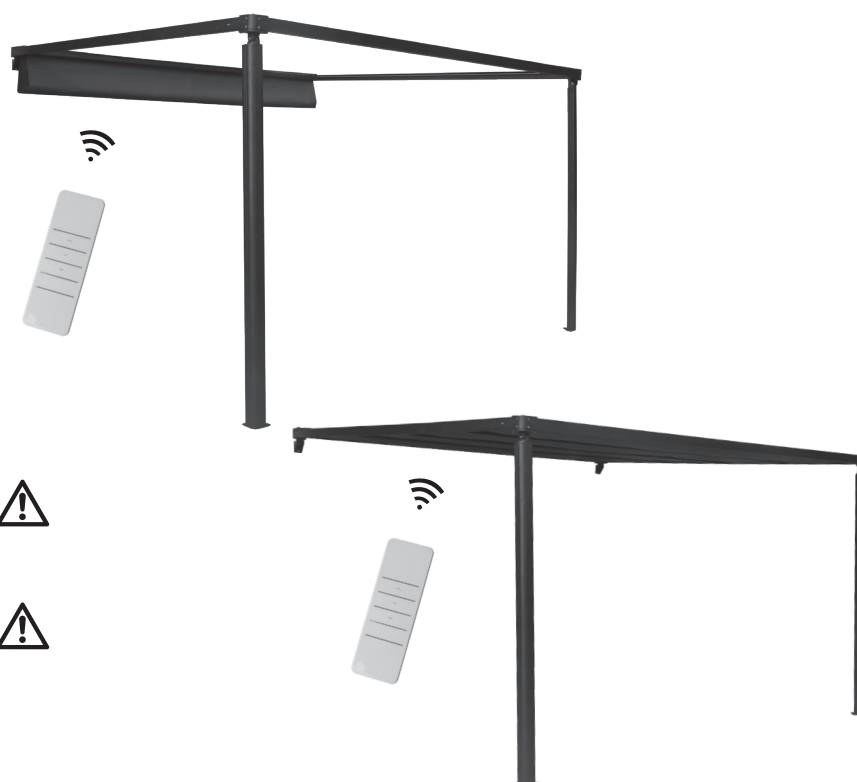
Extending and retracting the retractable screen

Press the buttons on the remote control:

-  button: extract the retractable screen
-  button: retract the retractable screen
-  button: stop any movement of the retractable screen.

Always watch the retractable screen if you are extracting or retracting it.

Caution! Do not place any objects on top of the retractable screen or the pergola awning. Do not touch the moving parts of the pergola awning during opening and closing.



Cleaning and care

Fabric

Awning fabric is a high-quality product mostly made from acrylic or polyester fibers (according to the declared properties). It will maintain its quality for years, if a few requirements are observed. The local environment has a huge impact on the cleaning frequency. Dry environments require less cleaning than humid ones. The fabric can be cleaned as required, but a general cleaning should be carried out every two to three years and at warm and dry weather conditions:

1. **Extract the retractable screen completely.**
2. **Brush off loose dirt and debris.**
3. **Wet the fabric with a garden hose.**
4. **Mix mild soap with lukewarm water.**
5. **Clean the fabric with a soft brush from both sides.**
6. **Let the soap water soak in for ten minutes.**
7. **Thoroughly rinse the fabric with a garden hose.**
8. **Let the fabric air dry, do not apply heat.**
9. **Retract the retractable screen.**

FABRIC INFORMATION

Due to its functional requirements and production methods, retractable screen fabric has specific characteristics that do not affect the quality of the fabric or reduce its suitability for use.

- Creasing occurs during confection and folding of fabric. Creased areas may look darker, especially on light colours.
- Chalk effects, visible as light stripes, can occur during production.

- Ripples in the seam and border can be formed by multiple layers of fabric, while it is rolled up on the roller tube.
- Rain resistance for a light and short rain is given for impregnated, water repellent fabrics if the pitch angle of the awning is 14° or more. In stronger or prolonged rain, the awning must be retracted in order to avoid damage. Wet retracted retractable screen should be extracted as soon as possible in order to dry thoroughly.

Frame

The frame is made of powder coated steel and/or aluminum components. The rest of the hardware is made of corrosion-resistant materials. Over time, dust and dirt will collect on the frame and will require periodic cleaning. Use a water/detergent mixture and a soft clean cloth to clean the frame components.

In most situations it should not be necessary to lubricate the moving components of the pergola awning.

However, when squeaking occurs, the use of a silicone spray lubricant is recommended. Attach a straw to the spray nozzle of the silicone spray and lubricate the pivot between the end of the roller tube and the end brackets on both sides. Take care not to overspray on the fabric of the retractable screen.

Important: Do not use any petroleum based spray lubricant.

Troubleshooting

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Fabric sags and is not tight	Fabric stretches if it is exposed to rain	Dry the fabric as soon as possible, as the fabric should not be folded up wet.
A knocking sound is emitted during operation	The pergola awning brackets have not been tightened completely.	Make sure the pergola awning brackets are tightened and have a secure fit properly.
The retractable screen squeaks during operation	The retractable screen needs lubrication	Try to identify the squeaking area and lubricate it as described in 'Cleaning and care – Frame'.
The remote control does not work.	The battery is placed incorrectly.	Remove the battery and insert it correctly.
	The battery is empty/malfunctioning.	Remove the battery and replace with a new battery while observing the polarity of both the battery and the remote control.

Technical data

	MODEL	6828262	10178483	10178484
Outer dimensions		3.94 x 3.94 m	3.94 x 2.94 m	2.94 x 3.94 m
Width of fabric		3.85 m	3.85 m	2.85 m
Fabric		Polyester 280 g/m ²	Polyester 280 g/m ²	Polyester 280 g/m ²
Weight complete		73 kg	64 kg	65 kg
Power supply		230 V~	230 V~	230 V~
Power consumption		144 W	144 W	144 W
IP degree of protection		IP44	IP44	IP44
REMOTE CONTROL				
Launch frequency		433.92 MHz ± 100 KHz		
Transmission power		10 mW		
Launch distance				
 indoors		> 40 m		
 outdoor		> 200 m		
Battery		CR2450		

Declaration of conformity

Hereby, HORNBAACH Baumarkt AG declares that the radio equipment type "remote control" is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

www.hornbach.com/productcompliance

Declaration of performance

DOP 68282621-CPR2, Version: 20190923

1. Unique identification code of product type:

Pergola Awning 3.94 x 3.94 (6828262)
Pergola Awning 3.94 x 2.94 (10178483)
Pergola Awning 2.94 x 3.94 (10178484)

2. Type, batch or serial number or other label for the identification of the product referred to in Article 11 / Paragraph 4:

6828262, 10178483, 10178484

3. The manufacturer's intended use or intended uses of the product in accordance with the applicable harmonized technical specification:

Application in the exterior of buildings and other structures

4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer in accordance with Article 11 / Paragraph 5:

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germany
www.hornbach.com

5. Where appropriate, the name and contact address of the authorized representative, responsible for the tasks referred to in Article 12 / Paragraph 2:

Not relevant

6. System or systems for the assessment and verification of the reliability of performance of the product according to Annex V of the Construction Products Directive:

System 4

7. Not relevant (for System 4 there is no notified body).

8. Not relevant.

9. Declared performance

Main features	Performance	Harmonized technical specification
Resistance to wind loads	Class 2	EN 13561
Total energy dissipation g_{tot}	NPD	

10. The performance of the above product corresponds to the declared performance/s as defined in No. 9. The above manufacturer is solely responsible for the preparation of the service declaration in accordance with Regulation (EU) No. 305/2011.

Signed for the manufacturer and on behalf of the manufacturer by:



Andreas Back
Head of Quality Management, environment & CSR
Person authorised to compile the technical file

Bornheim, 23.09.2019

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germany

Disposal



The pictogram with the crossed out dustbin points to the requirement for separate disposal of electrical and electronic appliances (WEEE). Electrical and electronic appliances can contain hazardous and environmentally hazardous materials. Do not dispose of this appliance as domestic waste.

Hand it in at a collection point for electrical and electronic waste. By doing so, you will help to conserve resources and protect the environment. For further

details, please consult your dealer or your local authorities.

Used batteries must be disposed of properly. Battery selling stores and municipal collection points offer special containers for battery disposal.

Children must not play with plastic bags and packaging material, due to possible injury or danger of suffocation. Store such material safely or dispose of environmentally friendly.



CE

6828262-10178483/4_2019/10_V1.6

Manufactured for HORNBACH Baumarkt AG,
Hornbachstraße 11, 76879 Bornheim / Germany
www.hornbach.com